Riso n'accepte aucune responsabilité en cas de dommages ou de frais pouvant résulter de l'utilisation de ce manuel.

Comme nous sommes constamment en train d'améliorer nos produits, il se peut que l'appareil diffère légèrement par rapport aux illustrations utilisées dans ce manuel. Riso ne sera responsable d'aucun dommage direct, accidentel ou indirect de quelque nature que ce soit, ni d'aucune perte ou frais résultant de l'utilisation de ce produit ou des manuels associés.

⚠Mise en garde:

- Lisez les informations importantes en matière de sécurité de fonctionnement.
- Conservez ce manuel à proximité et familiarisez-vous avec l'imprimante.

Pour les modèles RZ997U et RZ990U uniquement

Copieur

Modèle: RZ997U et RZ990U

Système RFID Modèle: 444-59003

Contient ID FCC: RPARFMHL00

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas créer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité.

L'utilisateur est mis en garde contre le fait que tous changements ou modifications non approuvés peuvent invalider le droit d'utilisation dont il dispose sur l'équipement.

REMARQUE: cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément au chapitre 15 des règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie en fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement perturbe la réception d'appareils de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de remédier à cette situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise raccordée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Contient Canada IC: 4819A-RFMHL00

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas créer d'interférences et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003 de Canada.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les modèles RZ977E et RZ970E uniquement



Pays concernés

Allemagne/Autriche/Belgique/Danemark/Espagne/Finlande/France/Grèce/Irlande/Islande/Italie/Luxembourg/ Norvège/Pays-Bas/Portugal/Royaume Uni/Suède/Suisse

- Ce produit contient un système RFID (Radio Frequency Identification - Identification radio-fréquence).

RISO est une marque déposée de RISO KAGAKU CORPORATION pour le Japon et autres pays. RISO i QualitySystem™ est une marque de RISO KAGAKU CORPORATION.



다는 est une marque de RISO KAGAKU CORPORATION.

- L'information contenue dans ce document peut être sujette à des changements sans préavis. Copyright © 2006 RISO KAGAKU CORPORATION

TABLE DES MATIERES

Guide de sécurité - Installation	Bienvenue au modèle de la série RZ9	7
Guide de sécurité - Installation	Icônes utilisées dans ce manuel	8
Installation	Avant la première utilisation	10
Installation	Guide de sécurité - Installation	10
Raccordement au secteur		
Guide de sécurité - Manipulation et utilisation 11 Environnement d'utilisation 11 Manipulation de l'appareil 11 Consommables 12 Manipulation de l'encre 12 Raccordement à un ordinateur 13 Méthode de raccordement 13 Installation du logiciel 14 Recommandations pour le papier 15 Restrictions de format et de poids 15 Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16 Environnement de stockage 16 Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 26 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31		
Environnement d'utilisation		
Manipulation de l'appareil 11 Consommables 12 Manipulation de l'encre 12 Raccordement à un ordinateur 13 Méthode de raccordement 13 Installation du logiciel 14 Recommandations pour le papier 15 Restrictions de format et de poids 15 Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16 Environnement de stockage 16 Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation 20 Fonction et nom de chaque pièce 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 26 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31	•	
Consommables 12 Manipulation de l'encre 12 Raccordement à un ordinateur 13 Méthode de raccordement 13 Installation du logiciel 14 Recommandations pour le papier 15 Restrictions de format et de poids 15 Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16 Environnement de stockage 16 Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation 20 Fonction et nom de chaque pièce 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 24 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31		
Raccordement à un ordinateur 13 Méthode de raccordement 13 Installation du logiciel 14 Recommandations pour le papier 15 Restrictions de format et de poids 15 Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16 Environnement de stockage 16 Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 26 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31	Consommables	12
Méthode de raccordement. 13 Installation du logiciel 14 Recommandations pour le papier 15 Restrictions de format et de poids 15 Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16 Environnement de stockage 16 Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation 20 Fonction et nom de chaque pièce 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 26 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31	Manipulation de l'encre	12
Installation du logiciel	Raccordement à un ordinateur	13
Recommandations pour le papier 15 Restrictions de format et de poids 15 Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16 Environnement de stockage 16 Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation 20 Fonction et nom de chaque pièce 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 26 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31	Méthode de raccordement	13
Restrictions de format et de poids	Installation du logiciel	14
Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16 Environnement de stockage 16 Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation Fonction et nom de chaque pièce 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 26 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31	Recommandations pour le papier	15
Environnement de stockage	Restrictions de format et de poids	15
Originaux 17 Restrictions de format et de poids 17 Zones d'impression maximum et marges 18 Documents à ne pas imprimer 18 Présentation 20 Fonction et nom de chaque pièce 20 Appareils optionnels 23 Panneau de contrôle 24 Affichage 26 Les écrans et leurs divers niveaux 26 Disposition de l'écran de base 31		
Restrictions de format et de poids	Environnement de stockage	16
Zones d'impression maximum et marges	Originaux	17
Présentation Fonction et nom de chaque pièce	Restrictions de format et de poids	17
Présentation20Fonction et nom de chaque pièce20Appareils optionnels23Panneau de contrôle24Affichage26Les écrans et leurs divers niveaux26Disposition de l'écran de base31	·	
Fonction et nom de chaque pièce	Documents à ne pas imprimer	18
Appareils optionnels	Présentation	20
Appareils optionnels	Fonction et nom de chaque pièce	20
Panneau de contrôle		
Affichage	, , ,	
Les écrans et leurs divers niveaux		
Disposition de l'écran de base31	<u> </u>	
·		
	•	

Opérations de base	34
Préparation à l'impression	34
Préparation du magasin d'alimentation du papier standard et chargement du papier	
(lorsque vous utilisez le magasin d'alimentation du papier standard)	34
Réglage du magasin d'empilage à commande automatique (pour RZ997/RZ977)	
Comment préparer le Réceptacle du papier (Pour RZ990/RZ970)	
Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre	
Comment imprimer des données envoyées à partir d'un ordinateur [Impression direct	
Comment imprimer les données envoyées par un ordinateur Comment changer les instructions de sortie	
Comment modifier la temporisation d'arrêt	
Fonctions relatives à la création de Masters	52
Comment sélectionner le mode de traitement d'image [Page]	52
Comment sélectionner le contraste de scannérisation pour l'original [Contraste]	
Comment agrandir/réduire des originaux [Taux standard] [Marge+] [Libre] [Zoom]	
Comment agrandir et réduire avec un taux standard [Taux standard] [Marge+]	56
Agrandissement/Réduction d'un taux de format modifié [Libre]	
Comment agrandir et réduire avec la fonction zoom [Zoom]	58
Comment sélectionner manuellement le magasin d'alimentation du papier	
(pour RZ997/RZ977 uniquement) [Bac d'alim]	
Comment utiliser du papier au format personnalisé [Format pap] [Papier]	60
Impression automatique [Cycle automatique]	62
Comment traiter des photos par tramage [Mode trame]	63
Comment ajuster le contraste de la photo [Régl contras]	65
Comment régler la gradation de la photo [Courbe contr]	
Comment économiser de l'encre [Économie encre]	
Comment imprimer plusieurs originaux sur une seule feuille [2 poses] [Impr MULTI POSES]	
Orientation de l'original et résultats d'impression	
Marge	
Orientation du papier d'impression	72
Taux d'agrandissement/réduction	
2 poses Fonctionnement	
Opération pour l'impression MULTIPOSES	
Comment utiliser Tickets multiples	
Impression de documents reliés [Ombre livre]	
Comment couper la marge supérieure de l'original et l'imprimer [Marge sup.]	
Comment ajuster les marges latérales du Master [Marge latér]	
Comment vérifier l'image d'impression avant la création d'un Master [Aperçu]	
Opérations disponibles sur l'écran Aperçu Comment utiliser l'Aperçu	
Confinent utiliser i Aperçu	00

Fonctions pour l'impression	90
Comment changer la vitesse d'impression [Réglage de la vitesse d'impression]	90
Comment imprimer à grande vitesse [180ppm]	91
Comment imprimer en faisant moins de bruit [Silenc]	
Comment régler la densité d'impression [Réglage de la densité d'impression]	
Comment régler la position d'impression [Réglage de la position d'impression]	94
Comment imprimer des copies d'essai [Essai]	
Comment éviter les bourrages papier lorsqu'on utilise du papier spécial [Détect.alim.double]	
Comment conserver des copies imprimées sèches [Intervalle]	98
Comment séparer les travaux d'impression en insérant une feuille de papier de couleur (pour RZ997/RZ977 uniquement) [Intercalaire]	100
Réglages d'alimentation/de sortie du papier pour le papier et les types d'impression spéciaux [Cont guide éject] [Ctrl Papier Spécia]	101
Réglage du Cont guide éject [Cont guide éject]	
Comment régler le magasin d'empilage à commande automatique	
(lorsque l'on utilise le magasin d'empilage à commande automatique) [Plateau réce]	
Comment récupérer des réglages dans la Liste paramètres	
Enregistrement de réglages dans la Liste des paramètres	
Comment effacer les réglages de Ctrl Papier Spécia	
Fonctions avancées	112
Comment protéger des documents confidentiels [Confidentiel]	. 112
Tri automatique par groupes [Programme]	
Comment préparer l'impression programmée	116
Comment récupérer un programme	
Comment enregistrer des programmes	
Comment renommer un programme	
Comment modifier des programmes enregistrés	
Comment utiliser les fonctions de la Mémoire Travaux [Mém. trav.]	
Comment enregistrer une Mémoire Travaux	
Comment renommer une Mémoire Travaux	128
Comment récupérer une Mémoire travaux et imprimer	130
Comment effacer une Mémoire Travaux	
Comment prolonger la période de réservation [Réservation]	
Préconditionnement [Préconditionnement]	
Comment reproduire le Master [Renov.page] [Renouv master auto]	
Comment utiliser Renouv master auto	
Création d'un Master qui utilise la zone d'impression maximum [Scannér maxi]	
Essai et impression (avec l'unité AAD en option installée) [ADF semi-auto.]	
Comment sélectionner le côté à scannériser avec l'alimentateur automatique de documents DX	
[Côté scan -ADF] Comment spécifier le côté de scannérisation	
Comment montrer l'état d'utilisation [Compt cop digital] [Affichage compteur]	
Comment faire tourner l'original de 180 Degrés pour créer un Master [Tourner]	
- common tand tournor ronginar ac 100 bogroo pour order an inactor produtter	

Comment modifier les réglages par défaut [Admin.] Fonctions configurables	
Comment personnaliser les réglages par défaut	
Comment configurer une zone d'accès direct et l'onglet Choix	
[Entrée Accès Direc] [Entrée sélections]	159
Comment enregistrer un format de papier personnalisé [List.papier person]	
Comment entrer des formats et modifier des noms	
Comment supprimer un format de papier personnalisé	165
Comment protéger les Masters après l'impression	166
Comment éviter l'appropriation de Masters après la création ou la mise au rebut [Protéger]	167
Modes de stockage et de scannérisation (Optionnels)	170
À propos du stockage	170
Comment récupérer des données de stockage	170
Données d'original stockables	
À propos du mode Scannérisation	
Comment convertir un original papier en données stockées (Mode scannérisation)	
Scannérisation d'un original	
Configuration des informations concernant les données	
Comment spécifier le format du papier	
Récupération des données enregistrées et impression [Dépôt]	
Comment récupérer des données de stockage Comment utiliser l'écran de Rappel mémoire	
Comment modifier l'ordre des données	
Comment superposer des données enregistrées sur un travail d'impression [Superposition]	
Lorsque vous utilisez une imprimante connectée	
(vendue séparément)	184
Fonctions d'impression pour l'utilisation d'imprimantes connectées	184
Comment préparer une imprimante connectée [Propriétés de lien]	
Liste des configurations d'imprimante connectée	
Comment préparer une imprimante connectée	
Comment imprimer un original scannérisé sur une imprimante reliée [Mode lien]	189
Comment utiliser les fonctions optionnelles sur une imprimante connectée	
Fonctions configurables	
Impression recto-verso [Double]	
Comment utiliser la vitre d'exposition ou l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II	196
Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1	199

Comment remplacer les consommables	204
Comment vérifier la quantité de consommables restante	204
Remplacement du papier	
Placement du papier dans les magasins d'alimentation du papier	
(pour RZ997/RZ977 uniquement)	205
Comment remplacer le Rouleau de Masters	208
Comment remplacer la cartouche d'encre	211
Comment vider la boîte de récupération des Masters	213
Comment remplacer le tambour d'impression (Changement de couleur)	
Comment enlever le tambour d'impression	
Comment installer le tambour d'impression	
Comment mettre au rebut les consommables usagés	218
Maintenance	220
Nettovago	220
Nettoyage	
Tête d'impression thermique Vitre d'exposition et Panneau du cache d'original	
Vitre dexposition et Familiead du cache d'original	
Rouleau presseur	
L'extérieur	
Dépannage	224
Lorsqu'un message s'affiche	224
Disposition des messages d'erreur	
Description des messages contextuels	
Écran Informations sur les consommables	
Dépannage	246
Appendice	258
Accessoires en option	258
Caractéristiques techniques	
Index	

Bienvenue au modèle de la série RZ9

Merci d'avoir fait l'acquisition de cette imprimante.

Cet appareil est un copieur-imprimante numérique et possède les fonctions suivantes.

- Il est aussi équipé d'un affichage LCD et possède un écran tactile facile à utiliser qui s'utilise en touchant les boutons affichés à l'écran.
- Grâce à un système de guidage interactif, vous pouvez programmer les réglages extrêmement sophistiqués de l'imprimante avec facilité.
- L'impression ultra rapide à 180 ppm rend la tâche plus rapide que jamais.
- · L'impression de haute qualité à une résolution de 600 ppp vous donnera des documents d'une clarté et d'une netteté étonnantes.

Icônes utilisées dans ce manuel

Les icônes suivantes sont utilisées dans ce manuel.

À propos des annotations

Les icônes suivantes sont utilisées dans tout le manuel.

ATTENTION: Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner le décès ou des blessures graves.

⚠ Mise en garde: Ne pas tenir compte de cette mise en garde peut entraîner des blessures ou endommager le

matériel.

Important!: Indique des éléments qui requièrent une attention spéciale ou qui sont des actions interdites.

Lisez attentivement et suivez les instructions fournies.

REMARQUE: Fournit des informations utiles.

Astuce: Apporte des indications supplémentaires pour rendre la tâche plus commode.

Indique une page de référence.

[] Indique un bouton ou une option sur l'affichage LCD.

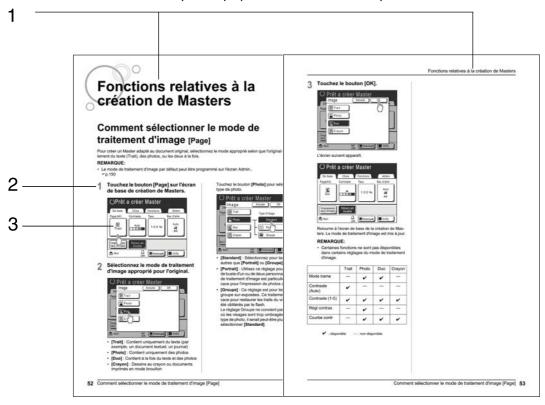
Indique le bouton à toucher sur l'affichage LCD.

Indique le document original.

Indique les copies imprimées.

Annotations pour les instructions de fonctionnement et les descriptions des fonctions

Les conventions suivantes sont utilisées pour expliquer les fonctions et les opérations.



- 1) Titre du chapitre
- 2) Procédure de fonctionnement

Les procédures de fonctionnement sont exposées par étapes. Veuillez suivre ces étapes.

3) Affichage

Présente l'écran tel qu'il est vu à chaque étape.

A propos du contenu de ce manuel et des illustrations

- · Les affichages sont illustrés comme s'ils étaient activés. Certaines touches présentées dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles en cas de réglage par défaut ou lorsque le périphérique optionnel n'est pas installé.
- · L'alimentateur automatique de documents AF-VI:II et l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option sont décrits collectivement sous le nom de "Unité AAD".

Important!:

· Les mesures dans le corps du texte seront indiquées à la fois en pouces (unités impériales) et en unités métriques, mais les écrans d'affichages et les illustrations montrent le modèle RZ977 dans la plupart des cas.

Avant la première utilisation

Guide de sécurité - Installation

Cette section décrit les précautions à observer lors de l'installation de l'appareil. Veuillez lire cette section avant d'installer l'appareil.

REMARQUE:

• Votre revendeur vous aidera à déterminer l'emplacement approprié pour l'appareil au moment de la livraison.

Installation

AATTENTION:

- Placez l'appareil sur le support de base destiné à ce modèle ou sur une surface plane et stable [le différentiel maximum autorisé est de 10 mm (³/₈ pouces)]. Vous risquez de vous blesser si l'appareil tombe.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé. La non-observation de cette règle peut provoquer de graves problèmes de santé.

- Installez l'appareil à proximité d'une prise murale pour éviter l'utilisation d'une rallonge entre l'appareil et la prise. Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, veillez à ce que sa longueur soit inférieure à 5 m (15 pieds).
- Laissez un espace d'au moins 10 cm (4 pouces) derrière l'appareil de façon à pouvoir le débrancher en cas de problèmes techniques.
- Maintenez l'appareil éloigné de la poussière. La non-observation de cette règle peut provoquer un incendie.

Important!:

- Évitez d'installer l'appareil dans les emplacements mentionnés ci-dessous. En cas de non-observation de cette règle, il pourrait résulter une panne de l'appareil.
 - Les emplacements exposés à la lumière directe du soleil, comme par exemple près des fenêtres (veuillez fermer le rideau de toute fenêtre pouvant exposer l'appareil à la lumière directe du soleil)
 - Les emplacements sujets à des changements soudains de température
 - Les emplacements très chauds et humides ou froids et secs
 - Les emplacements chauffés
 - Les emplacements exposés à une arrivée directe d'air froid, d'air chaud ou de chaleur rayonnante

Raccordement au secteur

AATTENTION:

- Ne surchargez pas la prise murale ni la rallonge, n'endommagez pas le cordon électrique en y posant des objets lourds, en le tirant ou en le pliant. Cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon électrique mais saisissez sa fiche pour le débrancher. Cela pourrait endommager le cordon et causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne branchez ni ne débranchez jamais le cordon électrique avec les mains mouillées. Cela pourrait causer un choc électrique.

• Débranchez la fiche du cordon électrique de la prise murale plusieurs fois par an et nettoyez les broches métalliques de la fiche ainsi que les parties qui l'entourent. La poussière amoncelée sur ces parties peut causer un incendie.

Important!:

- Assurez-vous que les connexions de la fiche et du cordon électrique ne sont pas lâches. Branchez fermement le cordon électrique à une prise murale située à proximité.
- · Veillez à couper l'alimentation lors du branchement ou du débranchement d'un câble.

Guide de sécurité - Manipulation et utilisation

Cette section décrit les précautions à prendre lors de la manipulation de l'appareil. Veuillez lire cette section avant d'utiliser l'appareil.

Environnement d'utilisation

Important!:

• Cet appareil doit être utilisé dans les conditions d'environnement appropriées suivantes.

Plage de température : 15 °C à 30 °C (59°F à 86°F) Plage d'humidité : 40 % à 70 % (sans condensation)

Manipulation de l'appareil

ATTENTION:

- Ne posez pas de récipients contenant de l'eau ni d'objets métalliques sur l'appareil. Un incendie ou un choc électrique peut se produire si de l'eau ou des objets métalliques tombent dans l'appareil.
- N'introduisez pas d'objet métallique ou de substance inflammable dans l'appareil par une ouverture. Cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Ne démontez pas les couvercles de l'appareil. L'exposition de pièces internes peut provoquer un choc électrique.
- Ne démontez ni ne remontez l'appareil par vous-même. Cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- · Si l'appareil émet une chaleur excessive, de la fumée ou une mauvaise odeur, coupez immédiatement l'alimentation électrique, débranchez le cordon électrique et contactez votre représentant de service après-vente. Si vous ne le faites pas, vous pouvez provoguer un incendie ou un choc électrique.
- Si quelque chose tombe à l'intérieur de l'appareil, coupez l'alimentation électrique immédiatement, débranchez le cordon électrique et contactez votre représentant de service après-vente. Si vous ne le faites pas, vous pouvez provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne mettez jamais vos mains ou vos doigts dans les ouvertures de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Éloignez les vêtements amples ou les cheveux longs des pièces mobiles pour éviter qu'ils ne soient happés.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Il pourrait tomber et provoguer des blessures.
- Contactez votre représentant de service après-vente avant de déplacer l'appareil.

⚠Mise en garde:

- Ne pas ouvrir les couvercles ni déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
- Débranchez le cordon électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- · L'appareil contient des composants de haute précision et des pièces mobiles. Manipulez-le conformément aux instructions de ce manuel.
- · N'appliquez pas de choc à l'appareil.

Important!:

- Ne débranchez pas le cordon électrique et ne mettez pas l'appareil hors tension pendant son fonctionnement.
- Ouvrez et fermez les couvercles de l'appareil doucement.

Consommables

Important!:

- · Pour l'encre et le rouleau de Masters, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par RISO.
- Stockez les consommables tels que le rouleau de Masters et l'encre correctement. Ne stockez pas les consommables dans les endroits suivants :
 - Emplacements soumis à la lumière directe du soleil ou emplacements lumineux situés près de fenêtres (S'il n'y a pas le choix, mettez des rideaux aux fenêtres.)
 - Emplacements sujets à des changements rapides de température
 - Emplacements très chauds et humides ou très froids et secs

Pour plus de détails, veuillez lire les instructions sur l'emballage des consommables.

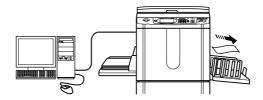
Manipulation de l'encre

⚠Mise en garde:

- En cas de contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à grande eau. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- En cas de contact avec la peau, nettoyez-la soigneusement avec du savon.
- · Aérez abondamment pendant l'impression.
- En cas de malaise pendant l'utilisation, consultez un médecin.
- · Utilisez l'encre uniquement à des fins d'impression.
- · Conservez l'encre hors de portée des enfants.

Raccordement à un ordinateur

Vous pouvez envoyer directement des données d'un ordinateur raccordé à l'appareil sous forme d'original à imprimer. Comme le Master est créé à partir de données numériques, la finition des épreuves est impressionnante.



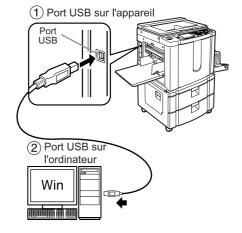
Méthode de raccordement

Important!:

- · Avant d'effectuer les connexions USB, allumez l'appareil et l'ordinateur et attendez jusqu'à ce que l'écran initial apparaisse.
- · Avant d'effectuer les connexions Ethernet, veuillez éteindre l'appareil ainsi que l'ordinateur.
- La tension maximum autorisée à l'entrée et à la sortie du connecteur USB est de 5 V.

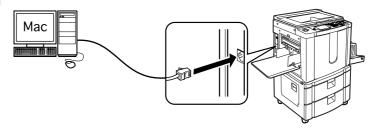
◆ Connexion directe un-à-un à un **PC Windows**

· Câble: Câble USB USB grande vitesse (3 m ou moins)(10 pieds)



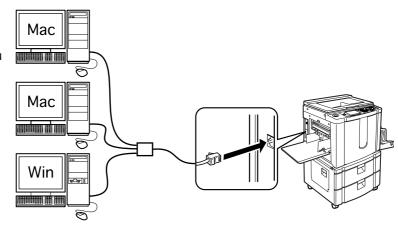
◆ Connexion directe un-à-un à un Macintosh (PC Windows aussi acceptable)

· Câble: Câble Ethernet (croisé) Câble blindé compatible 10BASE-T ou 100BASE-TX



◆ Raccordements au réseau

· Câble: Câble Ethernet (droit) Câble blindé compatible 10BASE-T ou 100BASE-TX



Installation du logiciel

Avant d'imprimer à partir d'un ordinateur raccordé à l'appareil par câble USB, le pilote d'imprimante RISO doit être installé. Avant d'imprimer à partir d'un ordinateur raccordé à l'appareil par réseau, le pilote d'imprimante RISO et RISORINC-NET doivent être installés. Veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur du pilote d'imprimante et au Guide de l'utilisateur de RISORINC-NET pour les instructions d'installation.

Recommandations pour le papier

Restrictions de format et de poids

Le tableau suivant montre les caractéristiques du papier d'impression utilisable.

Source de papier	Papier d'impression utilisable		
Cource de papier	Format	Poids	
Magasin d'alimentation de papier standard	100 mm × 148 mm (3 ¹⁵ / ₁₆ " × 5 ¹³ / ₁₆ ") à 320 mm × 432 mm (12" × 17")	46 g/m² (13-lb bond) à 210 g/m² (110-lb index)	
Magasin d'alimentation du papier 1/2 ^{*1}	182 mm × 257 mm (5 ¹¹ / ₁₆ " × 8 ¹ / ₃₂ ") à 297 mm × 432 mm (11 ¹¹ / ₁₆ " × 17")	52 g/m² (14-lb bond) à 105 g/m² (28-lb bond)	

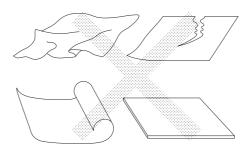
^{*1} RZ997/RZ977 uniquement

Important!:

 Il se peut que le papier ne passe pas dans l'appareil même si son format et son poids correspondent aux valeurs acceptées par l'appareil; ceci est dû à des facteurs tels que la finition du papier, les conditions ambiantes et les conditions de stockage. Gardez cela à l'esprit lors de l'utilisation de l'appareil. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre revendeur.

N'utilisez pas les types de papier suivants car ils peuvent provoquer des bourrages ou des incidents papier :

- Papier extrêmement fin Avec le magasin d'alimentation du papier standard : moins de 46 g/m² (13-lb bond) Avec le magasin d'alimentation du papier 1/2 : moins de 52 g/m² (14-lb bond)
- Papier extrêmement épais ou lourd
 Avec le magasin d'alimentation du papier standard : plus de 210 g/m² (110-lb index)
 Avec le magasin d'alimentation du papier 1/2 : plus de 105 g/m² (28-lb bond)
- · Papier froissé, enroulé, plié ou déchiré
- Papier couché ou chimiquement traité (tel que le papier thermique ou le papier carbone)
- Papier avec une section collante ou à trous (comme une enveloppe et du papier d'étiquette)



REMARQUE:

- Le papier ayant une direction de grain horizontale peut provoquer des problèmes d'alimentation du papier. Utilisez un papier à direction de grain verticale.
- Les images ne s'impriment pas sur la surface complète du papier d'impression utilisable. La zone maximum d'impression diffère suivant les modèles. *p.18

RISO ne certifie pas que le papier sortant des spécifications ci-dessus puisse passer dans l'appareil et puisse être utilisé pour l'impression.

Conseils pour une meilleure alimentation du papier

Pour éviter les bourrages et les incidents papier, suivez les instructions ci-dessous :

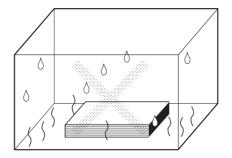
- Lorsque vous utilisez un papier standard ou léger, positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur " — " (NORMAL). Ouvrez ensuite les quatre dispositifs du papier. "p.35, "p.36
- Lorsque vous utilisez un papier épais (papier carton, par exemple), positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "
 (CARD) et ouvrez les deux dispositifs du papier internes.
 P.35,
 P.36
- Lorsque vous utilisez un papier glissant, positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "

 " (CARD). *p.35, *p.36
- Faites glisser les guides du magasin d'alimentation du papier, les guides de réception du papier et la butée du papier pour les adapter au format du papier. (Pour RZ990/RZ970 uniquement) *p.34
- Utilisez du papier d'impression plat, sans plis. Si l'utilisation de papier enroulé est inévitable, placez le papier d'impression de telle sorte que l'enroulement soit orienté vers le bas.
- Il arrive que le papier se colle à la surface du tambour si la marge du haut est trop étroite sur l'original, ou si la partie supérieure de l'original nécessite une grande quantité d'encre. Pour résoudre ce problème, abaissez la position d'impression pour augmenter la marge supérieure, ou inversez le haut et le bas de l'original. Ensuite, recommencez l'impression depuis le début.

Environnement de stockage

Stockez le papier d'impression dans un endroit plat et sec. Le stockage du papier dans un endroit trop humide peut provoguer des bourrages papier ou une mauvaise qualité d'impression.

Une fois le papier d'impression déballé, conservez le papier restant dans son emballage et rangez-le dans une boîte étanche à l'humidité. Il est fortement conseillé de placer du gel de silice dans la boîte de rangement du papier.



Originaux

Restrictions de format et de poids

Les originaux utilisables sont les suivants.

	•		-		ntateur automatique ents DX-1 en option
Format	Poids	Format	Poids	Format	Poids
50 mm × 90 mm (1 ¹⁵ / ₁₆ " × 3 ⁹ / ₁₆ ") à 297 mm × 432 mm (11 ¹¹ / ₁₆ "×17")	Max. 10 kg (22-lb)	100 mm × 148 mm (3 ¹⁵ / ₁₆ " × 5 ¹³ / ₁₆ ") à 297 mm × 432 mm (11 ¹¹ / ₁₆ " × 17")	50 g/m² (14-lb bond) à 128 g/m² (34-lb bond)	105 mm × 128 mm (3 ²⁹ / ₃₂ " × 4 ²⁵ / ₃₂ ") à 297 mm × 432 mm (11 ¹¹ / ₁₆ " × 17")	<pre><face av=""> Recto> *1 40 g/m² (11-lb bond) à 128 g/m² (34-lb bond) <face -="" arr=""> Simplex ou R/V -> Recto> *1 52 g/m² (14-lb bond) à 105 g/m² (28-lb bond)</face></face></pre>

- *1 La limite de poids du papier varie selon le côté de l'original qui est scanné. Le côté de scannage peut être spécifié à l'aide de "Côté scan -ADF". Pp.142
- Les originaux sont scannérisés en fonction du format du papier placé dans le magasin d'alimentation du papier standard ou dans le magasin du papier lorsque les Masters sont créés : pour la même largeur, en fonction des positions des quides du magasin d'alimentation du papier. Lorsque le papier placé est plus petit qu'un original, l'original ne sera pas scannérisé dans sa totalité.
 - Lorsque le papier placé est plus grand que l'original, la saleté sur la vitre ou l'ombre de l'original peut, par exemple, entraîner des taches dans les zones dépassant le format de l'original.
- · Les originaux reliés peuvent aussi être placés sur la vitre d'exposition.
- Vous pouvez alimenter automatiquement jusqu'à 50 pages d'un original (64 g/m²) lorsque vous utilisez l'unité AAD optionnelle (Alimentateur Automatique de Documents).

REMARQUE:

- Utilisez la vitre d'exposition lors de l'impression des originaux suivants :
 - Originaux collés ou usés
 - Originaux froissés, enroulés, pliés ou déchirés
 - Originaux transparents (papier calque ou transparent pour projecteur)
 - Originaux traités chimiquement (papier thermique ou papier carbone)
 - Originaux comportant du liquide correcteur ou de la colle
 - Originaux extrêmement fins

Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II en option : moins de 50 g/m² (14-lb bond) Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option :

moins de 40 g/m² (11-lb bond) (Face Av. -> Recto) / moins de 52 g/m² (14-lb bond) (R/V -> Recto)

- Originaux extrêmement épais
 - Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II en option : plus de 128 g/m² (34-lb bond) Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option :
 - plus de 128 g/m² (34-lb bond) (Face Av. -> Recto) / plus de 105 g/m² (28-lb bond) (R/V -> Recto)
- Papier à dessin lourd
- Originaux avec des agrafes ou des trombones
- · Si un original est froissé, enroulé ou plissé, applatissez-le soigneusement pour le mettre en contact direct avec la vitre d'exposition pendant le traitement.
- Si du liquide correcteur ou de la colle a été utilisé sur un original, assurez-vous que ce soit bien sec avant de le placer.
- · Pour un original où l'on a collé du papier épais, l'ombre du papier collé peut aussi être imprimée.

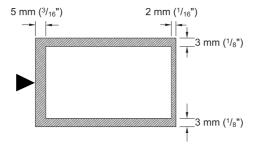
Zones d'impression maximum et marges

Les zones d'impression maximum sont les suivantes.

Zone d'impression maximum		Format de papier d'impression maximum utilisable	
RZ997/RZ990	291 mm × 425 mm (11 ⁷ / ₁₆ " × 16 ³ / ₄ ")	Magasin d'alimentation du papier standard : 320 mm × 432 mm (12" × 17")	
RZ977/RZ970	291 mm × 413 mm (11 ⁷ / ₁₆ " × 16 ¹ / ₄ ")	Magasin d'alimentation du papier 1/2 : 297 mm \times 432 mm (11 11 / ₁₆ " \times 17")	

Important!:

• Quel que soit le format de l'original à imprimer, les marges indiquées sur le schéma sont requises pour les originaux. Réduisez l'original si nécessaire pour qu'il entre à l'intérieur des marges. Placez l'original de façon à ce que son extrémité ayant une marge de 5 mm minimum se trouve à gauche de la vitre d'exposition.



Astuce:

À propos des zones d'impression

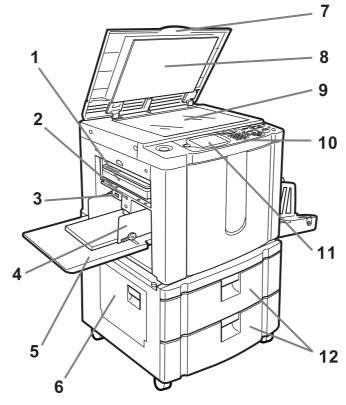
- La zone d'impression pour le master est déterminée par le format réel du papier détecté dans le magasin d'alimentation du papier standard, le magasin d'alimentation du papier 1 ou le magasin d'alimentation du papier 2, que l'original ait été scannérisé ou envoyé d'un ordinateur.
- Comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, la zone d'impression sur le master sera plus petite que le format du papier [laissant un espace de marge total de 7 mm (9/32") pour le haut et le bas, et de 6 mm (1/4") pour la gauche et la droite]. Les zones périphériques de l'original qui dépassent la zone d'impression du master ne seront pas imprimées.
- La zone d'impression maximum peut être appliquée à l'image scannérisée, quel que soit le format du papier d'impression.
 p.139

Documents à ne pas imprimer

N'utilisez pas l'appareil à de façon illégale ou pour violer des droits d'auteur, même si vous effectuez des copies pour votre utilisation personnelle. Pour plus de détails, consultez les autorités locales. En règle générale, faites preuve de sagesse et de bon sens.

Présentation

Fonction et nom de chaque pièce



L'illustration ci-dessus représente les modèles RZ997/RZ977.

- 1) Boîte de récupération de Masters (*p.213) Recueille les Masters usagés.
- Bouton Relever/Abaisser du magasin d'alimentation du papier (*p.36)

Abaisse le magasin d'alimentation du papier standard lors du changement ou de l'ajout de papier.

3) Levier de réglage de la pression d'alimentation du papier (@p.35)

Règle la pression d'alimentation du papier suivant le papier utilisé.

4) Guide du magasin d'alimentation du papier (*p.34) Encadre et guide le papier.

Faites-le glisser pour l'ajuster au format du papier.

- 5) Magasin d'alimentation du papier standard (Pp.34) Chargez le papier d'impression dans ce magasin.
- 6) Unité de transfert des magasins multiples (**☞**p.234)

(Pour RZ997/RZ977 uniquement) Ouvert lorsque vous enlevez le bourrage de papier de l'unité de transfert des magasins multiples.

7) Cache d'original

Ouvrez et fermez le cache lorsque vous placez l'original.

- Panneau du cache d'original (@p.221)
- 9) Vitre d'exposition (*p.41, *p.221) Placez l'original face vers le bas.
- 10) Panneau de contrôle (�p.24, �p.25)

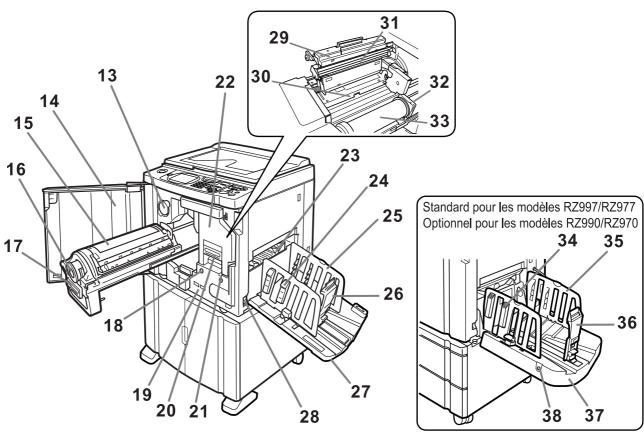
Appuyez sur les touches pour effectuer diverses opérations d'impression.

11) Affichage (**☞**p.26 ~p.32)

Affiche divers écrans requis pour les opérations d'impression. Touchez les boutons à l'écran pour exécuter diverses opérations d'impression.

- 12) Magasins d'alimentation du papier
 - (supérieur : Magasin d'alimentation du papier 1, Inférieur : Magasin d'alimentation du papier 2) (Fp.205)

(Pour RZ997/RZ977 uniquement) Chaque magasin peut contenir environ 1.000 feuilles de papier (64 g/m²).



L'illustration ci-dessus représente les modèles RZ990/RZ970.

13) Support de capuchon de cartouche d'encre (**☞**p.211)

Fixez le capuchon de cartouche d'encre.

- 14) Porte avant
- 15) Tambour d'impression (@p.215)
- 16) Cartouche d'encre (p.211)
- 17) Poignée du tambour d'impression (\$\tilde{p}\$.215)
- 18) Bouton de dégagement du tambour d'impression (Pp.215)

Débloque le tambour d'impression pour l'enlever.

19) Compteur

Compte le nombre de rotations du tambour d'impression (compteur de rotations du tambour totales) et le nombre de Masters créés (compteur de Masters).

- 20) Poignée de l'unité de création de Masters (*p.208)
- 21) Bouton de dégagement de l'unité de création de Masters (p.208)

Débloque l'unité de création de Masters pour l'enlever.

- 22) Unité de création de Masters (p.208)
- 23) Guide d'éjection du papier (*p.102)

Se règle automatiquement pour garder les épreuves imprimées soigneusement empilées.

24) Dispositif du papier (\$\mathcal{P}\$p.39)

Appuyez pour ouvrir et aligner les épreuves imprimées.

25) Guides de réception du papier (\$\mathcal{P}\$p.39)

Alignent soigneusement les copies imprimées. Faites-les glisser selon la largeur du papier à imprimer. 26) Butée du papier (*p.39)

Faites-la glisser pour la régler sur la longueur du format du papier d'impression.

27) Réceptacle du papier (*p.39)

Les copies imprimées sortent dans ce magasin.

- 28) Interrupteur d'alimentation (*p.34)
- 29) Capot de l'unité de création de Masters (p.208) Ouvrez-le et fermez-le pour installer le rouleau de Masters.
- 30) Rabat de guide de Master (@p.208)
- 31) Tête d'impression thermique (@p.221)
- 32) Support de rouleau de Masters (@p.208)
- 33) Rouleau de Masters (@p.208)
- 34) Dispositif du papier (\$\textit{p}\$,37)

Appuyez pour ouvrir et aligner les épreuves imprimées.

35) Guides de réception du papier (@p.37)

Alignent soigneusement les copies imprimées. Ajustés automatiquement à la largeur du papier à imprimer.

36) Butée du papier (**☞**p.37)

Ajustés automatiquement à la longueur du format du papier d'impression.

37) Magasin d'empilage à commande automatique (**☞**p.37)

Les copies imprimées sortent dans ce magasin.

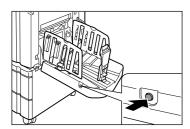
38) Bouton d'ouverture des guides de réception du papier

Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la page suivante.

Astuce:

Utilisation du bouton d'ouverture des guides de réception du papier

Le bouton d'ouverture des guides de réception du papier situé sur le magasin d'empilage à commande automatique s'utilise comme suit, selon l'état de l'appareil :



- En mode de veille : quand le papier est déchargé sur le magasin d'empilage à commande automatique
 - Appuyer sur le bouton d'ouverture pour ouvrir les guides de réception du papier/la butée afin de pouvoir enlever le papier.
- En mode de veille : quand le magasin d'empilage à commande automatique est vide
 - Appuyez sur le bouton d'ouverture pour déplacer les guides de réceptions du papier/la butée vers la position de stockage afin de pouvoir fermer le magasin d'empilage à commande automatique.

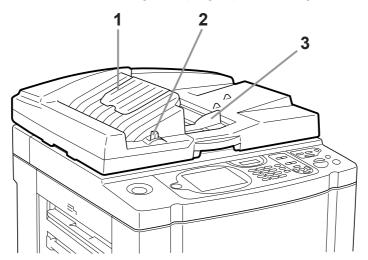
· Pendant l'impression

- Appuyez sur le bouton d'ouverture pour déplacer les guides de réception du papier de 1 mm (3/64") vers l'extérieur à la fois. Le bouton d'ouverture peut être utilisé de cette façon pour taquer le papier dans le réceptacle du papier. etc.

Appareils optionnels

Alimentateur automatique de documents AF-VI:II

L'alimentateur peut contenir environ 50 feuilles originales (64 g/m²). Placez l'original face vers le bas. (@p.42)



- 1) Réceptacle d'originaux de l'AAD
 - Les originaux scannérisés sont éjectés dans ce magasin.
- 2) Levier de dégagement des originaux de l'AAD (**☞**p.230)

Si un original est coincé, tirez sur ce levier vers la droite pour l'éjecter de l'unité AAD.

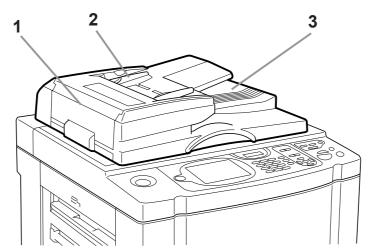
3) Guide des originaux de l'AAD

Coulisse et se règle sur la largeur de l'original afin qu'il ne bouge plus.

Alimentateur Automatique de Documents DX-1

L'alimentateur peut contenir environ 50 feuilles originales (64 g/m²). (@p.42)

Les deux faces de l'original peuvent être scannérisées automatiquement. Sélectionnez la face (recto ou verso) à scannériser. (@p.144)



1) Couvercle de l'Alimentateur Automatique de Documents (p.231)

Ouvrir pour enlever les originaux bloqués ou mal introduits dans l'unité AAD.

2) Guide des originaux de l'AAD

Coulisse et se règle sur la largeur de l'original afin qu'il ne bouge plus.

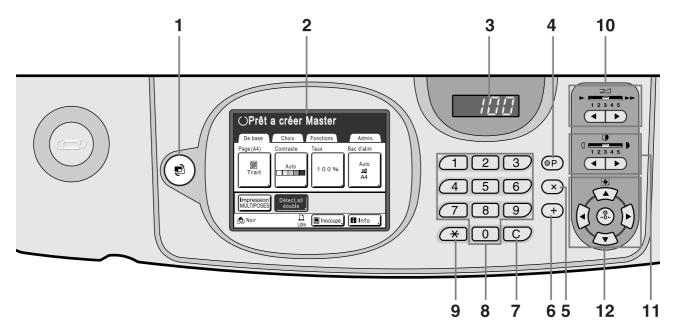
Réceptacle d'originaux de l'AAD

Les originaux scannérisés sont éjectés dans ce magasin.

Panneau de contrôle

Le Panneau de contrôle comporte des touches permanentes telles que 🕟 et 🧖 . Il intègre également un affichage grand écran qui comprend divers messages et touches de fonction.

Cette section présente les noms et les fonctions des touches de l'appareil ainsi que la fenêtre d'affichage et ses fonctions.



1) Touche du mode (*p.29)

Permet de changer de mode.

2) Affichage (\$\mathbb{P}\$p.26 \(\nabla \)p.32)

3) Affichage du nombre de copies

Affiche le nombre de copies ou les valeurs numériques saisies pour divers réglages.

4) Touche P (*p.113)

Permet de récupérer des programmes stockés. L'indicateur sur la touche clignote une fois que la touche est programmée.

5) Touche × (*****p.113)

Permet de se déplacer d'un champ à l'autre dans les écrans de configuration, ou de configurer une impression programmée.

6) Touche + (**p**.113)

Permet de se déplacer d'un champ à l'autre dans les écrans de configuration, ou de configurer une impression programmée.

7) Touche C

Annule les valeurs numériques saisies ou remet le compteur à zéro.

8) Touches de nombre de copies (de 0 à 9)

Permettent de saisir le nombre de copies ou les valeurs numériques de divers réglages.

Touche ★ (*p.113, *p.125)

Permet de se déplacer entre diverses options d'un écran de configuration ou de récupérer la mémoire enregistrée.

10) Touches/Indicateur de réglage de la vitesse d'impression (@p.90)

Sélectionnez la vitesse d'impression parmi cinq niveaux. L'indicateur situé au-dessus des touches montre le niveau de vitesse actuel.

11) Touches/Indicateur de réglage de la densité d'impression (@p.93)

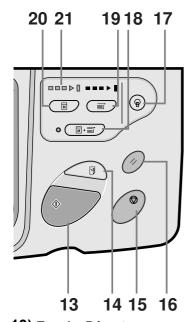
Choisissez la densité d'impression parmi cinq niveaux. L'indicateur situé au-dessus des touches montre le niveau de densité actuel.

12) Touches/Indicateur de réglage de position d'impression (@p.94)

Ajustez la position d'impression dans le sens horizontal $(\pm 15 \text{ mm } (\pm^{19}/_{32}"))$ et dans le sens vertical $(\pm 10 \text{ mm } (\pm^{3}/_{8}"))$ après avoir créé un master.

L'indicateur situé au-dessus des touches montre la quantité de décalage par rapport au centre.

Pour effacer la quantité de décalage, appuyez sur (-%-).



13) Touche Départ

Démarre la procédure de création de Masters ou d'impression, ou exécute les opérations spécifiées. La touche est allumée uniquement si la touche est active.

14) Touche Essai (#p.96)

Utilisez cette touche lorsque vous voulez vérifier le résultat de l'impression après avoir réglé, par exemple, la position d'impression.

Ceci vous permet d'imprimer des copies d'essai sans affecter la valeur indiquée sur l'affichage du nombre de copies.

15) Touche Arrêt

Arrête l'opération en cours. Lors de la procédure de création de Masters, l'appareil ne s'arrête pas avant la fin de la procédure.

16) Touche de réarmement

Remet tous les réglages tels qu'ils étaient au départ.

17) Touche de réveil

Réveille l'imprimante lorsqu'elle est en mode économie.

18) Touche de marche automatique (\$\textit{p}\$.62)

Effectue un fonctionnement sans interruption depuis la création de Masters jusqu'à l'impression. Lorsqu'elle est activée, l'indicateur situé à côté de la touche s'allume.

19) Touche d'impression

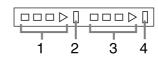
Prépare l'imprimante à l'impression.

20) Touche de création de Masters

Prépare l'imprimante à la création de Masters.

21) Flèches de progression

Indique l'état d'avancement de la création de Masters et de l'impression.



- 1) Indicateur de création de masters
- 2) Barre d'arrêt de création de Masters
- 3) Indicateur d'impression
- Barre d'arrêt de l'impression

Prêt à créer un Master (mise en marche automatique) : lorsque 1 clignote

Prêt à créer un Master : lorsque 1 et 2 clignotent Prêt à imprimer : lorsque 3 et 4 clignotent L'indicateur augmente d'une barre à la fois en partant de la gauche pour indiquer la progression du travail de création de Masters ou d'impression en cours.

Si un travail de création de Masters ou d'impression est interrompu, la barre de progression reste allumée à cette position. (Prêt à reprendre)

Affichage

Les écrans et leurs divers niveaux

Lorsque l'appareil est allumé, après un bref affichage de l'écran de démarrage, l'écran initial apparaît.

Mettez l'appareil sous tension



Écran de démarrage (exemple)

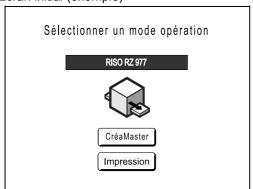


REMARQUE:

• Réglages de l'écran de démarrage Sélectionnez [Écran démarrage] dans l'écran Admin..



Écran initial (exemple)



REMARQUE:

· Réglages de l'écran initial Vous pouvez sélectionner [Ecran Mode], [Impr. RISO], [Mode lien] ou [Scannérisa] comme écran initial selon vos besoins.

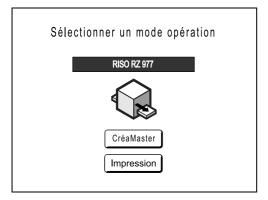
Sélectionnez [Priorité affichage] dans l'écran Admin.. Référez-vous aux pages suivantes pour obtenir de plus amples informations sur les différents types d'écran initial.

Lorsque [Ecran Mode] est sélectionné pour l'écran initial

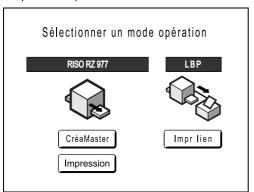
Sélectionnez [Ecran Mode] si vous scannérisez à partir de plusieurs originaux ou si vous imprimez fréquemment sur une imprimante reliée.

L'écran Mode apparaît au démarrage.

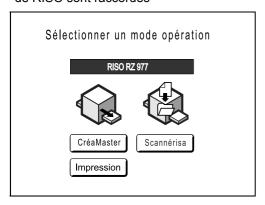
Ecran Mode



Lorsqu'une imprimante reliée (vendue séparément) est raccordée



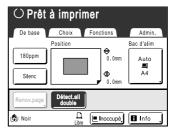
Lorsque la carte de stockage de document optionnelle DM-128CF ou le contrôleur PS7R de RISO sont raccordés



• Appuyez sur [CréaMaster] pour afficher l'écran de base de la création de Masters.



• Appuyez sur [Impression] pour afficher l'écran de base de l'impression.



• Appuyez sur [Impr lien] pour afficher l'écran de base du lien.



• Appuyez sur [Scannérisa] pour afficher l'écran de base de scannérisation.



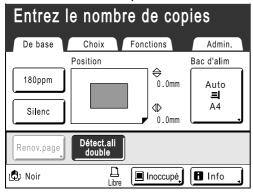
REMARQUE:

- Référez-vous à la section "Lorsque vous utilisez une imprimante connectée (vendue séparément)" (*p.184) pour obtenir des informations sur le raccordement et l'utilisation d'une imprimante connectée (vendue séparément).
- Se reporter à la section "Modes de stockage et de scannérisation (Optionnels)" (Pp.170) pour plus d'information sur la mémoire de stockage et le mode de scannérisation.

Lorsque [Impr. RISO] est sélectionné pour l'écran initial

Si vous imprimez directement depuis l'appareil, nous vous recommandons de sélectionner [Impr. RISO]. L'écran de base de l'impression apparaît au démarrage.

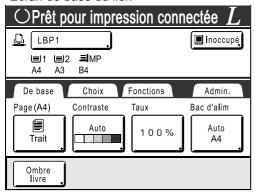
Écran de base de l'impression



Lorsque [Mode lien] est sélectionné pour l'écran initial

Si vous utilisez fréquemment une imprimante reliée, nous vous recommandons de sélectionner [Mode lien]. L'écran de base du lien apparaît au démarrage.

Écran de base du lien



REMARQUE:

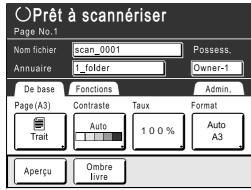
 Référez-vous à la section "Lorsque vous utilisez une imprimante connectée (vendue séparément)" (*p.184) pour obtenir des informations sur le raccordement et l'utilisation d'une imprimante connectée (vendue séparément).

Lorsque [Scannérisa] est sélectionné pour l'écran initial

Si vous scannérisez et sauvegardez fréquemment des documents originaux, nous recommandons que vous sélectionniez [Scannérisa].

L'écran de base de scannérisation apparaît au démarrage.

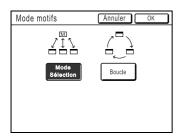
Écran de base de scannérisation



REMARQUE:

• Touche

La touche peut être configurée pour fonctionner comme "Mode Sélection" ou "Boucle". Sélectionnez "Mode motifs" dans l'écran Admin..



[Mode Sélection] Appuyez sur la touche (*) pour ouvrir l'écran Mode, quel que soit l'écran actuellement affiché.

[Boucle]

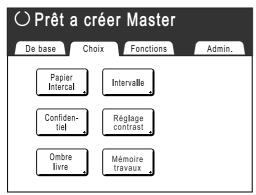
L'écran change comme indiqué ci-dessous lorsque la touche (e) est enfoncée.

- En règle générale : "Écran de base de la création de Masters" ←→ "Écran de base de l'impression"
- Lorsqu'une imprimante reliée est raccordée : "Écran de base du lien"←→"Écran de base de la création de Masters/l'impression"
- · Lorsque la carte de stockage de document en option est installée : "Écran de base de scannérisation"←→"Création de master/Écran de base de l'impression"

Autres écrans

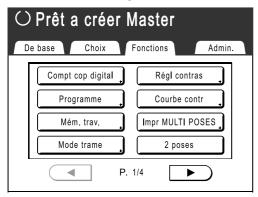
♦ Écran Choix

Modifiez rapidement les réglages d'une fonction ou ouvrez l'écran correspondant.



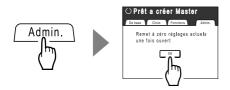
♦ Écran Fonctions

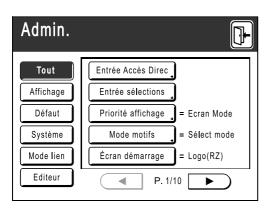
Accédez à toute une gamme de fonctions.



♦ Écran Admin.

Permet de modifier les valeurs par défaut des diverses fonctions.

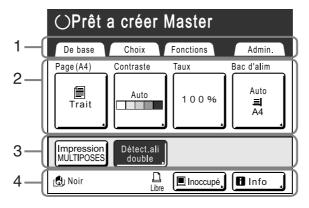




Disposition de l'écran de base

Le nom et la fonction de chaque zone des écrans de base sont expliqués ci-dessous. L'affichage de l'écran de base est différent si vous scannérisez un document papier ou si vous imprimez à partir d'un ordinateur.

Comment imprimer à partir d'un document papier



1) Zone à onglets

Touchez un onglet pour afficher l'écran correspondant.

2) Zone des fonctions

Les principales fonctions s'appliquant aux étapes de création de Masters/d'impression.

Chaque bouton affiche le réglage actuel.

Touchez le bouton pour modifier le réglage.

3) Zone d'accès direct

Il est possible de sélectionner d'avance quatre boutons maximum. Utilisez cette zone pour stocker les fonctions que vous utilisez le plus fréquemment.

Vous pouvez effectuer des sélections dans l'écran Admin...

☞p.159

4) Zone d'état

Affiche l'état actuel de l'appareil et de l'imprimante connectée (vendue séparément).

[]: couleur du tambour d'impression actuellement installé.

i État actuel de l'imprimante connectée. (Une imprimante reliée n'apparaît pas à l'écran tant qu'elle n'a pas été entrée dans l'écran Admin..)

- [ERR.] : Erreur réseau, etc.
- [---]: Les informations sur l'imprimante connectée ne peuvent pas être récupérées.
- [Libre] : L'imprimante connectée est prête.

i État des données envoyées à partir d'un ordinateur.

Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des données reçues.

- [Inoccupé] : Prêt à recevoir des données.
- [Donn.<->] : Traitement des données d'impression en cours.
- [Pause] : Prêt à sortir.
- [Erreur] : Erreur lors de la transmission de données.
- [Bloqué] : Impossible de recevoir des données.

informations (sur les consommables, sur le tambour d'impression, la date et l'heure).

Comment imprimer des données envoyées par un ordinateur



1) Zone à onglets

(les onglets "Choix" et "Admin." sont désactivés)

Touchez un onglet pour afficher l'écran correspondant.

2) Zone des propriétés du travail

Les propriétés du travail d'impression en cours sont affichées. Fait référence aux données de l'ordinateur prêtes à être

3) Zone d'opération sur les travaux

- [Aperçu] : Affiche l'image du Master qui va être créé pour la page en cours de traitement. (Disponible uniquement dans l'écran de base de création de Master.)
- [Renov.page] : créez un autre Master lorsque le Master actuel est endommagé ou compromis sans avoir à télécharger des données depuis l'ordinateur.
- [Saut. page] : Arrête le traitement de la page en cours et traite la page suivante.
- [Effac.tout] : Arrête la procédure en cours.

Bouton Magasin d'alimentation du papier ₹p.59, ₹p.60

Impr. auto

Il est possible de programmer une opération d'impression pour qu'elle s'arrête à certains moments bien précis. (annule les réglages du pilote)

Zone des périphériques optionnels

Apparaît lorsqu'un périphérique optionnel est connecté. Touchez ce bouton pour l'activer.

REMARQUE:

· Lorsqu'aucun périphérique optionnel n'est raccordé, le bouton "180ppm" s'affiche.

7) Zone d'état

Affiche l'état actuel de l'appareil et de l'imprimante (vendue séparément) qui y est connectée.

Cette zone comprend les mêmes informations que celles figurant dans l'écran "Comment imprimer à partir d'un document papier". (@p.31)

REMARQUE:

- En fonction de l'environnement d'utilisation, il est possible que certaines fonctions "Admin." ne soient pas disponibles (par exemple, l'onglet "Admin." ne sera peut-être pas affiché). Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails.
- · Pour obtenir des informations sur d'autres écrans ainsi que sur leurs fonctions ou leurs réglages, reportez-vous aux pages correspondantes.

Boutons de l'écran tactile

Sélectionnez des boutons en les effleurant du doigt.

Touchez à nouveau pour annuler la sélection. Évitez d'appuyer trop fort.

Trait Trait Réviser Non sélectionné.

Sélectionné.

Les boutons en gris ne peuvent

pas être sélectionnés.



Appuyez sur un bouton comportant un + à sa droite afin de développer des options ou d'afficher des écrans de configuration.

Boutons fréquemment utilisés



Active/Exécute un réglage. Annule un réglage.



Ferme une fenêtre actuellement ouverte.



Changez de page.



Augmente/Diminue les valeurs sélectionnées (nombres, emplacement, etc.). Fait défiler les écrans.

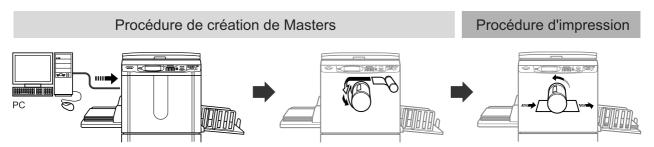
Procédure de base

Comment imprimer à partir d'un document papier



L'original est scannérisé par le scanner, puis un Master est créé et enroulé autour du tambour d'impression. Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée. Après avoir vérifié le résultat de l'impression, entrez le nombre de copies à imprimer et démarrez l'impression.

Comment imprimer à partir des données d'un ordinateur



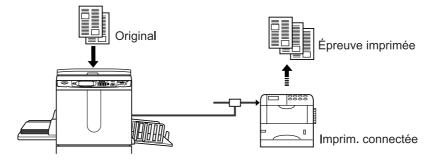
Les données envoyées depuis un ordinateur sont transformées en images et un Master est créé et enroulé autour du tambour d'impression.

Vous pouvez envoyer des instructions pour imprimer à partir de l'ordinateur (par le pilote d'imprimante).

REMARQUE:

- Imprimante reliée (vendue séparément)
 - Pour un travail avec un petit nombre de copies, il peut être plus économique d'imprimer sur une imprimante laser que de créer un Master et d'imprimer à partir de celui-ci.
 - Lorsqu'une imprimante est reliée à l'appareil, vous pouvez scannériser des données dans l'appareil, puis les imprimer sur l'imprimante reliée.

Cette procédure est appelée impression en mode connecté. Fp.184



Opérations de base

Préparation à l'impression

Préparez d'abord le Magasin d'alimentation du papier standard et le réceptacle du papier de l'appareil.

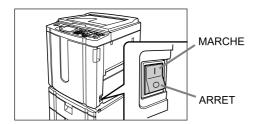
Important!:

- N'utilisez pas du papier inadapté et ne Mélangez pas différents formats de papier. Vous risqueriez de causer des bourrages papier et d'endommager l'appareil.
- · Lorsque vous utilisez des magasins d'alimentation du papier (pour RZ997/RZ977 uniquement), vous n'avez pas besoin de préparer le magasin d'alimentation standard. Voir p.205 pour plus de détails sur le chargement du papier dans les magasins d'alimentation du papier.

Préparation du magasin d'alimentation du papier standard et chargement du papier

(lorsque vous utilisez le magasin d'alimentation du papier standard)

Allumez l'appareil.



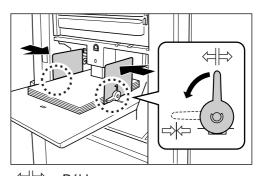
Ouvrez le Magasin d'alimentation du papier standard.



Tirez le Magasin d'alimentation du papier standard pour l'ouvrir entièrement.

Chargez le papier.

- 1) Placez du papier dans le sens d'impression.
- 2) Faites glisser les Guides du magasin d'alimentation du papier pour les ajuster au format du papier. Tournez ensuite les leviers des Guides du magasin d'alimentation du papier droit et gauche pour bloquer les guides.



⇒ : Bloque

Important!:

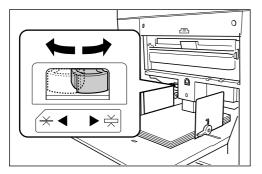
· Vérifiez que les Guides du magasin d'alimentation du papier épousent étroitement le papier. Tout manquement à cette procédure peut produire des résultats indésirables.

REMARQUE:

· Le papier au format personnalisé doit être enregistré dans l'écran Admin. avant utilisation.

Tout manquement à cette procédure peut provoquer la création d'un Master incomplet.

Sélectionnez la pression d'alimentation du papier.

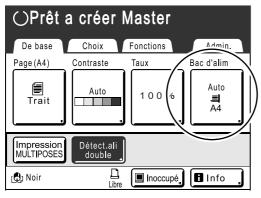


Positionnez le Levier de réglage de la pression d'alimentation du papier en fonction de la finition du papier.

★ (NORMAL) : Pour le papier standard

(CARD): Pour le papier épais ou à surface lisse

Vérifiez l'écran de base.



REMARQUE:

· Le format du papier est automatiquement détecté. Lorsque l'affichage du format indique "Personnal.", cela signifie que du papier à format personnalisé a été chargé ou que les guides du magasin d'alimentation du papier ne sont pas correctement placés contre le papier. Vérifiez que le papier épouse étroitement les guides du magasin d'alimentation du papier. Lorsque vous utilisez du papier au format personnalisé, touchez [Bac d'alim] ou [Papier] et sélectionnez le format.

ℱp.60

Comment ajouter ou remplacer du papier

Lorsque vous ajoutez ou remplacez du papier par un papier de format différent pendant l'impression, appuyez sur le Bouton Relever/Abaisser du magasin d'alimentation du papier pour abaisser le magasin standard.

- Appuyez sur le bouton relever/abaisser du magasin d'alimentation du papier pour abaisser le magasin standard.
- Si vous appuyez et maintenez le bouton enfoncé, le magasin d'alimentation du papier standard s'abaisse jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.
- Lorsque le magasin tombe à court de papier ou si vous enlevez tout le papier, le magasin s'abaisse automatiquement jusqu'en bas.

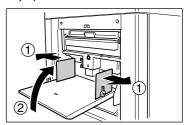
Bouton Relever/Abaisser du magasin d'alimentation du papier

Important!:

- Lorsque vous passez à un autre format de papier, pensez à régler de nouveau les guides de réception du papier et la butée du papier.
- Lorsque vous adoptez une autre qualité de papier, pensez à régler le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier.

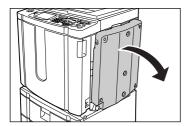
Comment fermer le magasin d'alimentation du papier standard

Avant de fermer le magasin d'alimentation du papier standard, enlevez le papier et élargissez les guides du magasin d'alimentation du papier au maximum. Fermez ensuite le magasin d'alimentation du papier standard.



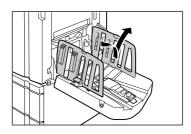
Réglage du magasin d'empilage à commande automatique (pour RZ997/RZ977)

Ouvrez le Magasin d'empilage à commande automatique.



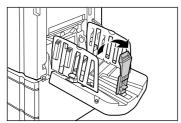
Tirez le Magasin d'empilage à commande automatique vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Relevez les Guides de réception du papier.



Relevez la butée du papier.

La position des Guides/Butées du réceptacle du papier s'ajustent automatiquement aux dimensions du papier utilisé.



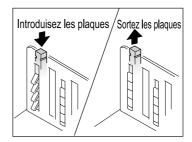
REMARQUE:

• Les positions des Guides/Butées du réceptacle du papier peuvent se régler sur le panneau tactile.

ℱp.103

· Vous pouvez appuyer sur le Bouton d'ouverture des guides de réception du papier pendant l'impression pour déplacer les Guides de réception du papier d'environ 1 mm (3/64") vers l'extérieur à chaque pression.

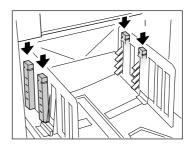
Réglez les Dispositifs du papier.



L'alignement du papier est affecté par le format et la résistance du papier. Réglez les Dispositifs du papier de sorte que les épreuves imprimées soient alignées.

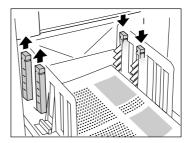
Appuyez sur le Dispositif du papier pour faire sortir les plaques, tirez pour les rentrer.

Pour le papier uni



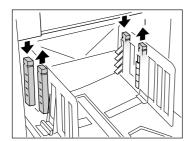
Appuyez pour ouvrir les quatre Dispositifs du papier.

◆ Pour du papier uni avec des images disproportionnées d'un côté de la page



Appuyez pour ouvrir les deux Dispositifs du papier du côté où l'impression est la plus dense.

◆ Pour le papier épais



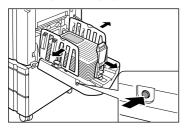
Appuyez pour ouvrir les deux dispositifs du papier (droit et gauche) les plus proches de l'appareil.

Fermeture du magasin d'empilage à commande automatique

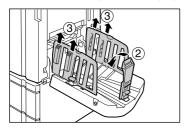
Veuillez suivre les étapes suivantes pour refermer le magasin d'empilage à commande automatique.

Important!:

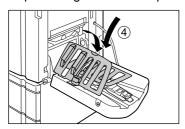
- S'il reste des copies imprimées dans le magasin d'empilage à commande automatique, appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier pour les enlever.
- 1) Assurez-vous qu'il ne reste aucun papier dans le magasin d'empilage à commande automatique, puis appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier.



- 2) Repliez la butée du papier.
- 3) Tirez sur les dispositifs du papier.



4) Repliez les guides de réception du papier.



5) Fermez le magasin d'empilage à commande automatique.

Comment préparer le Réceptacle du papier (Pour RZ990/RZ970)

Pour les modèles RZ990/RZ970 équipés du magasin d'empilage à commande automatique en option, veuillez vous reporter à la section "Réglage du magasin d'empilage à commande automatique (pour RZ997/RZ977)" (@p.37).

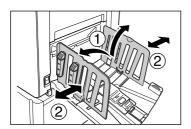
Ouvrez le Réceptacle du papier.



Tirez le Réceptacle du papier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Positionnez les Guides de réception du papier.

- 1) Soulevez les Guides de réception du papier.
- 2) Maintenez leur partie inférieure et faites-les glisser pour qu'ils épousent la largeur du papier.

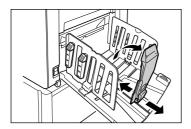


Important!:

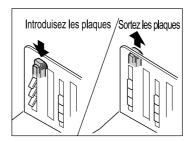
• Pour le papier épais comme le papier à dessin par exemple, élargissez les Guides de réception du papier un peu plus que la véritable largeur du papier.

Positionnez la butée du papier.

- 1) Soulevez la Butée du papier.
- 2) Faites-la glisser pour l'ajuster à la longueur du papier.



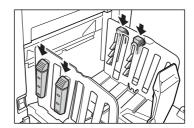
Réglez les dispositifs du papier.



L'alignement du papier est affecté par le format et la résistance du papier. Réglez les Dispositifs du papier de sorte que les épreuves imprimées soient alignées.

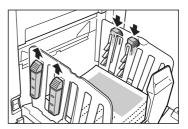
Appuyez sur le Dispositif du papier pour faire sortir les plaques, tirez pour les rentrer.

◆ Pour le papier uni



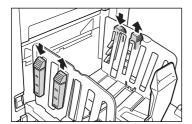
Appuyez pour ouvrir les quatre Dispositifs du

Pour du papier uni avec des images disproportionnées d'un côté de la page



Appuyez pour ouvrir les deux Dispositifs du papier du côté où l'impression est la plus dense.

◆ Pour le papier épais

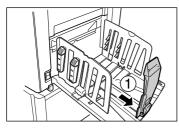


Appuyez pour ouvrir les deux dispositifs du papier (droit et gauche) les plus proches de l'appareil.

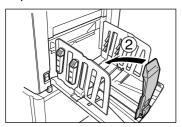
Comment fermer le réceptacle du papier

Enlevez toutes les copies imprimées et suivez les étapes indiquées ci-dessous pour fermer le réceptacle du papier.

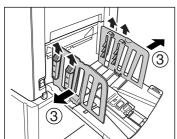
1) Faites glisser la butée du papier vers le bord extérieur du réceptacle du papier.



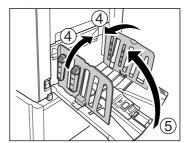
2) Repliez-les.



3) Tirez sur les dispositifs du papier, faites glisser les guides de réception du papier vers la gauche et la droite au maximum.



4) Repliez-les.



5) Fermez le réceptacle du papier.

Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre

Les étapes de scannérisation d'un original pour l'impression sont expliquées ci-dessous.

REMARQUE:

• Référez-vous à la section "Lorsque vous utilisez une imprimante reliée" (*p.43) pour imprimer sur une imprimante reliée (vendue séparément) avec la fonction Lien auto.

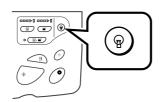
Vérifiez que l'appareil est allumé.



Consultez le panneau de contrôle.

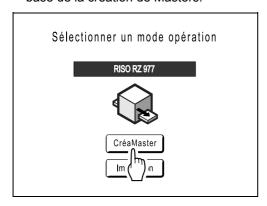
REMARQUE:

- · Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche (p) sont éteints. Mettez l'appareil en
- Si la touche (P) est allumée, l'appareil est en mode économie. Appuyez sur la touche pour annuler le mode économie.

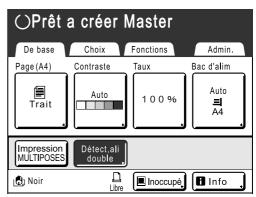


Vérifiez l'affichage.

· Si l'écran affiché est en mode sélection, touchez [CréaMaster] pour passer à l'écran de base de la création de Masters.



L'écran suivant apparaît.



Vérifiez que l'écran de base de la création de Masters ou l'écran de base de l'impression est affiché, puis passez à l'étape 3.

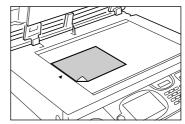
REMARQUE:

- Pour les modèles RZ997/RZ977, le magasin d'alimentation du papier peut être sélectionné à l'aide de [Bac d'alim].
- Lorsque vous voyez [Donn.<->] dans la zone d'état, cela signifie que l'appareil reçoit actuellement des données électroniques depuis l'ordinateur. Veuillez patienter.
- Si vous voyez l'écran de base du lien, appuyez sur la touche 🔳 pour accéder à l'écran de base de la création de Masters.

Placez l'original.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD (Alimentateur Automatique de Documents) optionnel.

Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition

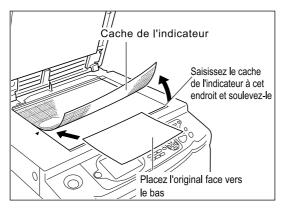


Placez l'original face vers le bas sur la vitre d'exposition. Alignez le centre sur le bord supérieur, puis fermez le cache d'original. Les magazines, les livres, les albums, etc., doivent être placés sur la vitre d'exposition.

Astuce:

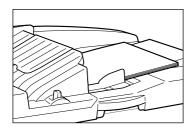
Comment utiliser le rabat de calibrage

Le rabat de calibrage vous permet d'aligner des images originales de façon précise sur la vitre d'exposition même si celles-ci ne sont pas centrées sur la feuille. Faites glisser la feuille originale le long des lignes de la grille du rabat en la manipulant par les trous se trouvant sur le rabat.

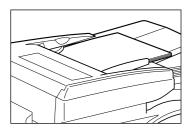


Lorsque vous le placez dans l'unité AAD (optionnelle)

Utilisez l'unité AAD si vous imprimez plusieurs originaux successivement. Placez les originaux face vers le bas, puis réglez les quides d'originaux de l'AAD sur la largeur des originaux. Insérez les originaux aussi loin que possible dans l'unité AAD.



Lorsque vous utilisez l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II, placez l'original face vers le bas.



Lorsque vous utilisez l'alimentateur automatique de documents DX-1, vous pouvez spécifier le côté à scannériser. Pour le détails des configurations, veuillez vous reporter à la section "Comment sélectionner le côté de scannérisation avec l'alimentateur automatique de documents DX-1" (@p.142).

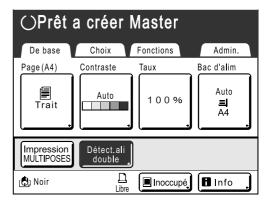
Important!:

- · L'unité AAD peut accueillir les originaux indiqués ci-dessous. Les originaux plus petits doivent être placés sur la vitre d'exposition. Alimentateur automatique de documents AF-
 - 100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") et plus Alimentateur automatique de documents DX-1: 105 mm \times 128 mm (3¹⁵/₁₆" \times 4²⁵/₃₂") et plus
- Ne placez pas plusieurs originaux de différents formats ou des originaux inadaptés dans l'unité
 - Vous risqueriez de causer des bourrages papier et d'endommager l'appareil. **₽**p.17
- · Lorsque l'original est placé dans l'unité AAD, le réglage "Procéd Auto OP" est activé. Appuyez sur la touche pour le désactiver. Il est possible de modifier le réglage par défaut "Marche automatique" pour l'unité AAD dans l'écran Admin.. ☞p.150

REMARQUE:

- Vous pouvez placer jusqu'à 50 feuilles de papier de 64 g/m² (17-lb bond) dans l'unité AAD.
- Pour imprimer une copie d'essai après chaque procédure de création de Masters, sélectionnez [ADF semi-auto.]. **₽**p.140

Configurez les fonctions d'impression.



Dans l'écran de base de création de Masters, sélectionnez les fonctions dont vous avez besoin.

REMARQUE:

Les sélections suivantes sont disponibles :

- Marche automatique (*p.62)
- Page (Mode de traitement d'image) (@p.52)
- Contraste scannérisa (*p.54)
- Taux (agrandissement/réduction) (\$\tilde{p}\$.55)
- Bac d'alim (\$\mathscr{p}\$,59) Pour RZ997/RZ977 uniquement
- Papier (**p.60)
- Programme (@p.113)
- Mém. trav. (@p.125)
- Mode trame (\$\tilde{p}\$,63)
- Régl contras (@p.65)
- Courbe contr (\$\tilde{P}\$,66)
- Économie encre (\$\tilde{p}\$,68)
- 2 poses/Impr MULTI POSES (@p.69)
- Ombre livre (\$\textit{\$\exitit{\$\textit{\$\textit{\$\textit{\$\textit{\$\textit{\$\textit{\$\te
- Marge sup. (☞p.83)
- Marge latér (@p.85)
- Aperçu (@p.87)
- Détect.alim.double (\$\mathscr{p}\$,97)
- Intervalle (@p.98)
- Intercalaire (@p.100) Pour RZ997/RZ977 uniquement
- Plateau réce (@p.103) Ce réglage est disponible avec le magasin d'empilage à commande automatique (en option pour les modèles RZ990/RZ970).
- Cont guide éject (@p.102)
- Ctrl Papier Spécia (\$\tilde{p}\$,105)
- Scannér maxi (@p.139)
- ADF semi-auto. (@p.140) Ce réglage est disponible lorsque l'unité AAD (en option) est installée.
- Préconditionnement (*p.135)
- Renov.page (\$\mathscr{P}\$,136)
- Côté scan -ADF (@p.142) Ce réglage est disponible lorsque l'alimentateur automatique de documents DX-1 (en option) est installé.
- Superposition (\$\tilde{p}\$,182) Ce réglage est disponible lorsque la carte de stockage de documents DM-128CF (en option) est attachée.
- Insertion bandes Ce réglage est disponible lorsque l'inserteur de bandes (en option) est installé.

Astuce:

Lorsque vous utilisez une imprimante connectée (vendue séparément)

La fonction "Lien auto" vous permet de sélectionner le périphérique de sortie en fonction du volume d'impression.

(Le réglage d'usine permet d'imprimer 20 copies minimum depuis l'appareil, 19 maximum depuis une imprimante reliée.)

Toutefois, lorsque les fonctions suivantes sont sélectionnées, toutes les copies sont imprimées depuis l'appareil.

- · 2 poses
- Impr MULTI POSES
- · Ombre livre
- Programme
- Économie encre
- · Côté scan -ADF (Face Arr -> Simplex, R/V -> Recto)

Important!:

• Veillez à entrer le nombre de copies avant d'appuyer sur la touche 😥. Le périphérique de sortie est choisi en fonction du nombre de copies spécifié. Lorsque ce nombre est défini sur 0, appuyez sur la touche (pour démarrer la procédure de création de Masters sur l'appareil.

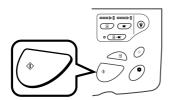
REMARQUE:

• Le réglage "Nombre sans lien", qui affecte la sélection automatique du périphérique de sortie, peut être modifié dans l'écran Admin.. ☞p.155

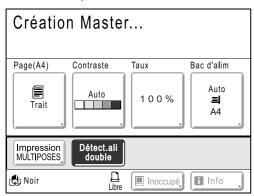
Confirmez le réceptacle du papier.

Sautez cette étape si l'appareil est équipé du magasin d'empilage à commande automatique (standard pour les modèles RZ997/RZ977, en option pour les modèles RZ990/RZ970). Ajustez la position des guides/de la butée du réceptacle du papier afin que celle-ci corresponde au format du papier utilisé.

6 Appuyez sur la touche



Lance la scannérisation de l'original. Un Master est créé à la fin de la scannérisation et une copie d'essai est imprimée.



Astuce:

Précondition. auto

Lorsque "Précondition. auto" est activé, des opérations de préconditionnement peuvent avoir lieu au début de la procédure de création de Masters. Le réglage par défaut est programmé pour que le préconditionnement ait automatiquement lieu au début de la création de Masters lorsque l'appareil est inactif pendant plus de 12 heures.

Pour activer/désactiver "Précondition. auto" ou pour modifier le nombre d'heures avant l'activation du préconditionnement suivant, accédez à l'écran Admin..

☞p.153

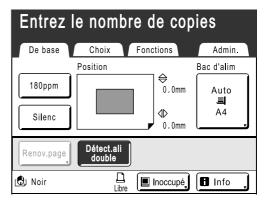
Le préconditionnement peut également être initié manuellement lors de la création d'un Master.

Pp.135

REMARQUE:

 Lorsque "Marche automatique" est sélectionné, la procédure est différente.
 p.62

7 Vérifiez le résultat de la copie d'essai .



Lorsqu'une copie d'essai est imprimée, l'écran de base de l'impression apparaît automatiquement. Vérifiez la copie d'essai, par exemple, la position et la densité d'impression.

Le cas échéant, modifiez la position et la densité d'impression.

- Position (**p.94)
- Densité d'impress. (@p.93)
- Intervalle (@p.98)
- Cont guide éject (*p.102)

Après réglage, appuyez sur la touche pour imprimer une copie d'essai.

Important!:

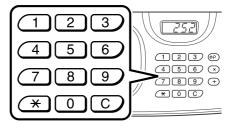
 Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, la qualité d'impression peut être altérée si l'encre a séché sur le tambour d'impression.

Appuyez sur la touche pour imprimer des copies d'essai plusieurs fois.

REMARQUE:

 Vous pouvez également régler la position, la densité et la vitesse d'impression pendant la procédure d'impression.

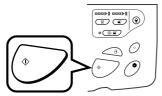
Saisissez le nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies.

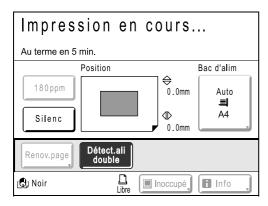


Le nombre spécifié apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

REMARQUE:

- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche C), puis saisissez à nouveau le nombre correct.
- Appuyez sur la touche (◆



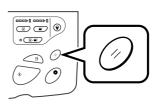


Le nombre de copies spécifié est imprimé.

REMARQUE:

- Appuyez sur la touche (*) pour interrompre l'opération d'impression en cours.
- Si l'appareil est équipé du magasin d'empilage à commande automatique, vous pouvez ajuster les guides de réception du papier même pendant la procédure d'impression, ce qui est particulièrement utile lorsque le papier n'est pas complètement déchargé sur le réceptacle du papier. Appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier pour les déplacer vers l'extérieur par incréments de 1 mm (3/64").
- Lorsque vous imprimez depuis un ordinateur, si l'appareil est inactif pendant un certain temps, il détermine que le travail en cours est terminé, même si l'impression réelle est en cours. Si une autre personne lance accidentellement un autre travail depuis l'ordinateur, un nouveau Master sera créé, enlevant le Master actuel. Pour éviter ce genre de situation, vous pouvez programmer une "Période réservat". Nous vous recommandons d'activer le réglage "Réservation" en cas d'impression de brochures, etc., pour que l'impression ne soit pas interrompue. ☞p.134

10 Appuyez sur la touche 🕖 lorsque le travail d'impression est terminé.



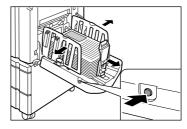
Le réglage revient à sa valeur par défaut.

REMARQUE:

- Lorsque l'impression est terminée, le Master reste sur le tambour d'impression. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode "Confidentiel" pour détruire le Master après l'impression.
 - ℱp.112

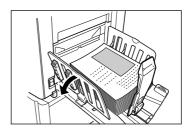
Retirez les épreuves imprimées.

◆ Appareils équipés du magasin d'empilage à commande automatique



Appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier et retirez le papier.

 Appareils équipés du réceptacle de papier



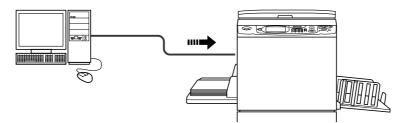
Écartez les guides du réceptacle du papier et retirez le papier.

REMARQUE:

· Vous pouvez rétablir facilement les réglages du moment en les sauvegardant en mémoire. Les réglages sauvegardés peuvent être récupérés même si l'on a appuyé sur la touche 🕢 ou si l'appareil a été éteint. ₹p.125

Comment imprimer des données envoyées à partir d'un ordinateur [Impression directe]

L'appareil peut recevoir et imprimer les données de l'original créées sur un ordinateur. Les données seront traitées numériquement afin que les impressions soient de qualité supérieure.



Important!:

 Installez d'abord un pilote d'imprimante adéquat sur votre ordinateur. Consultez le guide de l'utilisateur du pilote d'imprimante RISO pour des détails sur l'installation.

REMARQUE:

• Les données d'un document créé sur votre PC peuvent être enregistrées sur la carte de stockage de documents DM-128CF optionnelle attachée à l'appareil.

Cycle automatique et temporisation d'arrêt

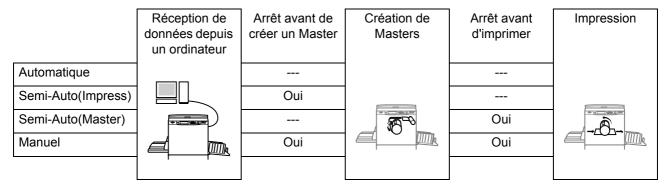
Cycle automatique : Le cycle automatique est une combinaison d'étapes automatiques pour la réception de données depuis l'ordinateur, la création d'un Master et l'impression.

Temporisation d'arrêt : pendant chaque procédure, afin d'ajuster les réglages ou de changer le papier, vous pouvez arrêter l'opération en cours.

Pour activer "Marche automatique", ouvrez la boîte de dialogue des propriétés de l'imprimante sur l'ordinateur et sélectionnez "Automatique". (Aucune copie d'essai ne sera imprimée.)

Pour interrompre temporairement une opération pendant la création d'un Master ou lors d'une procédure d'impression, sélectionnez l'une des trois options suivantes pour "Procédure" dans la boîte de dialogue des propriétés de l'imprimante.

- Semi-Auto(Impress)
 - Interrompt l'opération avant la création d'un Master :
 - Pour changer les réglages, le papier et le tambour d'impression
- Semi-Auto(Master)
 - Interrompt l'opération avant l'impression :
 - Pour imprimer une copie d'essai, régler la densité d'encre et le positionnement, et changer la vitesse d'impression
- Manuel
 - Arrête deux fois l'opération : avant de créer un Master et de nouveau avant l'impression.



REMARQUE:

- La temporisation d'arrêt peut également être spécifiée depuis l'appareil.
 p.50
- Le présent manuel fournit uniquement un résumé des fonctions disponibles lorsque vous imprimez à partir d'un ordinateur. Consultez le guide de l'utilisateur du pilote d'imprimante Riso pour de plus amples détails sur l'envoi de données et d'autres réglages.

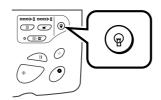
Comment imprimer les données envoyées par un ordinateur

Confirmez l'état de l'appareil.

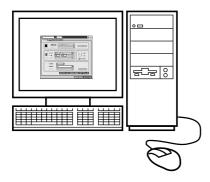
Assurez-vous que l'appareil soit mis sous tension et que le papier soit placé correctement (particulièrement lorsque vous utilisez le magasin d'alimentation du papier standard). **₽**p.41

REMARQUE:

- · Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche (P) sont éteints. Mettez l'appareil en marche.
 - **₽**p.34
- Si la touche (p) est allumée, l'appareil est en pour annuler le mode économie.



- L'appareil se réveille automatiquement du mode économie lorsque des données sont envoyées par un ordinateur, puis il démarre le traitement des données.
- Si vous utilisez RISORINC-NET, vous pouvez consulter l'état de l'appareil (marche/arrêt, réglages du papier, etc.) à distance depuis le moniteur de votre ordinateur.
- Programmez les options d'impression à partir de l'écran de votre ordinateur.



Important!:

- Assurez-vous de bien enlever la coche de l'option "Assembl" dans la boîte de dialogue
- Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, la qualité d'impression peut être altérée si l'encre a séché.

Avant d'imprimer, effectuez un préconditionnement auto (@p.135) (tout particulièrement si le mode automatique est utilisé) ou appuyez sur la touche pour imprimer des copies d'essai plusieurs fois.

Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue d'impression.

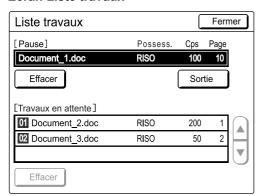
Les données sont envoyées par l'ordinateur. Lorsque l'appareil recoit les données, un travail d'impression démarre automatiquement conformément aux réglages du pilote d'imprimante. Passez à l'étape 5 si vous imprimez en mode automatique.

REMARQUE:

travail.

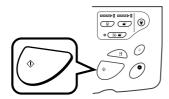
- · Si les données comportent plusieurs pages, toutes les pages sont imprimées en même
- Pour arrêter manuellement un travail pendant l'opération de création de Masters ou l'opération d'impression, appuyez sur la touche (°). Pour ce qui est de la procédure de création de Masters, l'appareil s'arrête lorsque le Master est créé. Quant à la procédure d'impression, l'appareil s'arrête d'imprimer. Appuyez sur la touche (pour reprendre le
- Vous pouvez également régler la position, la densité et la vitesse d'impression pendant la procédure d'impression.
- · La saisie du nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies remplace le nombre spécifié dans la boîte de dialogue du pilote d'imprimante.

Astuce: Écran Liste travaux



Une fois les données reçues, touchez sur l'écran de base pour consulter la liste des travaux en cours. L'écran Liste travaux vous permet de lancer l'impression de travaux mis en pause ou d'annuler des travaux dont l'état est "En pause/ Mappage des données/En attente".

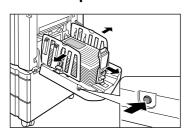
▲ Appuyez sur la touche (◆



Reprend la procédure préalablement interrompue (création de Masters ou impression).

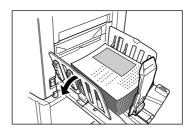
Retirez les épreuves imprimées.

◆ Appareils équipés du magasin d'empilage à commande automatique



Appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier et retirez le papier.

◆ Appareils équipés du réceptacle de



Écartez les guides du réceptacle du papier et retirez le papier.

REMARQUE:

• Lorsque l'impression est terminée, le Master reste sur le tambour d'impression. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le Master après l'impression.

ℱp.112

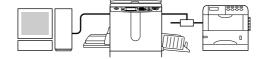
Astuce:

Lorsque vous utilisez une imprimante connectée (vendue séparément)

Lorsque "Marche automatique" est activé, "Lien auto connecté" peut être sélectionné pour spécifier le périphérique de sortie d'après le nombre de copies.

☞p.155

₹p.184



Comment changer les instructions de sortie

La sortie peut être contrôlée à partir des écrans de base de création de Masters/d'impression.

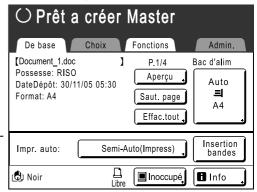
♦ Écran de base de création de Master

· [Aperçu]

Vous pouvez vérifier l'image du Master qui va être créé pour la page en cours de traitement.

REMARQUE:

 Dans "Aperçu", toutes les données de l'original reçues s'affichent sous forme d'image pour la création du Master. Les portions situées en dehors de la zone d'impression ne s'imprimeront pas.



· [Saut. page]

Annule une page en attente et lance le traitement de la page suivante. Utilisez ce bouton lorsque le fichier actuel comporte des pages supplémentaires inutiles.

[Effac.tout]

Supprime tous les travaux actuellement mis dans la file d'attente. Utilisez ce bouton pour supprimer un travail envoyé par erreur ou des travaux en attente devenus inutiles.

♦ Écran de base de l'impression

[Renov.page]:

Vous pouvez créer un autre Master lorsque celui que vous êtes en train d'utiliser est endommagé sans avoir à recevoir à nouveau les données de l'original depuis l'ordinateur.

REMARQUE:

- S'il existe plusieurs pages, seule la dernière page sera traitée.
- · "Tourner" peut aussi être spécifié.
- L'écran de confirmation pour chaque bouton respectivement apparaît quand on le touche. Touchez le bouton **[OK]** pour appliquer les instructions.

Important!:

• Les touches [Saut. page] et [Effac.tout] sont désactivées pendant la procédure de création de Masters ou la procédure d'impression.

Appuyez sur la touche pour modifier les instructions pendant la création de Masters ou l'impression. (Pour ce qui est de la procédure de création de Masters, l'opération s'arrête lorsque le Master est créé. Quant à la procédure d'impression, le travail d'impression est interrompu.)

REMARQUE:

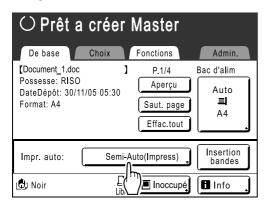
• Si vous appuyez sur la touche ou ou pendant que vous attendez une commande (sous les écrans Prêt a créer Master/Prêt à imprimer), le travail en attente sera supprimé.

Comment modifier la temporisation d'arrêt

La temporisation d'arrêt programmée sur le pilote d'imprimante est prioritaire par défaut. Les réglages peuvent toutefois être modifiés sur l'appareil lorsque celui-ci est à l'arrêt.

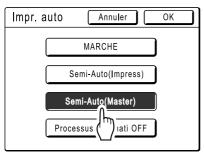
REMARQUE:

- Si "Impr. auto" est programmé sur MARCHE sur le pilote de l'appareil, appuyez sur la touche () pour arrêter l'opération et procéder à des modifications.
- Touchez le bouton de fonction "Impr. auto".



L'écran Impr. auto apparaît.

Sélectionnez la fonction souhaitée.

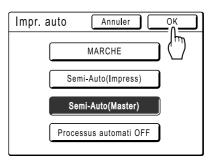


- [MARCHE] : Crée un Master, puis l'imprime automatiquement.
- [Semi-Auto(Impress)] : Lorsque les données ont été reçues, l'opération s'arrête avant qu'un Master soit créé.
- [Semi-Auto(Master)]: Une fois qu'un Master a été créé, une copie d'essai est imprimée et le travail s'arrête.
- [Processus automati OFF] : S'arrête avant de créer un Master, puis de nouveau avant de l'imprimer.

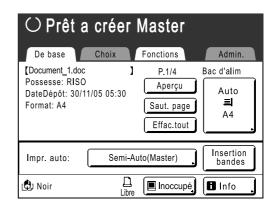
REMARQUE:

 Voir p.46 pour des détails sur les opérations intervenant après chaque arrêt.

Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran de base. Le réglage Impr. auto est mis à jour.

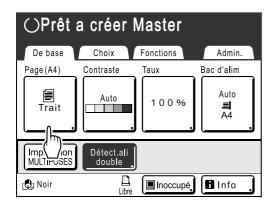
Fonctions relatives à la création de Masters

Comment sélectionner le mode de traitement d'image [Page]

Pour créer un Master adapté au document original, sélectionnez le mode approprié selon que l'original contient seulement du texte (Trait), des photos, ou les deux à la fois.

REMARQUE:

- Le mode de traitement d'image par défaut peut être programmé sur l'écran Admin...
- Touchez le bouton [Page] sur l'écran de base de création de Masters.

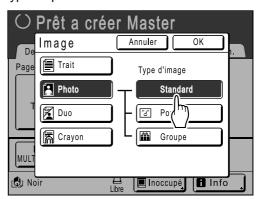


Sélectionnez le mode de traitement d'image approprié pour l'original.



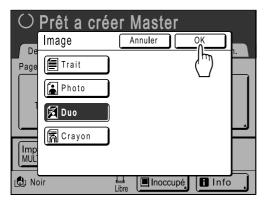
- [Trait]: Contient uniquement du texte (par exemple, un document textuel, un journal)
- [Photo]: Contient uniquement des photos
- [Duo] : Contient à la fois du texte et des photos
- [Crayon]: Dessins au crayon ou documents imprimés en mode brouillon

Touchez le bouton [Photo] pour sélectionner le type de photo.

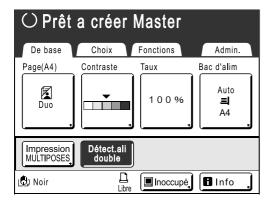


- [Standard] : Sélectionnez pour les photos autres que [Portrait] ou [Groupe].
- [Portrait] : Utilisez ce réglage pour les photos de buste d'un ou de deux personnages. Ce type de traitement d'image est particulièrement efficace pour l'impression de photos de visages.
- [Groupe] : Ce réglage est pour les photos de groupe sur-exposées. Ce traitement est efficace pour restaurer les traits du visage qui ont été oblitérés par le flash.
 - Le réglage Groupe ne convient pas aux photos où les visages sont trop ombragés. Pour ce type de photo, il serait peut-être plus efficace de sélectionner [Standard].

Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran de base de la création de Masters. Le mode de traitement d'image est mis à jour.

REMARQUE:

· Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans certains réglages du mode de traitement d'image.

	Trait	Photo	Duo	Crayon
Mode trame	_	~	~	_
Contraste (Auto)	V	_	_	_
Contraste (1-5)	~	~	~	~
Régl contras	_	~	_	_
Courbe contr	_	~	~	~

: disponible -: non disponible

Comment sélectionner le contraste de scannérisation pour l'original [Contraste]

Le contraste de scannérisation peut être réglé suivant la couleur de fond ou la densité de l'encre de l'original. Spécifiez en sélectionnant Auto ou les niveaux numérotés (1-5).

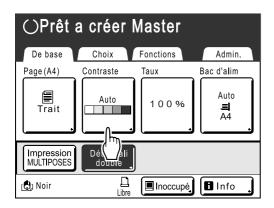
En mode Auto, le "Contraste" est automatiquement réglé sur la couleur de fond de l'original pour l'impression.

Important!:

· La touche "Auto" est disponible uniquement lorsque le mode de traitement d'image a été programmé sur "Trait". ℱp.52

REMARQUE:

- Le contraste de scannérisation par défaut peut être programmé sur l'écran Admin..
- Touchez le bouton [Contraste] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le contraste souhaité ou [Auto].



Niveaux de contraste de scannérisation

: très clair

2) : clair

: standard

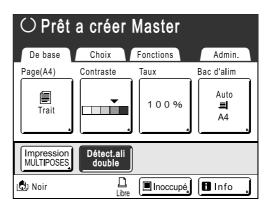
l : sombre

: très sombre

Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran de base de la création de Masters. "Contraste" est mis à jour.

Comment agrandir/réduire des originaux [Taux standard] [Marge+] [Libre] [Zoom]

Le document peut être imprimé agrandi ou réduit. Les méthodes suivantes peuvent être utilisées pour agrandir/réduire l'original.

♦ Taux standard

Agrandissement ou réduction d'un original au format standard (A4, B5 etc.) pour l'imprimer dans un autre format standard.

Auto

Ajuste le taux d'agrandissement/réduction automatiquement conformément au format du papier qui se trouve dans le magasin d'alimentation du papier.

Marge+

Légère réduction de l'original. Cette fonction est utile pour créer des marges de reliure ou lorsque du texte ou un schéma sort de la zone d'impression.

₽p.18

Spécifiez un taux de réduction de 90 %-99 % sur l'écran Admin...

☞p.152

◆ Libre

Le haut/bas et la gauche/droite de l'original peuvent être agrandis ou déduits et imprimés selon vos désirs. Spécifiez le taux d'agrandissement/réduction entre 50 % et 200 % par incréments de 1 %.

◆ Zoom

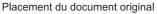
Permet de spécifier un taux de redimensionnement numéroté.

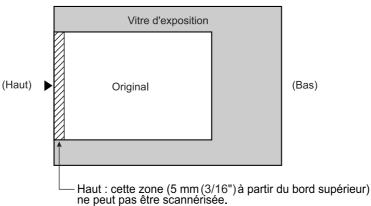
Spécifiez le taux d'agrandissement/réduction entre 50 % et 200 % par incréments de 1 %.

REMARQUE:

 Pour éviter un bourrage papier, un retournement ou des taches d'encre au verso du document, l'appareil n'imprime pas trop près du bord. Il importe tout particulièrement de respecter une marge de 5 mm (³/₁₆") au niveau du bord supérieur.
 p.18

La zone de 5 mm ($^{3}/_{16}$ ") de large au niveau du bord supérieur (marquée par \triangle) de la vitre d'exposition (ou de l'unité AAD) ne peut pas être scannérisée, indépendamment des réglages d'agrandissement ou de réduction.





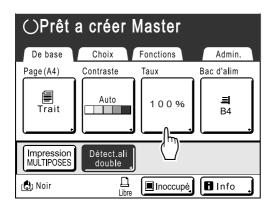
 Ne positionnez pas l'original dans cette marge de 5 mm (3/16") pour ne pas oblitérer le bord supérieur de l'image imprimée.

Cette marge de 5 mm ($^{3}/_{16}$ ") ne disparaîtra pas même avec le réglage "Scannér maxi". $\mbox{$^{\circ}$}$ p.139

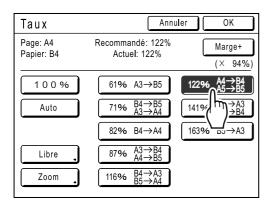
Si le document original ne comporte aucune marge sur son bord supérieur, l'espace de 5 mm (3/16") figurant sur la partie supérieure de l'épreuve sera oblitéré même si "Marge+" est sélectionné. Déplacez l'original d'environ 5 mm (3/16") vers le centre de la vitre d'exposition et réduisez le format du document.

Comment agrandir et réduire avec un taux standard [Taux standard] [Marge+]

1 Touchez le bouton [Taux] sur l'écran de base de création de Masters.



2 Touchez le bouton correspondant au format souhaité.



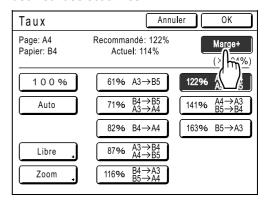
Touchez **[100 %]** pour revenir au format d'origine. Pour les originaux sans marge, touchez **[Marge+]** avant d'imprimer.

Important!:

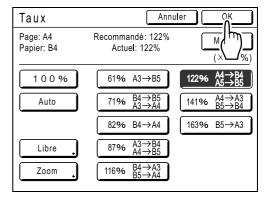
 Le réglage "Marge+" n'est pas disponible lorsque "Auto", "Zoom" ou "Libre" est sélectionné.

REMARQUE:

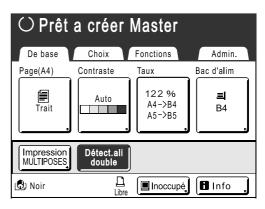
 "Taux standard" et "Marge+" peuvent être sélectionnés en même temps. Le champ "Actuel" indique le résultat obtenu par "Taux standard" × "Taux marge-plus" lorsque tous deux sont sélectionnés.



3 Touchez le bouton [OK].



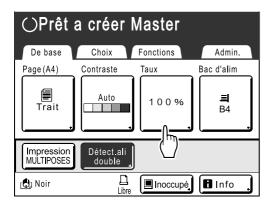
L'écran suivant apparaît.



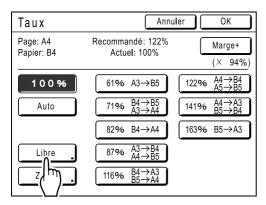
Retourne à l'écran de base de la création de Masters. "Taux" est mis à jour.

Agrandissement/Réduction d'un taux de format modifié [Libre]

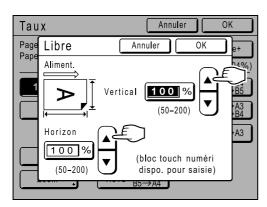
Touchez le bouton [Taux] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Libre].



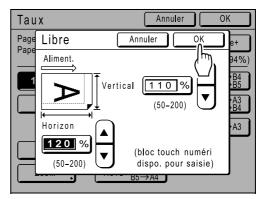
Touchez le bouton |▲| ou |▼ régler le taux d'agrandissement/ réduction horizontalement ou verticalement.



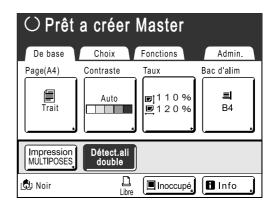
Le format de reproduction peut être augmenté/ diminué par incréments de 1 %.

REMARQUE:

- · Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Touchez la touche C pour revenir au format d'origine (100 %).
- Touchez le bouton [OK].

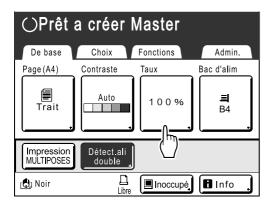


Retourne à l'écran de base de la création de Masters. "Taux" est mis à jour.

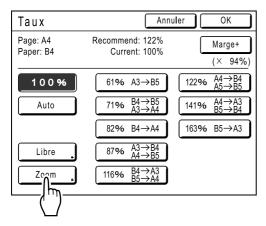


Comment agrandir et réduire avec la fonction zoom [Zoom]

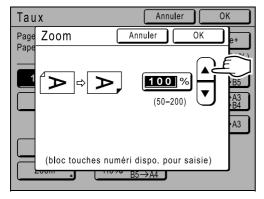
Touchez le bouton [Taux] sur l'écran de base de création de Masters.



7 Touchez le bouton [Zoom].



3 Touchez ▲ ou ▼ pour changer le taux.

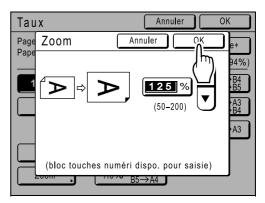


Le format de reproduction peut être augmenté/ diminué par incréments de 1 %.

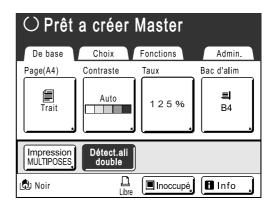
REMARQUE:

- Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Touchez la touche pour revenir au format d'origine (100 %).

▲ Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran de base de la création de Masters. "Taux" est mis à jour.

Comment sélectionner manuellement le magasin d'alimentation du papier

(pour RZ997/RZ977 uniquement) [Bac d'alim]

Le chargement de papiers de différents formats dans le magasin d'alimentation du papier standard (Magasin-EX), le Magasin 1, et le Magasin 2 permettra de faire des choix de format rapides au moment de l'impression. Les options disponibles sont "Auto" et "Magasin d'alimentation du papier" (Magasin d'alimentation du papier standard (Magasin-EX), Magasin 1, Magasin 2).

♦ Auto

Ce mode détecte et sélectionne automatiquement le magasin d'alimentation du papier dans lequel le papier du format correct est chargé.

En mode de création de masters, il sélectionne le magasin d'alimentation du papier dans lequel le format correspondant à l'original et à la taille de reproduction est chargé.

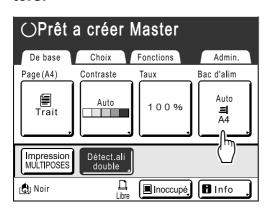
En mode d'impression, il sélectionne le magasin d'alimentation du papier de la même taille que celle du master placé sur le tambour.

Important!:

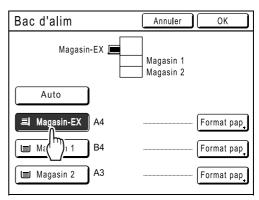
· Lorsque "Auto" est sélectionné, les fonctions "Impr MULTI POSES" et "Reproduction auto." ne sont pas disponibles.

REMARQUE:

- Si "3 magasins source" est réglé sur ARRET sur l'écran Admin., le mode Auto n'est pas disponible pour le magasin d'alimentation du papier standard.
- Le mode Auto n'est pas disponible pour le magasin d'alimentation du papier dans lequel se trouve du papier au format personnalisé.
- Si du papier de même format est placé dans deux ou plusieurs magasins d'alimentation dans le même sens, l'alimentation se fait alors de la façon décrite ci-dessous.
 Magasin d'alimentation de papier standard (Magasin-EX)→Magasin 1→Magasin 2
- Si "Rotation 90° auto" est réglé sur OK sur l'écran Admin., le magasin d'alimentation du papier dans lequel se trouve du papier au format correct, s'il y en existe un, est sélectionné et l'image scannérisée s'imprime après avoir été tournée à un angle de 90 degrés. (Pour RZ997/RZ977 uniquement)
- 1 Touchez le bouton [Bac d'alim] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Magasin-EX], [Magasin 1], ou [Magasin 2].



REMARQUE:

 Immédiatement après le démarrage ou après avoir appuyé sur le bouton , le mode "Auto" est sélectionné automatiquement.

Comment utiliser du papier au format personnalisé [Format pap] [Papier]

L'appareil détecte automatiquement le papier au format standard dans le magasin d'alimentation du papier standard, le Magasin 1 ou le Magasin 2 afin de créer un Master au format approprié pour l'impression. Toutefois, étant donné qu'il est impossible de détecter les formats de papier non standard, ces formats doivent être spécifiés manuellement pour qu'un Master puisse être créé.

Important!:

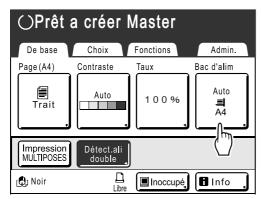
• Le format de papier personnalisé doit être enregistré sur l'écran Admin.. Dans le cas contraire, le Master pourra être incomplet.

☞p.162

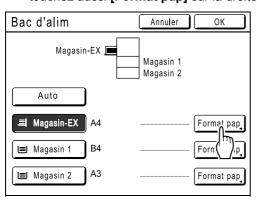
1 Affichez l'écran Format pap.

♦ Pour RZ997/RZ977

1) Touchez le bouton [Bac d'alim] sur l'écran de base de création de Masters.

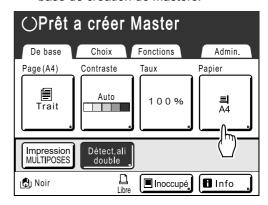


2) Touchez le bouton d'un magasin d'alimentation de papier que vous voulez utiliser et touchez aussi [Format pap] sur la droite.

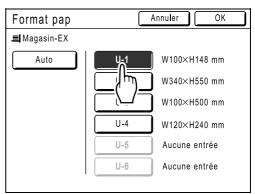


◆ Pour RZ990/RZ970

 Touchez le bouton [Papier] sur l'écran de base de création de Masters.



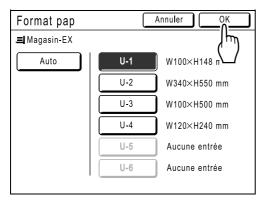
2 Touchez le format de papier souhaité.



REMARQUE:

 Touchez [Auto] pour utiliser du papier au format standard.

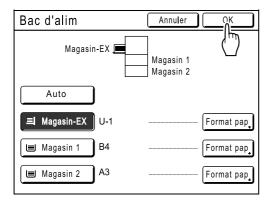
3 Touchez le bouton [OK].



RZ997/RZ977 : L'affichage revient à l'écran Bac

RZ990/RZ970 : L'affichage revient à l'écran de base de création de Masters et "Format pap" est mis à jour.

Touchez le bouton [OK].



Retourne à l'écran de base de la création de Masters. "Format pap" est mis à jour.

Impression automatique [Cycle automatique]

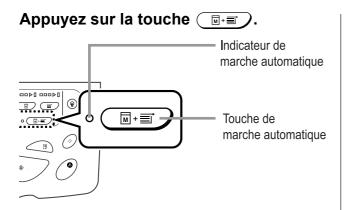
La création de Masters et l'impression peuvent être effectuées automatiquement de manière séquentielle.

Lorsque "Cycle automatique" est sélectionné, entrez le nombre de copies à imprimer, puis appuyez sur la touche (*).



REMARQUE:

- Une fois l'impression terminée, le nombre de copies revient au nombre introduit initialement.
- · L'écran Admin. permet d'activer "Cycle automatique" de manière permanente à chaque réarmement ou démarrage de l'appareil. ℱp.150



L'indicateur de marche automatique s'allume.

REMARQUE:

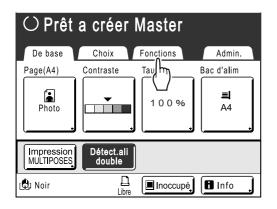
· Pour annuler le "Cycle Auto", appuyez de nouveau sur la touche . L'indicateur s'éteint.

Comment traiter des photos par tramage [Mode trame]

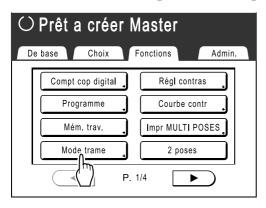
La fonction "Mode trame" traite les photos originales par tramage pour que l'impression soit plus claire. Quatre types de motif de tramage sont disponibles.

Important!:

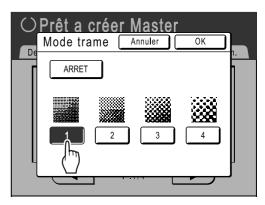
- "Mode trame" n'est pas disponible lorsque le mode de traitement d'image a été programmé sur "Trait" ou sur "Crayon".
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Mode trame].



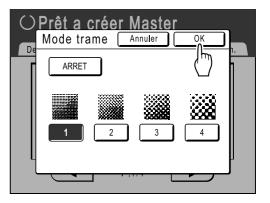
Sélectionnez un motif de tramage.



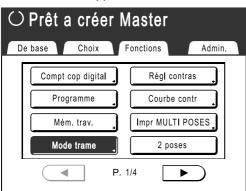
Numéro	1	2	3	4
Équivalent Lpp	212	106	71	53

REMARQUE:

- Touchez [ARRET] pour annuler le "Mode trame".
- Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



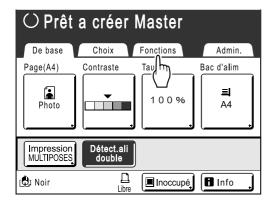
Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Mode trame" est mis à jour.

Comment ajuster le contraste de la photo [Régl contras]

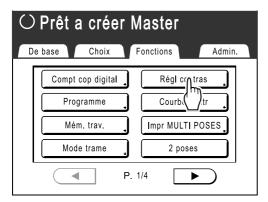
Pour les originaux de photos mal-définies, réglez le contraste pour une impression plus nette. Il existe deux manières de régler le contraste.

Important!:

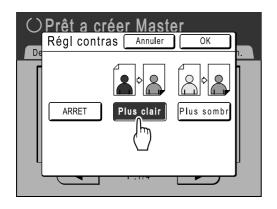
- Si l'"Page" est réglée sur "Trait", "Duo" ou "Crayon", "Régl contras" ne peut pas être utilisé.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Régl contras].



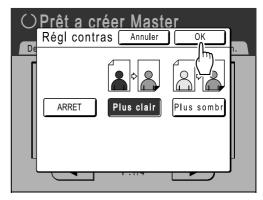
Touchez le bouton du type de contraste à utiliser.



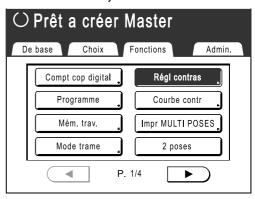
- [Plus clair] : éclaire les parties sombres. Utilisez ce réglage si toute la photo est sousexposée et si le sujet cible de la photo est mal défini.
- [Plus sombr] : clarifie les sections plus éclairées.

Utilisez ce réglage si toute la photo est surexposée et si le sujet cible de la photo est mal défini.

Touchez le bouton [OK].



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Régl contras" est mis à jour.



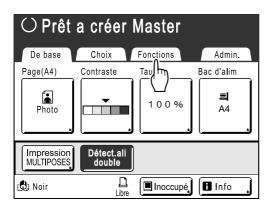
Comment régler la gradation de la photo

[Courbe contr]

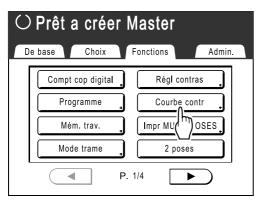
Vous pouvez régler les sections claires et sombres d'une photo de 3 tons respectivement.

Important!:

- Si l' "Page" est réglée sur "Trait", "Courbe contr" ne peut pas être utilisée.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.

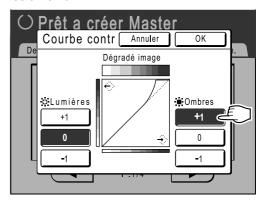


Touchez le bouton [Courbe contr].

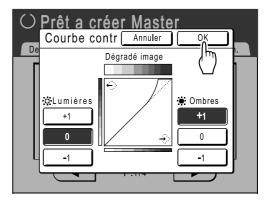


Touchez les boutons de réglage "Lumières" et "Ombres".

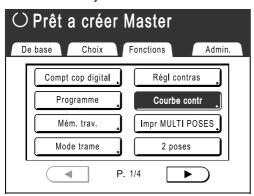
> Utilisez le bouton [+1] ou [-1] pour les renforcer ou les amoindrir.



- Lumières : ajuste la portion de la photo la plus exposée à la lumière.
- Ombres : ajuste la portion de la photo la moins exposée à la lumière.
- Touchez le bouton [OK].



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Courbe contr" est mis à jour.

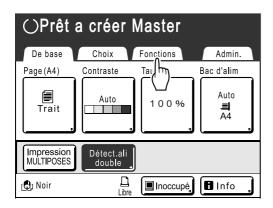


Comment économiser de l'encre [Économie encre]

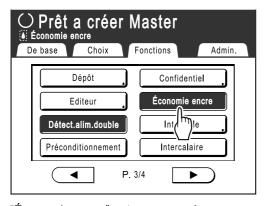
Lorsqu'elle est sélectionnée, la fonction "Économie encre" permet de créer un Master nécessitant moins d'encre lors de l'impression.

Important!:

- · Cette fonction n'est pas disponible lors de l'impression de données à partir d'un ordinateur.
- · Le processus de conservation de l'encre peut produire des impressions plus claires qu'à l'accoutumée.
- · Les fonctions "Contraste" et "Réglage densité impression" ne sont pas disponibles lorsque "Économie encre" est sélectionné.
 - **₽**p.54
 - **₽**p.93
- "Économie encre" doit être sélectionné avant le démarrage de la procédure de création de master.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Économie encre].



"Économie encre" est programmé.

" b Économie encre" apparaît dans la zone de message.

Comment imprimer plusieurs originaux sur une seule feuille [2 poses] [Impr MULTI POSES]

La fonction "MULTIPOSES" permet d'imprimer plusieurs originaux sur une seule page.

◆ 2 poses

Imprime deux copies du même original côte-à-côte sur une seule page.

♦ Impr MULTI POSES

Un seul ou plusieurs originaux (jusqu'à 4) peuvent être imprimés sur une seule feuille de papier. "Impr MULTI POSES" possède les trois types suivants :

- · Original simple : un seul original s'imprime plusieurs fois.
- Originaux multipl : Plusieurs originaux s'impriment plusieurs fois.
- Tickets multiples : Vous pouvez imprimer plusieurs originaux personnalisés longs et fins tels que des tickets. Original simple et Originaux multipl peuvent chacun imprimer par quantités de 2, 4, 8 et 16.

Important!:

 Utilisez du papier au format standard avec la fonction "MULTIPOSES". Si vous utilisez du papier au format personnalisé, vous ne pourrez pas réaliser une impression "MULTIPOSES" même lorsque le format est enregistré sur l'écran Admin..

REMARQUE:

- Ces fonctions ne peuvent pas être utilisées avec les fonctions suivantes.
 - Nombre sans lien
 - Marge sup.
 - Ombre livre
 - Marge latér
 - Taux (Auto)
 - Format (Auto) (en mode scannérisation)
- Si vous changez le réglage "Image" entre les originaux d'Originaux multiples, vous ne pouvez pas utiliser "Économie encre".

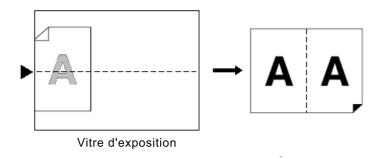
Orientation de l'original et résultats d'impression

L'orientation de l'original diffère selon le nombre d'images.

L'orientation et les résultats d'impression pour chaque possibilité sont illustrés ci-dessous.

2 poses

Imprime deux copies du même original côte-à-côte sur une seule page.

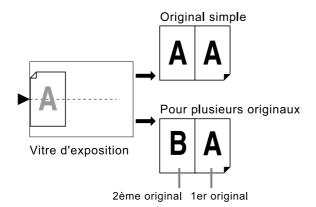


Impr MULTI POSES

Pour Original simple et Originaux multiples :

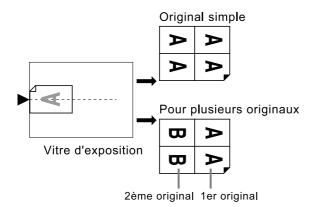
◆ 2 poses (2 sur 1)

Imprime deux images de l'original sur une feuille de papier.



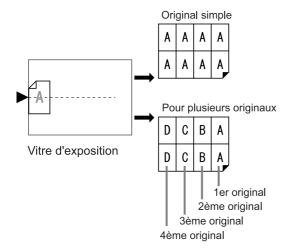
◆ 4 poses (4 sur 1)

Imprime quatre images de l'original sur une feuille de papier.



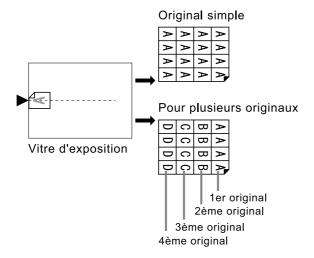
♦ 8 poses (8 sur 1)

Imprime huit images de l'original sur une feuille de papier.

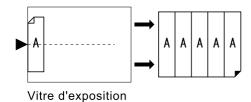


◆ 16 poses (16 sur 1)

Imprime 16 images de l'original sur une feuille de papier.



◆ Pour Tickets multiples :



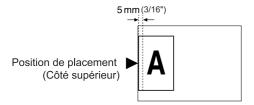
"Tickets multiples" ne peut pas être utilisé avec des originaux multiples. Le nombre d'images imprimées est déterminé par la largeur du ticket.

Marge

Laissez une marge d'au moins 5 mm (3/16") au niveau du bord supérieur de la vitre d'exposition. Cette marge est essentielle à un positionnement MULTIPOSES parfaitement centré. ℱp.17

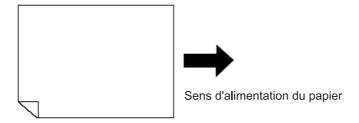
REMARQUE:

• Il y aura toujours une marge sur le bord supérieur quels que soient les réglages d'agrandissement ou de réduction.



Orientation du papier d'impression

Placez toujours le papier dans le magasin d'alimentation du papier comme indiqué ci-dessous.



Taux d'agrandissement/réduction

Pour l' "Impr MULTI POSES", le taux d'agrandissement/réduction de l'original dépend du format de l'original et du type de MULTIPOSES, ainsi que du format du papier d'impression. Les taux de variation qui dépendent du format sont indiqués ci-dessous.

♦ 2 poses

			Original							
		A4	B5	A5	В6	A6	В7	A7	B8	
	A3	100%	116%	141%	163%	200%				
Papier d'impres	B4	87%	100%	123%	142%	173%	200%			
sion	A4	71%	82%	100%	116%	138%	163%	200%		
	B5	61%	71%	87%	100%	122%	141%	173%	200%	

		Orig	jinal
		Letter	Statement
	Ledger	100%	127%
Papier d'impres	Legal	77%	100%
sion	Letter	66%	100%
	Statement	50%	66%

4 poses

	Original										
		А3	B4	A4	B5	A5	В6	A6	В7	A 7	B8
	А3	50%	58%	71%	82%	100%	116%	141%	163%	200%	
Papier d'impres	B4		50%	61%	70%	87%	100%	122%	141%	173%	200%
sion	A4			50%	58%	71%	82%	100%	115%	142%	164%
	B5				50%	61%	71%	87%	100%	123%	142%

		Original			
		Ledger	Legal	Letter	Statement
	Ledger	50%	60%	66%	100%
Papier d'impres	Legal		50%	50%	77%
sion	Letter			50%	66%
-	Statement				50%

♦ 8 poses

		Original							
		A4	B5	A5	В6	A6	B7	A7	B8
	A3	50%	58%	71%	82%	100%	116%	141%	163%
Papier d'impres	B4		50%	61%	71%	87%	100%	123%	142%
sion	A4			50%	58%	71%	81%	100%	116%
	B5				50%	61%	70%	87%	100%

		Original				
		Letter	Statement			
Papier	Ledger	50%	66%			
d'impres	Legal		50%			
sion	Letter		50%			

♦ 16 poses

			Original					
		A5	В6	A6	В7	A7	B8	
	A3	50%	58%	71%	81%	100%	116%	
Papier	B4		50%	61%	70%	87%	100%	
d'impres sion	A4			50%	57%	70%	81%	
	B5				50%	60%	70%	

		Original
		Statement
Papier d'impres sion	Ledger	50%

REMARQUE:

- Voir *p.79 pour toute information concernant les "Tickets multiples".
- Utilisez le bouton "Taux" sur l'écran de base de création de Masters pour spécifier le taux d'agrandissement/réduction selon le besoin.

☞p.55

2 poses Fonctionnement

Placez un original.

Important!:

· Prêtez attention à l'orientation de l'original. Pour "2 poses", assurez-vous de bien placer l'original comme illustré sur le diagramme. Même chose si vous utilisez l'unité AAD.



REMARQUE:

- · Avec l'unité AAD optionnelle, vous pouvez imprimer deux originaux différents côte à côte sur une seule feuille de papier (impression 2 en 1). Placez les deux originaux l'un au dessus de l'autre.
- Pour imprimer deux copies du même original côte à côte sur une seule feuille de papier (impression 2 poses), placez l'original sur la vitre d'exposition.

Sélectionnez le format du papier.

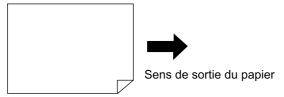
(Pour RZ997/RZ977 uniquement)

Touchez [Bac d'alim] pour sélectionner [Magasin-EX], [Magasin 1], ou [Magasin 2].

Sélectionnez un des trois magasins et la taille de reproduction adéquate pour le format du papier se trouvant dans le magasin d'alimentation du papier sélectionné sera sélectionnée automatiquement.

Important!:

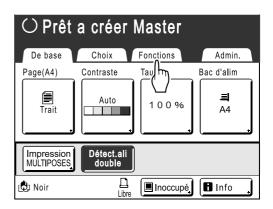
· Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous (orientation portrait).



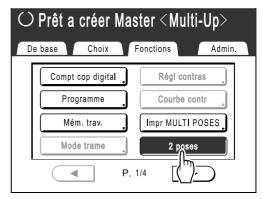
REMARQUE:

· Cas des modèles RZ990/RZ970; Si vous placez l'original et le papier d'impression avant d'avoir réglé "Impr MULTI POSES", l'imprimante règlera automatiquement la proportion du format.

Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



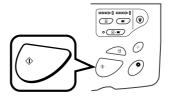
Touchez le bouton [2 poses].



Effectuez les réglages nécessaires.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins. Après cela, veuillez effectuer les mêmes opérations que pour la création normale d'un master.

Appuyez sur la touche (◆



Lance la scannérisation de l'original.

Opération pour l'impression MULTIPOSES

Placez un original.

REMARQUE:

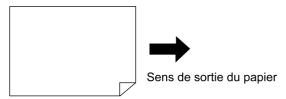
· Prêtez attention à l'orientation de l'original. ₽p.70

Sélectionnez le format du papier.

(Pour RZ997/RZ977 uniquement) Touchez [Bac d'alim] pour sélectionner [Magasin-EX], [Magasin 1], ou [Magasin 2]. Sélectionnez un des trois magasins et la taille de reproduction adéquate pour le format du papier se trouvant dans le magasin d'alimentation du papier sélectionné sera sélectionnée automatiquement.

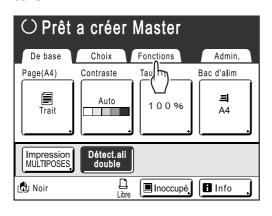
Important!:

• Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous (orientation portrait).

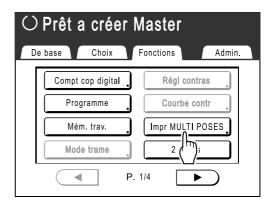


REMARQUE:

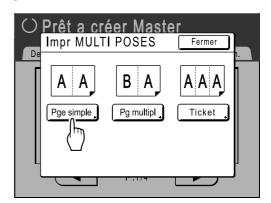
- · Cas des modèles RZ990/RZ970: Si vous placez l'original et le papier d'impression avant d'avoir réglé "Impr MULTI POSES", l'imprimante règlera automatiquement la proportion du format.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Impr MULTI POSES].

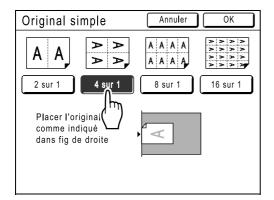


Touchez le bouton [Pge simple] pour un Original simple, et touchez [Pg multipl] pour des originaux multiples.



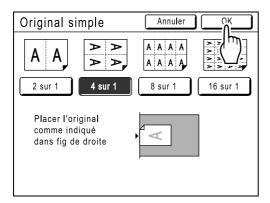
À l'exception de la méthode de placement de l'original, les opérations pour "Original simple" et "Originaux multipl" sont pratiquement les mêmes. Cet exemple correspond à "Original simple".

Touchez le bouton du nombre d'images à utiliser.

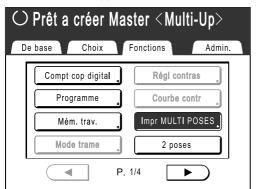


Pour annuler les réglages de l'"Impr MULTI POSES", retournez à l'écran précédent et touchez le bouton [Annuler].

Touchez le bouton [OK].



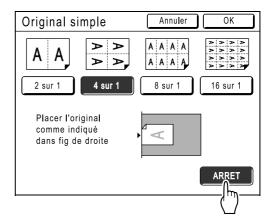
L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Impr MULTI POSES" est mis à jour.

REMARQUE:

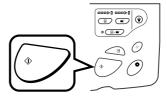
- · Lorsque vous utilisez le mode "Originaux multipl", au cas où le nombre réel de pages du document est inférieur au nombre de pages spécifié dans les paramètres du mode, placez un nombre équivalent de pages vierges dans l'appareil pour atteindre le même nombre de pages que le nombre spécifié. p.70 "Orientation de l'original et résultats
 - d'impression"
- Lorsque vous utilisez le réglage "Marche automatique", l'impression continue automatiquement lorsqu'un original est placé dans l'unité
- Lorsque le mode "Économie encre" est activé. le mode de traitement de l'image ne peut pas être modifié entre originaux individuels.
- Pour annuler un réglage "Impr MULTI POSES" après que celui-ci ait été confirmé, suivez les étapes 3 et 4, touchez [ARRET] et ensuite [OK] sur l'écran.



Effectuez les réglages nécessaires.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

Appuyez sur la touche



La scannérisation des originaux démarre. Une fois la scannérisation terminée, suivez les étapes habituelles pour l'impression.

Important!:

- Après avoir affiché le message "Placez un autre original et pressez [Départ] Pour annuler, pressez la touche Stop", l'appareil attend le chargement de l'original suivant. Placez l'original suivant et appuyez sur (*). Appuyez sur oppour annuler le mode "Impr MULTI POSES".
- · La vitre d'exposition et l'unité AAD optionnelle ne peuvent pas être utilisées en même temps. Si vous utilisez la vitre d'exposition pour scannériser la première feuille de l'original, il vous faut continuer à utiliser la vitre d'exposition pour scannériser le reste du document.

Comment utiliser Tickets multiples

Pour "Tickets multiples", la spécification de la dimension du côté court de l'original (la largeur) est utilisée pour calculer le nombre d'images qui peuvent être imprimées sur une feuille de papier (format du papier d'impression divisé par la largeur de l'original). Vous pouvez spécifier une largeur de ticket entre 50 mm (115/16") et 210 mm (81/4") (le reste est éliminé).

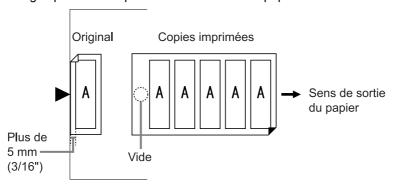
Ex.)

Bord court de l'original 50 mm (1¹⁵/₁₆")

Bord long du papier d'impression 297 mm (11¹¹/₁₆") (format A4)

 $297 \div 50 = 5 (11^{11}/_{16} \div 1^{31}/_{32} = 5)$, reste 47mm $(1^{27}/_{32}")$

Dans cet exemple, 5 images peuvent s'imprimer sur une feuille de papier.



Placez un original.

Placez l'original sur la vitre d'exposition.

Important!:

• Prêtez attention à l'orientation de l'original.

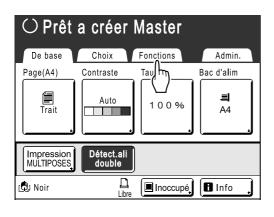
Sélectionnez le format du papier.

(Pour RZ997/RZ977 uniquement)

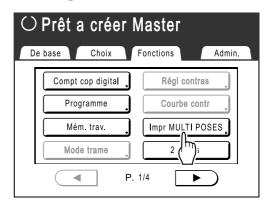
Touchez [Bac d'alim] pour sélectionner [Magasin-EX], [Magasin 1], ou [Magasin 2].

Sélectionnez un des trois magasins et la taille de reproduction adéquate pour le format du papier se trouvant dans le magasin d'alimentation du papier sélectionné sera sélectionnée automatiquement.

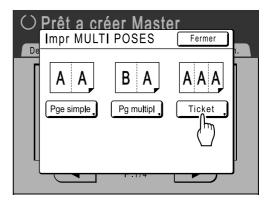
Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



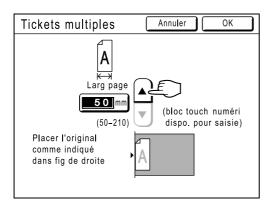
Touchez le bouton [Impr MULTI POSES1.



Touchez le bouton [Ticket].



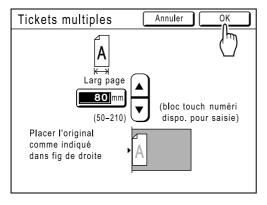
Touchez les boutons (▲) ou ▼ pour spécifier la dimension du côté court de l'original (la largeur).



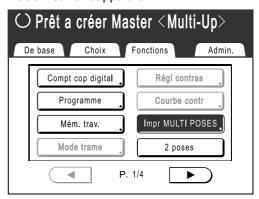
Important!:

- · Si vous avez agrandi/réduit le format dans l'étape 8 (réglage des fonctions d'impression), attention aux points suivants.
 - Spécifiez la largeur du ticket après avoir effectué l'agrandissement/la réduction.
 - Si vous avez effectué un agrandissement, assurez-vous que la dimension agrandie ne dépasse pas la "Larg page" ou les côtés courts du papier d'impression.
 - Lors d'un agrandissement, assurez-vous de bien préparer un papier qui correspond au format agrandi.

Touchez le bouton [OK].



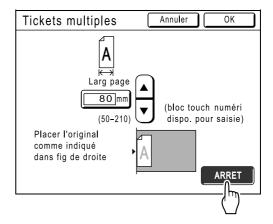
L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Tickets multiples" est mis à jour.

REMARQUE:

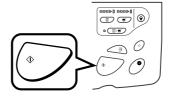
• Pour annuler un réglage "Impr MULTI POSES" après que celui-ci ait été confirmé, suivez les étapes 3 et 4, touchez [ARRET] et ensuite [OK] sur l'écran.



Effectuez les réglages nécessaires.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

Appuyez sur la touche



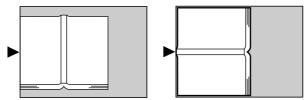
Lance la scannérisation de l'original. Après cela, veuillez effectuer les mêmes opérations que pour l'impression normale.

Impression de documents reliés [Ombre livre]

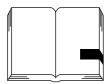
Cette fonction efface l'ombre du "dos" de la reliure située au centre lors de l'impression d'originaux reliés dont les pages se font face, comme les magazines et les livres. L'appareil détecte automatiquement la zone à effacer.

Important!:

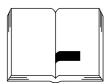
L'original doit être placé comme indiqué ci-dessous.



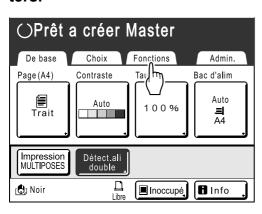
- "Ombre livre" n'est pas disponible pour les livres reliés ou les magazines avec des images placées sur le bord de la page ou sur la reliure comme indiqué ci-dessous.
 - Une zone d'image noire continue (non-blanche) partant du bord de l'original



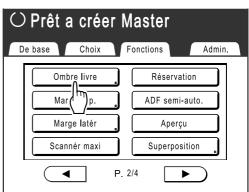
- Une zone d'image noire continue partant du centre de l'original



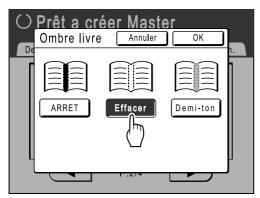
- · Les fonctions "Économie encre", "Contraste", "Impr MULTI POSES" et "2 poses" ne sont pas disponibles quand "Ombre livre" est sélectionné.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Ombre livre].

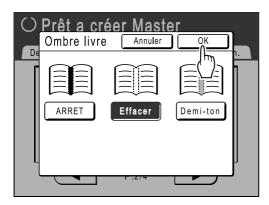


Touchez la méthode de traitement de l'ombre.

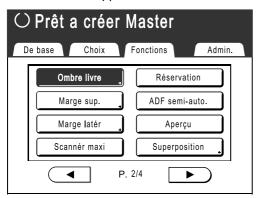


- [Effacer] : efface les ombres qui se trouvent près du centre et autour de l'original.
- [Demi-ton]: traite photographiquement l'ombre centrale pour laisser une impression naturelle et efface toutes les ombres possibles autour de l'original.

Touchez le bouton [OK].



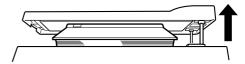
L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Ombre livre" est mis à jour.

REMARQUE:

• Si vous scannérisez un livre épais tel qu'une encyclopédie, pour de meilleurs résultats, soulevez la charnière du couvercle de la vitre d'exposition et appuyez.



Comment couper la marge supérieure de l'original et l'imprimer [Marge sup.]

Vous pouvez couper la portion supérieure de la marge pour qu'elle n'atteigne qu'une dimension comprise entre 0 et 99 mm (0" et 3.9") et créer un Master.

Cette fonction vous permet d'occulter les marques de contrôle du registre* sur l'original et d'imprimer sur le papier de format final sans qu'aucune de ces marques n'apparaissent.

* À propos des marques de contrôle du registre

Dans le domaine de l'impression commerciale, il est normal d'imprimer sur du papier de format plus grand que le format final et de couper au format final par après. Le symbole qui indique la position où il faut couper, dans ce cas là, s'appelle la marque de contrôle du registre.

Important!:

- Lorsque vous réglez le "Taux", agrandissez/réduisez en utilisant la zone qui saute la valeur programmée.
- N'utilisez pas "Taux de reproduction auto.".
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec "Impr MULTI POSES" et "2 poses".

Placez un original.

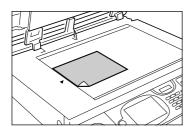
Placez l'original face vers le bas sur la vitre d'exposition.

Alignez le centre sur le bord supérieur, puis fermez le cache d'original.

Important!:

papier.

• Une unité AAD (optionnelle) ne peut pas être utilisée avec "Marge sup.".

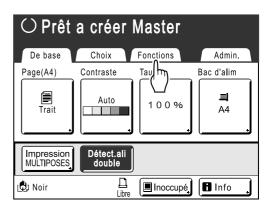


Sélectionnez le format du papier.

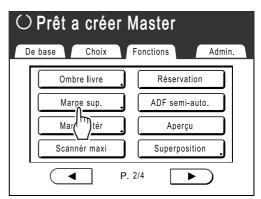
(Pour RZ997/RZ977 uniquement) Touchez [Bac d'alim] pour sélectionner le format de papier sur l'écran du magasin d'alimentation du

Lorsque vous utilisez le magasin d'alimentation du papier standard, chargez du papier au format requis dans le magasin standard.

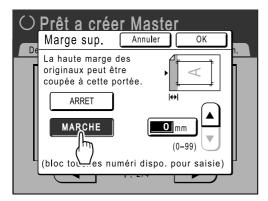
Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



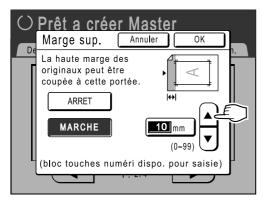
Touchez le bouton [Marge sup.].



Touchez le bouton [MARCHE].



Touchez le bouton ▲ ou ▼ pour spécifier la largeur de la coupe.

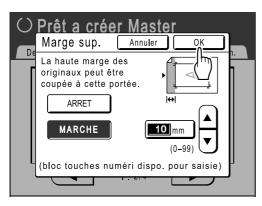


Vous pouvez la régler de 0 à 99 mm.

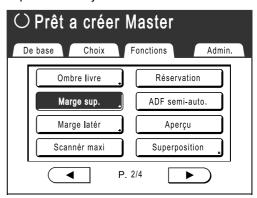
REMARQUE:

· Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir une valeur.

Touchez le bouton [OK].



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Marge sup." est mis à jour.



Comment ajuster les marges latérales du Master [Marge latér]

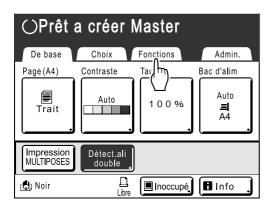
Si vous utilisez l'unité AAD pour imprimer des originaux multiples et avez besoin de déplacer les marges de gauche et de droite pour créer un Master, utilisez "Marge latér" pour décaler les marges de tous les originaux en une seule opération (jusqu'à 10 mm (0,4") à gauche/droite).

Important!:

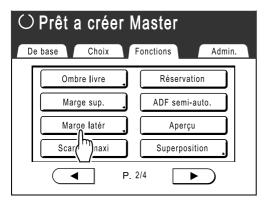
- · La fonction "Marge latér" permet de décaler l'emplacement de l'original vers la droite ou vers la gauche. Elle ne réduit pas la taille de l'original.
- En utilisant "Marge latér", il se peut que le côté opposé de la marge latérale soit poussé en dehors de la zone d'impression et qu'il ne s'imprime pas. Vérifiez les marges de l'original avant d'effectuer le réglage.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes.
 - Impr MULTI POSES
 - 2 poses

REMARQUE:

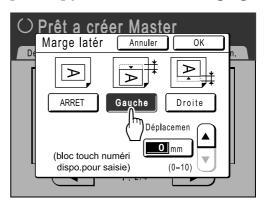
- · Si "Marge latér" et les commandes d'emplacement de l'impression sur le panneau de contrôle sont utilisées ensemble, l'emplacement de l'impression finale peut être ajustée jusqu'à 20 mm (0,8").
- · Cette fonction peut être utilisée pour régler les marges latérales même lorsque l'original est placé sur la vitre d'exposition.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



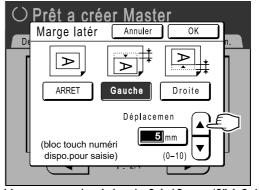
Touchez le bouton [Marge latér].



Touchez le bouton [Gauche] ou [Droite] pour effectuer le réglage.



Touchez le bouton [▲] ou [▼] pour spécifier la distance de décalage.

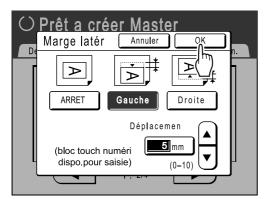


Vous pouvez la régler de 0 à 10 mm (0" à 0,4").

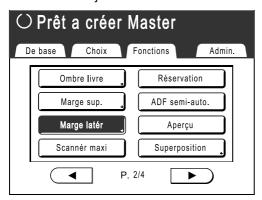
REMARQUE:

· Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir une valeur.

Touchez le bouton [OK].



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Marge latér" est mis à jour.



Comment vérifier l'image d'impression avant la création d'un Master [Aperçu]

Vous pouvez vérifier l'apparence finale du Master avant sa création en effectuant un aperçu de l'image de l'original scannérisé ou des données envoyées par un ordinateur. Cette fonction est pratique pour vérifier la disposition de l'image finale lors d'un travail MULTIPOSES.

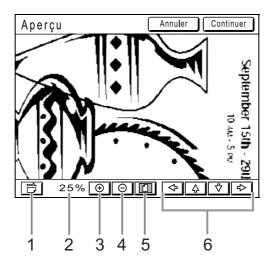
L'utilisation et le moment d'affichage de cette fonction dépend du mode utilisé.

Nom du mode (type d'original)	Quand est-il disponible?	Quand l'afficher?	Si "Cycle Auto" est activé
Impression à partir du document original	Lorsque vous configurez les fonctions liées à la création de Master (réglages compris dans Fonctions)	Après la scannérisation de l'original	Scannérise l'original, puis s'arrête provisoirement pour afficher l'aperçu.
Mode Scannérisation	Lorsque vous configurez les fonctions (de création de Master) liées à la scannérisation (réglages compris dans Fonctions)	Après la scannérisation de l'original	Lorsque vous êtes en mode scannérisation, un original est scannérisé puis enregistré, il n'y a donc aucune opération de "Marche automatique". Cependant, si des originaux multiples sont placés dans une unité AAD, vous pouvez toucher le bouton [Continuer] après avoir examiné l'aperçu pour démarrer la scannérisation de l'original suivant.
Impression de données originales à partir d'un ordinateur	Lorsque l'on arrête le travail d'impression avant la création d'un Master (Semi- Auto (Impress)/Processus automati OFF), une fois que l'appareil a reçu les données originales	S'affiche quand on touche le bouton [Aperçu]	L'aperçu n'apparaît pas si les données sont envoyées par le pilote d'imprimante avec la fonction "Impr. auto" activée sur"ON".
Récupération des données enregistrées et impression	Lorsque vous récupérez les données enregistrées (réglé sur l'écran de base de stockage)	S'affiche quand on touche le bouton [Aperçu]	Si vous touchez le bouton [Aperçu], celui-ci s'affiche immédiatement. Touchez le bouton [Continuer] pour créer un Master/imprimer avec "Marche automatique".

REMARQUE:

- L'aperçu montre une image orientée vers la sortie après l'impression.
- Il montre l'original scannérisé tel quel. Une marge est nécessaire pour l'impression même. Vérifiez que les marges
- Dans l'opération d'"Impression directe", la touche [Aperçu] s'affiche sur l'écran de base de création de Master dès que les données ont été reçues de l'ordinateur. ₹p.49
- · Lorsque vous êtes en mode Lien (quand une imprimante connectée (vendue séparément) est raccordée), l'aperçu montre l'image de l'original après la scannérisation et avant la sortie de l'imprimante connectée.

Opérations disponibles sur l'écran Aperçu



- 1) Bouton Tourner Image Vous permet de faire tourner l'image affichée de 90 degrés.
- 2) Affiche la taille de l'aperçu actuel.
- **Bouton d'Agrandissement** Agrandit l'image de l'aperçu à chaque fois qu'elle est touchée.

Bouton de Réduction

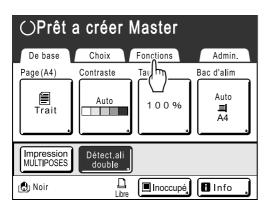
Réduit l'image de l'aperçu à chaque fois qu'elle est touchée.

- **Bouton Montrer Tout** Montre l'image complète.
- Bouton de défilement L'image se déplace dans le sens de la flèche choisie.

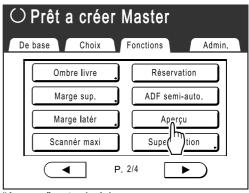
Comment utiliser l'Aperçu

Les procédures pour l'"Impression d'un document original" sont expliquées ci-dessous.

- Placez un original.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Aperçu].

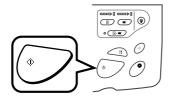


"Aperçu" est mis à jour.

Effectuez les réglages nécessaires.

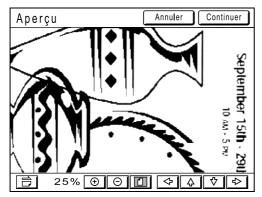
Vous pouvez configurer les fonctions d'impression à appliquer au nouvel original selon vos besoins.

Appuyez sur la touche (◆



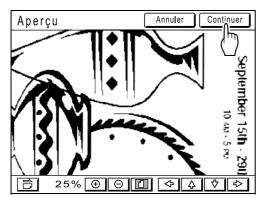
La scannérisation des originaux démarre et peut être vérifiée sur l'écran Aperçu.

Vérifiez l'image de l'aperçu.



Vous pouvez utiliser différentes commandes sur cet écran pour vérifier l'image. @p.88

Touchez le bouton [Continuer].



Un Master est créé à l'aide des réglages configurés dans l'étape 4.

Après cela, veuillez effectuer les mêmes opérations que pour la création normale d'un master.

REMARQUE:

• Touchez le bouton [Annuler] pour annuler l'image et retourner à l'écran de base de création de Master. Pour revenir à l'aperçu, répétez la procédure à partir de l'étape 4.

Fonctions pour l'impression

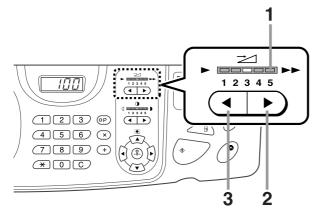
Comment changer la vitesse d'impression [Réglage de la vitesse d'impression]

Vous pouvez sélectionner la vitesse d'impression parmi cinq niveaux, de 60 à 130 copies/minute. Vous pouvez régler la vitesse d'impression pendant l'impression.

REMARQUE:

- Dans les cas où le bruit d'impression est excessif, diminuez la vitesse d'impression ou utilisez le mode "Silenc". @p.92
- Programmez la vitesse d'impression par défaut sur l'écran Admin... La valeur par défaut d'origine est le niveau 3 (environ 100 copies/minute). ☞p.150

Appuyez sur la touche (◀ | ou | régler la vitesse d'impression.



- 1) Indicateur de vitesse d'impression Affiche la vitesse d'impression actuelle.
- 2) Touche Augmente la vitesse d'impression par incréments.
- Touche (◀ Diminue la vitesse d'impression par incréments.

Niveau et vitesse d'impression

Niveau	1	2	3	4	5
Vitesse d'impres sion (copies/ minute)	Environ 60	Environ 80	Environ 100	Environ 120	Environ 130

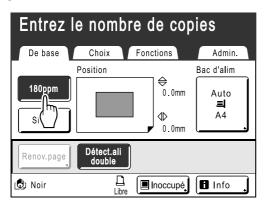
Comment imprimer à grande vitesse [180ppm]

Grâce à la fonction "180ppm", vous pouvez imprimer plus rapidement qu'en réglant simplement la "Vitesse d'impress.".

Important!:

 Utilisez le réglage de vitesse d'impression normal (1 à 5) jusqu'à ce que la température de l'appareil devienne supérieure à 15°C (59°F). Le temps nécessaire pour faire monter la température interne dépend de l'environnement de l'appareil.

Touchez [180ppm] sur l'écran de base de l'impression.



La vitesse d'impression est réglée sur "180ppm" et l'indicateur de vitesse d'impression du panneau de contrôle est éteint.

Pour annuler le réglage "180ppm" pendant l'impression, touchez **[180ppm]** pour revenir à la vitesse précédente.

Les touches de réglage de vitesse d'impression du panneau de contrôle peuvent aussi être utilisées pour changer la vitesse d'impression.

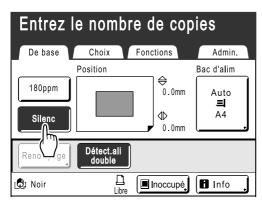
REMARQUE:

 Lorsque vous utilisez le magasin d'alimentation du papier 1/2, "180ppm" n'est pas disponible. (Pour RZ997/RZ977 uniquement)

Comment imprimer en faisant moins de bruit [Silenc]

Dans le mode "Silenc", la vitesse d'impression est réglée automatiquement pour réduire les niveaux sonores.

Touchez [Silenc] sur l'écran de base de l'impression.



Le mode "Silenc" est programmé.

Sélectionnez le mode "Silenc" et la vitesse d'impression se réduit. (Vitesse d'impression 1).

Pour annuler le mode "Silenc" pendant l'impression, touchez [Silenc] pour revenir à la vitesse précédente. Les touches de réglage de vitesse d'impression du panneau de contrôle peuvent aussi être utilisées pour changer la vitesse d'impression.

Comment régler la densité d'impression [Réglage de la densité d'impression]

Vous pouvez sélectionner la densité d'impression parmi cinq niveaux. Vous pouvez régler la densité d'impression pendant l'impression.

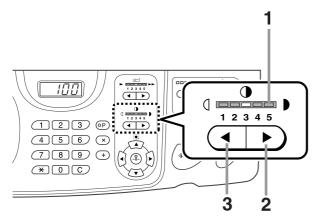
Important!:

• "Densité d'impress." n'est pas disponible lorsque "Économie encre" est sélectionné. ₹p.68

REMARQUE:

• La densité d'impression par défaut peut être programmée dans l'écran Admin... La valeur par défaut d'origine est réglée sur le niveau 3 (standard).

Appuyez sur la touche (◀ ou ▶ pour régler la densité d'impression.



- 1) Indicateur de la densité d'impression Affiche la densité d'impression actuelle.
- 2) Touche Augmente la densité d'impression par incréments.
- 3) Touche (◀ Diminue la densité d'impression par incréments.

Comment régler la position d'impression

[Réglage de la position d'impression]

La position sur le papier peut être réglée.

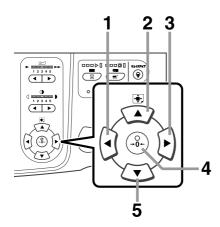
Plage de réglage Verticalement (bas \leftarrow haut) : ±15 mm (± $^{19}/_{32}$ ") Horizontalement (gauche \leftarrow \rightarrow droite) : ±10 mm (± $^{3}/_{8}$ ") Vous pouvez régler la position pendant l'impression.

REMARQUE:

- Après avoir réglé la position d'impression, imprimez une copie d'essai pour vérifier le résultat.
 p. 96
- La valeur numérique formée par "Réglage de position" est la cible. Réglez la position réelle en vérifiant et en ajustant l'épreuve imprimée.

Appuyez sur la touche (A), (V), (4) ou





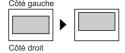
1) Touche

À chaque pression, la position d'impression se déplace vers le bas d'environ 0,5 mm ($^{1}/_{64}$ ").



2) Touche

Appuyez sur cette touche pour déplacer l'image d'impression d'environ 0,5 mm vers la gauche sur le papier.



3) Touche

À chaque pression, la position d'impression se déplace vers le haut d'environ 0,5 mm ($^{1}/_{64}$ ").



4) Touche (-0) /Indicateur de position de l'original

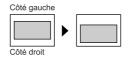
Appuyez sur cette touche pour retourner à la position d'origine.

Pour restaurer la position d'impression d'origine pendant l'impression, maintenez le bouton enfoncé pendant plus d'1 seconde.

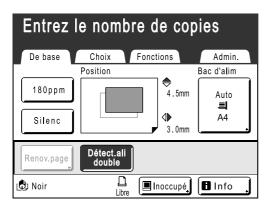
Une fois la position d'impression d'origine restaurée, l'indicateur s'allume.

5) Touche 🔻

Appuyez sur cette touche pour déplacer l'image d'impression d'environ 0,5 mm (1/64") vers la droite sur le papier.



L'écran de base de l'impression affiche le réglage vertical/horizontal actuel.



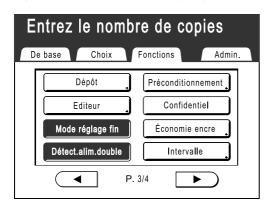
Astuce:

Réglages précis de la position d'impression

Si l'option "Mode réglage fin" est inclue dans les paramètres de l'appareils, vous pouvez réaliser des réglages précis de la position d'impression par incréments d'environ 0,1 mm ($^{1}/_{254}$ ") [le mode ordinaire fournit des incréments de 0,5 mm (1/64")].

Pour utiliser les réglages du "Mode réglage fin", contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

Lorsque le "Mode réglage fin" est disponible, le bouton [Mode réglage fin] s'affiche sur l'écran Fonctions. Touchez [Mode réglage fin] pour activer le "Mode réglage fin" (le bouton apparaît en surbrillance) et activer le réglage par incréments de 0,1 mm (1/254"). Lorsque le "Mode réglage fin" n'est pas activé, les réglages se font par incréments de 0,5 mm (1/64").



Comment imprimer des copies d'essai [Essai]

Lorsque la position ou la densité d'impression a été réglée, vérifiez la qualité d'impression en réalisant une copie

Les copies d'essai ne sont pas décomptées du nombre de copies affiché sur l'affichage du nombre de copies.

REMARQUE:

L'appareil continue à imprimer des copies d'essai tant que la touche

Touche Essai

• Une copie d'essai ne peut pas être imprimée sur une imprimante connectée (vendue séparément).

Appuyez sur la touche < Affichage du nombre de copies 12245 123 op 456 × 789+ (1) (3) (b) *00

Une seule copie d'essai est imprimée.

Comment éviter les bourrages papier lorsqu'on utilise du papier spécial [Détect.alim.double]

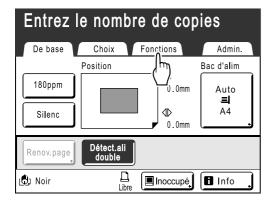
Cette imprimante est munie d'un système de vérification en cas d'alimentation de types de papier multiples. Si une alimentation de plus d'une feuille est détectée, le travail d'impression s'arrête automatiquement et "Détect.alim.double" s'exécute.

Le détecteur de types de papier multiples est calibré pour le papier d'impression normal. Des bourrages papier ou des erreurs peuvent s'afficher selon le type de papier utilisé. Dans les cas suivants, veuillez régler "Détect.alim.double" sur "ARRET".

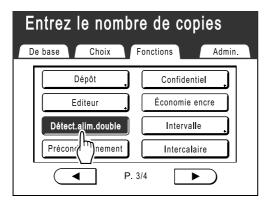
- · Lorsqu'un message de détection d'alimentation multiple s'affiche occasionnellement, même s'il n'existe aucune alimentation multiple.
- Lorsque vous utilisez du papier sombre (noir, rouge, bleu foncé)
- · Lorsque vous utilisez du papier déjà imprimé au verso.

REMARQUE:

- Dans les réglages par défaut d'origine, "Détect.alim.double" est réglé sur "MARCHE". ₱p.150
- Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



Touchez le bouton [Détect.alim.double].



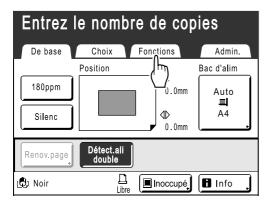
Le bouton passe de l'état surligné (n/b) à l'affichage normal, et "Détect.alim.double" est réglé sur "ARRET".

Comment conserver des copies imprimées sèches [Intervalle]

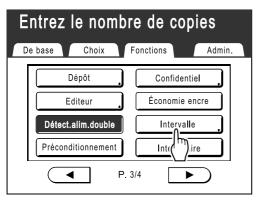
En permettant au tambour de faire une rotation à vide pendant l'impression et d'augmenter l'intervalle d'éjection des épreuves imprimées, l'encre a le temps de sécher et elle ne peut donc pas laisser de traces au dos de la feuille sui-

"Rotation à vide" peut être programmée de 1 à 10.

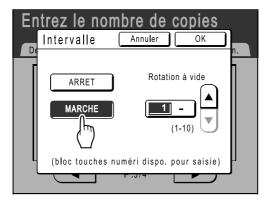
Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



Touchez le bouton [Intervalle].



Touchez le bouton [MARCHE].

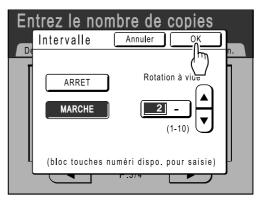


Touchez ▲ ou ▼ pour définir le nombre de rotations à vide pour le tambour d'impression.

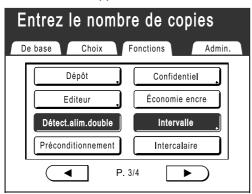


REMARQUE:

- · Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Intervalle" est mis à jour.

Comment séparer les travaux d'impression en insérant une feuille de papier de couleur (pour RZ997/RZ977 uniquement)

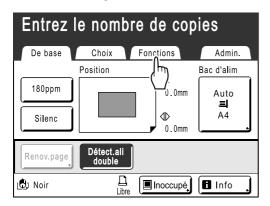
[Intercalaire]

Lorsque vous utilisez l'impression programmée, la fonction "Intercalaire" peut être utilisée afin d'insérer automatiquement une feuille de papier de couleur ou d'autres éléments entre chaque jeu ou chaque travail d'impression, évitant ainsi de devoir enlever les copies à chaque fois que l'appareil s'arrête.

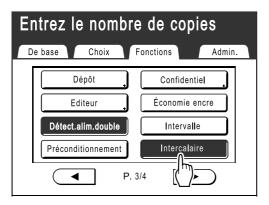
Important!:

- Avant d'utiliser la fonction "Intercalaire", allez à "Admin." et activez "Intercalaire" sur MARCHE, puis sélectionnez le "Plateau séparat trav" (pour charger le papier à interposer).
- Le papier à interposer est inséré après avoir été imprimé. Afin de bien distinguer le papier ordinaire du papier interposé, nous recommandons d'utiliser du papier de couleur du même format que les feuilles ordinaires.

Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



Touchez le bouton [Intercalaire].



Le réglage "Intercalaire" est terminé et l'appareil est prêt à imprimer.

REMARQUE:

· Lorsque "Intercalaire" est réglé sur MARCHE, un des trois magasins d'alimentation du papier est automatiquement réservé aux feuilles de couleur à insérer. Nous recommandons donc d'insérer le papier ordinaire de format adéquat dans un des deux magasins restants.

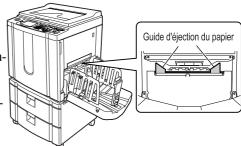
Réglages d'alimentation/de sortie du papier pour le papier et les types d'impression spéciaux

[Cont guide éject] [Ctrl Papier Spécia]

Les réglages d'alimentation et de sortie du papier peuvent être modifiés lorsque l'on utilise du papier spécial ou des finitions d'impression inégales.

Cont guide éject

Les étapes suivantes permettent de récupérer les réglages personnalisés préconfigurés pour le guide d'éjection du papier. Utilisez cette fonction pour éjecter le papier d'impression difficile à éjecter avec le réglage du guide d'éjection du papier normal configuré automatiquement.



Important!:

- · La fonction "Cont guide éject" n'est pas disponible si elle n'a pas été préconfigurée.
- Un seul réglage à la fois peut être préconfiguré.
- · Pour préconfigurer ou modifier des réglages, veuillez contacter votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

REMARQUE:

· Le guide d'éjection du papier est un dispositif qui permet d'éjecter des épreuves imprimées dans le magasin d'empilage à commande automatique ou dans le réceptacle du papier. Il se règle automatiquement en fonction de la position du levier de réglage de la pression d'alimentation du papier (standard ou épais).

◆ Ctrl Papier Spécia

Vous pouvez enregistrer les réglages afin de pouvoir les récupérer facilement la fois suivante. Le menu "Ctrl Papier Spécia" contient les options suivantes :

Réglage alimen pap

Permet d'ajuster la position du magasin d'alimentation du papier standard et la quantité du papier alimenté pour correspondre aux caractéristiques spéciales du papier.

Pour connaître les méthodes de réglage, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service aprèsvente agréé).

Rég éjection pap

Il se peut que certains types d'images/de papier originaux soient imprimés avec une finition inégale ou floue à cause des réglages du flux d'air ou du ventilateur de séparation. Cette option peut être utilisée pour modifier les réglages du flux d'air, du ventilateur de séparation, du ventilateur pré-aspirateur et du ventilateur aspirateur. Pour connaître les méthodes de réglage, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service aprèsvente agréé).

Plateau réce (Lorsque l'on utilise le magasin d'empilage à commande automatique)

La position des guides/de la butée de réception du papier dans le magasin d'empilage à commande automatique s'ajuste automatiquement selon le format du papier. Le réglage précis de ces positions peut aussi se faire à l'aide des boutons de l'affichage suivant le besoin.

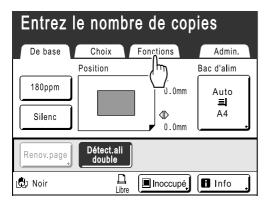
Pour plus d'information concernant les guides/la butée de réception du papier, voir la section "Comment régler le magasin d'empilage à commande automatique" (@p.103).

Important!:

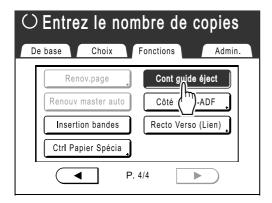
 Si les guides/la butée du réceptacle du papier ne sont pas relevés, les réglages du magasin d'empilage à commande automatique ne peuvent pas être effectués.

Réglage du Cont guide éject [Cont guide éject]

Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



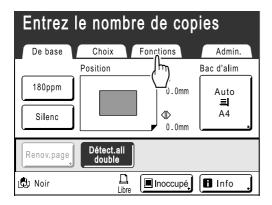
Touchez le bouton [Cont guide éject].



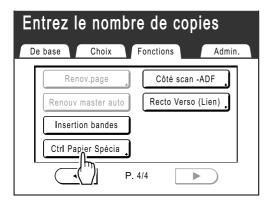
"Cont guide éject" est sélectionné.

Comment régler le magasin d'empilage à commande automatique (lorsque l'on utilise le magasin d'empilage à commande automatique) [Plateau réce]

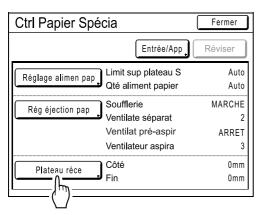
1 Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



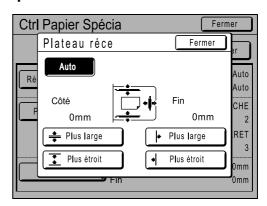
7 Touchez le bouton [Ctrl Papier Spécia].



3 Touchez le bouton [Plateau réce].



Touchez les boutons de réglage adéquats.



◆ Réglage automatique des guides/de la butée de réception du papier

Touchez **[Auto]** pour régler la position des guides/de la butée de réception du papier automatiquement aux positions de format de papier standards.

 Réglage précis des guides/de la butée de réception du papier

Touchez un des quatre boutons "Plus étroit" ou "Plus large" pour déplacer les guides/la butée de réception du papier par incréments d'environ 0,5 mm (1/64").

- La valeur de réglage pour les guides de réception du papier s'affiche sous "Côté", alors que le réglage de la butée s'affiche sous "Fin".
- Les réglages précis seront appliqués une fois le format de papier déterminé.
- Touchez [Auto] pour remettre "Côté" et "Fin" à leur valeur par défaut de 0 mm (0") et réactiver le réglage automatique.

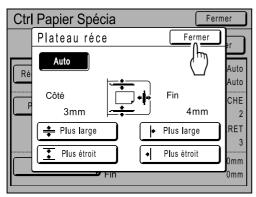
REMARQUE:

 Les guides de réception du papier (latéraux) peuvent être élargis en appuyant sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier pendant l'impression. P.22

Boutons, composants activés et sens de mouvement

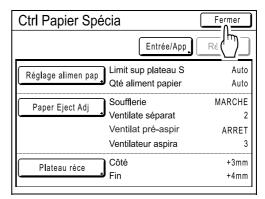
Bouton	Composant activé	Sens
[- Plus étroit]	Butée	Vers l'appareil
[• Plus large]		Vers l'extérieur sur le magasin d'empilage à commande automatique
[₹Plus étroit]	Guides de réception du papier	Vers l'intérieur sur le magasin d'empilage à commande automatique
[÷Plus large]		Vers l'extérieur sur le magasin d'empilage à commande automatique

Touchez le bouton [Fermer].



Retourne à l'écran Ctrl Papier Spécia.

6 Touchez le bouton [Fermer].



Retourne à l'écran Fonctions.

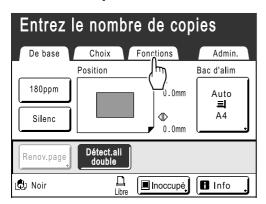
Vous pouvez revenir aux procédures d'impression normales.

REMARQUE:

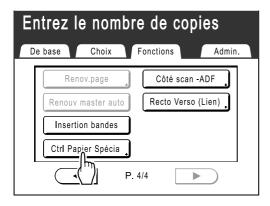
- Vous pouvez enregistrer les réglages dans "Ctrl Papier Spécia" afin de pouvoir les récupérer facilement la fois suivante.
 - ☞p.107

Comment récupérer des réglages dans la Liste paramètres

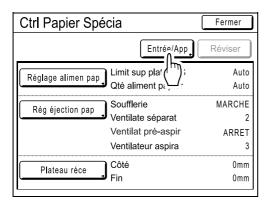
1 Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



7 Touchez le bouton [Ctrl Papier Spécia].

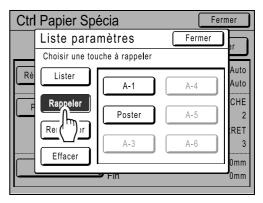


? Touchez le bouton [Entrée/App].

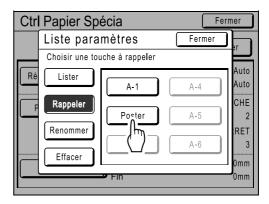


Affichez l'écran Liste paramètres.

1 Touchez le bouton [Rappeler].



5 Touchez le bouton pour récupérer.



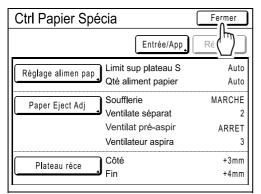
Les boutons en grisé ne sont pas disponibles (aucun réglage n'a encore été enregistré). Retourne à l'écran Ctrl Papier Spécia et le réglage voulu est récupéré.

Confirmez les réglages effectués.

REMARQUE:

 Répétez les étapes 3 à 5 pour récupérer d'autres réglages.

Touchez le bouton [Fermer].

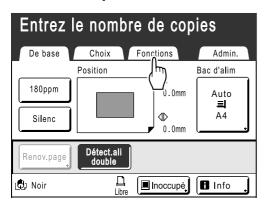


Retourne à l'écran Fonctions et les réglages sont mis à jour.

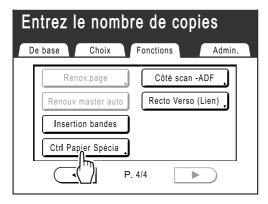
(Rappelez les réglages à confirmer et suivez les étapes à partir de l'étape 2.)

Enregistrement de réglages dans la Liste des paramètres

1 Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



7 Touchez le bouton [Ctrl Papier Spécia].

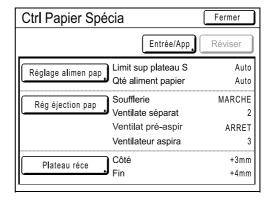


Ajustez [Réglage alimen pap], [Rég éjection pap] et [Plateau réce] (Lorsque vous utilisez le magasin d'empilage à commande automatique)

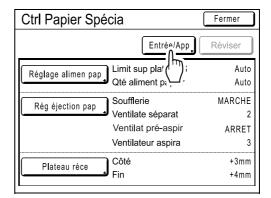
REMARQUE:

• Pour le détail des réglages, voir @p.101.

4 Confirmez les réglages sur l'écran Ctrl Papier Spécia.

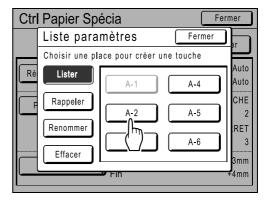


5 Touchez le bouton [Entrée/App].



L'écran Liste paramètres s'affiche.

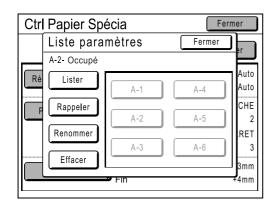
6 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons en grisé ne sont pas disponibles (ils sont déjà associés à un autre réglage).

Touchez le bouton [OK].



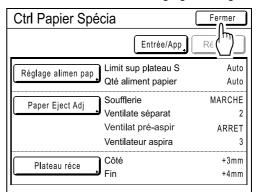


Revient à la Liste paramètres une fois les réglages enregistrés.

Le nom de chaque paramètre peut être modifié à votre convenance. Pour modifier les noms de paramètres, voir l'étape 8.

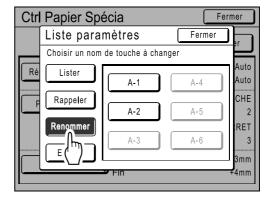
REMARQUE:

- Lorsque les réglages sont enregistrés, touchez [Fermer] sur l'écran Liste paramètres pour retourner à l'écran Ctrl Papier Spécia.
- · Touchez [Fermer] sur l'écran Ctrl Papier Spécia pour retourner à l'écran Fonctions. L'impression s'effectuera selon les réglages enregistrés.

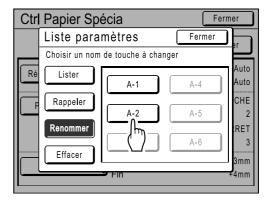


Si vous ne désirez pas imprimer après avoir enregistré les réglages, appuyez sur (v) sur le panneau de contrôle.

Touchez le bouton [Renommer]. 8

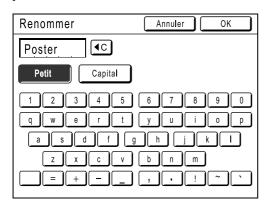


Touchez le bouton pour renommer.



Les boutons en grisé ne sont pas disponibles (aucun réglage n'a encore été enregistré).

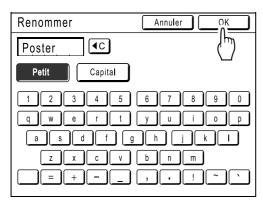
1 Touchez les touches alphabétiques pour entrer un nouveau nom.



Modifiez l'emploi des majuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital].

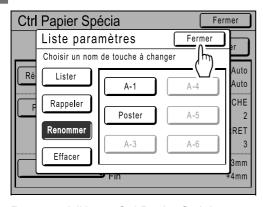
ℱp.122

Touchez [OK] après avoir saisi tous les caractères.



Retourne à l'écran Liste paramètres et le nom est mis à jour.

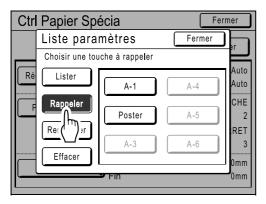
12 Touchez le bouton [Fermer].



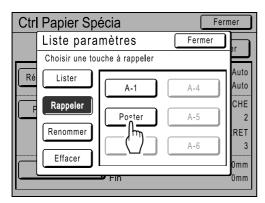
Retourne à l'écran Ctrl Papier Spécia.

Comment modifier le réglage Ctrl Papier Spécia

- Affichez l'écran Liste paramètres. Suivez les étapes de 1 à 3 (@p.105).
- Touchez le bouton [Rappeler].



Touchez le bouton pour modifier.



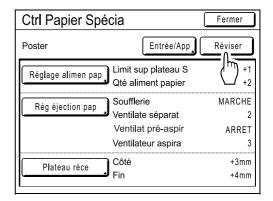
Modifiez les paramètres du réglage.

Vous pouvez modifier les paramètres des fonctions suivantes : "Réglage alimen pap", "Rég éjection pap" et "Plateau réce" (lorsque vous utilisez le magasin d'empilage à commande automatique).

REMARQUE:

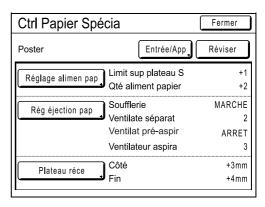
Pour le détail des modifications, voir p.101.

Touchez [Réviser] sur l'écran Ctrl Papier Spécia.



Touchez le bouton [OK].





Revient à l'écran Ctrl Papier Spécia une fois les paramètres révisés.

Comment effacer les réglages de Ctrl Papier Spécia

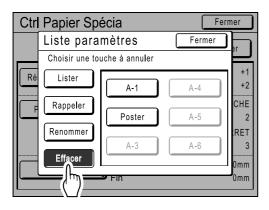
Affichez l'écran Liste paramètres.

Suivez les étapes de 1 à 3 (@p.105).

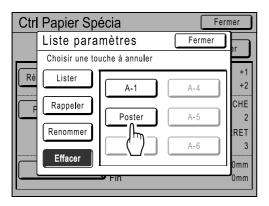
Important!:

- · Tout d'abord, vérifiez si le réglage peut être effacé. (Rappelez le réglage adéquat et suivez les étapes à partir de l'étape 2.)
- · Les réglages effacés ne peuvent pas être récupérés.

Touchez le bouton [Effacer].



Touchez le bouton correspondant au réglage que vous désirez effacer.



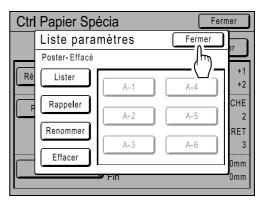
Les boutons en grisé ne sont pas disponibles (aucun réglage n'a encore été enregistré).

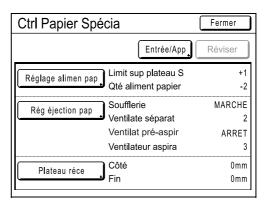
Touchez le bouton [OK].



Retourne à l'écran Liste paramètres. Le réglage sélectionné est effacé.

Touchez [Fermer].





Retourne à l'écran Ctrl Papier Spécia.

Fonctions avancées

Comment protéger des documents confidentiels [Confidentiel]

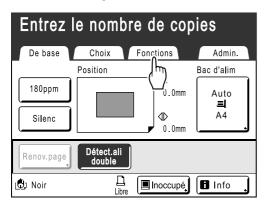
Le Master qui reste sur le tambour d'impression peut servir à l'impression même si le travail d'impression est terminé. La fonction "Confidentiel" permet d'enlever le Master figurant sur le tambour d'impression, empêchant ainsi toute reproduction non autorisée de documents confidentiels tels que des tests universitaires ou des listes de clients.

REMARQUE:

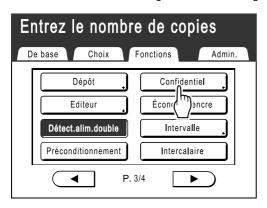
- Vous pouvez programmer l'appareil pour qu'il rappelle aux utilisateurs d'utiliser la fonction "Confidentiel" à chaque fois qu'ils l'utilisent. ₹p.166
- **Assurez-vous que l'impression est** terminée.

Confirmez que toutes les épreuves ont été imprimées.

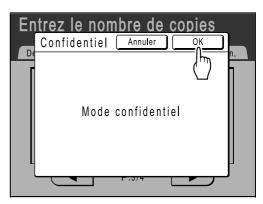
Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



Touchez le bouton [Confidentiel].



Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Le Master actuel est enlevé et un nouveau Master est installé sur le tambour d'impression.

REMARQUE:

· Lorsque la fonction "Confidentiel" est exécutée, le Master enlevé ne peut plus être reproduit et la fonction "Renov.page" est désactivée.

Tri automatique par groupes [Programme]

La fonction "Programme" permet d'éviter d'entrer à maintes reprises le nombre de copies à imprimer en attribuant le nombre de copies par jeux en avance. L'opération s'arrête lorsque chaque jeu de copies a été imprimé. Stockez un "Programme" pour le récupérer facilement par la suite.

Exemple d'utilisation de cette fonction : dans une école, le nombre de copies (pages) par classe (jeu) peut être attribué préalablement, puis le nombre de catégories (groupes) dans l'école toute entière est attribué.

"Programme" se compose de deux types : "Pge simple" et "Pg multipl".

Important!:

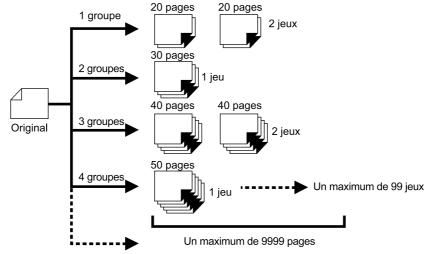
- Après avoir imprimé avec "Programme", appuyez sur la touche opour désactiver "Programme".
- "Programme" n'est pas disponible lorsque "Renouv master auto" est sélectionné.

◆ Mode page seule

À partir d'un seul document original, imprimez plusieurs groupes de jeux.

Vous pouvez créer 50 groupes maximum ayant chacun 99 jeux maximum. Chaque jeu peut comprendre jusqu'à 9 999 copies.

L'appareil peut être configuré pour spécifier le nombre de copies (pages) par jeu, puis le nombre de jeux devant être créés pour chaque groupe.



Un maximum de 50 groupes

REMARQUE:

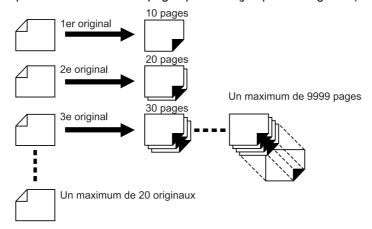
Si vous imprimez des originaux multiples avec le programme "Page seule", placez les originaux multiples (50 maximum) dans l'unité AAD (optionnelle), et tant que "Marche automatique" est sur "MARCHE", le programme configuré peut être répété et tous les originaux sont divisés par groupes pour imprimer les différents nombres de copies spécifiés.

Mode multi-page

Dans le cas d'originaux multiples, un nombre de copies différent s'imprime pour chaque original.

À partir d'un seul original, vous pouvez réaliser jusqu'à 9 999 copies.

Chaque original peut reproduire un nombre de pages prédéfini (jusqu'à 20 originaux).



REMARQUE:

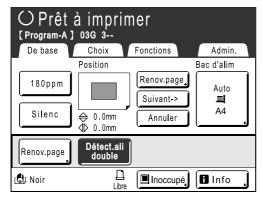
• Cette fonction ne peut pas être utilisée pour l'impression de données envoyées par un ordinateur (impression directe). **₽**p.46

◆ Comment programmer l'impression

Deux méthodes s'offrent à vous pour imprimer par jeux à l'aide de la fonction d'impression "Programme".

- Programmez, puis imprimez (sans enregistrer les réglages) @p.116
- Récupérez un programme enregistré, puis imprimez (lorsque le programme est enregistré) & p.118

Choisissez l'une des actions suivantes dans l'écran de base de l'impression. Touchez un bouton pour continuer.



[Renov.page] : crée un Master à partir des dernières données de création du Master.

[Page suiv.] ou [Suivant->]: arrête le travail d'impression en cours, passe à l'original, le jeu ou le groupe suivant.

[Annuler] : annule l'exécution du programme.

REMARQUE:

- Avec le modèle RZ997/RZ977, les fonctions "Impression programmée" et "Séparateur Travaux" peuvent être combinées pour faciliter l'usage. **ℱ**p.100
- L'Inserteur de bandes (optionnel) peut être utile pour l'impression programmée.

L'inserteur de bandes libère un morceau de bande après chaque jeu ou document original, séparant ainsi automatiquement les jeux ou les groupes. Il élimine la nécessité d'enlever manuellement une pile de feuilles ou d'insérer un marqueur entre les jeux.

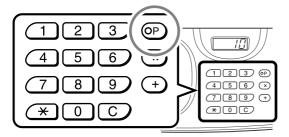
Pensez à activer "Insertion bandes" sur l'écran Fonctions lorsque vous imprimez avec l'inserteur de bandes. Vous devez enlever chaque pile du réceptacle du papier ou insérer un marqueur pendant la pause si vous n'utilisez pas l'inserteur de bandes.

Comment préparer l'impression programmée

Les étapes ci-dessous s'appliquent aux fonctions Programme Mode page seule (original simple) et Programme Mode multi-page (originaux multiples).

Les touches de l'écran tactile et de nombre de copies (et les touches associées) peuvent être utilisées pour cette opération.

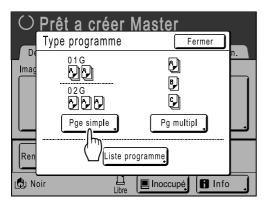
Appuyez sur la touche (OP).

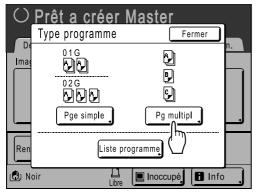


REMARQUE:

- Appuyez sur la touche (x) et passez à l'étape 3 de la section "Mode page seule". Appuyez sur la touche (+) et passez à l'étape 3 de la section "Mode multi-page".
- · Vous pouvez également, depuis l'écran de base de création de Masters, toucher [Fonctions] puis [Programme] pour afficher l'écran Type programme.

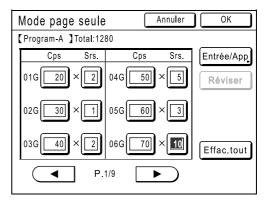
Touchez [Pge simple] ou [Pg multipl].



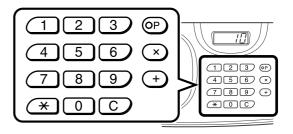


Entrez les nombres à l'aide des touches de nombre de copies.

◆ Pour le Mode page seule



- 1) Entrez le nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies.
- **2)** Appuyez sur la touche (\times) ou la touche
- 3) Entrez le nombre de jeux (dans le groupe) à l'aide des touches de nombre de copies.
- 4) Appuyez sur la touche (+) ou la touche **(***).



Pour programmer plusieurs groupes, répétez les étapes 1) à 4).

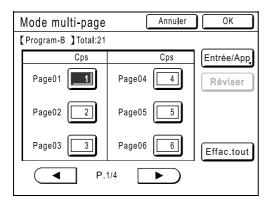
REMARQUE:

- · Pour annuler ou changer un nombre, appuyez sur la touche C et entrez de nouveau le nombre.
- · Pour effacer tout (nombre de copies et nombre de jeux), touchez [Effac.tout].
- · Le nombre total de copies à imprimer est affiché en haut de l'écran.

Important!:

· Pour enregistrer le réglage d'impression programmée actuel, touchez [Entrée/App]. Une fois que vous avez touché [OK], vous ne pouvez plus enregistrer le réglage. Reportez-vous à la section "Comment enregistrer des programmes" (@p.119) pour de plus amples informations.

◆ Pour le Mode multi-page



- 1) Entrez le nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies.
- 2) Appuyez sur la touche (+) ou (*).
- 3) Répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus pour entrer le nombre de copies pour chaque original.

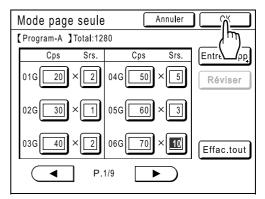
REMARQUE:

- · Pour annuler ou changer un nombre, appuyez sur la touche C et entrez de nouveau le nombre.
- · Pour effacer tout (nombre de copies et nombre de jeux), touchez [Effac.tout].
- Le nombre total de copies à imprimer est affiché en haut de l'écran.

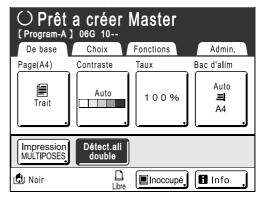
Important!:

· Pour enregistrer le réglage d'impression programmée actuel, touchez [Entrée/App]. Une fois que vous avez touché [OK], vous ne pouvez plus enregistrer le réglage. Reportez-vous à la section "Comment enregistrer des programmes" (Fp.119) pour de plus amples informations.

Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran d'origine. Prêt à imprimer conformément au programme.

REMARQUE:

· Après avoir entré le nombre de copies ou de jeux, vous pouvez également appuyer sur la touche pour lancer l'impression sans toucher [OK].

Comment récupérer un programme

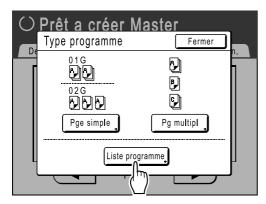
Récupérez un programme enregistré et modifiez ses réglages.

Appuyez sur la touche (OP).

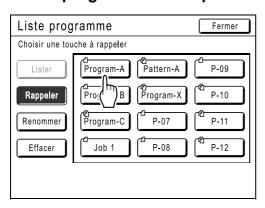


REMARQUE:

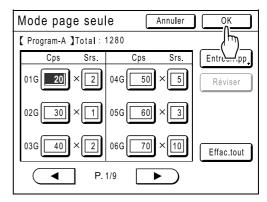
- · Vous pouvez également, depuis l'écran de base de création de Masters, toucher [Fonctions] puis [Programme] pour afficher l'écran Type programme.
- Touchez le bouton [Liste programme].



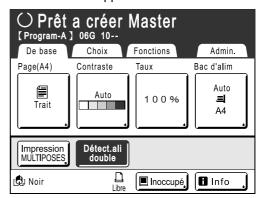
Touchez un bouton pour sélectionner un programme à récupérer.



Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran d'origine. Prêt à imprimer à l'aide du programme récupéré.

REMARQUE:

· Pour annuler l'impression du programme, appuyez sur (OP) (ou touchez [Fonctions]→[Programme]) puis touchez [Annuler] sur l'écran suivant affiché. L'annulation de l'impression du programme en appuyant sur le bouton (v) remet d'autres réglages à leurs valeurs par défaut.

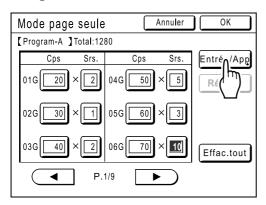
Comment enregistrer des programmes

Stockez des réglages de programme fréquemment utilisés afin de pouvoir les récupérer et imprimer ultérieurement. Vous pouvez enregistrer 12 réglages (mode Pge simple ou Pg multipl) au total.

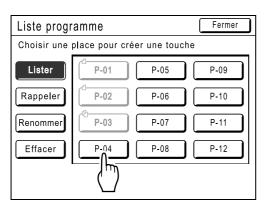
Créez et entrez les réglages d'une impression programmée.

Suivez les étapes 1 à 3 de la section "Comment préparer une impression programmée" (**p.116).

Touchez [Entrée/App] sur l'écran Programme.



Touchez un bouton inutilisé.

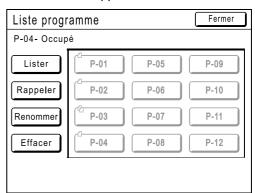


Touchez un bouton entouré d'un trait en gras. Les boutons en grisé ne sont pas disponibles (ils sont déjà associés à un autre programme).

Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



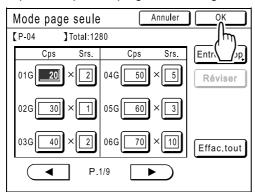
Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est enregistré.

Vous pouvez donner à chaque programme le nom qui vous convient. Reportez-vous à l'étape 3 de la section "Comment renommer un programme" (@p.121).

REMARQUE:

• Lorsque le programme est enregistré, touchez [Fermer] sur l'écran Liste programme pour retourner à l'écran Programme.

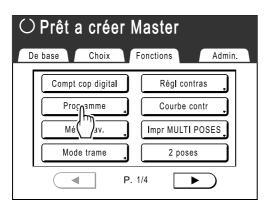
Touchez [OK] sur l'écran Programme pour imprimer depuis un programme enregistré.



Comment renommer un programme

Les noms des programmes peuvent être modifiés afin de mieux décrire leur usage ou leur fin.

Touchez [Programme] sur l'écran Fonctions.

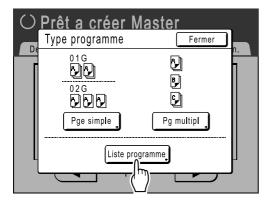


REMARQUE:

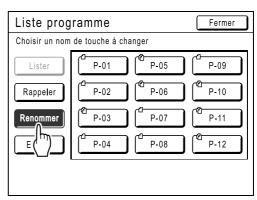
· Si le bouton [Programme] est déjà en surbrillance, touchez-le de nouveau pour afficher l'écran Programme et non l'écran Renommer un programme.

Touchez [Annuler] puis [OK] pour retourner à l'écran Fonctions. Touchez [Programme] de nouveau.

Touchez le bouton [Liste programme].



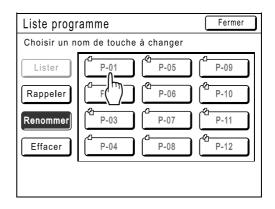
Touchez le bouton [Renommer].



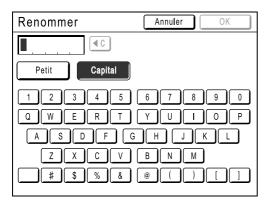
REMARQUE:

· Chaque bouton Programme comporte une icône en haut à gauche. 们 indique un programme Mode page seule, 🎮 indique un programme Mode multi-page.

Sélectionnez un programme à renommer.



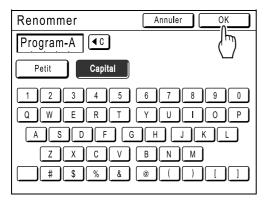
Touchez les touches alphabétiques pour entrer un nouveau nom.



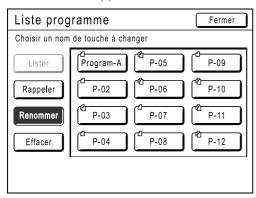
REMARQUE:

· Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton ou appuyez sur la touche C.

Après la saisie, touchez [OK].



L'écran suivant apparaît.

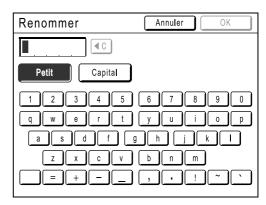


Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est renommé.

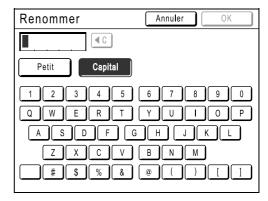
Astuce:

Écran Renommer

Petit



◆ Capital

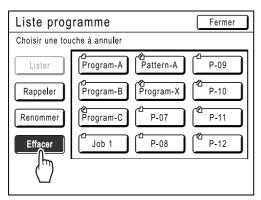


REMARQUE:

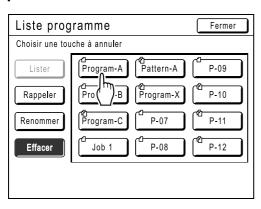
- · Vous pouvez entrer jusqu'à 10 caractères.
- · Les touches de nombre de copies peuvent également servir à entrer des nombres.
- Le bouton <a> efface l'entrée précédemment enregistrée ou l'entrée actuelle. Touchez pour effacer un caractère à la fois.

Comment effacer des programmes

- Affichez l'écran Liste programme.
 - Suivez les étapes 1-2 de la section "Comment récupérer un programme" (@p.118).
- Touchez le bouton [Effacer].



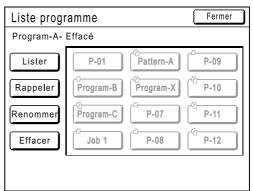
Sélectionnez un programme à supprimer.



Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est supprimé.

Comment modifier des programmes enregistrés

Récupérez un programme à modifier.

Suivez les étapes 1 et 3 de la section "Comment récupérer un programme" (@p.118).

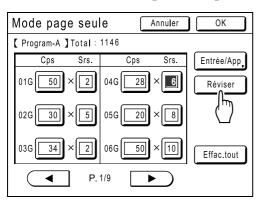
Modifiez le programme.

Modifiez le nombre de copies ou de jeux dans l'écran affiché.

REMARQUE:

• Reportez-vous à la section "Comment préparer une impression programmée" (@p.116) pour des détails sur la préparation d'un programme.

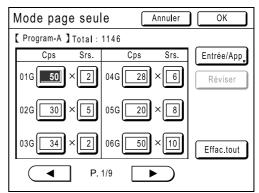
Touchez le bouton [Réviser].



Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Programme. Les réglages "Programme" sont mis à jour (écrasés).

Comment utiliser les fonctions de la Mémoire Travaux [Mém. trav.]

Vous pouvez enregistrer des combinaisons de réglages que vous utilisez souvent dans "Mém. trav.". Il vous suffira ensuite de récupérer ces réglages "Mém. trav." lorsque vous réaliserez un travail d'impression similaire. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 travaux.

Les attributs suivants peuvent être enregistrés dans "Mém. trav.".

Création de master/Impression

Page	Ombre livre	Position	Renouv master auto
Mode trame	Impr MULTI POSES	Réglage alimen pap	Côté scan -ADF*2
Contraste	Marge sup.	Détect.alim.double	Soufflerie
Économie encre	Régl contras	Cont guide éject	Ventilate séparat
Taux	Courbe contr	Marche automatique	Ventilat pré-aspir
Marge+	Marge latér	Intervalle	Ventilateur aspira
Bac d'alim*1	Nombre de copies	Séparateur Travaux*1	
Format pap	Vitesse d'impress.	ADF semi-auto.*2	
Scannér maxi	Densité d'impress.	Insertion bandes*2	

^{*1} Disponible pour RZ997/RZ977 uniquement

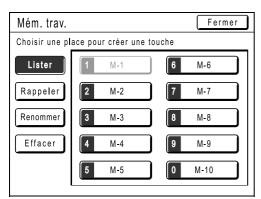
◆ Mode Lien (disponible avec imprimante raccordée)

Page	Bac d'alim	Nombre de copies	Perforatrice*
Mode trame	Ombre livre	Double*	Boîte lettr*
Contraste	Marge sup.	Assembl imprimante*	Inversion sortie*
Taux	Régl contras	Pages excentrées*	
Marge+	Courbe contr	Agrafe*	

^{* :} Disponible avec périphérique optionnel

Ouvrez l'écran Mém. trav. en

- Touchant [Fonctions] puis [Mém. trav.] sur l'écran tactile.
- Appuyant sur la touche (**) parmi les touches de nombre de copies.

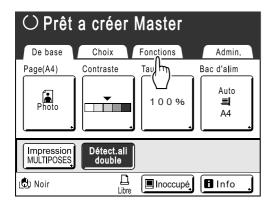


Les instructions suivantes permettent d'ouvrir l'écran Mém. trav. depuis l'écran tactile.

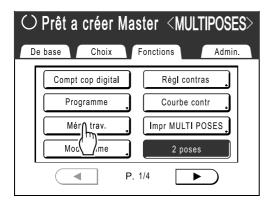
^{*2} Disponible avec un périphérique en option

Comment enregistrer une Mémoire Travaux

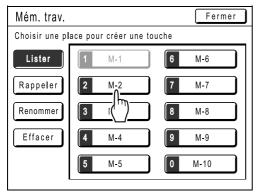
- Programmez divers réglages pour un travail d'impression.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Mém. trav.].



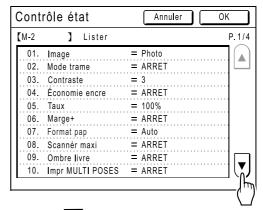
Touchez un bouton inutilisé.



Un bouton entouré en gras est disponible. Les boutons déjà associés à un autre réglage sont grisés.

REMARQUE:

- ouvrir l'écran, touchez d'abord [Lister], puis sélectionnez un bouton disponible.
- Confirmez les réglages.

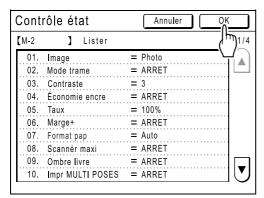


Touchez |▼ et défilez vers le bas pour vérifier toutes les options.

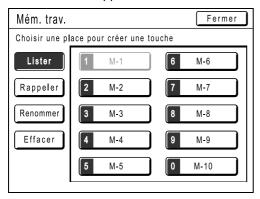
REMARQUE:

• Pour modifier un réglage, touchez [Annuler] et recommencez depuis le début. (Retournez à l'étape 1.)

Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.

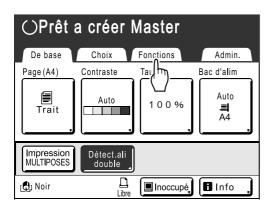


Retourne à l'écran Mém. trav.. Les réglages sont mis à jour.

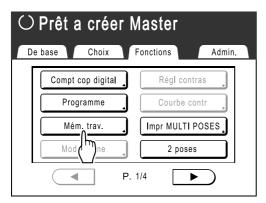
Vous pouvez donner à chaque mémoire de travaux le nom qui vous convient. Reportez-vous à l'étape 3 de la section "Comment renommer une Mémoire travaux" (p.128).

Comment renommer une Mémoire Travaux

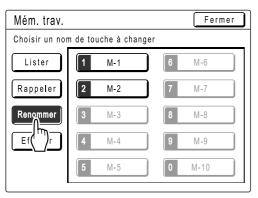
Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



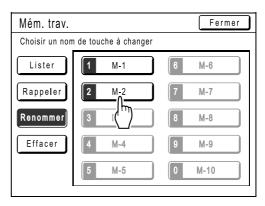
Touchez le bouton [Mém. trav.].



Touchez le bouton [Renommer].

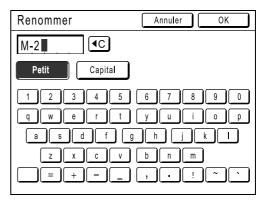


Sélectionnez une Mémoire travaux à renommer.



Les boutons en grisé ne sont pas disponibles (aucune Mémoire travaux n'a encore été enregistrée).

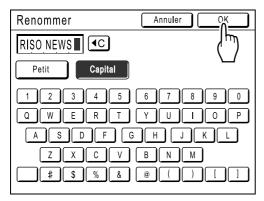
Touchez les touches alphabétiques pour entrer un nouveau nom.



Modifiez l'emploi des majuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital].

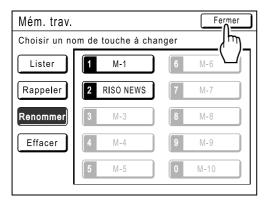
ℱp.122

6 Après la saisie, touchez [OK].

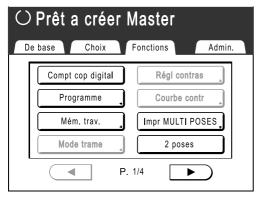


Retourne à l'écran Mém. trav.. Le nom est mis à jour.

Touchez le bouton [Fermer].



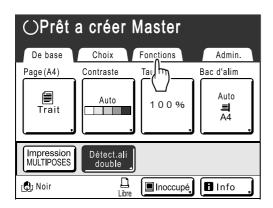
L'écran suivant apparaît.



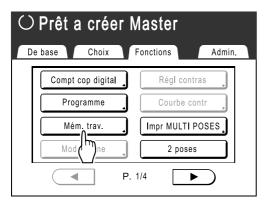
Retourne à l'écran Fonctions.

Comment récupérer une Mémoire travaux et imprimer

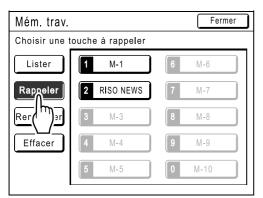
Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Mém. trav.].

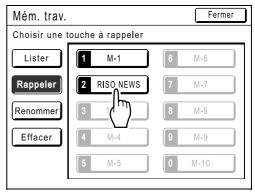


Touchez le bouton [Rappeler].



Les boutons en grisé ne sont pas disponibles (ils sont associés à un réglage).

Sélectionnez une Mémoire travaux à récupérer.

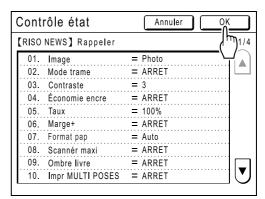


REMARQUE:

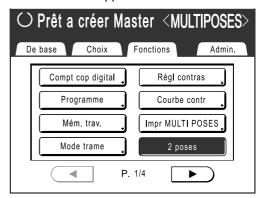
· Vous pouvez également récupérer un réglage en vous servant des touches de nombre de copies.

M-1 à 9 : 1 à 9 M-10: 0

Confirmez les réglages et touchez [OK].



L'écran suivant apparaît.



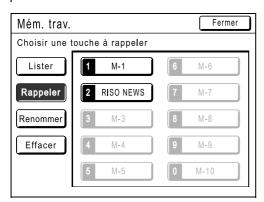
Retourne à l'écran Fonctions. Prêt à imprimer avec les réglages récupérés.

Continuez avec les procédures d'impression normales.

Astuce:

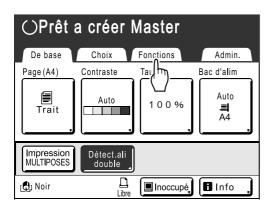
Récupération rapide

Il est possible de récupérer un réglage à l'aide des touches de l'appareil sans toucher l'écran tactile. Par exemple, pour récupérer et imprimer le travail M-2, appuyez sur les touches (*), (2) et (*) dans cet ordre. Le travail M-2 est récupéré et la procédure de création de Masters commence.

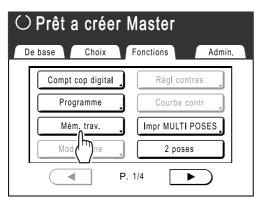


Comment effacer une Mémoire Travaux

Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



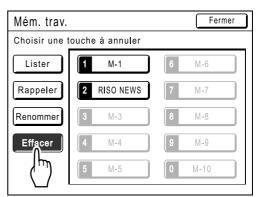
Touchez le bouton [Mém. trav.].



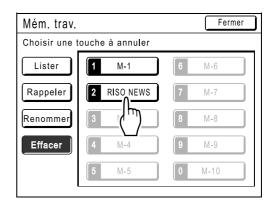
Important!:

- · Assurez-vous qu'il s'agit bien du réglage que vous souhaitez effacer.
- · Cette opération ne peut pas être annulée.
- Une fois effacée, la mémoire ne peut pas être restaurée.

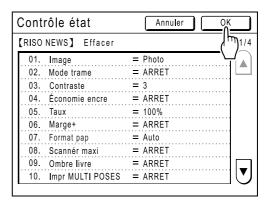
Touchez le bouton [Effacer].



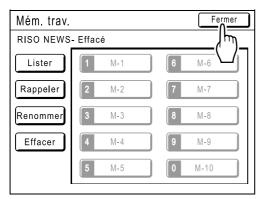
Sélectionnez une Mémoire travaux à effacer.



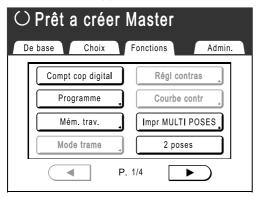
Touchez [OK].



6 Touchez le bouton [Fermer].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Fonctions.

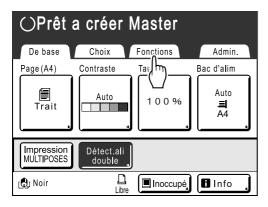
Comment prolonger la période de réservation [Réservation]

Cette fonction est utile lorsque l'appareil est raccordé à un ordinateur. Lorsque l'appareil est inactif pendant une certaine période de temps, il détermine que le travail en cours est terminé, même si l'impression réelle est toujours en cours. Si une autre personne lance accidentellement un autre travail depuis l'ordinateur, un nouveau Master sera créé, enlevant le Master actuel.

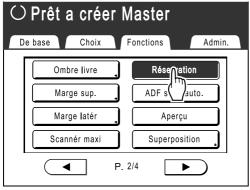
La prolongation de la "Période réservat" permet d'éviter ce type d'interruption. Nous vous recommandons d'activer le réglage "Réservation" en cas d'interruption temporaire d'un travail ou en cas d'impression de brochures, etc., pour éviter cette interruption.

REMARQUE:

- Sélectionnez une période de 5, 10 ou 30 minutes comme "Période réservat" sur l'écran Admin.. Le réglage par défaut d'origine est de 5 minutes. ☞p.152
- · Les opérations suivantes ne sont pas comptabilisées pour la période de réservation.
 - Lorsque l'appareil fonctionne (création d'un Master, impression, action confidentielle, préconditionnement, etc.)
 - Lorsque l'inserteur de bandes (optionnel) fonctionne
 - Lorsque les boutons du panneau de contrôle sont utilisés
 - Lorsque l'écran de configuration de certaines fonctions est affiché
- Les fonctions Veille Auto et Hors tension auto sont désactivées pendant la période de réservation. Veille Auto/Hors tension auto : la minuterie est réactivée à la fin de la période de réservation. Programme d'arrêt : ne s'arrête pas jusqu'au jour suivant. ₹p.153
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Réservation].



La période de réservation est prolongée.

Préconditionnement [Préconditionnement]

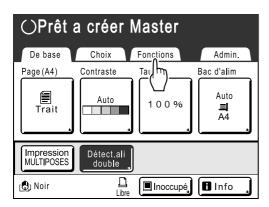
Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période de temps prolongée ou lorsque le tambour d'impression est remplacé, il se peut que les premières copies soient imprimées trop claires. En effectuant un "Préconditionnement" avant de créer un Master, il est possible d'obtenir instantanément une qualité d'impression supérieure et de réduire le gaspillage de papier.

Important!:

 "Préconditionnement" est efficace uniquement en association avec la procédure de création de Masters. Lorsque vous effectuez uniquement les procédures d'impression, "Préconditionnement" n'a aucun effet.

REMARQUE:

- Pour exécuter "Préconditionnement" automatiquement lors de la création d'un Master après une période de temps spécifiée depuis le dernier travail d'impression, programmez "Précondition. auto" sur l'écran Admin..
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.

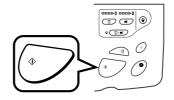


Touchez le bouton [Préconditionnement1.

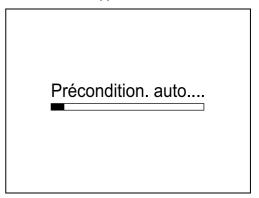


(1) apparaît à l'écran.

Appuyez sur la touche



L'écran suivant apparaît.



Lorsque le "Préconditionnement" est terminé, la procédure de création de Masters commence.

REMARQUE:

· Souvenez-vous de charger les originaux avant d'appuyer sur (*) car le master se crée immédiatement une fois le "Préconditionnement" terminé.

Comment reproduire le Master

[Renov.page] [Renouv master auto]

Les données obtenues à partir de la dernière procédure de création de Masters sont temporairement enregistrées sur l'appareil.

Ces données permettent de reproduire un autre Master sans répéter les étapes de scannérisation du même original. Vous pouvez faire "Tourner" l'original et recréer un Master.

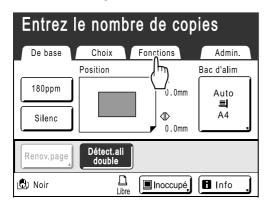
"Renouv master auto" est une fonction qui recrée automatiquement un Master lorsqu'un nombre spécifié de pages est imprimé. Si vous imprimez un travail de grand volume de milliers ou de dizaines de milliers de copies, le Master peut se dégrader avant la fin du travail d'impression.

Si vous réglez "Renouv master auto" sur "MARCHE" avant de démarrer un travail d'impression de gros volume, un Master sera automatiquement recréé lorsque le nombre spécifié de copies est atteint (Point renouve.auto). Ceci vous permet de maintenir une qualité d'impression consistante du début à la fin.

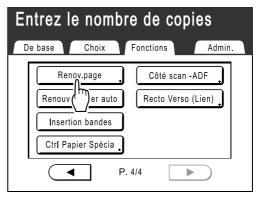
REMARQUE:

- "Renov.page" fonctionne également avec les données envoyées depuis un ordinateur. Toutefois, si les données comportent plusieurs pages, seule la dernière page sera traitée avec "Renov.page".
- · La fonction "Renov.page" n'est pas disponible :
 - immédiatement après le démarrage
 - après une pression sur la touche (
 - après l'exécution de la fonction "Confidentiel"
 - après l'exécution de la fonction "Impr MULTI POSES"
 - après l'exécution de la fonction "Ombre livre"
 - lorsqu'une erreur s'est produite lors de la création de Masters
 - après l'exécution de la fonction "Impr lien"
 - après la création de Masters pour le mode de sortie de données (lorsque le compteur à carte en option est installé.)
- · Lorsque "Renov.page" ou "Renouv master auto" est sélectionné, deux copies d'essai s'impriment. Lorsque la position d'impression a été réglée, l'imprimante centre les tambours à leur position d'origine, recrée le Master et imprime une copie d'essai. Ensuite, les tambours se placent à la position réglée auparavant et impriment une autre copie d'essai.
- Le nombre de pages de la copie d'essai lorsque l'on utilise "Renouv master auto" peut être réglé à l'aide de "Admin.". @p.153
- Une fois la position d'impression réglée, la nouvelle position est enregistrée lorsque le procédé de création de Master recommence, évitant ainsi de devoir refaire des réglages.

Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



Touchez le bouton [Renov.page].

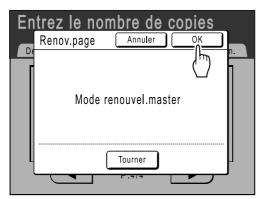


REMARQUE:

- Si vous touchez et sélectionnez le bouton [Tourner], vous pouvez tourner l'original de 180 degrés pour renouveler le Master.
- Lorsque "Tourner" est sélectionné, l'appareil tourne de 180 degrés pour renouveler le Master en exécutant "Renouv master auto".
- Pour annuler "Tourner", touchez le bouton [Tourner] à nouveau.



Touchez le bouton [OK].



L'écran suivant apparaît.



"Renov.page" commence la reproduction du Master.

Comment utiliser Renouv master auto

Pour utiliser "Renouv master auto", vous devez d'abord l'activer dans "Admin.".

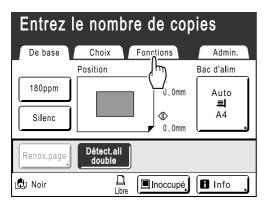
Si "Renouv master auto" est activé et "Renouv master auto" est réglé sur "MARCHE", "Renouv master auto" peut être exécuté pendant un travail d'impression.

Important!:

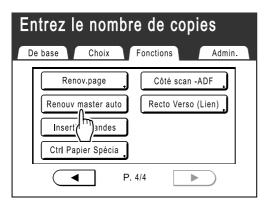
- Si "Renouv master auto" n'est pas activé dans "Admin.", "Renouv master auto" ne peut pas être réglé sur "MARCHE". ☞p.153
- La fonction "Renouv master auto" est réglée sur "ARRET" dans les cas suivants.
 - Lors de l'impression avec "Programme"
 - Lorsque le bouton (♠) est activé
 - Lorsque l'on essaye de traiter le travail suivant avec l'impression directe

Activation de "Renouv master auto"

Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de l'impression.



Touchez le bouton [Renouv master auto].



"Renouv master auto" est activé.

Lorsque vous imprimez ces réglages, "Renouv master auto" sera exécuté après l'impression du nombre spécifié de copies.

REMARQUE:

· Si [Renouv master auto] apparaît en grisé, allez à "Admin." et activez "Renouv master auto". ☞p.153

Création d'un Master qui utilise la zone d'impression maximum [Scannér maxi]

Lorsqu'un Master est créé, le format de papier est détecté automatiquement et la taille de l'image est ajustée automatiquement afin que les marges d'impression soient adéquates. Cette opération a pour but de prévenir les bourrages papier et de garder le rouleau interne exempt de taches d'encre.

La sélection de "Scannér maxi" applique la zone d'impression maximum à l'image scannérisée, indépendamment du format du papier d'impression ou du format du document original.

Pensez avant tout à vérifier les formats du document original et du papier d'impression. **₽**p.15

♦ Zone d'impression maximum

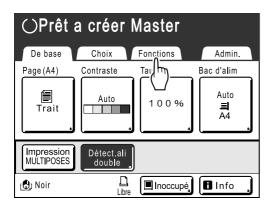
RZ997/990 : 291 mm \times 425 mm (11⁷/₁₆" \times 16³/₄") RZ977/970 : 291 mm \times 413 mm (11⁷/₁₆" \times 16¹/₄")

Important!:

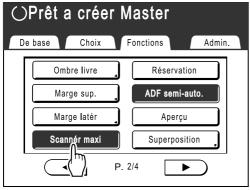
- La marge de 5 mm (3/16") figurant en haut ne peut pas être scannérisée même avec le réglage "Scannér maxi".
- N'utilisez pas de papier d'impression dont le format est plus petit que la zone de l'image créée sur le Master.
- La surface entière de la vitre d'exposition doit être propre. En scannérisant le format maximum, la saleté figurant hors de la zone du document original sera également incluse dans le Master.

Le rouleau interne pourrait alors être taché d'encre.

Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Scannér maxi].



"Scannér maxi" est sélectionné.

Essai et impression

(avec l'unité AAD en option installée)

[ADF semi-auto.]

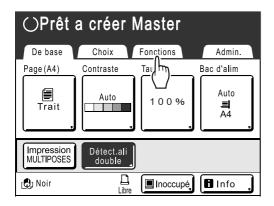
Lorsque l'unité AAD optionnelle est installée, sélectionnez "Marche automatique" pour effectuer automatiquement le travail d'impression complet ; vous ne pouvez toutefois pas réaliser de copies d'essai ou effectuer les réglages nécessaires de chaque Master. Pour vérifier le résultat après l'impression d'une copie d'essai de chaque Master, sélectionnez "ADF semi-auto.".

Important!:

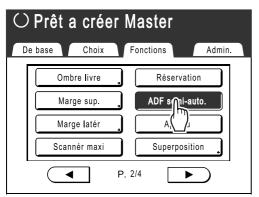
Éteignez "Marche automatique" lorsque vous utilisez "ADF semi-auto.".

REMARQUE:

- Le réglage "ADF semi-auto" par défaut peut être programmé dans l'écran Admin..
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



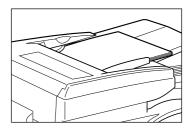
Touchez le bouton [ADF semi-auto.].

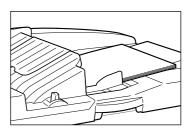


"ADF semi-auto." est sélectionné.

REMARQUE:

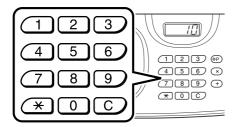
- Si [ADF semi-auto.] ne s'affiche pas (ou apparaît en grisé), éteignez (☐+☐) sur le panneau de contrôle.
- Placez les originaux dans l'unité AAD.





L'unité AAD détecte le document et ouvre automatiquement l'écran de base de création de Masters.

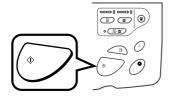
▲ Entrez le nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies.



Le nombre apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

REMARQUE:

- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche C, puis saisissez à nouveau le nombre correct.
- Appuyez sur la touche



Une fois qu'un Master a été créé, une copie d'essai est imprimée et le travail s'arrête.

Vérifiez la copie d'essai.

Procédez à des réglages si nécessaire.

Appuyez sur la touche

L'appareil imprime le nombre de copies spécifié. Le Master correspondant à l'original suivant est créé, sa copie d'essai est imprimée, puis l'appareil s'arrête de nouveau.

Répétez les étapes 6 et 7.

Comment sélectionner le côté à scannériser avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 [Côté scan -ADF]

Lorsque l'on scannérise des originaux avec l'alimentateur automatique de documents DX-1, il existe trois options de choix de scannérisation : "Face avant", "Face arrière", ou "Recto Verso".

Important!:

• Si l'original est placé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1, la fonction "Ombre livre" ne peut pas être utilisée.

REMARQUE:

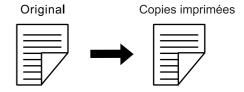
 Allez à "Admin." et sélectionnez "Côté scan -ADF" pour enregistrer un réglage fréquemment utilisé comme réglage ₹p.150

◆ Face Av. -> Recto

Scannérise le recto de l'original et imprime sur une face.

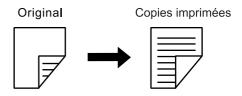
Important!:

 Si la fonction "Lien auto" est activée ou la fonction "Marge sup." est utilisée, le réglage "Face Av. -> Recto" doit être utilisé.



◆ Face Arr -> Simplex

Scannérise le verso de l'original et imprime sur une face.

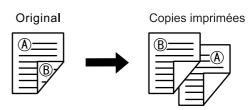


♠ R/V -> Recto

Scannérise le recto et le verso de l'original et imprime sur une face. Le recto est d'abord scannérisé, puis le verso. "Réglage direction" et "Direction paginati" de l'original doivent être spécifiés.

Important!:

• L'option "R/V -> Recto" n'est pas disponible dans "Programme ; Mode multi-page" et "Impr MULTI POSES". De même, si "R/V -> Recto" est sélectionné "Mode multi-page" et "Impr MULTI POSES" ne sont pas disponibles.



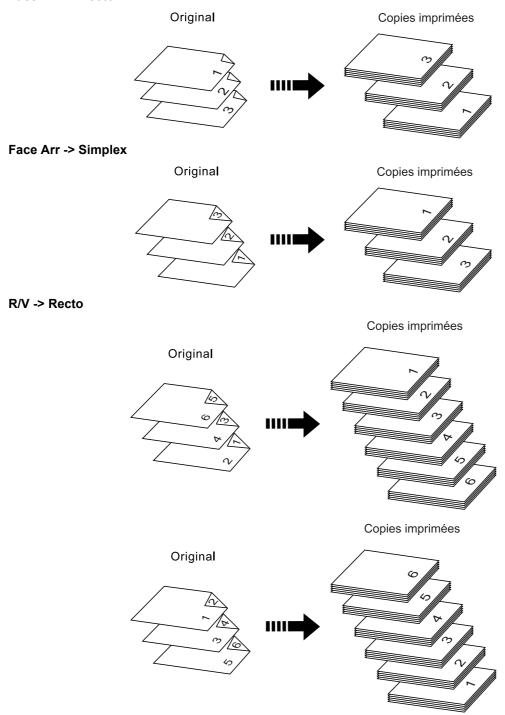
REMARQUE:

Si l'original comprend des pages vierges, celles-ci seront aussi scannérisées et inclues dans les copies.

◆ Ordre de traitement de l'original et de l'impression

L'original placé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 est scannérisé et imprimé à partir de la page du dessus.

Face Av. -> Recto



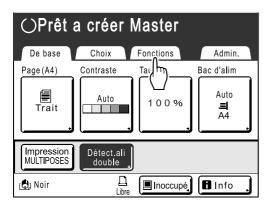
REMARQUE:

 Dans "Programme; Mode multi-page", la première page de l'original scannérisé s'affiche comme étant la "Page01" sur l'écran de configuration.
 ex.

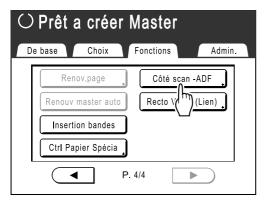
Avec l'option "Face Arr -> Simplex", la dernière page de l'original s'affiche comme étant la "Page01" sur l'écran de configuration parce-que la scannérisation commence à partir de la dernière page (celle du dessus).

Comment spécifier le côté de scannérisation

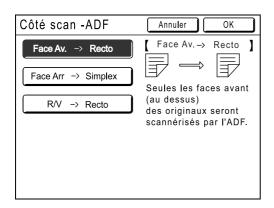
Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de chaque mode.



Touchez le bouton [Côté scan -ADF].



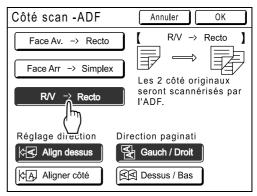
Touchez un bouton d'option de scannérisation.



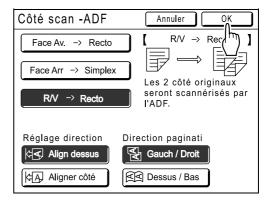
Voir p.142 pour le détail des options de scannérisation.

◆ Lorsque vous sélectionnez [R/V -> Recto]

Touchez pour sélectionner les boutons [Réglage direction] et [Direction paginati] qui apparaissent à l'écran.



Touchez le bouton [OK].



Revient à l'écran de base une fois les réglages "Côté scan -ADF" enregistrés.

REMARQUE:

• Pour confirmer les réglages "Côté scan -ADF" actuels, ouvrez l'écran "Côté scan -ADF" une fois de plus.

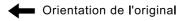
Les boutons des réglages sélectionnés sont mis en surbrillance.

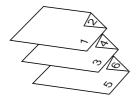
Astuce:

Scannérisation d'originaux recto-verso pour l'impression recto-verso manuelle

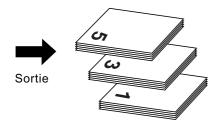
Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1, les boutons de l'écran "Côté scan -ADF" peuvent être utilisés pour scannériser les deux faces d'un original et imprimer des deux côtés du papier. ex.) Scannérisation de l'original recto-verso pour l'impression recto-verso.

1) Placez l'original pour l'impression recto-verso.



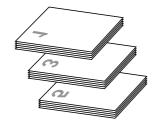


2) Sélectionnez [Face Av. -> Recto] pour l'impression.



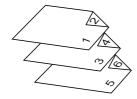
3) Placez le papier d'impression face vers le bas dans le magasin d'alimentation du papier standard.

Printing Paper



4) Placez dans le même sens qu'illustré dans





5) Sélectionnez [Face Arr -> Simplex] pour l'impression.

Comment montrer l'état d'utilisation

[Compt cop digital] [Affichage compteur]

L'appareil peut enregistrer et afficher les informations suivantes :

A4 et en dessous : le nombre total de copies au format A4 et aux formats inférieurs qui ont été imprimées.

Au-dessus de A4 : le nombre total de copies supérieures au format A4 qui ont été imprimées.

Total: le nombre total de copies imprimées par l'appareil.

Nombre masters: le nombre total de Masters créés par l'appareil.

Tambour d'impression : le nombre total de copies imprimées avec le tambour actuel. Magasin 1*: Nombre de feuilles imprimées à partir du magasin d'alimentation du papier 1 Magasin 2*: Nombre de feuilles imprimées à partir du magasin d'alimentation du papier 2

Compteur réglable : démarrez et arrêtez à votre convenance.

Par exemple, pour contrôler le nombre d'impressions réalisées en une journée, programmez "Compteur réglable" sur 0 le matin et vérifiez le compteur à la fin de la journée de travail pour obtenir le nombre d'impressions.

REMARQUE:

- · Lorsque vous utilisez plusieurs tambours d'impression, installez le tambour d'impression pour lequel vous avez besoin d'informations avant d'afficher l'écran Compt cop digital.
- Il existe deux sortes d'écran Affichage compteur : [Affichage compteur] et [Compt cop digital]. Un seul de ces deux affichages sera présenté. L'écran par défaut d'origine du modèle RZ970/977 est [Compt cop digital] et celui du modèle RZ990/997 est [Affichage compteur].

L'écran [Affichage compteur] est illustré dans le schéma ci-dessous. Son utilisation est la même que pour [Compt cop digital].



Nombre de copies : Nombre total de copies imprimées par l'appareil. **Nombre masters** : Nombre total de Masters créés par l'appareil.

Tambour : Nombre total de copies qui ont été imprimées avec le tambour actuel.

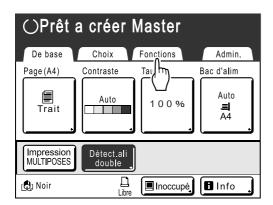
Magasin 1*: Nombre de feuilles imprimées à partir du magasin d'alimentation du papier 1 Magasin 2*: Nombre de feuilles imprimées à partir du magasin d'alimentation du papier 2

Compteur réglable : démarrez et arrêtez à votre convenance.

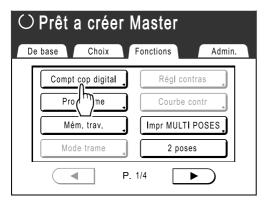
^{*} Ces éléments s'affichent lorsque l'on utilise le modèle RZ997/RZ977.

^{*} Ces éléments s'affichent lorsque l'on utilise le modèle RZ997/RZ977.

Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Compt cop digital].



REMARQUE:

· Lorsque vous utilisez le modèle RZ997/RZ990, touchez [Affichage compteur].

Consultez les compteurs.

Compt cop digital	Fermer
A4 et en dessous	25,000,000
Au-dessus de A4	25,000,000
Total	50,000,000
Nombre masters	29,000,000
Tambour d'impression	5,000,000
Magasin 1	2,999,000
Magasin 2	2,995,000
	- —
Compteur réglable 99,999,999	1

REMARQUE:

- Utilisation de "Compteur réglable"
 - 1) Touchez pour programmer le compteur sur 0.
 - 2) Touchez [Fermer] pour fermer l'écran Compt cop digital. Utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.
 - **3)** Pour afficher et consulter le Compteur réglable, suivez les étapes 1 et 2.
- Touchez [Fermer] pour fermer la fenêtre.

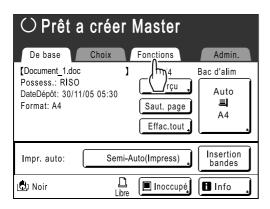
Retourne à l'écran Fonctions.

Comment faire tourner l'original de 180 Degrés pour créer un Master [Tourner]

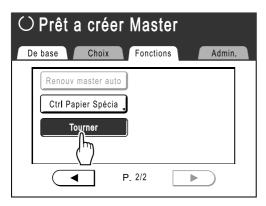
Lorsque vous exécutez une impression directe, vous pouvez faire tourner les données reçues d'un ordinateur de 180 degrés pour créer un Master.

Important!:

- "Tourner" peut aussi être configuré à partir du pilote d'imprimante, mais s'il est activé en même temps sur l'appareil et sur le pilote d'imprimante, le travail sera imprimé sans avoir subi la rotation.
- Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.



Touchez le bouton [Tourner].



"Tourner" est mis à jour.

Comment modifier les réglages par défaut [Admin.]

Vous pouvez modifiez les réglages par défaut pour qu'ils répondent à vos besoins. Ils peuvent être modifiés à votre convenance.

Important!:

• En fonction de l'environnement d'utilisation, il est possible que les fonctions "Admin." ne soient pas disponibles (par exemple, l'onglet "Admin." ne sera peut-être pas affiché). Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails.

• Les réglages par défaut sont les valeurs qui sont restaurées lorsque l'appareil est allumé ou que la touche 🕖 est enfoncée.

Fonctions configurables

= : réglage initial (par défaut)

Bouton d'accès de l'Affichage	Fonctions	Description
	Entrée Accès Direc Enregistrez des fonctions fréquemment utilisées dans l'écran de base pour chaque mode.	☞ p.159
	Entrée sélections Enregistrez des fonctions fréquemment utilisées dans l'écran Choix pour chaque mode.	₹ p.159
	Priorité affichage Sélectionnez le premier écran à afficher après la mise sous tension de l'appareil.	Ecran Mode/Impr. RISO/Mode lien
	REMARQUE:	
	L'Ecran Mode est disponible uniquement lorsque "Mode motifs" est programmé sur "Mode Sélection".	
[Affichage]	Mode motifs Sélectionnez les écrans à afficher lorsque la touche est enfoncée.	Mode Sélection/Boucle
[Amenage]	[Mode Sélection] Appuyez sur la touche pour ouvrir l'écran Mode, quel que soit l'écran actuellement affiché. [Boucle] L'écran change comme indiqué ci-dessous lorsque la touche est enfoncée.	
	En règle générale : "Écran de base de la création de Masters"←→"Écran de base de l'impression"	
	 Lorsqu'une imprimante reliée est raccordée : "Écran de base du lien" ←→ "Écran de base de la création de Masters/l'impression" 	
	Lorsque la carte de stockage de document en option est installée : "Écran de base de scannérisation" ←→ "Création de master/Écran de base de l'impression"	

Bouton d'accès de l'Affichage	Fonctions	Description	
	Écran démarrage Sélectionnez une animation à afficher au démarrage.	Logo(RISO)/ <u>Logo(RZ)</u> / Caractère	
[Affichage]	Réglage affichage Changez la couleur de fond, la densité et la luminosité de l'écran tactile.	Fond : bleu/ <u>Blanc</u> Densité affichage -5, -41, <u>0</u> , +1 +4, +5 Lumin rétroéclairage : -2, -1, <u>0</u> , +1, +2	
	Langage affiché Sélectionnez le langage affichée à l'écran.	#01, #02, #03	
	Important!:		
	Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour modifier les réglages.		
	Traitement d'image Modifiez le réglage par défaut pour le "mode de traitement d'image".	Trait/Photo/Duo (Texte et photo)/Crayon	
	Contraste scanner Modifiez le réglage par défaut pour le "contraste de scannérisation".	 Plage contraste: Plus clair/<u>Standard</u>/Plus sombr Contraste: 1, 2, 3, 4, 5, <u>Auto</u> 	
	Taux reproduction Modifiez le réglage par défaut pour le "format".	<u>100%</u> , Auto	
	Vitesse d'impress. Modifiez le réglage par défaut pour la "vitesse d'impression".	1, 2, <u>3</u> ,4 ,5	
	Densité d'impress. Modifiez le réglage par défaut pour la "densité d'impression".	1, 2, <u>3</u> ,4 ,5	
[Défaut]	Côté scan -ADF Si l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents DX-1, sélectionnez la face de scannérisation par défaut pour l'original en recto simple à l'aide de "Côté scan -ADF". ———————————————————————————————————	<u>Face Av.</u> , Face Arr	
	Procéd Auto OP Modifiez le réglage par défaut pour la "Marche automatique" lorsqu'une unité AAD ou un inserteur de bandes en option est installé.	MARCHE, ARRET	
	ADF semi-auto Modifiez le réglage par défaut pour "ADF semi-auto." lorsqu'une unité AAD (optionnelle) est installée.	MARCHE, <u>ARRET</u>	
	Mode marche auto Modifiez le réglage par défaut pour "Marche automatique".	MARCHE, <u>ARRET</u>	
	Détect.alim.double Modifiez le réglage par défaut pour "Détect.alim.double".	MARCHE, ARRET	

Bouton d'accès de l'Affichage	Fonctions	Description	
	Séparation bande Modifiez le réglage par défaut pour l'"Insertion bandes" lorsqu'un inserteur de bandes (optionnel) est installé.	MARCHE, <u>ARRET</u>	
	Ajust. aile éject. Modifiez le positionnement par défaut du guide d'éjection du papier.	MARCHE, <u>ARRET</u>	
[Défaut]	 Important!: Cette option est disponible uniquement si le réglage pour papier spécial a été préconfiguré. Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour qu'il préconfigure ce réglage. 		
	Rég. éjection pap Modifiez les réglages par défaut pour "Rég. éjection pap". • p.101	Soufflerie : ARRET, MARCHE Ventilate séparat : ARRET, 1, 2, 3, 4 Ventilat pré-aspir : MARCHE, ARRET Ventilateur aspira : 1, 2, 3, 4	
	Répertoire par déf Spécifie le répertoire dans lequel enregistrer les données relevées en mode scannérisation et le répertoire dans lequel enregistrer les données envoyées par un ordinateur.	Répert donnée scan : 6 répertoires Répert travaux PC : 6 répertoires	
	List.papier person Spécifiez les dimensions du papier avant d'utiliser du papier au format non standard.	☞ p.162	
[Système]	Assembl. non stand Spécifie la scannérisation d'originaux à format personnalisé en format standard.	ARRET, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R	
	Renommer répertoir Change le nom du répertoire utilisé pour enregistrer les données.	6 répertoires	
	Sélect Interface Choisissez parmi les réglages "CI interne" et "CI externe". Si l'appareil est équipé du PS7R optionnel, sélectionnez "CI externe".	<u>CI interne</u> , CI externe	

Bouton d'accès de l'Affichage	Fonctions	Description	
	Informations PS7R Si l'appareil est équipé du PS7R optionnel, configurez l'adresse IP pour connecter l'appareil au réseau. Les réglages de l'adresse IP diffèrent selon le type de réseau.	 Lorsque vous utilisez un serveur DHCP [Appliquer DHCP] Lorsque vous entrez 	
	REMARQUE:	manuellement une adresse IP	
	Pour changer une source d'entrée, touchez la case correspondante ou appuyez sur la touche pour faire défiler les options.	[Entrée manuelle]	
	Si le message "Communication réseau impossible" est affiché lorsque vous touchez [Informations PS7R], touchez [Annuler] et attendez que le PS7R ait terminé le démarrage puis renouvelez la tentative.		
	Adresse IP de base Définissez l'adresse IP pour connecter l'appareil à un réseau. Les réglages de l'adresse IP diffèrent selon le type de réseau.		
	REMARQUE:		
	Pour changer une source d'entrée, touchez la case correspondante ou appuyez sur la touche pour faire défiler les options.		
	 Si le message "Démarrage de RISORINC-NET" s'affiche lorsque [Adresse IP de base] est activé, effleurer [Annuler] et attendre la fin du démarrage de RISORINC- NET (Carte réseau) (1 minute environ), puis réessayer. 		
[Système]	Taux marge-plus Spécifiez un taux de réduction de format par défaut pour le réglage "Marge+".	90 à 99 % (Le réglage par défaut d'origine est 94 %)	
	Rotation 90° auto Lorsque vous placez un original du même format mais d'une orientation différente de celle du papier chargé dans les magasins d'alimentation du papier (standard, 1 ou 2) sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD en option, le réglage de rotation à 90 degrés peut être utilisé pour aligner les documents originaux et de sortie.	MARCHE, ARRET	
	Horloge/Calendrier Réglez l'horloge interne de l'appareil. L'heure/la date s'affichent dans l'écran Info p.204	An/Mois/Jour Hre : mn	
laquelle l'appareil inactif reçoit des données d'ui	Période réservat Permet de sélectionner une durée (en secondes) pendant laquelle l'appareil inactif reçoit des données d'un ordinateur mais restreint le traitement des commandes d'impression de sortie.	ARRET/ <u>15 s</u> /30 s/60 s	
	Ex. Période réser Lorsque "Période réservat" est programmé, permet de prolonger la Période réservat (en minutes) afin d'éviter l'interruption du transfert de données.	<u>5 mn</u> /10 mn/30 mn	
	Auto-effacement Indiquez si vous souhaitez que tous les réglages soient réarmés automatiquement sur leurs valeurs par défaut lorsque l'appareil est inactif pendant une période donnée (en minutes).	Auto-effacement ARRET/MARCHE Temps d'attente 1 à 60 mn (le réglage par défaut est de 5 mn)	

Bouton d'accès de	Fonctions	Description	
l'Affichage			
	 Mode économie Sélectionnez ce mode pour activer le mode Veille ou le mode Arrêt d'alimentation lorsque l'appareil est inactif pendant une période de temps définie. ARRET "Mode économie" n'est pas activé. L'appareil est allumé/ éteint (ON/OFF) à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. Veille Auto L'appareil est prêt à recevoir les données de l'ordinateur, mais ses autres fonctions sont désactivées. Hors tension auto Éteint automatiquement l'appareil. (Les données ne peuvent pas être reçues.) 	Mode économie ARRET/ <u>Veille Auto</u> /Hors tension auto Temps d'attente 1-60 mn (le réglage par défaut est de 5 mn)	
	Programme d'arrêt Programmez une heure de la journée à laquelle l'appareil sera automatiquement éteint. Si l'appareil (ou ses imprimantes connectées) est en cours d'utilisation ou en train de recevoir des données, il ne s'éteindra pas.	Programme d'arrêt ARRET/MARCHE Heure d'arrêt Heure : Minute	
	Protéger Déterminez le réglage "Protéger". • p.166	ARRET, MARCHE	
lorsque vous créez un Master après une période définie on non-utilisation. Permet aussi de sélectionner une période de non-utilisation avant de lancer "Précondition. auto", ainsi que nombre de rotations de préconditionnement. Renouv master auto Vous permet de déterminer le moment pour re-créer un nouveau Master. Une fois le nombre spécifié de copies atteint, le Master en cours d'usage est jeté automatiquement et un nouveau est créé. Vous pouvez aussi spécifier le nombre de copies d'essa produire après la nouvelle création du Master. Nombre copies min. Programmez le nombre minimum de copies à imprimer. Cette opération empêche ainsi un Master d'être créé	Indiquez si vous souhaitez exécuter "Précondition. auto" lorsque vous créez un Master après une période définie de non-utilisation. Permet aussi de sélectionner une période de non-utilisation avant de lancer "Précondition. auto", ainsi que le	 Précondition. auto ARRET/<u>MARCHE</u> Tps non util 1-<u>12 heure</u> Rotation <u>1</u> à 3 (fois) 	
	 Renouv master auto <u>ARRET</u>, MARCHE Point renouve.auto 1 à 9999 copies (la valeur par défaut est 1000 copies) Sortie copie test 0 à 99 copies (la valeur par défaut est 3 copies) 		
	Programmez le nombre minimum de copies à imprimer. Cette opération empêche ainsi un Master d'être créé lorsqu'une quantité plus petite de copies est entrée pour	ARRET/MARCHE (2 à 99 copies)	
	Important!:		
	Ce réglage peut être verrouillé afin qu'il ne puisse pas être modifié. Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails.		

Bouton d'accès de l'Affichage	Fonctions	Description	
	Relais de magasin (Pour RZ997/RZ977uniquement) La fonction "Relais de magasin" vous permet de sélectionner l'alimentation du papier consécutive du magasin d'alimentation du papier standard, du Magasin 1, et du Magasin 2. Si vous chargez du papier du même format, texture et type dans les magasins d'alimentation du papier dans la même orientation, l'alimentation consécutive du papier est disponible dans l'ordre suivant : Magasin d'alimentation du papier standard (Magasin-EX)→Magasin 2→Magasin 1. p.206	MARCHE, ARRET	
	3 magasins source (Pour RZ997/RZ977 uniquement) Lorsque le mode "Auto" est sélectionné pour le magasin d'alimentation du papier, déterminez si le magasin d'alimentation du papier standard est inclus ou non.	MARCHE, ARRET	
	Intercalaire (Pour RZ997/RZ977 uniquement) Modifiez le réglage par défaut pour "Séparateur Travaux". Lorsque "Intercalaire" est activé, spécifiez le magasin dans lequel les feuilles à interposer sont chargées.	Intercalaire MARCHE, ARRET Bac interposit Magasin-EX, Magasin 1, Magasin 2	
[Système]	Ctrl de guide pile Si l'appareil est équipé du magasin d'empilage à commande automatique, spécifiez les guides qui sont déplacés vers l'extérieur lorsque le bouton d'ouverture des guides de réception du papier est actionné afin d'enlever le papier du magasin d'empilage à commande automatique.	<u>Fin</u> , Côté, Both	
	Gestion stock Afin de vérifier la quantité actuelle du stock, indiquez le nombre de consommables achetés.	 Qté achat <u>0</u>-99 Pièc. Qté restante à notifier 	
	 REMARQUE: Lorsque la quantité du stock chute en-deçà de la "qté restante à notifier", un message apparaît sur l'affichage. Ce réglage est désactivé par défaut. Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails. 	<u>0</u> -99 Pièc.	
	Signal sonore Indiquez si vous souhaitez qu'un signal sonore retentisse lorsqu'une touche/un bouton est enfoncé, ou lorsqu'une erreur se produit.	ARRET/Limité/MARCHE	
	 MARCHE Retentit lorsqu'une touche/un bouton est enfoncé. Retentit lorsqu'un événement se produit/se termine. Limité Ne retentit pas lorsque des touches/boutons sont enfoncés. Ne retentit pas au redémarrage de l'appareil. ARRET Ne retentit pas. 		

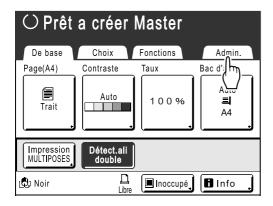
Bouton d'accès de l'Affichage	Fonctions	Description	
	Propriétés de lien	☞p.185	
	Imprim. connectée Si une seule imprimante connectée (vendue séparément) est raccordée à l'appareil, (il n'existe aucune autre imprimante connectée ni aucun ordinateur en réseau), elle est alors en "Un-à-Un".	<u>Réseau PC</u> , Un-à-Un	
	Nombre sans lien Programmez un nombre de copies déterminant le périphérique de sortie. Lorsque le nombre de copies n'atteint pas la valeur programmée, le travail est imprimé sur une imprimante connectée. Si vous imprimez plus de copies que le Nombre sans lien, l'appareil réalisera l'impression.	MARCHE [Nombre sans lien] 2 à 99 copies/ARRET (Le réglage par défaut est de 20 copies)	
	REMARQUE:		
[Mode lien]	La valeur par défaut est de 20 copies.		
S'affiche uniquement	"Nombre copies min." ne peut pas être programmé lorsque "Nombre sans lien" est activé.		
lorsqu'une imprimante connectée est raccordée.	Intervalle R/V Sélectionnez l'intervalle de temps (en secondes) entre la première et la deuxième scannérisation en cas d'impression recto-verso.	<u>15 s</u> /30 s	
	Lien auto connecté Indiquez si vous souhaitez imprimer automatiquement un travail sur l'imprimante reliée lorsque le nombre de copies est inférieur à Nombre sans lien.	MARCHE/ARRET	
	REMARQUE:		
	Lorsque "Nombre sans lien" est désactivé, cette option est grisée et n'est pas disponible.		
	Actualis.info.lien Programmez la fréquence à laquelle l'appareil reçoit des données d'une imprimante connectée.	10 à 999 secondes (Le réglage par défaut est de 15 secondes)	
	Mode scan connecté Vous pouvez sélectionner "Basé sur vit" ou "Basé sur ima" lorsque vous imprimez sur un appareil connecté.	<u>Basé sur vit</u> , Basé sur ima	
	Couleur impressio	Consultez le Guide de l'utilisateur éditeur RISO pour plus de détails.	
[Editeur]	Pos. barre outils		
[Editedi]	Barre outil second		
	Orientation page		

Comment personnaliser les réglages par défaut

Les réglages par défaut peuvent être modifiés lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Vérifiez qu'aucun travail d'impression n'est en attente ou en cours.

REMARQUE:

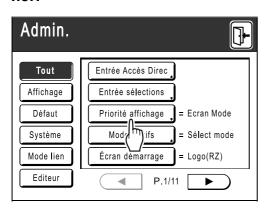
- Dans l'écran Admin., le réglage actuel est affiché à droite de chaque bouton.
- Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



Touchez le bouton [OK].



Sélectionnez une fonction à modifier.



Boutons d'accès à l'affichage

Les boutons d'accès à l'affichage permettent de sélectionner rapidement les fonctions souhaitées en affichant uniquement les groupes appropriés de touches de fonction.

[Tout]: toutes les fonctions

[Affichage] : fonctions liées à l'affichage de

l'écran

[Défaut] : fonctions de base

[Système] : fonctions affectant le système com-

[Mode lien] : fonctions liées à l'imprimante connectée

[Editeur] : Fonctions liées à l'Éditeur

• [Mode lien] s'affiche uniquement lorsqu'une imprimante connectée (vendue séparément) est raccordée.

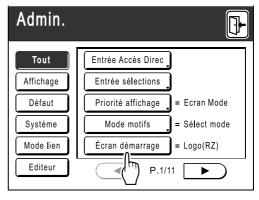
Modifiez les réglages.

Certaines fonctions possèdent leur propre écran de configuration, d'autres non. Les valeurs peuvent être réglées de diverses manières. Les exemples suivants illustrent les différentes méthodes de réglage des valeurs.

♦ Aucun écran de configuration supplémentaire

(2 options sélectionnables au minimum)

Touchez le bouton du nom de fonction pour modifier la valeur affichée à droite.

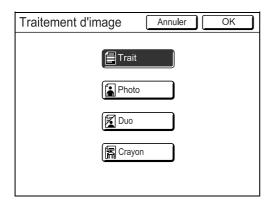


Lorsque les réglages ont été modifiés, passez à l'étape 6.

◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

Style de bouton

Le choix d'un bouton en fait le bouton par défaut.

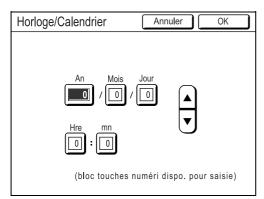


♦ Écran de configuration supplémentaire disponible

Style de valeur numérique

valeur.

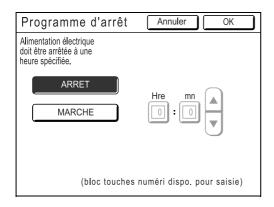
Vous pouvez entrer des nombres à l'aide des touches de nombre de copies.

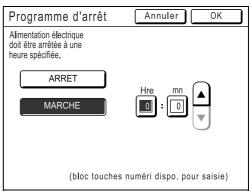


♦ Écran de configuration supplémentaire disponible

Style d'entrée à plusieurs niveaux

Sélectionnez un bouton, puis programmez ses valeurs en touchant plus de boutons ou en entrant une valeur numérique.





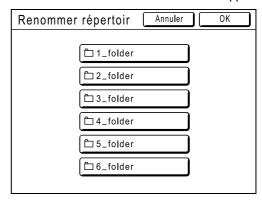
Touchez [MARCHE] pour afficher plus d'options à droite.

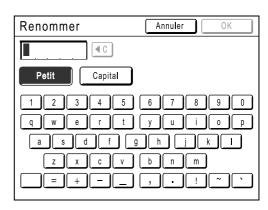
◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

Type d'entrée de texte

Saisissez le nom après avoir touché le bouton du nom à modifier.

Touchez le bouton et l'écran Renommer apparaît.

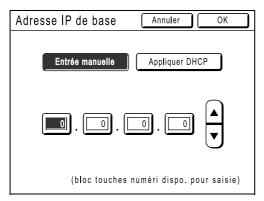




Touchez les touches alphabétiques pour saisir

Modifiez l'emploi des majuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital]. ℱp.122

Touchez le bouton [OK].

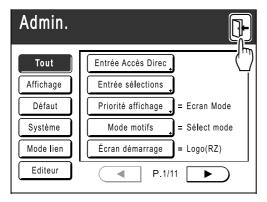


Passez à l'étape 6 s'il n'existe plus d'écran de configuration supplémentaire.

REMARQUE:

- · Touchez [Annuler] pour annuler les modifications et retourner à l'écran Admin..
- La valeur sélectionnée est affichée à droite du bouton (pour la majorité des fonctions).

Touchez le bouton



Retourne à l'écran de base d'origine.

Comment configurer une zone d'accès direct et l'onglet Choix

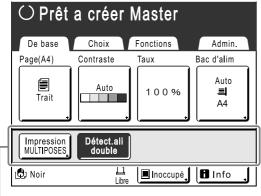
[Entrée Accès Direc] [Entrée sélections]

Les fonctions auxquelles vous accédez fréquemment pour chaque mode peuvent être placées dans la zone "Accès direct" de l'écran de base ou sur l'écran "Choix".

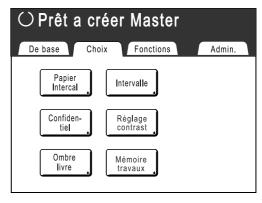
Vous pouvez ainsi procéder à de rapides modifications et accéder directement aux écrans de configuration de chaque fonction, ce qui vous évite de devoir chercher dans une longue liste de fonctions.

Chaque mode (CréaMasters/Impression/Lien) est capable de stocker ses propres réglages.

Écran de base	Création Master	Impression	Scannérisation	Lien
Accès direct	4	4	4	4
Sélections	9	9	-	6







Écran Choix

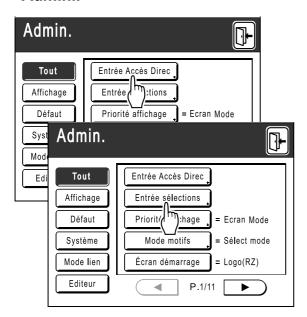
REMARQUE:

Zone Accès direct

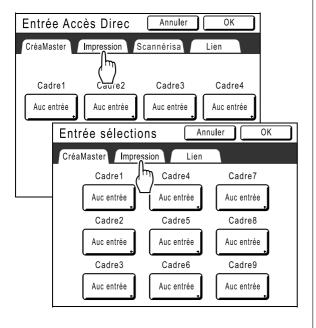
- · Choisissez des fonctions adaptées à chaque mode.
- · La zone "Accès direct" et l'écran "Choix" sont réglés par défaut en usine, mais vous pouvez les modifier.
- Toutes les fonctions disponibles sur l'écran "Fonctions" peuvent être sélectionnées.
- · Si vous avez plusieurs imprimantes connectées, sélectionnez d'abord un des périphériques, puis procédez à des modifications dans l'onglet "Admin." afin de sélectionner/modifier la zone "Accès direct" et l'écran "Choix".
- · Le périphérique optionnel est automatiquement ajouté dans la zone "Accès direct" et dans l'onglet "Choix" s'il reste de l'espace pour un autre bouton.
 - (Les périphériques optionnels raccordés à une imprimante connectée doivent être entrés sur l'écran Admin..)

Dans les étapes suivantes, l'écran de configuration de la zone "Accès direct" figure en haut à gauche et l'écran de configuration "Choix" en bas à droite. Lorsque les deux écrans sont identiques, une seule image est affichée.

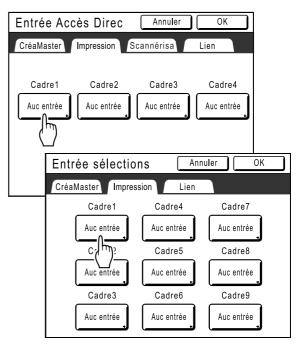
Touchez [Entrée Accès Direc] ou [Entrée sélections] sur l'écran Admin..



Sélectionnez un onglet de mode pour enregistrer de nouveaux boutons.

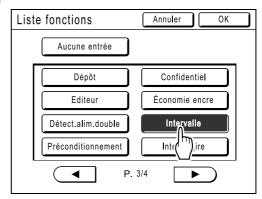


Sélectionnez un bouton auquel attribuer une fonction.



Si le bouton a déjà une fonction qui lui est attribuée, la nouvelle fonction sélectionnée la rempla-

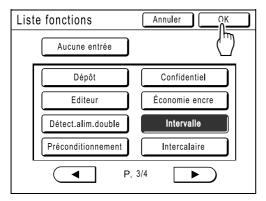
Sélectionnez une fonction à attribuer.



REMARQUE:

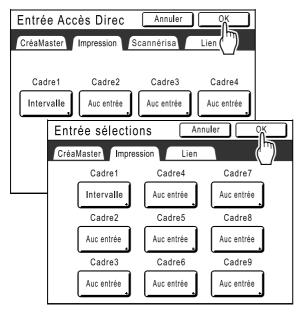
- Touchez (◀ | ou | ▶) pour afficher plus de fonctions si nécessaire.
- · Pour supprimer une fonction attribuée par erreur, touchez [Aucune entrée].
- · Les fonctions déjà attribuées sont affichées en grisé et ne peuvent pas être sélectionnées.
- · Certaines fonctions s'affichent uniquement lorsque des périphériques optionnels sont installés.

Touchez le bouton [OK].



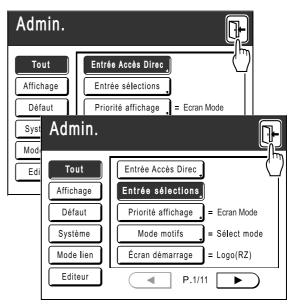
Retourne à la zone "Accès direct" ou à l'écran "Choix". Les fonctions sélectionnées sont ajoutées. Pour ajouter davantage de fonctions ou pour remplacer un bouton par une autre fonction, répétez les étapes 2 à 5.

Touchez le bouton [OK].



Retourne à l'écran Admin.. La zone "Accès direct" ou l'écran "Choix" est mis à jour.

Touchez le bouton



Retourne à l'écran de base de la création de Masters ou à l'écran de base de l'impression.

Comment enregistrer un format de papier personnalisé [List.papier person]

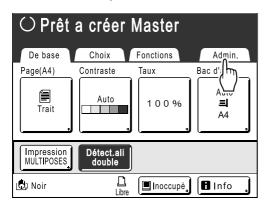
Les formats de papier non standard doivent être pré-entrés dans la mémoire. Lorsqu'un format de papier est stocké en mémoire, il peut être récupéré à l'aide du bouton [Papier] de l'écran Bac d'alim (RZ997/RZ977) ou de l'écran de base de création de Masters (RZ990/RZ970).

Vous pouvez entrer jusqu'à 6 formats différents. Les formats déjà enregistrés peuvent être modifiés ou supprimés.

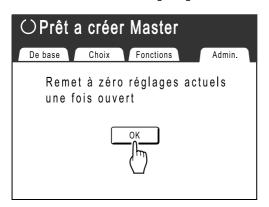
· Vous devez entrer des formats de papier personnalisés. La non-observation de cette règle peut fausser la scannérisation.

Comment entrer des formats et modifier des noms

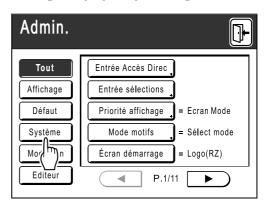
Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



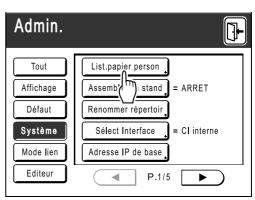
Touchez le bouton [OK].



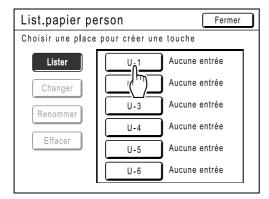
Touchez [Système] ou pour afficher [List.papier person] à l'écran.



Touchez le bouton [List.papier person].

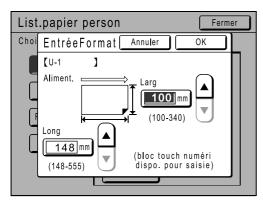


Touchez un bouton inutilisé.



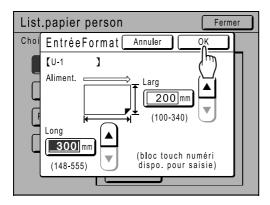
Un bouton déjà associé à un autre format est affiché en grisé.

Entrez le format de papier.



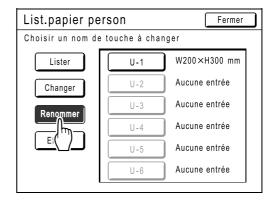
Orienté dans le sens d'alimentation du papier (dans le magasin d'alimentation du papier), saisissez Larg (la largeur) et Long (la hauteur). Touchez copies.

Touchez le bouton [OK].

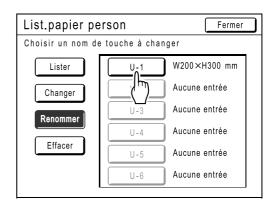


Renommez le format si nécessaire. Touchez [Fermer] pour sauter cette étape.

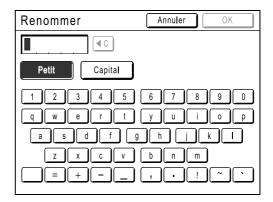
Touchez le bouton [Renommer]. 8



Sélectionnez un bouton à renommer.

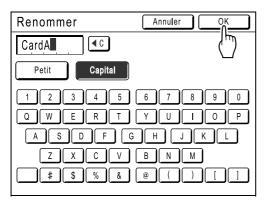


1 Touchez les touches alphabétiques pour entrer un nouveau nom.



Modifiez l'emploi des majuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital]. ℱp.122

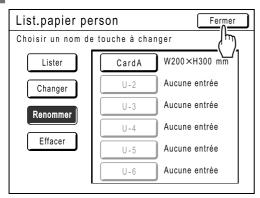
Touchez [OK] lorsque vous avez ter-



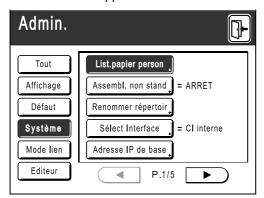
REMARQUE:

· Pour changer un nom, recommencez à partir de l'étape 8.

19 Confirmez le nom et touchez [Fermer].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Admin.. Bac d'alim (Papier) est mis à jour.

Astuce:

Comment imprimer sur du papier long

L'appareil peut imprimer sur du papier mesurant 433-555 mm (17,1"-21,9") de long (de haut en bas dans le sens d'alimentation du papier) en enregistrant le format en tant que format personnalisé. ☞p.162

Si vous entrez un format de longueur supérieure à 433 mm (17.1") (de haut en bas dans le sens d'alimentation du papier) sur l'écran List.papier person, le papier sera traité comme du "Papier long". Lorsque le "papier long" est sélectionné dans l'écran Bac d'alim (Papier), l'appareil passe en mode "papier longPapier.

Important!:

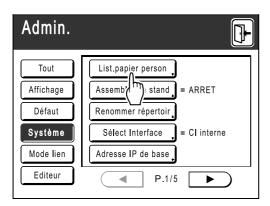
· Certains papiers longs risquent de ne pas passer dans l'appareil en raison de leurs caractéristiques ou bien d'être maculés d'encre en raison du positionnement de leurs images. Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour obtenir des conseils.

Mode "papier agrandi"

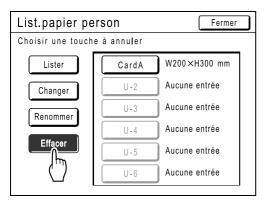
- · Lorsque l'appareil est en mode "Papier long", la zone de message l'indique comme "Prêt à créer Master <Papier ext>" ou "Prêt à imprimer <Papier ext.>".
- En mode "Papier long", l'appareil peut imprimer des pages mesurant entre 433 et 555 mm (17,1" et 21,9") de long de haut en bas, dans le sens d'alimentation du papier. Toutefois, la zone d'impression maximum et la plage de positionnement de l'impression haut/bas ne changent pas.
 - ☞p.18
 - ₱p.94
- La temporisation et la vitesse d'impression diffèrent en mode "Papier long" par rapport à une impression normale. Ceci est tout à fait normal et vous n'avez donc pas à vous en soucier.
- Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour obtenir des indications sur le positionnement du papier dans les réceptacles du papier en mode "Papier long".

Comment supprimer un format de papier personnalisé

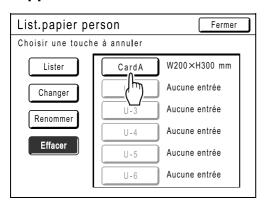
Touchez [List.papier person] sur l'écran Admin..



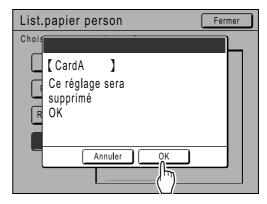
Touchez le bouton [Effacer].



Sélectionnez le format de papier à supprimer.

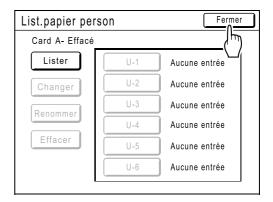


Touchez le bouton [OK].

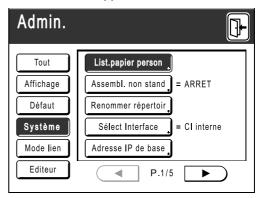


Retourne à l'écran List.papier person. Le format de papier sélectionné est supprimé.

Touchez le bouton [Fermer].



L'écran suivant apparaît.



Retourne à l'écran Admin.. Le format du papier est mis à jour.

Comment protéger les Masters après l'impression

Lorsque l'impression est terminée, le Master reste sur le tambour d'impression. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le Master après l'impression. (c-à-d. la fonction "Confidentiel")

Les Masters usagés sont placés dans la boîte de récupération des Masters. L'appareil est équipé d'une fonction de protection afin d'empêcher que le Master soit extrait de la boîte de récupération des Masters et utilisé par un tiers mal-intentionné.

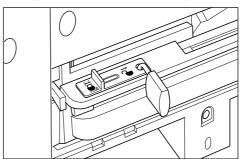
Réglage "Protéger"

Quand le réglage "Protéger" est activé :

- · Lorsque l'impression est terminée, la fonction "Confidentiel" est activée pour montrer le message de jeter le Master resté sur le tambour d'impression.
- · La boîte de récupération des Masters est verrouillée et ne peut pas être enlevée tant que l'appareil est en mode de veille. (Toutefois, la boîte de récupération des Masters peut être déverrouillée et enlevée si le Master est coincé dans l'unité de récupération ou si la boîte de récupération des Masters est pleine.)

Verrouillage de la boîte de récupération des Masters.

Pour éviter toute appropriation des documents de Master après l'impression, la boîte de récupération des Masters peut être verrouillée à l'aide d'un cadenas de sorte que personne d'autre que l'administrateur de l'appareil puisse l'enlever. [Procurez-vous un cadenas ordinaire dont l'épaisseur de la boucle correspond au diamètre du trou, qui est de 7 mm (9/32")]



État des fonctions Protéger et restrictions

État des fonctions [Protéger]	Restrictions
Protéger : Désactivé Cadenas : Non	Aucune restriction d'accès à l'imprimante *1
Protéger : Activé Cadenas : Non	Le message "Confidentiel" s'affiche La boîte de récupération des Masters est verrouillée ^{*2}
Protéger : Désactivé Cadenas : Verrouillé	Aucun message "Confidentiel" ne s'affiche Personne d'autre que l'administrateur ne peut accéder aux Masters.
Protéger : Activé Cadenas : Verrouillé	Le message "Confidentiel" s'affiche Personne d'autre que l'administrateur ne peut accéder aux Masters.

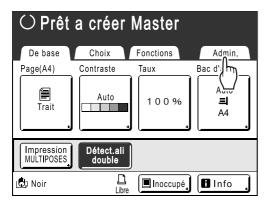
^{*1} La fonction "Confidentiel" ordinaire est disponible.

^{*2} Des erreurs de l'unité de récupération peuvent provoquer l'ouverture du verrou.

Comment éviter l'appropriation de Masters après la création ou la mise au rebut [Protéger]

Activation du réglage Protéger

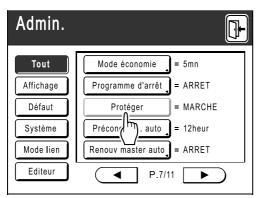
Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



Touchez le bouton [OK].



Touchez le bouton [Protéger].

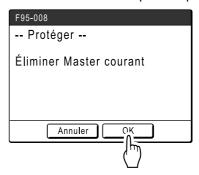


"Protéger" est activé et le bouton apparaît en grisé.

REMARQUE:

- Si "Protéger" est activé, le "Mode économie" (Veille auto) est activé automatiquement.
- Si "Protéger" est activé, [Renov.page] apparaît en grisé et aucun accès n'est permis.
- ♦ Si "Protéger" est activé :

L'écran suivant s'affiche après l'impression.



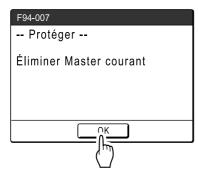
Touchez [OK] ou [Annuler].

[OK] : Met au rebut le Master resté sur le tambour d'impression.

[Annuler] : Sélectionnez cette option lorsque vous ne désirez pas jeter le Master ou désirez imprimer d'autres copies.

REMARQUE:

- Le message "-- Protéger -- Éliminer Master courant" s'affiche aussi lorsque l'impression se fait à partir de données émises par un ordinateur.
- · Si vous sélectionnez [Annuler] tandis que le réglage "Protéger" est actif, le message "-- Protéger -- Éliminer Master courant" apparaît à chaque fois que vous appuyez sur la touche (v) ou la touche C.
- L'écran affiche le message suivant lorsque :
 - l'on règle le tambour d'impression qui a été enlevé sans l'opération "Confidentiel", ou
 - l'appareil se met en mode de veille après un certain temps après que le message de confirmation ait été affiché et ensuite le mode de veille est annulé (ou l'appareil est mis sous tension).



Touchez [OK] pour mettre le Master resté sur le tambour d'impression au rebut.

Modes de stockage et de scannérisation (Optionnels)

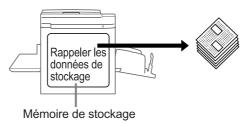
À propos du stockage

Le stockage est une fonction qui vous permet d'enregistrer des données d'original en mémoire. La mémoire de stockage est disponible lorsque la carte de stockage de documents DM-128CF est attachée. Vous pouvez utiliser la fonction Éditeur pour éditer des données scannérisées et pour les enregistrer en mémoire.

Comment récupérer des données de stockage

Lorsque vous imprimez des données en mémoire, vous avez les options suivantes.

• Récupérer et imprimer à plusieurs reprises des données enregistrées auparavant. Ceci vous permet de ne pas devoir re-scannériser des documents lorsque vous voulez les imprimer à nouveau. ℱp.170



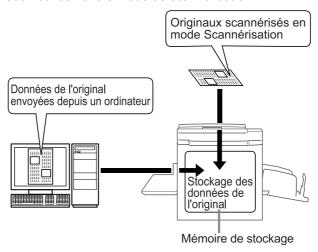
- Si les données stockées contiennent des pages multiples, vous pouvez choisir d'imprimer toutes les pages, uniquement les pages paires ou impaires, ou même indiquer les pages spécifiques à imprimer à l'aide de la fonction
- Vous pouvez aussi combiner et imprimer des données enregistrées avec un original papier.
- La fonction de stockage n'est pas disponible sur les appareils équipés du Contrôleur RISO PS7R optionnel.

Données d'original stockables

Les données d'un original créé sur un ordinateur puis envoyées à l'imprimante, ainsi que les données d'un original scannérisé en mode Scannérisation peuvent être stockées.

Voir le Guide de l'utilisateur du pilote d'imprimante pour plus d'information sur le stockage de données d'original envoyées par un ordinateur.

Voir p.172 pour toute information concernant le mode de scannérisation.



Les données enregistrées sont traitées comme "Données de stockage" et sauf dans le cas où celles-ci sont expressément supprimées, elles ne seront pas effacées si vous appuyez sur la touche 🕟 ou si vous éteignez l'appareil.

Important!:

· Nous ne pouvons garantir les données enregistrées contre la perte causée par des désastres naturels ou des évènements imprévisibles. Nous vous recommandons d'utiliser votre ordinateur pour sauvegarder tout document important.

REMARQUE:

- · Vous pouvez facilement supprimer toutes données inutiles lorsque la mémoire restante est limitée. La mémoire restante est affichée dans le coin inférieur droit de l'écran Sélection mémoire. ₽p.180
- Il existe 6 répertoires pour le stockage des données. Si vous pensez utiliser des répertoires en commun avec d'autres, nous vous suggérons de créer des conventions de stockage de répertoire (par exemple, catégorisé par service ou par type de données).

Les noms de répertoire peuvent être modifiés dans Admin.. ₱p.151

· Vous pouvez modifier l'ordre des données stockées. ☞p.181

A propos du mode Scannérisation

Le Mode scannérisation est une fonction qui vous permet de scannériser un original papier à l'aide du scanner de l'appareil et de le sauvegarder en mémoire.

Vous pouvez récupérer et imprimer à plusieurs reprises des données d'original scannérisées et enregistrées auparavant. Ceci vous permet de ne pas devoir re-scannériser des documents lorsque vous voulez les imprimer à nouveau à plusieurs reprises.

☞p.170

Cette fonction permet aussi d'éviter la perte ou l'endommagement progressif des documents.

REMARQUE:

Vous pouvez facilement supprimer toutes données inutiles lorsque la mémoire restante est limitée.

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées en Mode scannérisation : voir l'explication de chaque fonction pour plus de détails.

- Image (☞p.52)
- Contraste (@p.54)
- Taux (agrandissement/réduction) (@p.55)
- Mode trame (\$\tilde{p}\$,63)
- Régl contras (@p.65)

- Courbe contr (@p.66)
- Impr MULTI POSES (@p.69)
- Aperçu (@p.87)
- Ombre livre (\$\tilde{p}\$,81)
- Côté scan -ADF (*p.142)

Les fonctions suivantes sont spécifiques au Mode scannérisation.

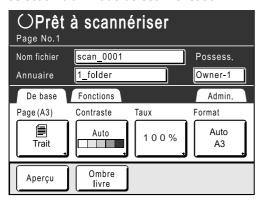
Format (**p.177)

Comment convertir un original papier en données stockées (Mode scannérisation)

Scannérisation d'un original

Sélectionnez un mode de scannérisation.

Voir @p.26 pour toute information concernant la sélection d'un mode de scannérisation.



Placez l'original.

Voir l'étape 3 de la section "Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre" (@p.41).

Allez à l'étape 4 si vous ne spécifiez pas de nom de répertoire, de données ou de propriétaire. Si aucun réglage n'est configuré, les données sont stockées par défaut (Nom de fichier : scan 0001, Répertoire : 1 folder, Propriétaire : Owner-1).

Configuration de l'information concernant les données

Permet de régler le nom des données, l'emplacement de stockage et le nom du propriétaire. ☞p.175

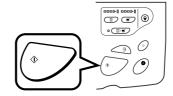
Configuration des fonctions requises.

Réglez les fonctions pour la scannérisation de l'original.

REMARQUE:

- Vous pouvez vérifier instantanément les données scannérisées en activant la fonction "Aperçu". Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour vérifier les données avant d'enregistrer.
- · Voir la section précédente pour les fonctions qui peuvent être réglées.

- Réglez le "Format" lorsque vous scannérisez des originaux au format personnalisé. **₽**p.177
- Appuyez sur la touche



La scannérisation démarre.

REMARQUE:

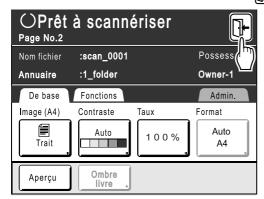
- Après avoir scannérisé l'original, un aperçu apparaît à l'écran si "Aperçu" est sélectionné.
- Répétez les étapes 2, 4 et 5 si l'original possède plusieurs pages.

REMARQUE:

· Si des originaux multiples sont combinés dans l'unité AAD (optionnelle) et si "Marche automatique" est réglé sur MARCHE, tous les originaux seront scannérisés avec les mêmes réglages. Vérifiez la touche indicateur ∘ (□+ =) pour déterminer si "Marche automatique" est sur MARCHE ou sur ARRET (allumé signifie ON). Si "Marche automatique" est sur ARRET, appuyez sur la touche (pour chaque original.

Touchez le bouton 🖭.

Une fois que l'original à enregistrer sous forme d'un seul jeu de données est scannérisé, touchez .



Un écran de confirmation apparaît.

Touchez le bouton [Oui].

Les données sont enregistrées.

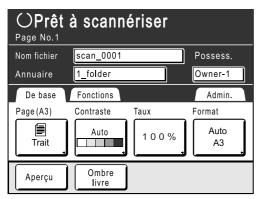
Appuyez sur la touche () pour sortir du Mode de scannérisation.

Configuration des informations concernant les données

La configuration des données à scannériser et à enregistrer s'effectue sur l'écran de base de scannérisation.

Sélectionnez un mode de scannérisation.

Voir p.26 pour toute information concernant la sélection d'un mode de scannérisation.



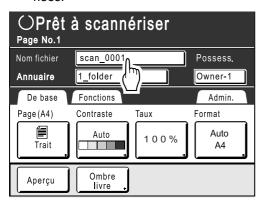
Le nom des données, l'emplacement de stockage et le nom du propriétaire sont automatiquement assignés dès que le mode de scannérisation démarre, mais vous pouvez modifier cette information pré-programmée si nécessaire.

REMARQUE:

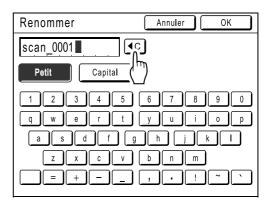
· Les réglages par défaut pour le répertoire "Annuaire" peuvent être modifiés dans "Admin.". (@p.151)

Saisissez un nom pour les données.

1) Touchez la case de saisie du nom des données.



L'écran Renommer apparaît.



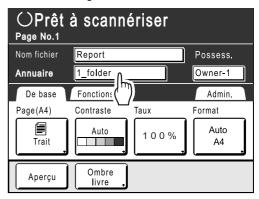
2) Touchez le bouton (1) pour effacer le nom actuel.

REMARQUE:

- · Vous pouvez aussi appuyer sur la touche C pour supprimer.
- 3) Touchez le bouton de texte et introduisez le nom des données, un caractère à la fois. Touchez le bouton de type de texte pour changer l'affichage, et cherchez le texte que vous voulez introduire. @p.122
- Touchez le bouton [OK]. Le nom attribué aux données est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

Spécification d'un emplacement de stockage

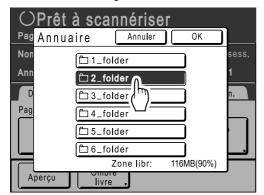
1) Touchez la case de saisie de l'emplacement de stockage.



L'écran Annuaire apparaît.

REMARQUE:

- · Si l'appareil est équipé du Contrôleur RISO PS7R optionnel, vous ne pouvez pas spécifier l'endroit de stockage des données.
- 2) Touchez le bouton du répertoire dans lequel vous voulez enregistrer les données.



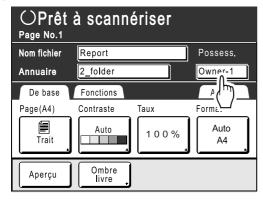
3) Touchez le bouton [OK]. Le répertoire "Annuaire" est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

REMARQUE:

 Le nom du répertoire de "Annuaire" peut être modifié dans "Admin.". (**p.151**)

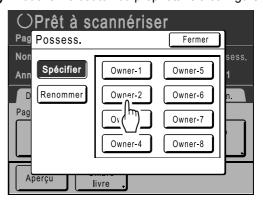
Spécification d'un propriétaire

1) Touchez la case de saisie du propriétaire.



L'écran Propriétaire apparaît.

2) Touchez le bouton du propriétaire à configurer.

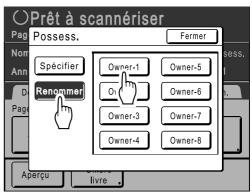


Le nom du propriétaire est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

Astuce:

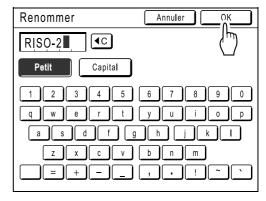
Modification du nom de propriétaire

1) Touchez [Renommer] sur l'écran Propriétaire.



Touchez le bouton du propriétaire à renommer. L'écran Renommer apparaît.

- 2) Touchez le bouton (pour effacer le nom actuel.
- 3) Saisissez le nom du propriétaire.
- 4) Touchez le bouton [OK].



Le nom du propriétaire est confirmé et l'écran retourne à l'écran Propriétaire.

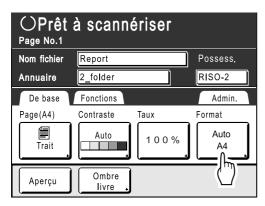
Comment spécifier le format du papier

Spécifiez le format sur lequel enregistrer l'original scannérisé.

Si l'original est de format personnalisé, utilisez l'écran Format si vous voulez enregistrer à un format différent de celui de l'original.

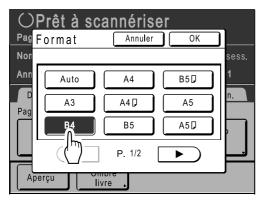
Si l'original est de format standard, celui-ci sera enregistré tel quel avec "Auto".

Touchez [Format] sur l'écran de base.



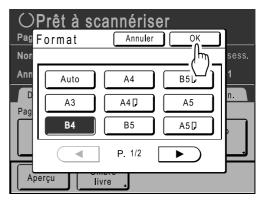
L'écran Format apparaît.

Touchez le bouton du format de papier à configurer.

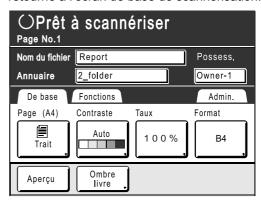


Si vous sélectionnez [Auto], le même format que celui de l'original sera configuré automatique-

Touchez le bouton [OK].



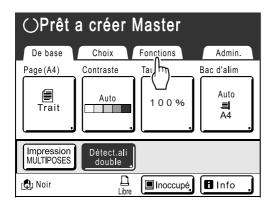
Le format du papier est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.



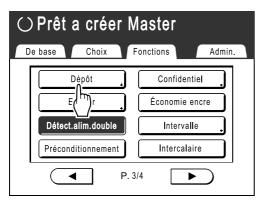
Récupération des données enregistrées et impression [Dépôt]

Comment récupérer des données de stockage

Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.

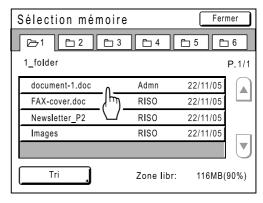


Touchez le bouton [Dépôt].



L'écran Sélection mémoire apparaît.

Touchez les données enregistrées à imprimer.



Si vous sélectionnez des données enregistrées dans un répertoire différent, touchez l'onglet correspondant à ce répertoire.

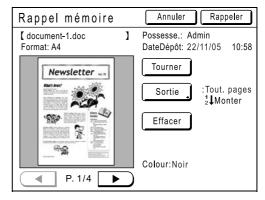
REMARQUE:

· Si les données enregistrées n'apparaissent pas à l'écran, touchez ▲ ou ▼ pour afficher.

L'écran Rappel mémoire apparaît.

Confirmez les données récupérées.

Utilisez l'image miniature pour déterminer si les données récupérées sont bien celles voulues.

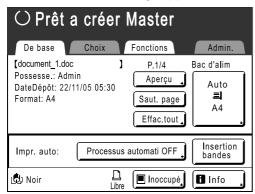


À partir de l'écran Rappel mémoire, vous pouvez confirmer les données récupérées et spécifier les réglages de sortie.

Voir @p.180 pour plus de détails.

Touchez le bouton [Rappeler].

Les données stockées sont récupérées et l'écran de base de Mode stockage apparaît.



Appuyez sur la touche

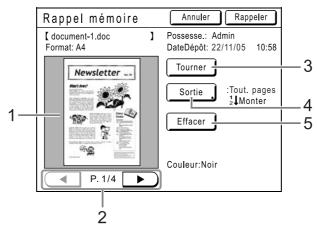


Un Master se crée à partir des données.

Après cela, veuillez effectuer les mêmes opérations que pour la création d'un master/l'impression normales.

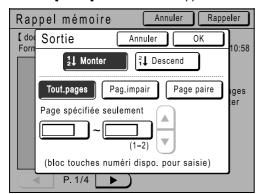
Comment utiliser l'écran de Rappel mémoire

Chaque section de l'écran de Rappel mémoire est illustrée ci-dessous.



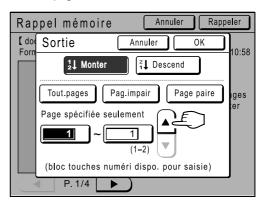
- 1) Une miniature s'affiche pour chaque page.
- Si les données contiennent plusieurs pages, touchez pour changer de page.
- Touchez pour faire tourner les données enregistrées de 180 degrés et imprimer.
- Gamme sortie

Si les données enregistrées se composent de plusieurs pages, vous pouvez spécifier quelles pages imprimer. Touchez [Sortie] et l'écran Sortie apparaît.



Touchez les boutons correspondant pour imprimer toutes les pages, les pages impaires uniquement, ou les pages paires uniquement. Vous pouvez aussi spécifier si vous voulez imprimer les pages sélectionnées dans l'ordre [Monter] ou [Descend].

Pour spécifier une gamme de pages, touchez la case de saisie de la page et touchez soit ▲, soit ▼ pour spécifier les pages.



Effacer

Touchez [Effacer] et un écran de confirmation apparaît.



Touchez [OK] pour supprimer les données.

Comment modifier l'ordre des données

Vous pouvez modifier l'ordre de stockage des données affichées sur l'écran de sélection des données enregistrées.

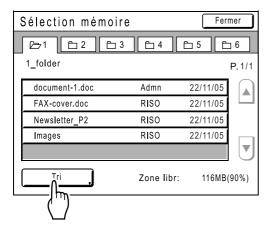
REMARQUE:

· Le réglage par défaut est "Date Descendez".

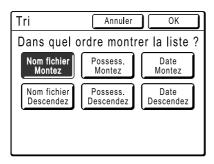
Touchez le bouton [Tri].

REMARQUE:

• [Tri] est inactif s'il n'existe aucune donnée enregistrée ou un seul élément enregistré.



Sur l'écran Tri, touchez le bouton de l'ordre que vous désirez obtenir.



Touchez le bouton [OK].

Retourne à l'écran Rappel mémoire.

Comment superposer des données enregistrées sur un travail d'impression [Superposition]

Vous pouvez superposer des données enregistrées sur une épreuve originale. Par exemple, vous pouvez utiliser cette fonction pour superposer le tampon "Échantillon" sur plusieurs originaux.

Important!:

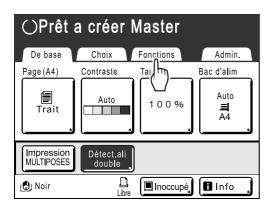
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes.
 - Économie encre
 - Marge sup.
 - Marge latér
 - Mémoire stocka (les images "Superposition" ne peuvent pas être enregistrées.)
 - Lorsque vous envoyez les données de l'original par ordinateur.

Placez un original.

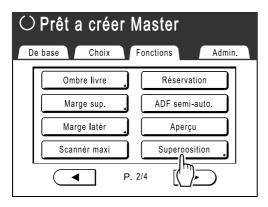
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD (optionnelle).

Voir le chapitre "Opérations de base" pour plus d'information sur le placement de l'original.

Touchez le bouton [Fonctions] sur l'écran de base de création de Masters.

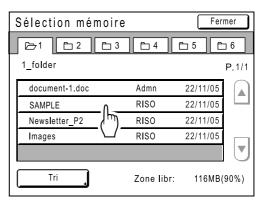


Touchez le bouton [Superposition].



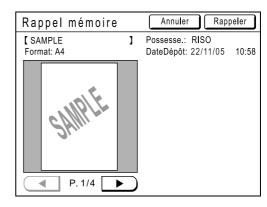
L'écran Sélection mémoire apparaît.

Sélectionnez les données enregistrées sur lesquelles vous désirez superposer une impression.

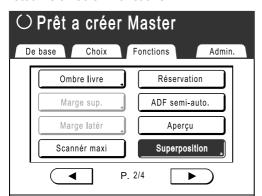


L'écran Rappel mémoire apparaît.

Confirmez les données enregistrées choisies et touchez [Rappeler].



"Superposition" est configurée et l'affichage retourne à l'écran Fonctions.



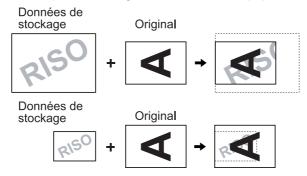
Imprimez.

Pour les opérations suivantes, voir l'étape 4 de la section "Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre" (@p.41).

Astuce:

Superposition de données enregistrées

Les données enregistrées sont superposées au format auquel elles ont été enregistrées. Vous ne pouvez pas agrandir/réduire le format pour le faire correspondre à l'original ou au format du papier.



La superposition s'effectue sur les données enregistrées après avoir été centrée en haut de l'original. Vous ne pouvez pas ajuster la position de la superposition.

Lorsque vous utilisez une imprimante connectée (vendue séparément)

Fonctions d'impression pour l'utilisation d'imprimantes connectées

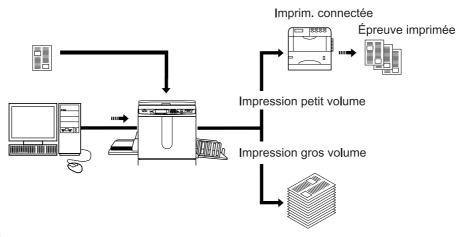
L'appareil peut être raccordé à des imprimantes connectées pour que les opérations d'impression soient plus économiques. 2 fonctions d'impression spéciales (fonction Lien auto et Mode lien) sont disponibles ;

◆ Fonction Lien auto

Permet de sélectionner automatiquement un périphérique de sortie (l'appareil ou une imprimante connectée) en fonction d'un nombre de copies prédéterminé (Nombre sans lien).

Permet de sélectionner automatiquement un périphérique de sortie en fonction du nombre de copies lorsque vous imprimez à partir d'un ordinateur.

(Lorsque "Lien auto connecté" est activé) ₹p.155

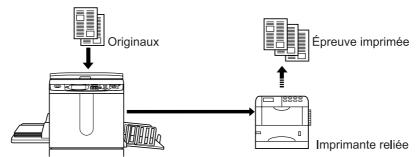


Important!:

· Lorsque vous utilisez un original papier, le nombre de copies imprimées doit être introduit avant la création du Master. Si vous sélectionnez "0" et appuyez sur (, l'appareil imprime sans aucune condition.

Fonction Mode lien

L'original est scannérisé sur l'appareil et imprimé sur l'imprimante connectée. ☞p.189



Les fonctions spéciales de l'imprimante connectée telles que l'impression recto-verso sont disponibles.

Comment préparer une imprimante connectée [Propriétés de lien]

Les données de l'imprimante connectée doivent être entrées dans l'appareil pour assurer son fonctionnement.

Important!:

- · Assurez-vous que l'imprimante connectée est physiquement raccordée à l'appareil. Une imprimante connectée n'est pas reconnue par l'appareil si elle ne lui est pas physiquement raccordée.
- Tant que les données de l'imprimante connectée n'auront pas été entrées dans l'appareil, le périphérique n'imprimera pas et ses fonctions en option ne seront pas disponibles.
- Entrez les informations relatives à chaque imprimante connectée, un périphérique à la fois.

REMARQUE:

• Les "Propriétés de lien" sont expliquées ci-dessous. Consultez la section "Mode lien" (@p.155) pour de plus amples informations sur Mode lien et sur d'autres réglages Admin..

Liste des configurations d'imprimante connectée

__ : réglage initial (par défaut)

Fonctions	Description	Mode de saisie	
Nom imprimante Entrez un nom pour l'imprimante connectée. REMARQUE: Le nom entré sera affiché à l'écran Mode lien.		Renommer Annuler OK Petit Capital 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Q w e r t y u i o p a s d f g h j k l z x c v b n m = + , ! ~ ` Touchez les touches alphabétiques pour entrer un nouveau nom. Lorsque le nom a été entré, touchez [OK] pour l'enregistrer en tant que Nom imprimante. Consultez l'écran "Renommer" (P.122) pour de plus amples détails.	
Adresse IP Entrez l'adresse IP de l'imprimante connectée à raccorder au réseau. REMARQUE: • Touchez [Impression essai] pour effectuer un test de transmission de données vers l'imprimante connectée. En cas de réussite du test, les résultats seront imprimés par l'imprimante connectée. Si le test échoue, un message contextuel s'affiche. Touchez [Annuler] et entrez à nouveau les réglages corrects. • [Impression essai] est désactivé tant que vous n'avez entré correctement l'"Adresse IP de base" sur l'écran Admin **p.152		Propriétés de lien Annuler OK Adresse IP Annuler OK 6 Impression essai (bloc touches numéri dispo. pour saisie) Pages excemtrees = ARRET • Utilisez A vou les touches de nombre de copies. • Pour passer à un autre champ, touchez le champ ou appuyez sur la touche x pour accéder.	

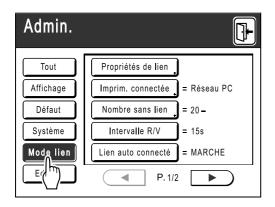
Fonctions	Description	Mode de saisie
Total bacs Entrez le nombre total de magasins autres que le magasin standard. Important!: • Si ce nombre est inférieur au nombre de magasins programmé dans d'autres options, ces autres options seront désactivées. • Saisissez le nombre réel de magasins disponibles pour l'imprimante connectée. La saisie incorrecte du nombre de magasins provoquera une erreur et l'imprimante connectée n'imprimera pas.	0-99	Propriétés de lien Annuler OK Total bacs Annuler OK Entrer nombre total de bacs de sortie disponibles pour l'imprimante reliée et ses périphériques. Plateau stan + O (0-99) (bloc touches numéri dispo. pour saisie) Pages excentrees = ARRE1 • Si vous imprimez depuis le magasin standard de l'imprimante connectée, entrez "0". • Utilisez A vou les touches de nombre de copies.
Agrafe Activez "Agrafe" si le périphérique possède cette capacité. Indiquez également le numéro de magasin *1 utilisé par la fonction "Agrafe" et indiquez s'il est fixe/variable.	ARRET: aucune capacité d'agrafage (désactivée) MARCHE: fonction d'agrafage disponible Numéro de magasin utilisé, invariable/ variable	Propriétés de lien Annuler OK Agrafe Annuler OK ARRET Plateau n° MARCHE O Valiable (bloc touches numéri dispo. pour saisie) Agrare = ARREI Touchez pour sélectionner un bouton. Utilisez ou les touches de nombre de copies pour "Plateau n°".
Pages excentrées Activez "Pages excentrées" si le périphérique possède cette capacité. Indiquez également le numéro de magasin *1 utilisé par la fonction "Pages excentrées".	ARRET : pas de fonction Page excentrée (désactivée) MARCHE : fonction Pages excentrées disponible Numéro de magasin utilisé	Propriétés de lien Annuler OK Pages excen Annuler OK ARRET Plateau n° (0-0) WARCHE Plateau n° (0-0) Pages excentrees = ARRET Touchez pour sélectionner un bouton. Utilisez ou les touches de nombre de copies pour "Plateau n°". "Pages excentrées" et "Perforatrice" peuvent être configurés selon une procédure similaire.

Fonctions	Description	Mode de saisie
Perforatrice Activez "Perforatrice" si le périphérique possède cette capacité. Indiquez également le numéro de magasin *1 utilisé par la fonction "Perforatrice".	ARRET : aucune fonction Perforatrice MARCHE : fonction Perforatrice disponible Numéro de magasin utilisé	Propriétés de lien Annuler OK Perforatrice Annuler OK ARRET Plateau n° (0-0) WARCHE (0-0) Perroratrice = ARRE1 Touchez pour sélectionner un bouton. Utilisez ou les touches de nombre de copies pour "Plateau n°". "Pages excentrées" et "Perforatrice" peuvent être configurés selon une procédure similaire.
Double Activez "Double" si le périphérique possède cette capacité.	MARCHE/ <u>ARRET</u>	Propriétés de lien Annuler OK 1 1 2 2 3 24 25 26
Assembl imprimante Activez "Assembl imprimante" si le périphérique possède cette capacité.		Double = ARRET Assembl imprimante = ARRET
Inversion sortie *2 Activez "Inversion sortie" si le périphérique possède cette capacité.		Pages excentrées = ARRET Agrafe = ARRET Perforatrice = ARRET
Inversion auto ADF La fonction "Inversion auto ADF" est effective lorsque "Inversion sortie" est activé.		"Double", "Assembl imprimante" et "Boîte lettr" peuvent être configurés selon une procédure similaire.
Boîte lettr Activez "Boîte lettr" si le périphérique possède cette capacité.		Touchez le bouton pour désactiver/ activer.

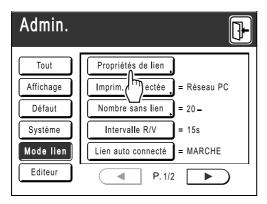
- *1 Le numéro de magasin peut varier en fonction du modèle d'imprimante connectée.
- *2 Cette fonction n'est disponible que si l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II. Elle n'est pas disponible sur l'alimentateur automatique de documents DX-1.

Comment préparer une imprimante connectée

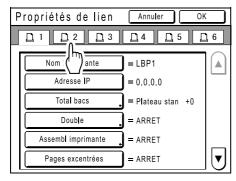
Touchez [Mode lien] sur l'écran Admin..



Touchez le bouton [Propriétés de lien].



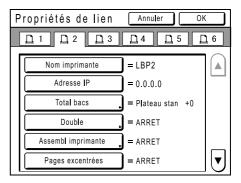
Sélectionnez un onglet pour l'imprimante connectée.



REMARQUE:

 Vous pouvez entrer jusqu'à 6 imprimantes connectées.

Sélectionnez le bouton pour entrer des informations.



REMARQUE:

· Pour afficher d'autres fonctions qui n'apparaissent pas à l'écran, touchez (▲) ou (▼).

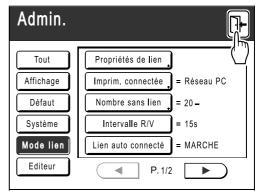
Modifiez les réglages.

Consultez la section "Liste des configurations d'imprimante connectée" (@p.185) pour modifier les réglages.

REMARQUE:

· Si la fonction comporte des écrans de configuration supplémentaires, entrez les réglages nécessaires, puis touchez [OK]. Retourne à l'écran Propriétés de lien. Les modifications sont mises à jour. Touchez [Annuler] pour annuler les modifications et retourner à l'écran Propriétés de lien.





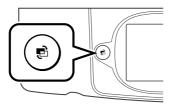
Retourne à l'écran de base. Les réglages "Admin." sont mis à jour.

Comment imprimer un original scannérisé sur une imprimante reliée [Mode lien]

Le mode dans lequel un original est scannérisé dans l'appareil puis imprimé sur une imprimante connectée est appelé "Mode lien".

En Mode lien, l'original est imprimé sur l'imprimante connectée, indépendamment du nombre de copies à imprimer.

Passez en Mode lien.

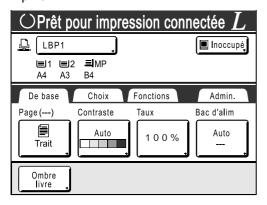


Appuyez sur la touche (sur l'appareil pour passer en mode lien.

Dans l'écran Mode, touchez [Impr lien] pour accéder à l'écran de base du lien.

Lorsque "Mode motifs" est programmé sur "Boucle", appuyez sur la touche () jusqu'à ce que l'écran de base du lien apparaisse.

₽p.26



REMARQUE:

· L'affichage du message "Démarrage de RISO-RINC-NET / Obtention des données de configuration de l'imprimante connectée Veuillez patienter" sur l'appareil signifie que les informations de l'imprimante connectée sont en cours de récupération via le réseau. Patientez jusqu'à ce que le message disparaisse.

Placez l'original.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD (en option).

Pour des informations sur le placement de l'original, reportez-vous à l'étape 4 de la section "Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre" (@p.41).

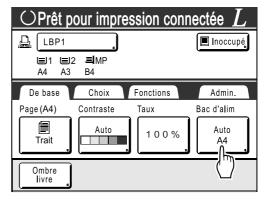
REMARQUE:

- · Pour scannériser les deux faces de l'original et imprimer sur une face, touchez [Double] sur l'écran Fonctions puis touchez [R/V -> Recto]. **ൌ**p.202
- Lorsque vous utilisez l'alimentateur automatique de documents DX-1, placez l'original face vers le haut.

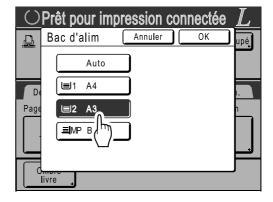
Sélectionnez le papier d'impression.

Si l'imprimante connectée comporte plusieurs magasins d'alimentation, touchez [Bac d'alim] pour spécifier le magasin (format du papier).

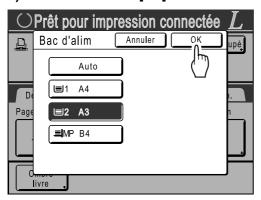
1) Touchez [Bac d'alim] sur l'écran de base du lien.



2) Sélectionnez le format de papier souhaité.



3) Touchez le bouton [OK].

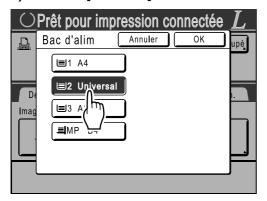


Astuce:

Comment utiliser le magasin universel d'une imprimante connectée

Si le magasin d'alimentation du papier de l'imprimante connectée est défini sur "Universal", le bouton "Universal" est affiché sur l'écran Bac d'alim de l'appareil. Suivez les étapes ci-dessous pour spécifier le format de papier chargé dans le magasin universel de l'imprimante connectée.

1) Touchez [Universal] sur l'écran Bac d'alim.



2) Touchez le bouton correspondant au format du papier chargé dans le magasin "Universal".



3) Touchez [Portrait] ou [Paysage].

REMARQUE:

- Lorsque "Universal", "A3", "B4", "Ledger", "Foolscap", "Legal" ou "Folio" est sélectionné à l'étape 2, les options "Portrait"/ "Paysage" ne s'affichent pas.
- · Si le format de papier spécifié dans "Universal" est différent du format du papier réellement défini, l'impression ne sera pas correcte.
- 4) Touchez le bouton [OK]. Retourne à l'écran Bac d'alim. Le format du papier est mis à jour.

Sélectionnez les fonctions d'impression à votre convenance.

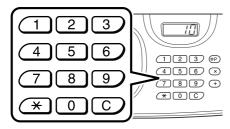
Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Mode de traitement d'image (@p.52)
- Contraste scannérisa (@p.54)
- Taux (\$\mathscr{P}\$,55)
- Mode trame (@p.63)
- Mémoire (\$\mathscr{p}\$,125)
- Régl contras (@p.65)
- Courbe contr (\$\sigma\$p.66)
- Ombre livre (@p.81)
- Marge sup. (☞p.83)
- Aperçu (\$\mathscr{p}\$.87)
- Superposition (@p.182)

REMARQUE:

- · Si l'imprimante connectée comporte des périphériques optionnels tels qu'une unité rectoverso, les fonctions en option sont également disponibles.
 - ☞p.192
- · Les fonctions Vitesse d'impress., Contraste ou Positionnement ne peuvent pas être réglées.
- Lorsqu'un ordinateur envoie un signal de sortie à l'appareil pendant qu'il est utilisé, ces données interruptrices peuvent alors devenir prioritaires et démarrer un nouveau travail d'impression qui annulera le travail actuel. Nous vous recommandons de programmer "Réservation" sur l'écran Admin. afin d'accorder la priorité aux travaux d'impression réalisés sur les imprimantes connectées. Les données reçues de l'ordinateur dans un laps de temps donné ne seront pas traitées.
 - **ൌ**p.134

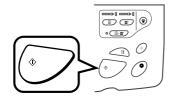
Entrez le nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies.



Le nombre apparaît sur l'affichage du nombre de

REMARQUE:

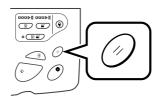
- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche C), puis saisissez à nouveau le nombre correct.
- Appuyez sur la touche



La scannérisation de l'original commence. Les données de l'original scannérisé sont envoyées à l'imprimante connectée et le nombre de copies spécifié s'imprime sur l'imprimante connectée.

REMARQUE:

- · Les réglages actuels peuvent être stockés dans la Mémoire travaux pour être récupérés ultérieurement. @p.125
- Appuyez sur la touche (// lorsque le travail d'impression est terminé.



Le réglage revient à sa valeur par défaut.

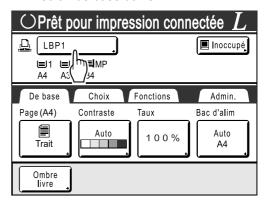
Astuce:

Lorsque plusieurs imprimantes connectées sont raccordées au réseau

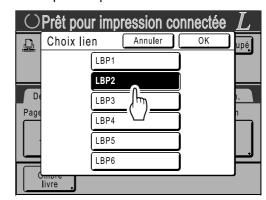
Lorsque plusieurs imprimantes connectées sont raccordées au réseau, le périphérique de sortie peut être sélectionné selon le besoin.

Pour imprimer vers une autre imprimante connectée, procédez comme indiqué ci-dessous :

1) Touchez le bouton "Nom imprimante" sur l'écran de base du lien.



2) Sélectionnez l'imprimante connectée sur laquelle imprimer.



REMARQUE:

- · Si une erreur a été détectée sur une imprimante connectée, ce périphérique ne peut pas être sélectionné.
- 3) Touchez le bouton [OK].

REMARQUE:

· Si une erreur se produit sur l'imprimante connectée sélectionnée en Mode lien, l'écran Choix lien apparaît. Sélectionnez une autre imprimante connectée disponible pour l'impression.

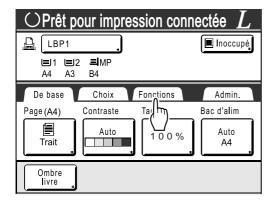
Pour des informations sur l'achat d'imprimantes connectées supplémentaires, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

Comment utiliser les fonctions optionnelles sur une imprimante connectée

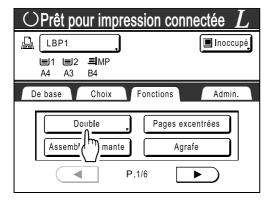
Les étapes de configuration des fonctions optionnelles sont présentées ci-dessous. Ces fonctions sont disponibles lorsque l'imprimante connectée dispose d'un périphérique optionnel tel qu'une trieuse ou une unité recto-verso.

REMARQUE:

- Consultez le guide de l'utilisateur de l'imprimante reliée pour de plus amples détails sur chaque fonction.
- Touchez [Fonctions] sur l'écran de base du lien.



Sélectionnez une fonction à modifier.



Effectuez les modifications nécessaires.

Consultez la section "Fonctions configurables" (@p.193) pour sélectionner les réglages appropriés.

Fonctions configurables

___ : réglage initial (par défaut)

Fonctions	Description	Écrans et étapes	Réglages Admin. associés
Affichage compteur Affiche le nombre de copies imprimées pour chaque imprimante connectée reconnue par l'appareil.		Prêt pour impression connectée L	
Boîte lettr Sélectionnez un réceptacle du papier en tant que plateau de réception.	Plateau n° 0 à n (où n est le nombre total de magasins défini dans "Total bacs" sur l'écran Admin)	Prêt pour impression connectée Boîte lettr Annuler OK ARRET Plateau n' (0-0) WARCHE OU Utilisez les touches de nombre de copies.	Total bacs : Le nombre total de magasins. Programmez sur 1 minimum.
Pages excentrées Activez une fonction permettant d'éjecter alternativement des copies d'impression comportant des pages multiples.	MARCHE/ARRET		Pages excentrées : Disponible uniquement lorsque l'option "Pages excentrées" est activée.
Agrafe Spécifiez le positionnement des agrafes sur les copies imprimées.	Diffère en fonction du mode de programmation de "Position agrafe" sur l'écran Admin • Lorsque programmé sur "Invariable" : MARCHE/ <u>ARRET</u> • Lorsque programmé sur "Variable" : <u>ARRET</u> /Avant/Centre/Arrière	Agrafe Annuler OK DOK ARRET Arrière Touchez pour sélectionner un bouton.	Agrafe: Disponible uniquement lorsque l'option "Agrafe" est activée.
Perforatrice Indiquez si vous souhaitez perforer les copies imprimées.	MARCHE/ARRET		Perforatrice : Disponible uniquement lorsque l'option "Perforatrice" est activée.
Inversion sortie Ceci permet la sortie inversée des originaux scannérisés avec l'unité AAD en option.	MARCHE/ARRET		Inversion sortie: Disponible uniquement lorsque l'option "Inversion sortie" est activée.

Fonctions	Description	Écrans et étapes	Réglages Admin. associés
Assembl imprimante Sélectionnez cette fonction pour conserver l'ordre d'origine des pages pour les impressions de plusieurs pages tout en les éjectant dans un seul réceptacle.	MARCHE/ARRET		Assembl imprimante : Disponible uniquement lorsque l'option "Assembl imprimante" est activée.
Double Imprimez des deux côtés du papier. Différents écrans et différentes procédures s'appliquent selon que l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II ou l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option. REMARQUE: • Pour obtenir des instructions sur l'impression recto-verso, reportez-vous à la section "Impression recto-verso" (**p.196*).	Lorsque l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II est installé ARRET/Côté long/Côté court <total de="" pages=""> : Impair/Pair Lorsque l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II n'est pas installé ARRET/Côté long/Côté court</total>	Lorsque l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II est installé OPrêt pour impression connectée L Double Annuler OK ARRET COMO long COMO court Touchez pour sélectionner un bouton. Lorsque l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II n'est pas installé OPrêt pour impression connectée L Double Annuler OK Double Annuler OK	

Fonctions	Description	Écrans et étapes	Réglages Admin. associés
(Double)	Lorsque l'alimentateur automatique de documents DX-1 est installé ARRET/ Recto -> R/V/ R/V -> Recto/R/V -> R/V Réglage direction : Align dessus, Aligner côté Direction paginati : Gauch / Droit, Dessus / Bas	Lorsque l'unité de l'alimentateur automatique de documents DX-1 est installée Double	

Important!:

• Certaines fonctions optionnelles risquent de ne pas être activées simultanément en fonction du modèle et de la configuration des options de l'imprimante connectée.

Impression recto-verso [Double]

L'impression recto-verso est possible lorsqu'une unité Recto-verso (Optionnelle) est installée sur une imprimante connectée. Si l'appareil n'est pas équipé de l'alimentateur automatique de documents ou l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II, veuillez vous reporter à la section "Comment utiliser la vitre d'exposition ou l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II" ci-dessous.

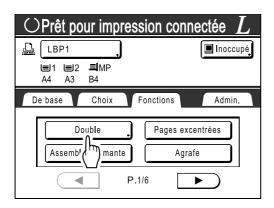
REMARQUE:

- Les réglages "Double" peuvent être programmés à partir de l'écran de Création de Master ou de l'écran de Fonctions d'impression.
 - L'imprimante connectée imprimera selon les spécifications définies dans l'un ou l'autre de ces écrans.

Comment utiliser la vitre d'exposition ou l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II

Ce réglage est disponible lorsqu'une imprimante connectée est équipée de l'unité d'impression recto-verso en option.

Touchez [Double] sur l'écran Fonctions.



Définissez un sens de reliure rectoverso.

Définissez le sens de reliure comme indiqué cidessous. La combinaison de l'orientation de scannérisation et du sens de reliure donnera lieu à différents styles.

Orientations de scannérisation et sens de reliure recto-verso

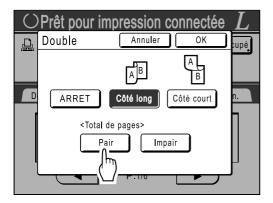
Orientation de l'original	Vertical (Portrait)	Horizontal (Paysage)
Sens de reliure		•
Côté long		
Côté court		

Sélectionnez le nombre d'originaux.

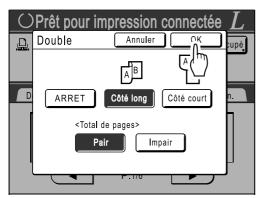
Lorsque vous scannérisez un original sur l'unité AAD (optionnelle), sélectionnez des nombres [Pair] ou [Impair] pour correspondre au nombre de pages de l'original.

Important!:

· Cette étape n'est pas nécessaire si vous n'utilisez pas l'unité AAD. Passez à l'étape 4.



Touchez le bouton [OK].



REMARQUE:

 Pour annuler l'impression recto-verso, touchez [ARRET], puis [OK].

Placez l'original.

REMARQUE:

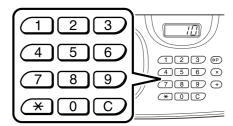
- · Pour des informations sur le placement de l'original, reportez-vous à l'étape 4 de la section "Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre" (@p.41).
- · Pour scannériser une seule page d'un original, placez-la sur la vitre d'exposition.
- Lorsque vous imprimez en recto-verso à partir d'un nombre impair d'originaux scannérisés sur l'unité AAD, le verso de la dernière page sera vierge.

Sélectionnez des fonctions d'impression à votre convenance.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Mode de traitement d'image (@p.52)
- Contraste scannérisa (@p.54)
- Taux (\$\mathscr{p}\$,55)
- Bac d'alim (\$\mathscr{p}\$,59)
- Mode trame (@p.63)
- Mémoire (\$\mathscr{p}\$,125)
- Régl contras (@p.65)
- Courbe contr (@p.66)
- Ombre livre (@p.81)
- Marge sup. (\$\tilde{P}\$ p.83)
- Aperçu (@p.87)
- Superposition (\$\tilde{p}\$,182)
- Dépôt (*p.178)

Entrez le nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies.

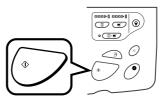


Le nombre apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

REMARQUE:

• Pour changer le nombre, appuyez sur la touche C), puis saisissez à nouveau le nombre correct.

Appuyez sur la touche (◆



Les étapes qui suivent sont différentes selon si l'original est scannérisé sur la vitre d'exposition ou sur l'unité AAD.

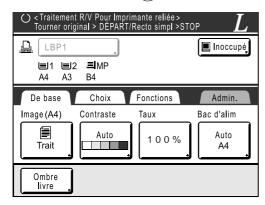
Effectuez l'une des étapes suivantes :

Important!:

• Il est possible d'utiliser la vitre d'exposition ou l'unité AAD, mais pas les deux en même temps.

♦ Comment utiliser la vitre d'exposition

Placez le premier document original sur la vitre d'exposition, attendez que le message "Traitement R/V pour imprimante connectée" disparaisse, puis placez le deuxième original et appuyez sur la touche ().



Lorsque les données concernant les deux côtés du papier ont été transmises, l'imprimante connectée imprime le nombre spécifié de copies.

Pour imprimer plusieurs copies recto-verso, répétez les étapes 5 à 8 de la section Impression recto-verso.

Important!:

· Lorsque le premier original a été scannérisé, placez l'original suivant dans l'intervalle rectoverso prédéfini sur l'écran Admin. (@p.155). Si vous ne le placez pas dans l'intervalle imparti, l'imprimante connectée imprimera un seul côté.

REMARQUE:

- Si vous appuyez sur la touche (*) sans placer le deuxième original, l'imprimante connectée imprimera également un seul côté.
- Les fonctions suivantes peuvent être réglées après que le deuxième original ait été placé et avant qu'il ne soit scannérisé :
 - Mode de traitement d'image (☞p.52)
 - Contraste scannérisa (**p.54)
 - Taux (₹p.55)
 - Mode trame (**p.63)
 - − Régl contras (ℱp.65)
 - Courbe contr (@p.66)

◆ Comment utiliser l'unité AAD

La page placée au sommet de la pile est scannérisée en premier.

Au fur et à mesure que chaque page de l'original est scannérisée, l'imprimante connectée imprime le nombre spécifié de copies.

Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1

Des originaux recto-verso peuvent être scannérisés lorsque l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents DX-1.

Sens de placement/de pagination de l'original et des copies imprimées en résultant

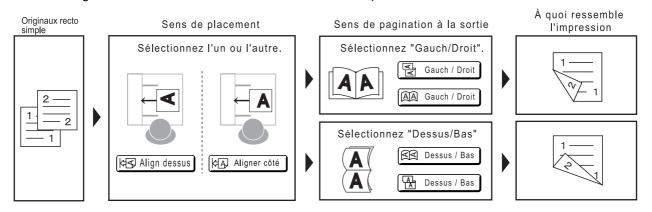
Sens de placement : Sens de l'original lorsque celui-ci est vu depuis l'ayant de l'appareil.

Sens de pagination : Sens de reliure de l'original (ou des copies)

Les icones de boutons à l'écran indiquent le sens dans leguel l'original est placé.

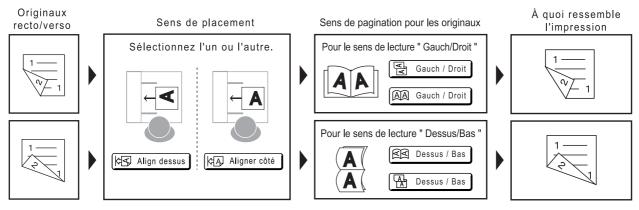
◆ Recto -> R/V (lorsqu'une imprimante connectée est équipée de l'unité d'impression recto-verso en option)

Sélectionnez ce réglage pour imprimer des originaux en recto simple des deux côtés du papier de sortie. Placez l'original face vers le haut dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.

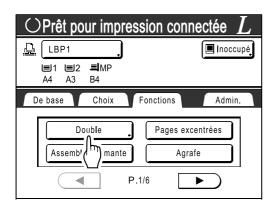


◆ R/V -> R/V (lorsqu'une imprimante connectée est équipée de l'unité d'impression rectoverso en option)

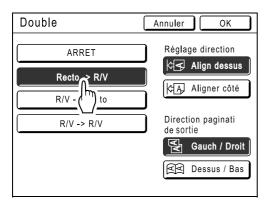
Sélectionnez ce réglage pour imprimer des originaux en recto-verso des deux côtés du papier de sortie. Si l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option, les originaux sont scannérisés dans l'ordre suivant : recto de l'original $1 \rightarrow$ verso de l'original $1 \rightarrow$ recto de l'original $2 \rightarrow$ verso de l'original 2, etc.



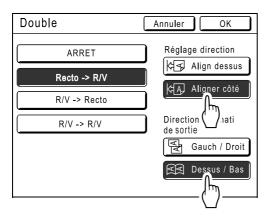
Touchez [Double] sur l'écran Fonc-



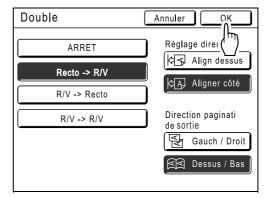
Touchez [Recto -> R/V], [R/V -> Recto] ou [R/V -> R/V].



Réglez "Réglage direction" et "Direction paginati".



Touchez le bouton [OK].



REMARQUE:

· Si vous n'avez pas besoin de l'impression recto-verso, touchez [ARRET] puis [OK].

Placez l'original.

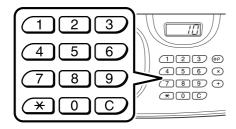
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'alimentateur automatique de documents DX-1. Pour des informations sur le placement de l'original, reportez-vous à l'étape 4 de la section "Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre" (@p.41).

Sélectionnez des fonctions d'impression à votre convenance.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Mode de traitement d'image (*p.52)
- Contraste scannérisa (*p.54)
- Taux (@p.55)
- Bac d'alim (@p.59)
- Mode trame (\$\sigma\$p.63)
- Mémoire (@p.125)
- Régl contras (@p.65)
- Courbe contr (@p.66)
- Ombre livre (@p.81)
- Aperçu (☞p.87)
- Superposition (\$\tilde{p}\$,182)

Entrez le nombre de copies à l'aide des touches de nombre de copies.

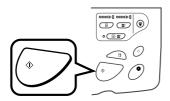


Le nombre apparaît sur l'affichage du nombre de

REMARQUE:

• Pour changer le nombre, appuyez sur la touche C), puis saisissez à nouveau le nombre correct.

Appuyez sur la touche



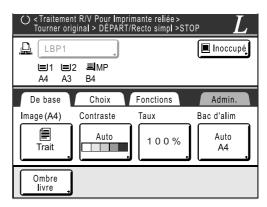
Les procédures suivantes diffèreront selon que vous placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'alimentateur automatique de documents DX-1. Suivez les procédures correspondant à chaque cas ci-dessous.

Important!:

· Vous ne pouvez pas utiliser à la fois la vitre d'exposition et l'alimentateur automatique de documents DX-1 pour scanner l'original.

◆ Comment placer l'original sur la vitre d'exposition.

Placez le premier document original sur la vitre d'exposition, attendez que le message "Traitement R/V pour imprimante connectée" disparaisse, puis placez le deuxième original et appuyez sur la touche (•).



Lorsque les données concernant les deux côtés du papier ont été transmises, l'imprimante connectée imprime le nombre spécifié de copies.

Pour imprimer plusieurs copies recto-verso, répétez les étapes 5 à 8 de la section Impression recto-verso.

Important!:

· Lorsque le premier original a été scannérisé, placez l'original suivant dans l'intervalle rectoverso prédéfini sur l'écran Admin. (@p.155). Si vous ne le placez pas dans l'intervalle imparti, l'imprimante connectée imprimera un seul côté.

REMARQUE:

- Si vous appuyez sur la touche (*) sans placer le deuxième original, l'imprimante connectée imprimera également un seul côté.
- · Les fonctions suivantes peuvent être réglées après que le deuxième original ait été placé et avant qu'il ne soit scannérisé :
 - Mode de traitement d'image (\$\tilde{p}\$,52)
 - Densité de numérisation (*p.54)
 - Taux (@p.55)
 - Mode trame (@p.63)
 - Régl contras (*p.65)
 - Courbe contr (\$\tilde{g}\$ p.66)

Comment utiliser l'alimentateur automatique de documents DX-1

La page placée au sommet de la pile est scannérisée en premier.

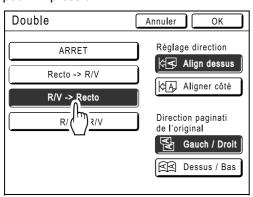
Au fur et à mesure que chaque page de l'original est scannérisée, l'imprimante connectée imprime le nombre spécifié de copies.

Astuce:

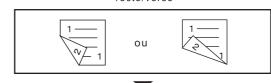
Impression d'originaux recto-verso sur un côté du papier

Si l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option, les deux côtés de l'original recto-verso peuvent être imprimés d'un côté du papier de sortie.

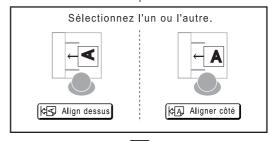
Sélectionnez [R/V -> Recto] sur l'écran Double pour l'impression.



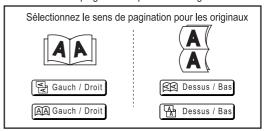
Originaux recto/verso



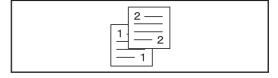
Sens de placement



Sens de pagination pour les originaux



À quoi ressemble l'impression





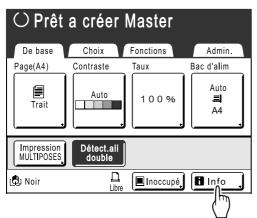
Comment remplacer les cońsommables

Comment vérifier la quantité de consommables restante

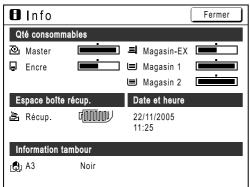
L'appareil vérifie et rapporte la quantité restante d'encre, de Master, de papier ainsi que l'espace restant dans la boîte de récupération des Masters.

- Le rapport risque de ne pas s'afficher si la détection est défectueuse.
- La quantité rapportée est fournie uniquement à titre de référence et risque de ne pas être précise à 100 %.
- Si la réserve d'encre ou de Masters est épuisée, ou la boîte de récupération des Masters est pleine, un message d'avertissement s'affiche et la machine s'arrête.

Touchez [i Info] dans l'écran de base.



Vérifiez la quantité restante de consommables.



Lorsque le niveau des consommables est bas, réapprovisionnez-les.

- Master (**p.208)
- Encre (@p.211)
- Récupération de Masters (Masters usagés) (@p.213)

■ Affiche les détails

Indicateur/Message	Description
<u> </u>	La barre noire indique la quantité restante. Ex: In Incident la
(Inconnu),, aucun affichage	Indique que les données des consommables ne sont pas disponibles, n'ont pas été définies, etc.

Astuce:

■ Bouton d'information

L'icône

☐ sur le bouton d'information
☐ indique l'état actuel des consommables tel que détecté par l'appareil. respondantes détectées au sujet du consommable.

- Lorsque les informations correspondantes ont été correctement récupérées au sujet du consommable (affichage normal)
- · Lorsque les informations correspondantes ne sont pas disponibles [] (affichage en grisé)

Lorsque l'icône

apparaît en grisé, la quantité restante de Master/d'encre ne peut pas être affichée.

Lorsque le matériaux pour Masters ou l'encre atteint un niveau bas, l'icône 🔃 (master) ou 🖵 (encre) clignote à droite du bouton pour indiquer qu'il faudra bientôt les remplacer.

REMARQUE:

Si l'appareil n'est pas en mesure de récupérer les données correspondantes au sujet du consommable, vous devez entrer les valeurs correctes. ₽p.243

Remplacement du papier

Placement du papier dans les magasins d'alimentation du papier (pour RZ997/RZ977 uniquement)

Les magasins d'alimentation du papier 1 et 2 doivent tous deux être remplis comme suit :

◆ Conditions requises pour le papier à placer dans les magasins d'alimentation du papier

Format : B5-A3 (297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17")) (y compris papier personnalisé)

Poids (épaisseur) : 52-105 g/m² (14-28-lb bond)

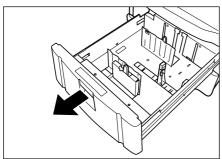
Important!:

Placez le papier dans le magasin d'alimentation du papier standard dans les cas suivants (pas dans les magasins d'alimentation).

- Impression sur papier long et papiers spéciaux (ex. plus épais)
- Impression sur le verso des copies (pour l'impression recto-verso)
- · Impression couleurs multiples (sur-impression)

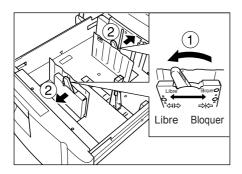
Tirez pour ouvrir les Magasins d'alimentation du papier.

Tirez sur le magasin où se trouve le papier.



Relâchez le verrou du guide de papier pour élargir le guide de papier.

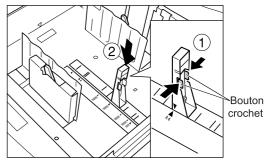
- 1) Déplacez le levier de verrouillage du guide de papier des deux côtés vers la position "Libre".
- 2) Élargissez les guides du papier le plus possi-



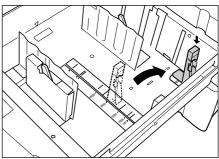
Réglez la butée du papier.

Ajustez la butée selon le format et l'orientation du papier dans le magasin.

- 1) Soulevez la butée complètement vers le haut tout en appuyant sur le bouton du crochet, et enlevez la butée.
- 2) Continuez d'appuyer sur le bouton du crochet et enfoncez la butée complètement vers le bas pour aligner le repère ▼ de la butée avec le format correspondant au papier.

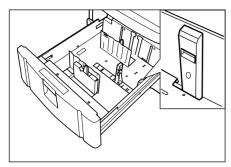


Enlevez la butée si vous utilisez du papier de format A-3. Insérez la butée démontée dans le support qui se trouve à l'intérieur du magasin.



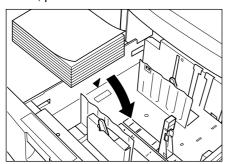
REMARQUE:

· Lorsque vous insérez des feuilles de format Ledger (279 mm × 432 mm), enlevez (dévissez) la butée A3.



Chargez le papier dans le magasin.

Chargez le papier, en alignant le centre du papier sur la flèche (▼) qui indique le centre. Si vous chargez du papier avec deux surfaces différentes, placez la face avant vers le bas.

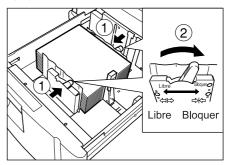


REMARQUE:

- · Si vous chargez une quantité supérieure de papier à la marque maximum de charge (∇ ∇). cela peut affecter le bon déroulement de l'alimen-
- · Vous pouvez charger jusqu'à 1.000 feuilles de papier (64 g/m²) à la fois.

Verrouillez les guides du papier.

- 1) Ajustez les guides du papier selon la largeur du papier (longueur).
- Déplacez les leviers de verrouillage du guide de papier des deux côtés vers la position "Bloquer" pour verrouiller les guides du papier.



Important!:

- Assurez-vous de bien ajuster les guides du papier de sorte qu'ils soient alignés sur les bords du papier. Un mauvais alignement peut affecter le bon déroulement de l'alimentation du papier.
- L'usage de papier incompatible ou de formats de papiers différents peut provoquer un bourrage papier ou une panne. **ൌ**p.234

Astuce:

Relais de magasin

La fonction "Relais de magasin" permet l'alimentation consécutive du papier en passant automatiquement à un autre magasin lorsque le papier du magasin d'origine est épuisé. Cette fonction est utile pour l'impression de grands volumes. Pour activer le mode "Relais de magasin", mettez à la fois "Relais de magasin" et "3 magasins source" sur MARCHE dans "Admin.". ☞p.154

◆ Chargement du papier avec le mode Relais de magasin

Chargez du papier du même format, de la même texture et du même type dans les magasins suivant la même orientation (verticale ou horizontale).

L'alimentation consécutive su papier se fera dans l'ordre suivant : Magasin d'alimentation du papier standard (Magasin-EX) → Magasin d'alimentation du papier 2→ Magasin d'alimentation du papier 1.

◆ Remplacement du papier avec Relais de magasin

Si vous utilisez "Relais de magasin", chargez les magasins dans l'ordre suivant :

- Lorsque le papier du magasin d'alimentation du papier standard est épuisé, le papier est alimenté par le magasin d'alimentation du papier 2, et vous pouvez donc remplir le magasin d'alimentation du papier standard.
- Lorsque le papier du magasin d'alimentation du papier 2 est épuisé, le papier est alimenté par le magasin d'alimentation du papier 1, puis le tour revient au magasin d'alimentation du papier standard. Quand le magasin d'alimentation du papier standard est en cours d'utilisation, le magasin d'alimentation du papier 1 et le magasin d'alimentation du papier 2 peuvent être remplis.

Important!:

• Les magasins d'alimentation du papier 1 et 2 ne peuvent pas être remplis lorsque l'un des magasins d'alimentation du papier 1 ou 2 est en cours d'utilisation.

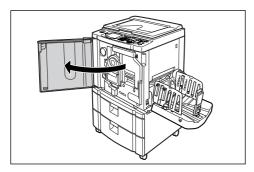
Comment remplacer le Rouleau de Masters

Lorsque le Rouleau de Masters est usagé, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Remplacez-le par un nouveau Rouleau de Masters.

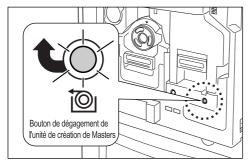
Important!:

- Pour le Rouleau de Masters, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par RISO.
- · Laissez l'appareil allumé lorsque vous remplacez le Master.

Ouvrez la porte avant.



2 Vérifiez que l'indicateur du Bouton de dégagement de l'unité de création de Masters est allumé.

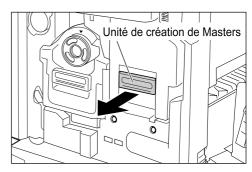


Si l'indicateur est éteint, appuyez sur le Bouton de dégagement de l'unité de création de Masters afin qu'il s'allume.

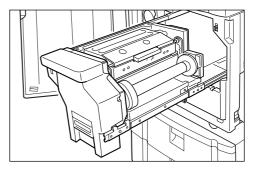
Important!:

· Lorsque le tambour d'impression est sorti, l'Unité de création de Masters ne peut pas être retirée. Remettez le tambour d'impression en position, puis appuyez sur le Bouton de dégagement de l'Unité de création de Masters. @p.215

Retirez l'Unité de création de Masters.

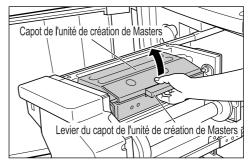


Attrapez la levier de l'Unité de création de Masters et tirez-la vers l'avant.



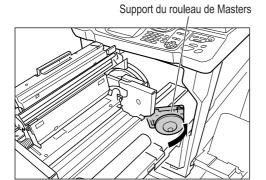
Tirez-la lentement jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Ouvrez le Capot de l'unité de création de Masters.

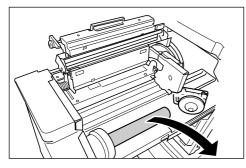


Attrapez le Levier du capot de l'Unité de création de Masters et ouvrez le couvercle.

5 Ouvrez le support de rouleau de



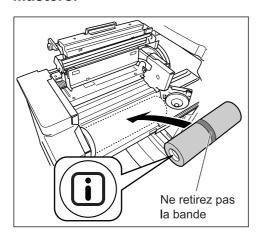
Retirez l'axe central du rouleau de Masters usagé.



REMARQUE:

· Veuillez jeter l'axe central du rouleau de Masters usagé conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région. @p.218

Installez un nouveau rouleau de Masters.

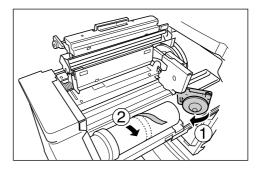


Retirez l'emballage moulant en plastique du nouveau rouleau de Masters et placez-le avec la marque (1) à gauche.

Important!:

- Veillez à ne pas endommager la partie [] lorsque vous retirez l'emballage moulant. Si la partie (i) est courbée ou si la perforation est coupée, le Master sera inutilisable.
- · Ne retirez pas encore la bande.

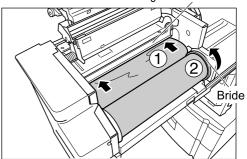
Refermez le support de rouleau de Masters.



Retirez la bande lorsque le support de rouleau de Masters a été refermé.

Insérez le bord d'attaque du Master sous le rabat du guide de Masters.

Rabat de guide de Masters.

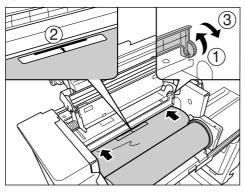


Insérez le bord d'attaque du Master dans son entrée sous le rabat du guide de Masters et poussez-le aussi loin que possible (1). Si le Master est lâche, tournez la bride de droite vers l'arrière et rembobinez (2).

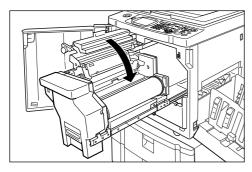
Astuce:

Si vous ne parvenez pas à insérer le Master Insérez le bord d'attaque du Master en procédant comme suit.

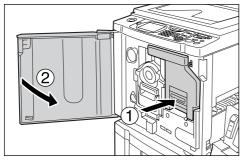
- 1) Soulevez le rabat du guide de Masters. Tournez la molette qui se trouve sur le bord du rabat du guide de Masters vers l'arrière et soulevez le rabat.
- 2) Retirez le Master jusqu'à la ligne indiquée par la flèche.
- 3) Abaissez le rabat du guide de Masters.



1 Replacez chaque pièce dans sa position d'origine.



Refermez le capot de l'unité de création de Masters.



Replacez l'unité de création de Masters dans sa position d'origine et refermez la porte avant.

Comment remplacer la cartouche d'encre

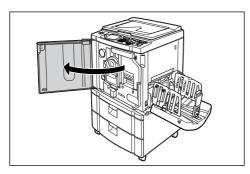
Lorsque l'encre est épuisée, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Remplacez par une cartouche d'encre neuve.

- De l'encre peut demeurer sur la zone autour du tambour d'impression, alors prenez garde de ne pas vous tacher les mains ou les vêtements.
- · Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

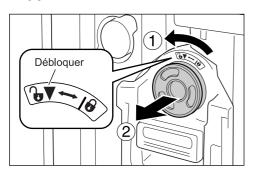
Important!:

- Pour la cartouche d'encre, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par RISO.
- Laissez l'appareil allumé lorsque vous remplacez la cartouche d'encre.
- Remplacez par une cartouche d'encre de la même couleur d'encre. Si vous désirez changer la couleur d'encre, remplacez le tambour d'impression. ₹p.215

Ouvrez la porte avant.



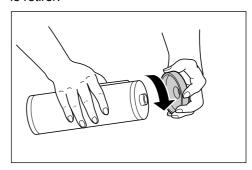
Retirez la cartouche d'encre vide du support.



Tournez la cartouche d'encre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (), puis retirez-la.

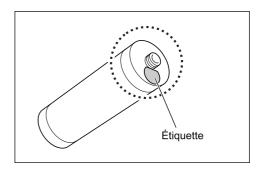
Retirez le capuchon de la nouvelle cartouche d'encre.

Tournez le capuchon de la cartouche d'encre pour le retirer.



Important!:

· Ne touchez ni ne cognez la surface de sortie de la nouvelle cartouche d'encre. Ne retirez pas l'Étiquette figurant à côté de l'ouverture de la cartouche d'encre.

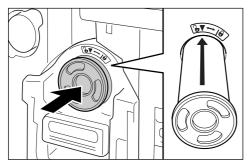


REMARQUE:

· Vous pouvez conserver le capuchon de la cartouche d'encre en haut à gauche du tambour d'impression.

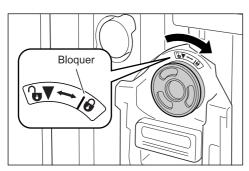
Support de capuchon de cartouche d'encre

Insérez la nouvelle cartouche d'encre.



Alignez la flèche qui se trouve sur la cartouche d'encre avec la marque ▼ figurant sur le tambour, puis insérez-la jusqu'à ce qu'elle vienne buter.

Verrouillez la cartouche d'encre.

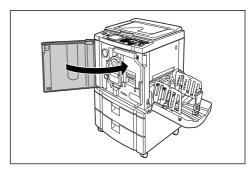


Tournez la cartouche d'encre dans le sens des aiguilles d'une montre (\bigcirc) pour la verrouiller.

REMARQUE:

· Veuillez jeter la cartouche d'encre vide conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région. ☞p.218

Fermez la porte avant. 6



Comment vider la boîte de récupération des **Masters**

Les Masters usagés sont placés dans la boîte de récupération des Masters. Lorsque la boîte de récupération des Masters est pleine, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Jetez les Masters usagés.

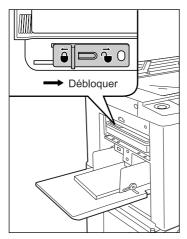
• Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

Important!:

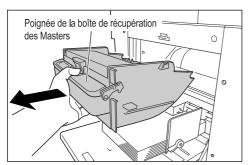
- · La boîte de récupération des Masters peut être cadenassée pour éviter que l'information contenue dans les Masters rejetés soit utilisée à mauvais escient. Si la boîte de récupération des Masters est protégée par le cadenas, assurez-vous de prendre contact avec l'administrateur avant de jeter le Master.
- Lorsque "Protéger" est activé, vous ne pouvez enlever la boîte de récupération des Master que si des messages tels que "La boîte de récupération des Masters est pleine" ou "Master bloqué dans unité de récupération" s'affichent. @p.166

Enlevez la boîte de récupération des

Si le levier de la boîte de récupération des Masters est verrouillé, faites-glisser le levier vers la droite pour déverrouiller.



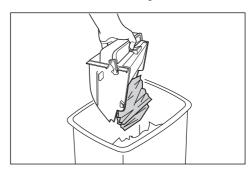
Attrapez la Poignée de la boîte de récupération des Masters et tirez la boîte vers l'avant.



Important!:

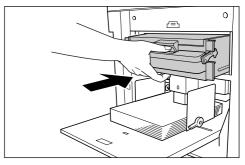
 Si la boîte de récupération des Masters est cadenassée, veuillez contacter l'administrateur pour ouvrir le cadenas.

Jetez les Masters éjectés.



Inclinez la boîte de récupération des Masters vers le bas et jetez les Masters usagés.

Remettez la boîte de récupération des Masters en position.

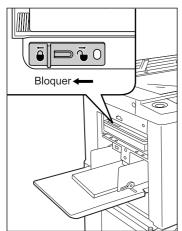


Insérez la boîte de récupération des Masters jusqu'à ce qu'elle vienne buter.

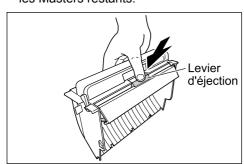
REMARQUE:

· Si nécessaire, faites glisser le levier vers la gauche pour verrouiller la boîte de récupération des Masters et ajoutez un cadenas pour plus de sécurité.

ℱp.166



- · Veuillez jeter les Masters éjectés conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.
 - ☞p.218
- Si les Masters usagés se bloquent, inclinez la boîte de récupération des Masters vers le bas et appuyez sur le levier d'éjection pour dégager les Masters restants.



Comment remplacer le tambour d'impression (Changement de couleur)

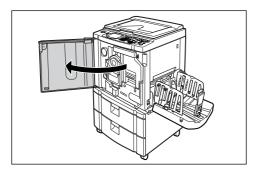
Lorsque vous remplacez le tambour d'impression actuel par un tambour couleur pour changer les couleurs ou lorsque vous retirez du papier bloqué, procédez comme suit pour retirer le tambour d'impression. Pensez à utiliser un tambour couleur spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil.

• Ne placez pas le tambour d'impression à la verticale. Vous risqueriez de tacher le sol, etc.

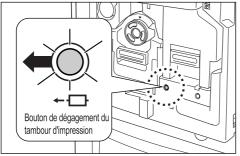
- · Utilisez uniquement des tambours d'impression spécifiquement conçus et approuvés pour cet appareil.
- · Laissez l'appareil allumé pendant que vous enlevez ou remplacez le tambour d'impression.
- Assurez-vous de bien placer le tambour d'impression remplacé dans le coffret du tambour et de le stocker en position horizontale.

Comment enlever le tambour d'impression

Ouvrez la porte avant.



Vérifiez que l'indicateur du Bouton de dégagement du tambour d'impression est allumé.

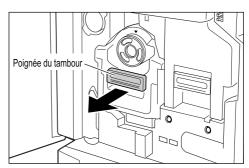


Si l'indicateur est éteint, appuyez sur le Bouton de dégagement du tambour d'impression afin qu'il s'allume.

Important!:

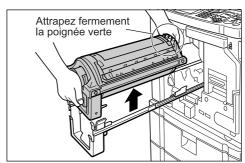
· Lorsque l'unité de création de Masters est enlevée, le tambour d'impression ne peut pas être retiré. Remettez l'unité de création de Masters en position, puis appuyez sur le bouton de dégagement du tambour d'impression. @p.208

Retirez le tambour d'impression.



Attrapez la Poignée du tambour d'impression et tirez lentement jusqu'à ce que le tambour d'impression soit sorti à son maximum.

Enlevez le tambour d'impression.

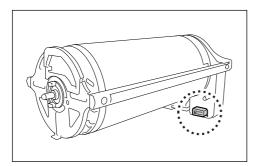


Soulevez à deux mains le tambour d'impression vers le haut pour le sortir de son rail. Poursuivez avec le remplacement du tambour, la suppression du bourrage papier, etc.

⚠Mise en garde:

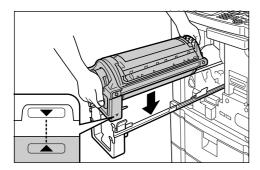
• Ne touchez pas au connecteur situé sur le tambour d'impression.

Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement du tambour d'impression dû à l'électricité statique ou à d'autres facteurs.



Comment installer le tambour d'impression.

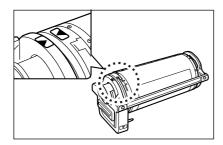
Placez le tambour d'impression sur le rail.



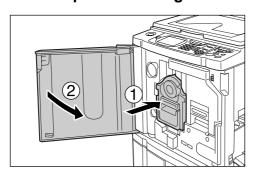
Alignez la marque ▼ du tambour d'impression avec la marque \(\bigcap \) du guide, puis placez le tambour d'impression à l'horizontale sur le guide.

REMARQUE:

· Si le tambour d'impression a été tourné manuellement, remettez-le en place afin que les marques ▶ et ◀ s'alignent après qu'il ait été placé sur le guide.



Replacez le tambour d'impression dans sa position d'origine.



Poussez le tambour d'impression jusqu'à son maximum, puis refermez la porte avant.

Important!:

· N'attrapez pas la poignée du tambour d'impression lorsque vous introduisez le tambour d'impression.

Astuce:

Pour changer de type de tambour

Lorsque vous installez un autre type de tambour d'impression, l'écran Confirmer le type de tambour apparaît.



- 1) Sélectionnez le type correspondant au tambour d'impression installé.
- 2) Touchez le bouton [OK]. Le type de tambour d'impression est confirmé et l'impression devient possible.

Important!:

- · Vous ne pourrez pas imprimer tant que le type de tambour d'impression n'a pas été confirmé.
- Si vous installez un tambour couleur non approuvé, le message "Mauvais type du tambour d'impression Installé" s'affiche. Installez un tambour couleur spécifiquement approuvé pour cet appareil.

Comment mettre au rebut les consommables usagés

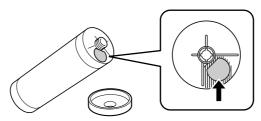
Disposez des cartouches d'encre, des axes centraux des rouleaux de Masters et des Masters éjectés usagés conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.

Si nécessaire, séparez les composants spécifiques en suivant les procédures ci-dessous pour les mettre au rebut de manière appropriée.

◆ Cartouche d'encre

Enlevez l'étiquette (métal compris) indiquée par la flèche située sur la surface de sortie de la cartouche d'encre, puis jetez-les séparément.

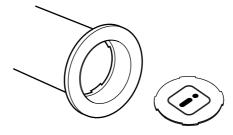
Il se peut que de l'encre adhère à la surface de sortie de la cartouche d'encre, alors faites attention à ne pas salir vos vêtements.



Pièces	Compositions
Composition de la cartouche d'encre	plastique (polypropylène/polyéthylène)
Composition de l'étiquette	plastique (métal compris)
Encre	Huile de soja, hydrocarbures de pétrole, eau, pigments

◆ Axe central du rouleau de Masters

Un composant métallique a été attaché en bas de l'extrémité où la marque I est imprimée. La partie du composant a été perforée pour plus de facilité de découpage, c'est pourquoi, pour une mise au rebut correcte, vous pouvez déchirer le long de la perforation.



Pièces	Compositions
Composition de l'axe central du rouleau	Papier
Composition du Master	plastique, papier Japon
Composition du composant de découpage	plastique (métal compris) et papier

◆ Master éjecté

Pièces	Compositions
Composition du Master	plastique, papier Japon
Composition de l'encre	Huile de soja, hydrocarbures de pétrole, eau, pigments

REMARQUE:

• Elle est fabriquée à base de composés de carbone et d'hydrogène. Si elle brûle entièrement, elle se transformera en eau et en dioxyde de carbone.



Nettoyage

La qualité d'impression peut être faussée si des pièces telles que la tête d'impression thermique de l'unité de création de Masters, la vitre de scanner de l'unité AAD (optionnelle), le rouleau blanc, etc., sont empreints de poussière, de saleté, d'encre, de correcteur liquide, etc.

Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer un nettoyage périodique.

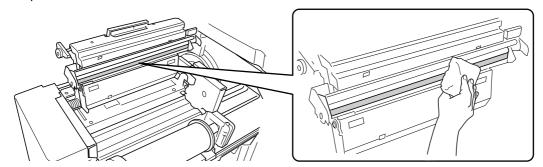
AATTENTION:

- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil avant de nettoyer les pièces.
- · Ne retirez aucun couvercle fixe.
- · Contactez immédiatement votre représentant de service après-vente en cas de situation dangereuse, en cas de problème ou si vous avez des questions.
- Contactez votre représentant de service après-vente avant de déplacer l'appareil.
- Interdisez à toute personne non autorisée d'effectuer des réglages ou des réparations.

- · L'appareil possède des pièces mobiles de précision. Manipulez l'appareil conformément aux instructions de ce manuel.
- Attention aux bords des pièces en métal, vous pourriez vous blesser.
- N'apportez aucune modification à l'appareil et n'enlevez aucune pièce.
- · Ni RISO, ni son revendeur ne pourront être tenus pour responsables de toute opération de maintenance effectuée par des réparateurs non agréés par RISO.

Tête d'impression thermique

Nettoyez la Tête d'impression thermique à chaque fois que vous remplacez le rouleau de Masters. Ouvrez le capot de l'unité de création de Masters, puis essuyez doucement la Tête d'impression thermique à l'arrière de l'unité plusieurs fois à l'aide d'un chiffon ou d'un tissu doux.

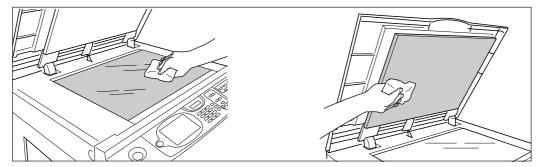


⚠Mise en garde:

- La Tête d'impression thermique étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.
- Comme la Tête d'impression thermique est sensible (endommageable) à l'électricité statique, veuillez vous assurer de bien vous débarrasser de toute charge d'électricité statique sur le corps avant de nettoyer.

Vitre d'exposition et Panneau du cache d'original

Si la Vitre d'exposition et/ou le Panneau du cache d'original sont tachés, essuyez-les avec soin à l'aide d'un chiffon ou d'un tissu doux.

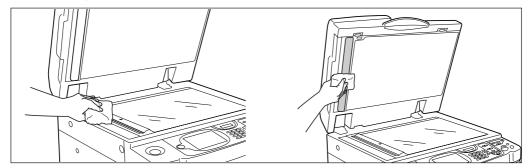


⚠Mise en garde:

· La Vitre d'exposition étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.

Vitre du scanner et Feuille blanche de l'unité AAD (optionnelle)

Essuyez délicatement et plusieurs fois la vitre du scanner et la Feuille blanche avec un chiffon ou un tissu doux.



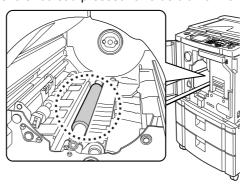
⚠Mise en garde:

· La vitre d'exposition étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.

Rouleau presseur

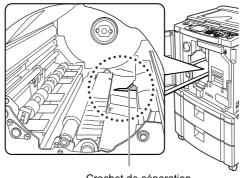
Si le rouleau presseur, qui presse le papier d'impression contre le tambour d'impression, est taché, des bandes de souillures risquent d'apparaître au verso des copies.

Si cela se produit, essuyez doucement le rouleau presseur à l'aide d'un chiffon doux humecté d'alcool.



⚠Mise en garde:

- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil lorsque vous nettoyez le rouleau presseur.
- · Lorsque vous introduisez votre main dans l'unité, ne touchez pas le crochet de séparation du papier. L'extrémité pointue du crochet peut blesser votre main.
- De l'encre peut demeurer sur la zone proche du tambour d'impression, alors prenez garde de ne pas vous tacher les mains ou les vêtements. Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

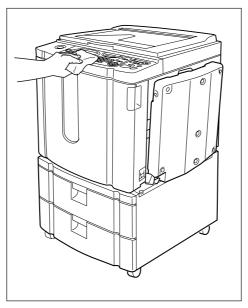


Crochet de séparation

L'extérieur

Utilisez un chiffon doux pour essuyer délicatement l'imprimante régulièrement afin d'empêcher que l'extérieur ne se salisse.

Si vous utilisez un produit de nettoyage, utilisez un produit recommandé par votre représentant de service aprèsvente agréé.



⚠Mise en garde:

- Comme l'extérieur de l'appareil est en plastique, n'utilisez jamais d'alcool ni de solvant pour le nettoyage.
- Pour nettoyer l'affichage, essuyez-le doucement avec un chiffon sec. Humectez un chiffon avec du produit de nettoyage et essuyez doucement pour retirer les taches d'encre éventuelles. Ne pas vaporiser ni verser directement la solution de nettoyage sur l'affichage. Vous risqueriez de l'endommager.

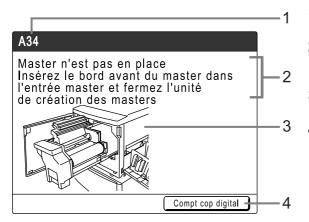
Dépannage

Lorsqu'un message s'affiche

Reportez-vous aux informations suivantes pour déterminer la cause et prendre les mesures appropriées lorsque l'appareil cesse de fonctionner et qu'un message s'affiche.

Disposition des messages d'erreur

Un message et l'illustration de dépannage correspondante apparaîtront pour vous montrer comment résoudre le problème.



Numéro d'erreur

Type d'erreur et numéro d'identification de l'erreur

Messages d'erreur

Description de l'erreur et des actions destinées à résoudre le problème

3) Zone graphique

Montre visuellement comment résoudre le problème

4) Compt cop digital

Touchez pour afficher la fenêtre "Compt cop digital"

Numéro d'erreur	Types d'erreur	Description	Page de référence
T00-000	Erreur d'appel de service	Erreurs nécessitant une réparation ou une inspection par un représentant de service aprèsvente agréé. Pour résoudre une erreur d'appel de service, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente) avec le numéro d'erreur.	☞p.225
A00-000	Erreur de bourrage	Apparaît lorsque le Master est bloqué, etc.	ℱp.225
B00-000	Erreur de périphérique optionnel	Apparaît lorsqu'une erreur se produit sur le périphérique ou l'imprimante connectée optionnels.	ℱp.226
C00-000	Erreur de consommable	Apparaît lorsqu'un consommable (encre ou rouleau de Masters) est usagé.	ℱp.227
D00-000	Erreur d'installation	Apparaît lorsqu'une pièce ou une unité n'est pas correctement installée.	ℱp.228
J00-000	Erreur de bourrage papier	Apparaît lorsqu'un document original ou un papier d'impression est bloqué.	ℱ p.230

T00-000 : Erreur d'appel de service

Message	Cause possible	Action
!!Changement de la pile!! Appelez le service technique	La pile est faible ou déchargée.	Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour remplacer les piles. Appuyez sur la touche ou pour effacer l'affichage des messages d'erreur.
!!Erreur système!! Appuyez sur la touche de réarmement Si se ne récupére, appelez le service technique	Une erreur système s'est produite.	Appuyez sur la touche . Si le problème persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
!!Erreur système!! Coupez l'alimentation, puis l'allumez Si se ne récupére, appelez le service technique		Arrêtez l'appareil, puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

A00-000 : Erreurs de blocage de Master

Message	Cause possible	Action
Mauvaise récupération de master Retirez le tambour d'impression et enlevez le master	Le Master n'a pas été correctement mis au rebut.	1) Retirez le tambour d'impression et enlevez le Master du tambour.
		2) Remettez le tambour d'impression en place.3) Appuyez sur la touche .
Master bloqué ds unité de récupération Retirer la boîte de récup. Masters et enlever le Master bloqué	Le Master est bloqué dans l'unité de récupération de Masters.	Retirez la boîte de récupération de Masters et enlevez le Master bloqué. p.213 Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
Erreur chargement Master Retirer le tambour d'impression et enlever le Master	Le Master n'est pas correctement attaché au tambour d'impression.	 Retirez le tambour d'impression et enlevez le Master du tambour. p.215 Remettez le tambour d'impression en place. Appuyez sur la touche .
Mauvaise alimentation Master Retirer unité création Master, rembobiner le rouleau de Masters, puis remettre le Master en place	Le Master est mal installé.	Retirez l'unité de création de Masters, rembobinez le Master, puis réinstallez. • p.208
Master n'est pas en place Insérez le bord avant du master dans l'entrée master et fermez l'unité	Le Master est mal installé ou est manquant.	Retirez l'unité de création de Masters et réinstallez le Master. p.208
de création des masters		Important!: • Si le bord d'attaque du Master est froissé ou déchiré, coupez le bord bien droit et réinstallez le Master.

Message	Cause possible	Action
Master reste sur le tambour d'impression Retirez le tambour d'impression et enlevez le master	Un Master inutile est resté sur le tambour d'impression.	 Retirez le tambour d'impression et enlevez le Master du tambour. p.215 Remettez le tambour d'impression en place.
Sécurité activée sur le plateau d'alimentation standard Remettre le papier sur plateau d'alim.	L'interrupteur de sécurité pour le magasin d'alimentation du papier standard a été activé.	Vérifiez sous le magasin d'alimentation du papier standard et au dessus du papier d'impression pour détecter d'éventuels obstacles. Retirez-les dans ce cas.
Erreur système dans unité créa. Master Enlever le master, puis fermer le capot unité création Master	Le mécanisme de coupe du Master a mal fonctionné.	Retirez l'unité de création de Masters et enlevez le Master. p.208 La fermeture du capot de l'unité de création de Masters remet l'erreur à jour. Réinstallez le Master.

B00-000 : Erreur de périphérique optionnel

Message	Cause possible	Action
Fermez le capot de passage joint d'alimentation	Le capot du passage du joint d'alimentation est ouvert ou placé incorrectement.	Ouvrez la porte avant, refermez fermement le capot du passage du joint d'alimentation, puis fermez la porte avant.
Fermez l'unité de transfert des magasins multiples.	L'unité de transfert des magasins multiples du magasin d'alimentation du papier est ouverte ou placée incorrectement.	Vérifiez l'unité de transfert des magasins multiples et refermez-la fermement. p.20
Inserez la carte dans le compteur a carte	Aucune carte dans le compteur à cartes (optionnel).	Insérez la carte dans le compteur à cartes.
! Inserteur de bandes désactivé ! Le mettre sous tension	L'inserteur de bandes (optionnel) est désactivé.	Mettez-le sous tension.
Erreur imprimante reliée	Une erreur d'appel de service est survenue sur l'imprimante connectée.	Vérifiez l'imprimante connectée et résolvez l'erreur.
Pas d'adresse IP attribuée à cette imprimante Se mettez en rapport avec votre administrateur de réseau	L'adresse IP de l'appareil n'est pas configurée correctement.	Contactez votre administrateur système et configurez correctement l'adresse IP de l'appareil. p.152
! Aucune imprimante reliée détectée ! Vérifier le branchement du câble et l'alimentation de l'imprimante reliée	L'imprimante connectée n'est peut-être pas allumée ; le câble n'est peut-être pas correctement branché ; la connexion est peut-être interrompue.	Vérifiez que l'imprimante connectée a bien été allumée. Vérifiez si tous les câbles sont correctement branchés. S'ils sont correctement branchés, vérifiez s'ils ne sont pas endommagés.

Message	Cause possible	Action
Pas de bande papier dans l'Inserteur bande Remplacez le rouleau bande	Aucune bande dans l'inserteur de bandes (optionnel).	Chargez une nouvelle bande dans l'inserteur de bandes.
Aucun toner dans imprimante reliée	Aucun toner dans l'imprimante connectée.	Remplacez le toner dans l'imprimante connectée.
Bourrage bande papier dans l'Inserteur bande Enlevez la bande papier	Un bourrage de bande s'est produit dans l'inserteur de bandes (optionnel).	Vérifiez l'inserteur de bandes et retirez la bande bloquée.
Mettez en place le magasin 1	Le magasin d'alimentation du papier 1 est ouvert ou placé incorrectement.	Vérifiez le magasin d'alimentation du papier 1 et refermez-le correctement.
Mettez en place le magasin 2	Le magasin d'alimentation du papier 2 est ouvert ou placé incorrectement.	Vérifiez le magasin d'alimentation du papier 2 et refermez-le correctement.

C00-000: Erreurs de consommable

Message	Cause possible	Action
Charger le papier intercalaire dans le bac d'interposition	L'appareil est à court de papier d'interposition.	Chargez le papier d'interposition dans le magasin spécifié comme magasin d'alimentation du papier. p.100
Charger papier dans bac alim 1	Le magasin d'alimentation du papier 1 est à court de papier.	Chargez le papier dans le magasin d'alimentation du papier 1.
Charger papier dans bac alim 2	Le magasin d'alimentation du papier 2 est à court de papier.	Chargez le papier dans le magasin d'alimentation du papier 2.
Charg.papier dans le magasin univ.	Aucun papier d'impression dans le magasin d'alimentation du papier standard.	Chargez du papier dans le magasin d'alimentation du papier standard. p.34
Boîte récupération Masters pleine Vider la boîte de récupération Masters	La boîte de récupération des Masters est pleine.	Videz la boîte de récupération des Masters. p.213
Pas d'encre Remplacez la cartouche d'encre	L'encre est épuisée.	Remplacez la cartouche d'encre par une cartouche d'encre neuve. Utilisez une cartouche d'encre spécifiquement conçue et approuvée pour cet appareil. p.211
		Important!:
		Si l'erreur persiste après avoir remplacé la cartouche d'encre, vérifiez si vous l'avez correctement installée.
Pas de master Remplacez le rouleau master	Le rouleau de Masters est usagé.	Installez un nouveau rouleau de Masters. Utilisez un rouleau de Masters spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. p.208

D00-000 : Erreur d'installation

Message	Cause possible	Action
Fermez la porte avant	La porte avant est ouverte ou mal fermée.	Vérifiez l'aimant situé sous la porte avant et fermez-la fermement.
Fermer le capot de l'unité créa Master	Le capot de l'unité de création de Masters est ouvert ou mal installé.	Sortez l'unité de création de Masters, vérifiez-la, puis refermez fermement son couvercle.
Fermer le couvercle ADF	Le couvercle de l'alimentateur automatique de documents DX- 1 est ouvert ou placé incorrectement.	Vérifiez le couvercle de l'AAD et refermez- le fermement.
Mettez en place la cartouche d'encre	La cartouche d'encre est mal installée ou est manquante.	Installez correctement la cartouche d'encre. *p.211
Unité de créa. Master non verouillée	L'unité de création de Masters est prête à être enlevée.	Retirez l'unité de création de Masters.
Tambour d'impression non verrouillé	Le tambour d'impression est prêt à être enlevé.	Retirez le tambour d'impression.
Tambour d'impression hors position Presser le bouton dégagement tambour, attendre que le voyant s'allume et retirer le tambour d'impression	Le tambour d'impression est verrouillé, mais mal introduit.	Appuyez sur le bouton de dégagement du tambour d'impression. Retirez le tambour d'impression une fois le bouton allumé, puis réinstallez-le.
Capot arrière principal pas en place Appeler le service technique	Le capot arrière de l'appareil est enlevé.	Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
Mettez en place la boîte de récupération des masters	La boîte de récupération des Masters est mal installée ou est manquante.	Installez correctement la boîte de récupération des Masters. **p.213
Placer le Master en position	Aucun Master n'est installé.	Installez un rouleau de Masters. p.208
Placer unité créa. Master en position	L'unité de création de Masters est manquante ou mal installée.	Installez correctement l'unité de création de Masters. p.208
Mettez en place le tambour d'impression	Le tambour d'impression est mal installé ou est manquant.	Installez correctement le tambour d'impression. p.215

Message	Cause possible	Action
Cartouche d'encre incorrecte dans tamb 2 ou impossible de lire infos d'encre Remplacer la cartouche d'encre ou contacter votre Fournisseur Riso	Une cartouche d'encre inappropriée est installée.	Installez correctement une cartouche d'encre appropriée. p.211 Important!: Utilisez une cartouche d'encre spécifiquement conçue et approuvée pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait être endommagé.
	L'étiquette se trouvant sur la surface de sortie de la cartouche d'encre s'est détachée ou la surface est sale.	L'étiquette se trouvant sur la surface de sortie de la cartouche d'encre contient des informations nécessaires à l'impression. Si l'appareil ne peut pas déchiffrer les informations, il ne fonctionne pas. Installez une cartouche d'encre spécifique à l'appareil avec son étiquette bien attachée et propre.
	Le tambour d'impression (noir) pour un modèle autre que le modèle RZ977/970 est installé.	Installez le tambour d'impression (noir) conçu pour le modèle RZ977/970.
Type de master incorrect installé ou impossibilité de lire info master	Un Master incorrect est installé.	Placez un rouleau de Masters approprié. • p.208
Remplacer le roulement master ou contacter votre Fournisseur Riso		Important!: • Utilisez un rouleau de Masters spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait être endommagé.
	La section i de l'axe central du rouleau de Masters est manquante, a été usée ou a été inclinée.	La section de l'axe central du rouleau de Masters contient des informations nécessaires à la création de Masters. Si l'appareil ne peut pas déchiffrer les informations, il ne fonctionne pas. Installez un rouleau de Masters adéquat ayant la marque et qui n'est ni usé, ni incliné.
Mauvais type du tambour d'impression	Un tambour d'impression incorrect est installé.	Installez un tambour d'impression correct. p.215
Installé		Important!: • Utilisez un tambour d'impression spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait être endommagé.

J00-000 : Erreur de bourrage papier

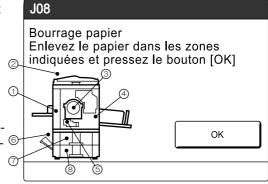
Apparaît lorsque le document original ou le papier d'impression est bloqué à l'intérieur de la machine ou de l'unité AAD (optionnelle). L'emplacement du bourrage papier est indiqué par l'icône clignotante (1-8) sur l'illustration. Reportez-vous au tableau ci-dessous (1-8) et suivez les indications pour résoudre le problème.

REMARQUE:

· Utilisez du papier d'impression approprié pour prévenir les bourrages papier. Sélectionnez également un document original conve- ® nant à l'unité AAD.

☞p.15

ℱp.17



Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
1	Le papier est bloqué dans la zone d'alimentation du papier.	 Vérifiez l'entrée d'alimentation du papier et retirez le papier bloqué. Rechargez du papier d'impression. Appuyez sur la touche si l'erreur ne disparaît pas. Si vous utilisez du papier spécial, réglez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier en fonction de ses caractéristiques. p.34
2	L'original est bloqué dans l'unité AAD (optionnelle).	◆ Pour l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II Pour enlever l'original dans le sens de son insertion Tirez le Levier de dégagement des originaux de l'AAD, et retirez l'original. Levier de dégagement des originaux de l'AAD Pour enlever l'original dans le sens de son éjection Soulevez le cache d'original, tournez la molette de dégagement d'originaux de l'AAD et retirez l'original. Original Release Dial

l'unité. Cela pourrait provoquer des taches sur l'original ou un bourrage papier. Pour enlever les originaux bloqués dans l'alimentateur de documents Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et retirez l'original (②). Pour enlever les originaux bloqués dans le transporteur de documents Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (②).	Cause possible	Action
	L'original est bloqué dans l'unité	 ◆ Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1 Important!: Attention de ne pas toucher le rouleau à l'intérieur de l'unité. Cela pourrait provoquer des taches sur l'original ou un bourrage papier. Pour enlever les originaux bloqués dans l'alimentateur de documents Ouvrez le couvercle de l'AAD (♠), et retirez l'original (♠). Pour enlever les originaux bloqués dans le transporteur de documents Ouvrez le couvercle de l'AAD (♠), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (♠). Ouvrez le couvercle intérieur (♠) et retirez l'original (♠).
		L'original est bloqué dans l'unité

Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
	L'original est bloqué dans l'unité AAD (optionnelle).	◆ Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1
		Pour enlever les originaux bloqués dans le transporteur de documents recto-verso Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et soulevez le plateau à documents comme illustré (②). Retirez l'original (③).
2		
		Pour enlever des originaux bloqués dans l'unité de réception des originaux
		Soulevez le panneau du cache d'original (1), tirez le levier d'ouverture vers vous (2) et retirez l'original (3).
		3

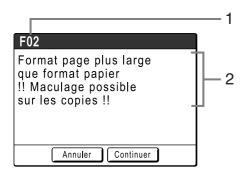
Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
	Le papier est bloqué dans la zone du tambour d'impression.	1) Retirez le tambour d'impression. p.215
		2) Retirez le papier bloqué.
		⚠Mise en garde:
		 Veillez à ne pas toucher le crochet de séparation lorsque vous introduisez vos mains dans l'appareil pour enlever le papier. Le bord du crochet de séparation est tranchant et risque de vous blesser.
3		Crochet de séparation
4	Le papier ne s'est pas éjecté correctement.	Déterminez si du papier est bloqué dans la zone de sortie du papier. Si vous utilisez du papier spécial, réglez le dispositif du papier sur les guides de réception du papier en fonction des caractéristiques du papier. *p.37

Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
(5)	Bourrage papier dans le transporteur de papier du magasin d'alimentation du papier	 Ouvrez la porte avant et ensuite le capot du passage du joint d'alimentation. Relâchez le levier de verrouillage du transporteur. Ouvrez le couvercle du transporteur. Enlevez le papier. Refermez le couvercle du transporteur. Verrouillez le levier de verrouillage du transporteur. Refermez le capot du passage du joint d'alimentation et ensuite la porte avant.
6	Bourrage papier dans l'Unité de transfert des magasins multiples.	Ouvrez l'Unité de transfert des magasins multiples et enlevez le papier.
7	Bourrage papier dans le magasin d'alimentation du papier 1.	Retirez le magasin d'alimentation du papier 1 et enlevez le papier.
8	Bourrage papier dans le magasin d'alimentation du papier 2.	Retirez le magasin d'alimentation du papier 2 et enlevez le papier.

Description des messages contextuels

Les messages contextuels communiquent divers états de fonctionnement.

Vous pouvez poursuivre l'opération en cours lorsque certains d'entre eux apparaissent, mais selon le contexte, d'autres messages vous demanderont d'agir avant de poursuivre l'opération en cours.



- 1) Numéro d'erreur Une lettre de référence (E/F) et un numéro d'identification.
- 2) Messages contextuels Contenu du message.

Numéro d'erreur	Types d'erreur	Description	Page de référence
E00-000	Appel de maintenance	Apparaît lorsqu'il est nécessaire de remplacer la pile ou de faire procéder à une inspection de routine par un technicien.	ℱp.235
F00-000	Messages d'avertissement	Apparaît lorsqu'un travail d'impression ne peut pas se poursuivre en raison d'un conflit entre un réglage du panneau de contrôle et l'état de l'appareil ou de l'imprimante connectée.	☞p.236

E00-000 : Appel de maintenance

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
! Batterie faible ! Appeler le service technique	(Symptôme) Pile faible. (Action) Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour remplacer les piles.	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
!!Maintenance!! Appelez le service technique	(Symptôme) Avertit l'utilisateur de la nécessité de procéder à une maintenance périodique. (Action) Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche o ou pour effacer le message.)

F00-000 : Messages d'avertissement

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Obtention des données de configuration de l'imprimante reliée Veuillez patienter	(Symptôme) Le système de l'appareil est en train de récupérer les informations de l'imprimante connectée. L'impression en mode lien est désactivée pendant la récupération. (Action) Démarrez le travail d'impression lorsque les informations de l'imprimante reliée ont été récupérées. Vous pouvez également imprimer	Touchez [Fermer] pour effacer le message contextuel et retourner à l'écran précédent. • Lorsque vous imprimez sur l'appareil; Appuyez sur la touche ou . • Lorsque vous imprimez sur une imprimante connectée; Patientez jusqu'à ce que les informations aient été récupérées. (Cela peut prendre quelques minutes.)
!Sélection auto d'imprimante non disponible ! Imprimante reliée spécifiée peut être Err ou éteinte (hors tension)	depuis l'appareil. (Symptôme) L'imprimante connectée envoie un signal d'erreur. Le mode lien a été activé en raison d'un volume d'impression minime car "Nombre sans lien" est actuellement activé. (Action) Résolvez d'abord l'erreur sur l'imprimante reliée, puis lancez l'impression. Vous pouvez également activer une autre imprimante reliée ou imprimer depuis l'appareil. **p.155	Lorsque vous retournez à l'écran de base; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche
Sélection auto du format papier non disponible pour original format non standard Choisir format à enregistrer puis remettre en marche	(Cause 1) Essayer de scannériser un original au format non-régulier avec "Auto" en mode de scannérisation. (Action) Sélectionnez l'original manuellement. (Cause 2) Un original au format normal a été placé en mauvaise position. (Action) Soulevez le panneau du cache d'original et placez l'original correctement.	 Pour spécifier le format à enregistrer Touchez le bouton [Format économ]. Pour annuler la scannérisation Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Sélection auto format papier non disponible pour original de fromat non standard Choix manuel format papier et appuyer sur touche DÉPART	(Cause 1) Essayer de copier un original au format non-régulier avec "Auto". (Action) Sélectionnez un magasin d'alimentation du papier qui ait le format de papier correct. (Cause 2) Un original au format normal a été placé en mauvaise position. (Action) Soulevez le panneau du cache d'original	 Pour sélectionner le magasin d'alimentation du papier Touchez le bouton du magasin que vous désirez utiliser. Pour arrêter le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
!! Editeur d'ombre livre n'est pas disponible avec l'AAD !! Placez original sur la glace d'exposition	et placez l'original correctement. (Symptôme) L'Alimentateur Automatique de Documents est désactivé pendant que la fonction Ombre livre est activée. (Action) Placez l'original sur la vitre d'exposition. **p.81	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Vérifiez le réceptacle du papier	(Symptôme) Les guides de réception du papier du magasin d'empilage à commande automatique sont placés incorrectement. (Action) Vérifiez les guides de réception du papier du magasin d'empilage à commande automatique.	 Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Vérifier le stock d'encre requis, et commander si nécessaire Vérifier le stock de Masters requis, et commander si nécessaire	(Symptôme) La quantité restante de la cartouche d'encre ou du rouleau de Masters est inférieure à la quantité spécifiée dans "Gestion stock". **p.154 (Action) Commandez des cartouches d'encre ou des rouleaux de Masters si besoin est.	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou opour effacer le message.) Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou opour effacer le message.)
Vérifier le format document Format orig plus grand que l'aire max impression	(Symptôme) Comme le format de l'original est plus grand que la zone d'impression maximum, il se peut que certaines zones supplémentaires ne s'impriment pas. (Action) Modifiez le taux de reproduction.	 Pour modifier le réglage "Taux"; Touchez le bouton [Réglage format]. Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour effacer le message.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Vérifier les réglages Rapport reprodu sélectionné ne s'adaptera pas à aire max impression	(Symptôme) Le taux de reproduction est trop grand pour le format de l'original détecté et dépasse la zone d'impression maximum. (Action) Modifiez le taux de reproduction.	 Lorsque vous modifiez le réglage "Taux"; Touchez le bouton [Réglage format]. Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Fermer le cache document Si l'original bouge vous ne pouvez pas obtenir le résultat désiré	(Symptôme) La vitre d'exposition a été ouverte pendant la procédure d'édition de la fonction Éditeur RISO. (Action) Fermez la vitre d'exposition avec soin.	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez aussi résoudre le problème en fermant la vitre d'exposition).
Entrez un nombre de copies supérieur à [nn], le minimum programmé	(Symptôme) Vous essayez d'imprimer un nombre de copies inférieur à celui spécifié auparavant dans "Nombre de copies minimum". (Action) Entrez un nombre de copies à imprimer plus élevé ou modifiez le "Nombre de copies minimum" sur l'écran Admin **p.153*	Touchez [Fermer] et spécifiez un nombre de copies plus élevé que le nombre indiqué dans le message.
!!Images peuvent ne pas être en cadre du papier avec ce taux reproduc.!! Vérifiez sélec. actuelle	(Symptôme) Le taux de reproduction pour le format d'original détecté est plus grand que le format du papier. (Action) Modifiez le taux de reproduction. *p.55	Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Le tambour d'impression choisi n'est pas correct Changer de tambour ou sélect nouveau format tambour	(Symptôme) Vous avez sélectionné un tambour d'impression autre que celui actuellement installé, comme le confirme l'écran Confirmer le type de tambour lorsqu'il a été installé. (Action) Sélectionnez le type de tambour d'impression actuellement installé. Vous pouvez également changer le tambour d'impression. p.215	 Lorsque vous modifiez un réglage Dans l'écran Confirmer le type de tambour, sélectionnez le type de tambour d'impression actuellement installé, puis touchez [OK]. Lorsque vous installez un tambour d'impression différent Retirez le tambour d'impression et remplacez-le par le tambour approprié. Une fois le tambour d'impression réinstallé, le message d'avertissement disparaît.

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Charg.papier dans le magasin univ. (Magasin d'alimentation du papier 1/ Magasin d'alimentation du papier 2)	(Symptôme) Le magasin d'alimentation du papier indiqué est à court de papier. (Action) Chargez le papier dans le magasin. **p.205	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
! MULTI POSES non disponible avec ce format papier ! Remplacer par du papier de format standard	(Symptôme) Les fonctions MULTIPOSES ne peuvent pas être utilisées lorsque le magasin d'alimentation du papier contient du papier au format personnalisé. (Action) Chargez du papier au format standard dans le magasin d'alimentation du papier.	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou opour effacer le message.)
! Sélection auto format papier non disponible pour original non standard ! Choisir le format papier puis remettre en marche	(Cause 1) Essayer de placer un original au format non régulier dans une imprimante connectée avec "Auto". (Action) Sélectionnez un magasin d'alimentation du papier pour l'imprimante connectée avec du papier au format correct. (Cause 2) Un original au format normal a été placé en mauvaise position. (Action) Soulevez le panneau du cache d'original et placez l'original correctement.	 Pour sélectionner le magasin d'alimentation du papier Touchez le bouton [Sélecti papier]. Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
!!Sélection auto de taux reproduction impossible avec cette combinaison de original et papier!! Sélec. taux manuellement	(Symptôme) Le taux de reproduction auto est de moins de 50% ou de plus de 200%. (Action) Modifiez le taux de reproduction.	 Lorsque vous modifiez le réglage "Taux"; Touchez le bouton [Réglage format]. Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
! Aucune reproduction auto. avec cet original et ce format papier ! Choisir format manuellement	(Symptôme) Reproduction auto n'est pas disponible parce-que le format de l'original n'a pas pu être détecté. (Action) Sélectionnez le taux de reproduction manuellement.	 Lorsque vous modifiez le réglage "Taux"; Touchez le bouton [Réglage format]. Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Pas de master sur le tambour d'impression Créez un nouveau master	(Symptôme) Vous essayez d'imprimer, mais le tambour d'impression ne comprend aucun Master. (Action) Placez l'original et créez un Master.	Touchez le bouton [Fermer]. Important!: Ne laissez pas le tambour d'impression sans Master. Sinon il risque de se sécher et de s'endommager. Vous devez soit créer un Master, soit effectuer une opération "Confidentiel" afin d'enrouler un Master autour du tambour d'impression.
! Le nombre de copies est réglé à "0" ! L'impression commencera sur cette imprimante	(Symptôme) Le nombre de copies est défini sur 0, cependant "Nombre sans lien" est activé lorsque l'imprimante connectée est raccordée. (Action) Entrez le nombre de copies. **p.155	Lorsque vous imprimez sur l'appareil; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Format de l'original dépasse les limites mode MULTI POSES Indiquer format d'original	(Symptôme) "MULTIPOSES" n'est pas disponible pour le format de l'original. (Action) Spécifiez le format de l'original. *p.69	 Lorsque vous modifiez le réglage "Format origin"; Touchez le bouton [Format origin]. Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Original non détecté Remettre l'original	(Symptôme) L'appareil ne parvient pas à détecter le document original. Il est possible que le document original n'ait pas été positionné correctement. (Action) Repositionnez l'original.	Repositionnez l'original pour effacer le message contextuel. • Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) • Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour pour effacer le message.)
Format page plus large que format papier !! Maculage possible sur les copies !!	(Symptôme) Le papier d'impression est plus petit que le Master. (Action) Utilisez un papier d'impression du format approprié.	Lorsque vous imprimez sur l'appareil; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également imprimer en appuyant sur la touche ou le

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Format page plus large que format papier !! Maculage possible sur les copies !! (Continuer- >touche ESSAI)	(Symptôme) Le papier d'impression est plus petit que le Master. (Action) Utilisez un papier d'impression du format approprié.	 Lorsque vous imprimez sur l'appareil; Appuyez sur la touche Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également arrêter en appuyant sur la touche ou o.)
Le format papier ne peut pas être défini par le taux de reproduction spécifié Sélectionner Format manuel.	(Symptôme) Aucun magasin d'alimentation du papier de taille adéquate pour l'original n'est disponible sur l'imprimante reliée connectée. (Action) Sélectionnez un magasin d'alimentation du papier sur l'imprimante connectée manuellement.	Pour imprimer à partir du magasin d'alimentation du papier manuel Touchez le bouton [Alimentat manu]. (sortie en format A3) Pour imprimer en sélectionnant le format du papier Touchez le bouton [Sélecti papier]. Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
!! Alimentation papiers multiples possible !! Vérifiez copies imprimées et appuyez sur le bouton [OK]	Vérifiez les copies imprimées.	Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche o ou pour effacer le message.) • Pour annuler "Détect.alim.double" Touchez le bouton [Contrôle D OFF].
Traitement des données d'impression à partir du PC Cette fonction n'est pas dispo pendant le traitement des données courantes	L'appareil reçoit les données du document depuis l'ordinateur. Pendant la transmission des données, l'impression en mode lien et le mode scannérisation sont désactivés.	Touchez le bouton [Fermer]. Lancez le travail d'impression à la fin de la transmission ou imprimez depuis l'appareil.
Les guides réception papier ne peuvent pas se déplacer Enlever le papier du plateau de réception	(Symptôme) Le papier qui reste dans le magasin d'empilage à commande automatique est plus grand que le format spécifié pour l'impression, et les guides du papier ne peuvent pas fonctionner correctement. (Action) Vérifiez le magasin d'empilage à commande automatique et enlevez le papier.	 Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
!! Scannérisation impossible !! L'interface extérieur n'est pas relié ou vérification de la connexion du câble	(Symptôme) La fonction de scannérisation n'est pas disponible dû à une perte de connexion avec un contrôleur externe ou parce-que le traitement de la connexion n'est pas terminé. (Action) Vérifiez la connexion avec le contrôleur externe.	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Sélect. format papier (Continuer->DEPART)	(Symptôme) Le format du papier n'est pas adéquat pour "2 poses". (Action) Chargez du papier au format adéquat ou sélectionnez le magasin d'alimentation du papier adéquat.	Pour sélectionner le magasin d'alimentation du papier Touchez le bouton du magasin que vous désirez utiliser. Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Positionner l'original et presser la touche Départ La scannérisation démarrera pour ajouter le traitement d'image	(Symptôme) Aucun original n'a été placé dans l'appareil pour re-scannériser pour le traitement de l'image par l'Éditeur RISO. (Action)	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
Démarrage de RISORINC- NET Veuillez patienter	Placez l'original et scannérisez à nouveau. (Symptôme) RISORINC-NET s'exécute. (Action) Veuillez patienter. Vous pouvez également imprimer depuis l'appareil.	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)
!!La zone de stockage des données est pleine!! Effacez les anciennes données de dépôt	(Symptôme) Capacité de stockage de données insuffisante. (Action) Vérifiez les données enregistrées et effacez les travaux superflus.	Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche o ou pour effacer le message.) • Pour vérifier la mémoire de stockage Touchez le bouton [Mémoire stocka].
! Le type de tambour d'impression a été changé ! Sélectionner le type tambour d'impression actuel	(Symptôme) Un type différent de tambour d'impression a été installé. (Action) Sélectionnez le type de tambour d'impression actuellement installé. Vous pouvez également revenir au même de type de tambour d'impression que précédemment. **p.215	 Lorsque vous modifiez un réglage Dans l'écran Confirmer le type de tambour, sélectionnez le type de tambour d'impression actuellement installé, puis touchez [OK]. Lorsque vous installez un tambour d'impression différent Retirez le tambour d'impression et remplacez-le par le même tambour que précédemment. Une fois le tambour d'impression réinstallé, le message d'avertissement disparaît.
! Format pap. incompatible ! Intercalaire plus petit que le papier d'impression Vérif. Format intercalaire	(Symptôme) Les feuilles de papier à interposer sont plus petites que le format du papier. (Action) Chargez des feuilles de papier d'interposition au format adéquat dans le magasin.	Touchez le bouton [Fermer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche o ou o pour effacer le message.)
!! Dimensions de page actuelle et de papier d'impres. différentes !! Vérifiez format papier	(Symptôme) Les données de l'original envoyées depuis l'ordinateur ne correspondent pas au format du papier d'impression. (Action) Vérifiez le format du papier d'impression et changez le papier ou le format selon les besoins.	 Lorsque vous reprenez le travail d'impression; Touchez le bouton [Continuer]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche pour imprimer.) Lorsque vous arrêtez le travail d'impression; Touchez le bouton [Annuler]. (Vous pouvez également appuyer sur la touche ou pour effacer le message.)

Écran Informations sur les consommables

Afin d'assurer une impression optimale, l'appareil recueille des informations concernant les consommables. Si les informations correspondantes recueillies ne sont pas correctes, l'écran Informations sur les consommables apparaît.

Entrez les valeurs appropriées.

L'icône sur le bouton Info apparaîtra alors en grisé.

₽p.204

REMARQUE:

- La saisie d'une valeur erronée n'affecte pas le fonctionnement habituel, mais peut causer une mauvaise qualité d'impression.
- · Lorsque vous effectuez les opérations suivantes, les valeurs programmées sur l'écran "Assistant de saisie information consommables" disparaissent et vous devez alors saisir les valeurs à nouveau.
 - Après avoir réglé l'interrupteur d'alimentation sur (ARRET), vous avez remis l'interrupteur sur (MARCHE).
 - Après avoir mis l'appareil en mode veille, vous avez appuyé sur la touche (্ব).
- Si vous ne pouvez pas décider du meilleur réglage pour les consommables utilisés dans l'appareil, nous vous suggérons de commencer par "1" (réglage par défaut), sauf pour le réglage "H1", et de procéder aux éventuels ajustements nécessaires en fonction des résultats des copies imprimées. Riso n'accepte aucune responsabilité et ne peut fournir aucun conseil relativement au meilleur réglage, en particulier pour les consommables non fabriqués ni vendus par Riso.

Ecran Entrée information encre

Cet écran apparaît lorsque les données de la cartouche d'encre n'ont pas pu être obtenues.



Touchez [OK] et entrez les valeurs comme indiqué ci-dessous.

Affichage d'écran	Description	Valeurs
Assistant de saisie information consommables Entrée information encre [Long1] Réglage couleur encre 1: Noir 2: Couleur Suivant>	[H1] Réglage couleur encre Sélectionnez la même couleur que le tambour d'impression actuellement utilisé.	1: Noir 2: Couleur

Affichage d'écran	Description	Valeurs
Assistant de saisie information consommables Entrée information encre [Long 2] Réglage précis densité impression 1 2 3 4 5 <retour suivant=""></retour>	[H2] Réglage précis densité impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression qui corresponde à l'encre afin d'affiner le résultat de l'impression.	1 (clair) - 5 (sombre)
Assistant de saisie information consommables Entrée information encre [Long 3] Réglage densité première impression 1 2 3 4 5 <retour suivant=""></retour>	[H3] Réglage densité première impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression pour la première impression afin qu'il corresponde à l'encre. Vous pouvez le sélectionner indépendamment du réglage Réglage précis densité impression [H2].	1 (clair) - 5 (sombre)

Un écran de confirmation apparaît lorsque vous avez terminé.



Appuyez sur la touche pour approuver la sélection. Retourne à l'écran de base.

REMARQUE:

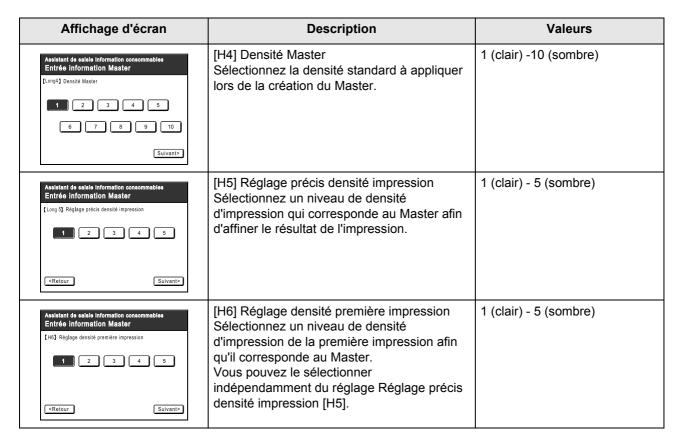
· L'écran Entrée information Master peut également s'afficher. Dans ce cas, entrez également les informations sur le Master.

ℱp.244

Écran Entrée information Master

Cet écran apparaît lorsque les données du rouleau de Masters n'ont pas pu être obtenues. Touchez [OK] et entrez les valeurs comme indiqué ci-dessous.





Un écran de confirmation apparaît lorsque vous avez terminé.



Appuyez sur la touche pour approuver la sélection. Retourne à l'écran de base.

Dépannage

En cas de problème, consultez d'abord le tableau suivant pour trouver des réponses avant d'appeler pour une réparation.

Problème	Cause possible	Action
L'appareil ne démarre pas lorsque vous le mettez sous tension.	Vous avez peut-être appuyé sur l'interrupteur d'alimentation pendant que l'appareil était en mode veille.	Appuyez de nouveau sur l'interrupteur d'alimentation. Avant d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation, déterminez si l'appareil est bien en mode veille en consultant l'indicateur sur le panneau de contrôle. Si la touche set allumée, l'appareil est en mode veille. Appuyez sur la touche pour désactiver le mode veille et activer l'appareil.
	L'alimentation électrique a été déconnectée.	 Vérifiez si le cordon électrique est correctement relié à l'appareil et à la prise de courant. Vérifiez le disjoncteur.
La porte avant est fermée, mais le message d'erreur ne disparaît pas.	La porte avant n'a pas été bien refermée.	Fermez correctement la porte avant. Le loquet magnétique doit s'engager correctement.
Le magasin d'alimentation du papier standard ne se referme pas.	Les guides du magasin d'alimentation du papier n'ont pas été écartés jusqu'à la limite.	Allumez l'appareil et abaissez le magasin d'alimentation du papier standard jusqu'en bas. Réglez le levier de blocage des
	Le courant à été coupé avant que le magasin d'alimentation du papier standard n'ait pu s'abaisser jusqu'en bas.	guides du magasin d'alimentation de papier sur 〈〓 ➡ , écartez les guides du magasin d'alimentation du papier jusqu'à la limite, puis refermez le magasin d'alimentation du papier standard.
Le tambour d'impression ne se met pas en place.	Le tambour d'impression s'est arrêté à un mauvais endroit après la rotation.	Après avoir fait tourner le tambour manuellement, assurez-vous que la marque ▶ et la marque ◀ se rencontrent comme indiqué ici.
	Le tambour d'impression n'a pas été réglé correctement par rapport au guide.	Réglez le tambour correctement par rapport au guide. p.217

Problème	Cause possible	Action
Une indication d'erreur persiste même en ayant bien installé les consommables (encre, rouleau de Masters).	Les consommables (encre, rouleau de Masters) n'ont pas été installés correctement.	Après avoir inséré la cartouche d'encre, faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre () pour la bloquer. Ou réinstallez la cartouche d'encre.
		Installez un rouleau de Masters de sorte que la marque 👔 arrive à gauche, puis installez l'unité de création de Masters. p.208
	La cartouche d'encre ne contient pas d'information sur l'encre.	N'enlevez pas l'étiquette attachée à la sortie de la cartouche d'encre. Si vous l'avez fait, installez une nouvelle cartouche d'encre. p.211
	Le rouleau de Masters ne contient pas d'information sur les Masters.	N'enlevez pas la section ① de l'axe central du rouleau de Masters. Si vous l'avez fait, installez un nouveau rouleau de Masters. p.208
La boîte de récupération des Masters ne peut pas être enlevée.	Le réglage "Protéger" est activé.	Si le réglage "Protéger" est activé, la boîte de récupération des Masters ne peut habituellement pas être enlevée. • p.166
	Le levier de la boîte de récupération des Masters est verrouillé.	Faites glisser le levier de la boîte de récupération des Masters vers la droite pour le déverrouiller. Si la boîte de récupération des Masters est cadenassée, veuillez contacter l'administrateur pour ouvrir le cadenas. **p.213*
Aucune image sur les copies.	L'original a été placé face vers le haut.	Placez l'original face vers le bas. (Ceci s'applique aussi à l'unité AAD)
	Le Master est installé avec le côté incorrect qui dépasse.	Réinstallez correctement le rouleau de Masters. p.208
Certaines zones manquent dans la copie imprimée.	La vitre d'exposition (et/ou la vitre de scanner de l'AAD) n'est pas propre.	Nettoyez la vitre d'exposition (et/ou la vitre de scanner de l'AAD). p.221
	Il se peut qu'un corps étranger se soit collé sur le Master.	Retirez le tambour d'impression et vérifiez s'il y a quelque chose sur le Master. Si un corps étranger s'est introduit entre le Master et le tambour, enlevez le Master. Puis installez le tambour et répétez la procédure de création de Masters.
	 Le format du papier placé dans le magasin d'alimentation du papier n'était pas le même que celui de l'original au moment de la procédure de création de Masters. Les guides du magasin d'alimentation du papier ne correspondaient pas à la largeur du papier au moment de la création de Masters. 	Un Master se crée à partir du format du papier placé dans le magasin d'alimentation du papier, c'est-à-dire la largeur des guides du magasin d'alimentation du papier et la longueur du papier. Si le format du papier placé dans le magasin est plus petit que celui de l'original, le Master n'est pas créé pour l'original complet. Placez du papier du même format que l'original dans le magasin, puis effectuez la création de Masters.

Problème	Cause possible	Action
Des lignes blanches verticales apparaissent sur les copies imprimées.	Il est possible que la tête d'impression thermique de l'unité de création de Masters ou que la vitre de scanner de l'Alimentateur Automatique de Documents soit salie ou contienne du correcteur liquide, etc.	Essuyez doucement la tête d'impression thermique ou la vitre de scanner avec un chiffon doux. p.221
Le fond indésirable d'un original se reporte sur les copies.	Si l'original est un journal ou un papier coloré, le fond est copié sur les copies.	Éclaircissez le "Contraste" et créez un nouveau Master. p.54
Les copies imprimées sont sales.	La vitre d'exposition (et/ou la vitre de scanner de l'AAD) n'est pas propre.	Nettoyez la vitre d'exposition (et/ou la vitre de scanner de l'AAD). p.221
Les bords des copies imprimées sont maculés d'encre.	Le format du papier placé dans le magasin d'alimentation du papier était plus grand que celui de l'original au moment de la procédure de création de Masters. Avez-vous utilisé le réglage [Scannér maxi] lors de la création du Master?	Les bords de l'original ont été traités comme des ombres parce que le Master a été créé à partir d'un format plus grand que celui de l'original. Placez du papier du même format que celui de l'original puis effectuez la création de Masters à nouveau. Ou alors attachez du ruban
	Lors de l'impression d'un papier épais comme des cartes par exemple, les coins du papier sont entrés en contact avec le Master et l'ont endommagé.	adhésif comme décrit ci-dessous pour résoudre le problème. Créez un autre Master et lancez l'impression à partir de celui-ci. Ou bien retirez le tambour d'impression et attachez du ruban adhésif sur la partie endommagée du Master. Cependant, si le Master est attaché avec du ruban adhésif, il se peut que celui-ci ne soit pas rejeté correctement dans la boîte de récupération des Masters.

Problème	Cause possible	Action
Le verso du papier imprimé est maculé d'encre.	Le rouleau presseur a été taché d'encre.	Enlevez le tambour d'impression et nettoyez le rouleau presseur. **p.222 Si la position d'impression est en dehors du papier d'impression, cela peut entraîner l'apparition d'encre sur le rouleau presseur. Faites bien attention lorsque vous changez le format du papier d'impression ou que vous déplacez la position d'impression.
	Les guides du magasin d'alimentation du papier ne correspondaient pas à la largeur du papier au moment de la création de Masters.	Réglez les guides du magasin d'alimentation du papier sur la largeur du papier. Si les guides du magasin d'alimentation du papier sont plus larges que la largeur du papier, le Master deviendra plus large que nécessaire. **p.34*
	Utilisez-vous un papier qui n'absorbe pas bien l'encre ?	L'encre n'a pas séché suffisamment rapidement et a marqué le verso de la page suivante. Changez de papier ou alors essayez les fonctions "Économie encre" ou "Intervalle". p.68 p.98
Les images imprimées sont trop claires. Les textes imprimés sont flous.	Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée, l'encre sur la surface du tambour d'impression peut sécher. C'est ce qui cause un résultat trop clair ou flou juste au début de l'impression.	L'encre sur le tambour d'impression sèche si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Si vous imprimez avec de l'encre sèche, les copies seront claires ou décolorées. Appuyez sur la touche et faites plusieurs copies avant d'imprimer les copies que vous allez vraiment utiliser. Ou bien utilisez la fonction "Préconditionnement".
	Des originaux trop clairs donnent des images trop claires.	Augmentez le niveau de scannérisation et recommencez la procédure de création de Masters. p.54 Pour les originaux écrits au crayon, sélectionnez le mode crayon. p.52
	Si la température est basse [en dessous de 15 °C (59 °F)] à l'endroit où se trouve l'appareil ou à l'endroit de stockage des cartouches d'encre, l'encre ne circule pas facilement.	Maintenez l'appareil à température ambiante un certain temps avant de l'utiliser. p.10
	Le mode Économie encre a été programmé.	Lorsque le mode "Économie encre" est sélectionné, les copies imprimées sont plus claires que d'habitude. p.68
La position du texte imprimé est déplacée vers la gauche ou vers la droite.	La commande de position gauche/ droite n'a pas été réglée sur "Centre" lorsque le document a été imprimé.	Abaissez d'abord le magasin d'alimentation du papier standard, puis ajustez la position et imprimez une copie d'essai pour vérifier la nouvelle position. p.94

Problème	Cause possible	Action
Le papier colle à la surface du tambour d'impression.	La marge en haut de l'original ou de l'épreuve est trop petite.	La marge de l'original (haut de l'épreuve dans le sens de sortie du papier) doit être d'au moins 5 mm (³/16"). Abaissez la position d'impression verticale. Si ce réglage est impossible, reproduisez un original avec assez de marge et recommencez l'opération de création de Masters. \$\times\$p.55
	Le papier d'impression n'est pas adéquat.	Utilisez le papier recommandé. p.15
	Le haut de la page de l'original est noir.	Si le haut de la page de l'original est noir, il se peut que l'impression des copies ne se fasse pas correctement. Tournez l'original dans le sens inverse et redémarrez la procédure de création de Masters.
Les copies sont imprimées et ondulées.	Le papier d'impression a été chargé avec un sens de grain horizontal.	Chargez un papier avec un sens de grain vertical.
Le papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel).	Du papier est coincé dans l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II.	Tirez sur le levier de dégagement d'originaux de l'AAD vers la droite ou tournez la molette de dégagement d'originaux, puis retirez le papier bloqué. Levier de dégagement des originaux de l'AAD Original Release Dial
		Original Release Dial

Problème	Cause possible	Action
Problème Le papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel).	Cause possible Du papier est coincé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.	Veuillez suivre la procédure ci-dessous pour enlever le papier bloqué. Important!: • Attention de ne pas toucher le rouleau à l'intérieur de l'unité. Cela pourrait provoquer des taches sur l'original ou un bourrage papier. Pour enlever les originaux bloqués dans le transporteur de documents Ouvrez le couvercle de l'alimentateur automatique de documents (①), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (②). Pour enlever les originaux bloqués dans le transporteur de documents Ouvrez le couvercle de l'alimentateur automatique de documents (①), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (②). Ouvrez le couvercle intérieur (③) et retirez l'original (④).

Problème	Cause possible	Action
Le papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel).	Du papier est coincé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.	Pour enlever des originaux bloqués dans l'unité d'inversion des originaux Ouvrez le couvercle de l'alimentateur automatique de documents (①), et soulevez le plateau à documents comme illustré (②). Retirez l'original (③). Pour enlever des originaux bloqués dans l'unité de réception des originaux Soulevez le panneau du cache d'original (①), tirez le levier d'ouverture vers vous (②) et retirez l'original (③).
Les copies imprimées ne sont pas alignées nettement dans le réceptacle du papier.	La position des guides de réception du papier et celle de la butée du papier ne sont pas correctes. (Pour RZ990/RZ970)	Ajustez les guides de réception du papier et la butée du papier au format du papier. Pour le papier épais, élargissez-les légèrement selon le besoin. Si vous avez réglé la position horizontale sur le magasin d'alimentation du papier standard, déplacez les guides de réception du papier dans le même sens.
	Les dispositifs du papier ne sont pas ajustés correctement.	Ajustez les dispositifs du papier correctement. p.37
	Le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier est mal positionné.	Si le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier est réglé sur "Papier épais", il est possible que les copies imprimées ne soient pas alignées correctement lorsque vous utilisez du papier standard. Réglez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "Standard". *p.34

Problème	Cause possible	Action	
Le papier passe au dessus de la butée du réceptacle du papier.		Veuillez suivre la procédure de mise à niveau du réceptacle du papier comme suit : 1) Repliez les guides/la butée de réception du papier. 2) Soulevez les côtés du réceptacle du papier des deux mains et déplacez l'arbre du réceptacle du papier à la position B. La position A est recommandée dans la plupart des cas. A : Position ordinaire B : Passez à cette position lorsque le papier passe au dessus du réceptacle.	
Le papier n'est pas bien alimenté par le magasin d'alimentation du papier	Le papier d'impression n'est pas adéquat.	Utilisez du papier figurant dans la plage recommandée. p.15	
standard. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)	La position du levier de réglage de la pression d'alimentation du papier n'était pas correcte.	Lors de l'utilisation de papier épais ou lisse, placez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "Papier épais". *p.34	

Problème	Cause possible	Action
Problème Le papier n'est pas bien alimenté par le magasin d'alimentation du papier standard. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)	Cause possible L'angle de la plaque d'extraction est incorrect.	Action Tournez la molette de réglage de l'angle de la plaque d'extraction comme suit : • Lorsque le papier n'est pas entraîné Tournez la molette vers la gauche. • Lorsque plusieurs pages sont entraînées Tournez la molette vers la droite.
		Important!:
		Avant d'effectuer ce réglage, prenez soin de retirer le papier du magasin d'alimentation du papier standard et confirmez que le magasin a bien été abaissé jusqu'en bas.

Problème	Cause possible	Action	
Le papier n'est pas bien alimenté par le magasin d'alimentation du papier standard. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)	Le réglage de l'alimentation du papier de l'écran Fonctions n'est pas	Pour le papier qui produit de la poudre, n'est pas entraîné ou les cartes postales dont le verso est face en haut : Tournez la molette vers la gauche. Pour le papier qui produit de la poudre, n'est pas entraîné ou les cartes postales dont le verso est face en haut : Tournez la molette vers la gauche. Si plusieurs feuilles de papier entrent dans l'appareil en même temps : Tournez la molette vers la droite. Important!: Avant d'effectuer ce réglage, prenez soin de retirer le papier du magasin d'alimentation du papier standard et confirmez que le magasin a bien été abaissé jusqu'en bas. Réglez le "Réglage alimen pap". Contactez votre revendeur (ou votre	
	correctement défini.	représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails sur ce réglage.	
Plusieurs feuilles sont fréquemment alimentées en même temps.	"Détect.alim.double" n'est pas activé.	Dans la pluparts des cas, ce problème peut être résolu en activant "Détect.alim.double". **p.97*	
Le verso de la carte imprimée se décolle ou le bord d'attaque se plie.	L'angle de la plaque d'extraction est incorrect.	Tournez la molette de réglage de l'angle de la plaque d'extraction pour régler l'angle.	
Un message d'erreur s'affiche même en l'absence de bourrage papier.	La feuille de papier entraînée est-elle éjectée à la deuxième rotation du tambour d'impression ?	Vérifiez la copie imprimée et si la marge supérieure est inférieure à 5 mm (3/16"), abaissez légèrement la position d'impression.	
	La lumière du soleil frappe-t-elle directement l'appareil ?	Le capteur est affecté par la lumière directe du soleil. Installez des stores ou des rideaux, ou éloignez l'appareil de la lumière directe du soleil.	

Dépannage

Problème	Cause possible	Action
Lorsque vous imprimez un fichier d'ordinateur comprenant plusieurs pages, l'appareil répète la procédure de création de Masters, une page à la fois.	L'option "Imprimer par unités" est-elle sélectionnée dans le pilote d'imprimante ?	Supprimez le travail d'impression en cours. Désélectionnez "Imprimer par unités" et renvoyez les données à l'appareil. Reportez-vous à "p.46, étape 3. "p.49
L'ordinateur a envoyé le fichier, mais celui-ci n'a pas été reçu par l'appareil.	L'écran Admin. est-il affiché ?	Touchez et accédez à l'écran de base depuis l'écran Admin
La touche 🕟 clignote.	Les données reçues attendent-elles d'être imprimées ?	Appuyez sur la touche pour imprimer.



Accessoires en option

Divers accessoires optionnels sont disponibles pour améliorer les capacités de votre appareil. Pour plus de détails sur les accessoires optionnels, consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

◆ Alimentateur automatique de documents AF-VI:II

Peut alimenter jusqu'à 50 feuilles d'originaux automatiquement.

◆ Alimentateur Automatique de Documents DX-1

Peut alimenter jusqu'à 50 feuilles d'originaux automatiquement. Les deux faces de l'original peuvent être scannérisées automatiquement.

◆ Tambour couleur

Il vous suffit de changer le tambour pour imprimer en couleur. (coffret inclus)

◆ Tambour A4 W

Tambour spécial pour papier A4 au format paysage. (coffret inclus)

◆ Magasin d'empilage à commande automatique II (pour RZ990/RZ970)

Les guides/la butée de réception du papier se règlent automatiquement selon le format du papier et le taux de reproduction.

◆ Magasin d'empilage large

Cette unité accepte du papier de format allant jusqu'à 340 mm × 555 mm (123/4" × 2013/16").

Compteur à cartes

D'une simple pression de bouton, cet accessoire vous montre le nombre de copies imprimées et le nombre de Masters utilisés lors d'une période de temps donnée. Son utilisation facilite la gestion des coûts.

Inserteur de bandes

À l'aide de la fonction d'impression programmée, cet accessoire permet à l'appareil d'imprimer et de trier les copies par groupes séparés par une bande.

◆ Carte de stockage de documents DM-128CF

♦ Kit spécial d'alimentation du papier (pour RZ990/RZ970)

Cette unité vous permet d'alimenter du papier plus épais dans l'appareil tel que des cartes et des enveloppes.

Support d'encre/de Master

Kit de portant pour le stockage des consommables tels que l'encre et les Masters.

Contrôleur RISO PS7R

Contrôleur personnalisé permettant d'utiliser l'appareil comme imprimante connectée au réseau PostScript 3.

Support de base

Caractéristiques techniques

RISO RZ997

Méthodes de création de Masters/

d'impression

Création de Masters numériques à grande vitesse/Impression au stencil

complètement automatique

Type d'original Livre (10 kg (22 lb) ou moins), page

Format de l'original (max./min.) Avec la vitre d'exposition :

> 50 mm \times 90 mm (115/16" \times 39/16") - 297 mm \times 432 mm (1111/16" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) : 100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") -297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) : 105 mm \times 128 mm (3²⁹/₃₂" \times 4²⁵/₃₂") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17")

Poids du papier de l'original Avec la vitre d'exposition : 10 kg (22 lb) ou moins

Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) :

50g/m² (13-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) :

40g/m² (11-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

(Lorsque "Côté scan -ADF" est réglé sur "Face arrière→ Recto" ou "Recto-

verso \rightarrow Recto": 52g/m² (14-lb bond) - 105g/m² (28-lb bond))

Format du papier d'impression

(max./min.)

Avec le magasin d'alimentation du papier standard :

100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") - 320 mm \times 432 mm (12" \times 17")

Avec l'alimentateur de papier magasins multiples :

182 mm \times 257 mm (5¹¹/₁₆" \times 8¹/_{32"}) - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17")

Capacité d'alimentation en papier

1000 feuilles [64 g/m² (17-lb bond)]

Poids du papier d'impression

Avec le magasin d'alimentation du papier standard : 46g/m² (12-lb bond) -

210g/m² (110-lb index)

Avec l'alimentateur de papier magasins multiples : 52g/m² (14-lb bond) - 105g/

m² (28-lb bond)

Mode de traitement d'image

Trait, Photo, Duo, Crayon

Temps de création de Masters

Environ 20 secondes (pour A4/paysage/taux de reproduction 100 %)

Zone d'impression (max.)

291 mm \times 425 mm (11⁷/₁₆" \times 16³/₄")

Taux de reproduction d'impression

Zoom: 50 à 200 %

Taux de reproduction standard (agrandissement): 200 %, 154 %, 129 %, 121 %

Taux de reproduction standard (réduction): 78 %, 65 %, 61 %, 50 %

Marge+: 90 à 99 %

Vitesse d'impression

Environ 60 -180 pages par minute (variable sur six niveaux)

Réglage de la position

Verticale: ± 15 mm ($\pm ^{19}/_{32}$ ") Horizontale: ± 10 mm ($\pm ^{3}/_{8}$ ")

Approvisionnement d'encre

Automatique (1 000 ml par cartouche)

Approvisionnement/Récupération

de Masters

Automatique (environ 220 pages par rouleau)

Capacité de récupération des

Masters

100 pages

Interface d'utilisateur

Panneau tactile LCD avec indicateurs de progression à flèches, à l'avant

Accessoires optionnels Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, alimentateur automatique

> de documents DX-1, tambour couleur, tambour A4 W, Magasin d'empilage large, compteur à cartes, trieuse TM5000/TM2500, inserteur de bandes, carte de stockage de documents DM-128CF, support d'encre/de Master, contrôleur

RISO PS7R, support de base

Alimentation électrique RZ997U: 100 V-120 V/220 V-240 V CA, 50/60 Hz <6,5/2,6 A>

Dimensions En usage:

1405 mm (I) \times 700 mm (P) \times 1080 mm (H) (55 5 /₁₆" (I) \times 27 9 /₁₆" (P) \times 42 1 /₂" (H))

En stockage:

775 mm (I) \times 700 mm (P) \times 1080 mm (H) (30¹/₂" (I) \times 27⁹/₁₆" (P) \times 42¹/₂" (H))

Poids Environ 184 kg (4055/8 lb)

REMARQUE:

· Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.

RISO RZ990

Méthodes de création de Masters/

d'impression

Création de Masters numériques à grande vitesse/Impression au stencil

complètement automatique

Livre (10 kg (22 lb) ou moins), page Type d'original

Format de l'original (max./min.) Avec la vitre d'exposition :

> 50 mm \times 90 mm (1¹⁵/₁₆" \times 3⁹/₁₆") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) : 100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) : 105 mm \times 128 mm (3²⁹/₃₂" \times 4²⁵/₃₂") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17")

Poids du papier de l'original Avec la vitre d'exposition : 10 kg (22 lb) ou moins

Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) :

50g/m² (13-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) :

40g/m² (11-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

(Lorsque "Côté scan -ADF" est réglé sur "Face arrière→ Recto" ou "Recto-

verso \rightarrow Recto": 52g/m² (14-lb bond) - 105g/m² (28-lb bond))

Format du papier d'impression

(max./min.)

100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") - 320 mm \times 432 mm (12" \times 17")

1000 feuilles [64g/m² (17-lb bond)] Capacité d'alimentation en papier

Poids du papier d'impression 46g/m² (12-lb bond) - 210g/m² (110-lb index)

Mode de traitement d'image Trait, Photo, Duo, Crayon

Temps de création de Masters Environ 20 secondes (pour A4/portrait/taux de reproduction 100 %)

Zone d'impression (max.) 291 mm \times 425 mm (11⁷/₁₆" \times 16³/₄")

Taux de reproduction d'impression Zoom: 50 à 200 %

Taux de reproduction standard (agrandissement): 200 %, 154 %, 129 %, 121 %

Taux de reproduction standard (réduction): 78 %, 65 %, 61 %, 50 %

Marge+: 90 à 99 %

Vitesse d'impression Environ 60 -180 pages par minute (variable sur six niveaux)

Approvisionnement d'encre Automatique (1 000 ml par cartouche)

Approvisionnement/Récupération

de Masters

Automatique (environ 220 pages par rouleau)

Verticale: ± 15 mm ($\pm ^{19}/_{32}$ ") Horizontale: ± 10 mm ($\pm ^{3}/_{8}$ ")

Capacité de récupération des

Réglage de la position

Masters

100 pages

Interface d'utilisateur Panneau tactile LCD avec indicateurs de progression à flèches, à l'avant

Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, alimentateur automatique Accessoires optionnels

> de documents DX-1, tambour couleur, tambour A4 W, magasin d'empilage à commande automatique II, magasin d'empilage large, compteur à cartes, trieuse TM5000/TM2500, inserteur de bandes, carte de stockage de

> documents DM-128CF, kit spécial d'alimentation du papier, support d'encre/de

Master, contrôleur RISO PS7R, support de base

Alimentation électrique RZ990E: 100 V-120 V/220 V-240 V CA, 50/60 Hz <6,5/2,6 A>

Dimensions En usage:

1405 mm (I) \times 700 mm (P) \times 1050 mm*(H) (55⁵/₁₆" (I) \times 27⁹/₁₆" (P) \times 41¹/₃"*(H))

En stockage:

775 mm (I) × 700 mm (P) × 1050 mm*(H) $(30^{1}/_{2}" (I) \times 27^{9}/_{16}" (P) \times 41^{1}/_{3}"*(H))$

*: Support de base optionnel inclus

Poids Environ 115 kg (253¹⁷/₃₂ lb)

REMARQUE:

• Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.

RISO RZ977

Méthodes de création de Masters/

d'impression

Création de Masters numériques à grande vitesse/Impression au stencil

complètement automatique

Livre (10 kg (22 lb) ou moins), page Type d'original

Format de l'original (max./min.) Avec la vitre d'exposition :

> 50 mm \times 90 mm (1¹⁵/₁₆" \times 3⁹/₁₆") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) : 100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") -297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) : 105 mm \times 128 mm (3²⁹/₃₂" \times 4²⁵/₃₂") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17")

Poids du papier de l'original Avec la vitre d'exposition : 10 kg (22 lb) ou moins

Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) :

50g/m² (13-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) :

40g/m² (11-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

(Lorsque "Côté scan -ADF" est réglé sur "Face arrière→ Recto" ou "Recto-

verso \rightarrow Recto": 52g/m² (14-lb bond) - 105g/m² (28-lb bond))

Format du papier d'impression

(max./min.)

Avec le magasin d'alimentation du papier standard :

100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") - 320 mm \times 432 mm (12" \times 17")

Avec l'alimentateur de papier magasins multiples :

182 mm \times 257 mm (5¹¹/₁₆" \times 8¹/_{32"}) - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17")

Capacité d'alimentation en papier

1000 feuilles [64 g/m² (17-lb bond)]

Poids du papier d'impression

Avec le magasin d'alimentation du papier standard : 46g/m² (12-lb bond) -

210g/m² (110-lb index)

Avec l'alimentateur de papier magasins multiples : 52g/m² (14-lb bond) - 105g/

m² (28-lb bond)

Mode de traitement d'image

Trait, Photo, Duo, Crayon

Temps de création de Masters

Environ 20 secondes (pour A4/paysage/taux de reproduction 100 %)

Zone d'impression (max.)

291 mm \times 413 mm (11⁷/₁₆" \times 16¹/₄")

Taux de reproduction d'impression

Zoom: 50 à 200 %

Taux de reproduction standard (agrandissement): 163 %, 141 %, 122 %, 116 %

Taux de reproduction standard (réduction): 87 %, 82 %, 71 %, 61 %

Marge+: 90 à 99 %

Vitesse d'impression Environ 60 -180 pages par minute (variable sur six niveaux)

Réglage de la position Verticale: $\pm 15 \text{ mm} (\pm^{19}/_{32}")$ Horizontale: $\pm 10 \text{ mm} (\pm^{3}/_{8}")$

Approvisionnement d'encre Automatique (1 000 ml par cartouche)

Approvisionnement/Récupération

de Masters

Automatique (environ 220 pages par rouleau)

Capacité de récupération des

Masters

100 pages

Interface d'utilisateur Panneau tactile LCD avec indicateurs de progression à flèches, à l'avant

Accessoires optionnels Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, alimentateur automatique

de documents DX-1, tambour couleur, tambour A4 W, Magasin d'empilage large, compteur à cartes, inserteur de bandes, carte de stockage de documents DM-128CF, support d'encre/de Master, contrôleur RISO PS7R,

support de base

Alimentation électrique RZ977E: 220 V-240 V CA, 50/60 Hz <2,6 A>

Dimensions En usage:

1405 mm (I) \times 700 mm (P) \times 1080 mm (H) (55⁵/₁₆" (I) \times 27⁹/₁₆" (P) \times 42¹/₂" (H))

En stockage:

775 mm (I) \times 700 mm (P) \times 1080 mm (H) (30¹/₂" (I) \times 27⁹/₁₆" (P) \times 42¹/₂" (H))

Poids Environ 184 kg (405⁵/₈ lb)

REMARQUE:

• Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.

RISO RZ970

Méthodes de création de Masters/

d'impression

Création de Masters numériques à grande vitesse/Impression au stencil

complètement automatique

Livre (10 kg (22 lb) ou moins), page Type d'original

Format de l'original (max./min.) Avec la vitre d'exposition :

> 50 mm \times 90 mm (1¹⁵/₁₆" \times 3⁹/₁₆") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) : 100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) : 105 mm \times 128 mm (3²⁹/₃₂" \times 4²⁵/₃₂") - 297 mm \times 432 mm (11¹¹/₁₆" \times 17")

Poids du papier de l'original Avec la vitre d'exposition : 10 kg (22 lb) ou moins

Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (optionnel) :

50g/m² (13-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (optionnel) :

40g/m² (11-lb bond) - 128g/m² (34-lb bond)

(Lorsque "Côté scan -ADF" est réglé sur "Face arrière→ Recto" ou "Recto-

verso \rightarrow Recto": 52g/m² (14-lb bond) - 105g/m² (28-lb bond))

Format du papier d'impression

(max./min.)

100 mm \times 148 mm (3¹⁵/₁₆" \times 5¹³/₁₆") - 320 mm \times 432 mm (12" \times 17")

1000 feuilles [64g/m² (17-lb bond)] Capacité d'alimentation en papier

Poids du papier d'impression 46 g/m² - 210 g/m²

Mode de traitement d'image Trait, Photo, Duo, Crayon

Temps de création de Masters Environ 20 secondes (pour A4/portrait/taux de reproduction 100 %)

Zone d'impression (max.) 291 mm \times 413 mm $(11^{7}/_{16}" \times 16^{1}/_{4}")$

Taux de reproduction d'impression Zoom: 50 à 200 %

Taux de reproduction standard (agrandissement): 163 %, 141 %, 122 %, 116 %

Taux de reproduction standard (réduction): 87 %, 82 %, 71 %, 61 %

Marge+: 90 à 99 %

Vitesse d'impression Environ 60 -180 pages par minute (variable sur six niveaux)

Verticale: ± 15 mm ($\pm ^{19}/_{32}$ ") Horizontale: ± 10 mm ($\pm ^{3}/_{8}$ ") Réglage de la position

Approvisionnement d'encre Automatique (1 000 ml par cartouche)

Approvisionnement/Récupération

de Masters

Automatique (environ 220 pages par rouleau)

Capacité de récupération des

Masters

100 pages

Interface d'utilisateur Panneau tactile LCD avec indicateurs de progression à flèches, à l'avant

Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, alimentateur automatique Accessoires optionnels

> de documents DX-1, tambour couleur, tambour A4 W, magasin d'empilage à commande automatique II, magasin d'empilage large, compteur à cartes, inserteur de bandes, carte de stockage de documents DM-128CF, kit spécial d'alimentation du papier, support d'encre/de Master, contrôleur RISO PS7R,

support de base

Alimentation électrique RZ970E: 220 V-240 V CA, 50/60 Hz <2,6 A>

Dimensions En usage:

1405 mm (I) \times 700 mm (P) \times 1050 mm*(H) (55⁵/₁₆" (I) \times 27⁹/₁₆" (P) \times 41¹/₃"*(H))

En stockage:

775 mm (I) × 700 mm (P) × 1050 mm*(H) $(30^{1}/_{2}" (I) \times 27^{9}/_{16}" (P) \times 41^{1}/_{3}"*(H))$

*: Support de base optionnel inclus

Poids Environ 115 kg (253¹⁷/₃₂ lb)

REMARQUE:

• Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.

Index

Numerics	Compteur à cartes258
180ppm91	Confidentiel112
2 poses69, 75	Conseils pour une meilleure alimentation du papier 16
3 magasins source154	Consommables 12, 204
	Cont guide éject 101, 102
A	Contraste de la photo65
Accès direct31, 159	Contraste de scannérisation54
Actualis.info.lien155	Contraste scanner150
ADF semi-auto150	Contrôleur RISO PS7R258
ADF semi-auto140	Copie d'essai 44, 96
Admin149	Côté scan -ADF 142, 150
Adresse IP de base152	Courbe contr66
Affichage20, 24, 26, 32	Couvercle de l'AAD 231, 232
Affichage Compteur146	Couvercle de l'Alimentateur Automatique de
Affichage des schémas de fonctionnement9	Documents23
Affichage du nombre de copies24, 96	Crayon52
Ajust. aile éject151	Crochet de séparation 222, 233
Alimentateur automatique de documents	Ctrl Papier Spécia10
AF-VI:II23, 258	Cycle automatique46, 62
Alimentateur Automatique de Documents DX-1 23, 258	
Aperçu32, 49, 87	D
Appel de maintenance235	Densité de scannérisation de l'original54
Appendice258	Densité (densité d'impression)93
Assembl. non stand151	Densité d'impress93
Auto-effacement152	Densité d'impress150
Axe central du rouleau de Masters209, 218	Densité d'impression24
,	Dépannage224
В	Dépôt178
Boîte de récupération de Masters20	Détect.alim.double
Boîte de récupération des Masters213	Détection d'alimentation de papiers multiples97
Bouton de dégagement de l'unité de création de	Dispositif du papier21, 37, 39
Masters21, 208	Document papier4
Bouton de dégagement du tambour	Documents à ne pas imprimer18
d'impression21, 215	Donn
Bouton d'ouverture des guides de réception du	Duo
papier21	Dysfonctionnements246
Bouton Relever/Abaisser du magasin	- ,
d'alimentation du papier20	E
Bouton relever/abaisser du magasin d'alimentation	Économie encre68
du papier36	Écran Admin30
Brides209	Écran de base3
Butée du papier21, 37, 39, 40	Écran de base du lien28
	Écran de confirmation de la
C	programmation 126, 130, 132
Cache d'original20	Écran Fonctions30
Capot de l'unité de création de Masters21, 208	Écran initial26
Capot du passage du joint d'alimentation234	Écran Mode27
Caractéristiques techniques259	Écran Renommer122
Carte de stockage de documents DM-128CF 258	Effac. tout32
Cartouche d'encre21, 211, 218	Effac.tout49
Comment imprimer à partir d'un document papier41	Emplacement d'installation10
Comment imprimer à partir d'un ordinateur32	Encre
Comment remplacer les piles225, 235	Entrée information encre243
Compt cop digital146	Entrée information Master24
Compteur21	Environnement de stockage 16

Environnement d'utilisation	11	Impression directe	46
Erreur d'appel de service		Impression recto-verso	
Erreur de blocage de Master		Imprim. connectée	
Erreur de bourrage		Imprimante connectée	
Erreur de bourrage papier		Indicateur de cycle automatique	
Erreur de consommable		Indicateur de la densité d'impression	
Erreur de périphérique optionnel		Indicateur de la vitesse d'impression :	
Erreur d'installation		Indicateur de position de l'original	
Essai		Indicateur de position de l'original Indicateur de réglage de la densité	24, 34
État d'utilisation		d'impression	24.02
Ex. Période de réservation			
		Indicateur de réglage de la vitesse d'im	
Ex. Période réser		Indicateur de vitesse d'impression	
Extérieur de l'imprimante	223	Informations	
F		Informations concernant les données	
Fermeture du magasin d'alimentation du p	anier	Informations PS7R	
standard		Inserteur de bandes	
Fermeture du magasin d'empilage à comn		Installation	
automatique		Interrupteur d'alimentation	
Fermeture du réceptacle du papier		Intervalle	
		Intervalle R/V	155
Feuille blanche		К	
Flèches de progression			050
Flux de travaux d'impression		Kit spécial d'alimentation du papier	258
Fonction et nom de chaque pièce		1	
Fonction Mode lien		Les écrans et leurs divers niveaux	26
Fonction MULTIPOSES		Levier de dégagement des originaux de l'	
Fonctions avancées		Levier de l'unité de création de Master	
Fonctions configurables			
Fonctions optionnelles (imprimante connecté		Levier de réglage de la pression d'alin	
Format		papier	
Format de papier personnalisé		Levier d'éjection	
Format pap	60, 189	Levier du capot de l'unité de création de	
		Libre	
G	4=4	Lien auto	
Gestion stock		Lien auto connecté	
Gradation de la photo		Link Scanning Mode	
Grande vitesse		Liste des configurations d'imprimante co	
Groupe		List.papier person	151, 162
Guide de sécurité		М	
Guide de sécurité d'utilisation			20
Guide d'éjection du papier		Magasin d'alimentation du papier 1	
Guide des originaux de l'AAD		Magasin d'alimentation du papier 2	
Guide d'originaux		Magasin d'alimentation du papier standa	1020, 34, 36
Guide du magasin d'alimentation du papie	r20, 34	Magasin d'empilage à commande	4 07 00 050
Guides de réception du papier21,	37, 39, 40	automatique2	
		Magasin d'empilage large	
H		Maintenance	
Horloge/Calendrier		Manipulation de l'appareil	
Hors tension auto	153	Manipulation de l'encre	
1		Manipulation du papier d'impression	
i Information	204	Marge latér	
i Information		Marge sup	
Icônes utilisées dans ce manuel		Marge+	
Impr. auto		Marges	
Impr MULTI POSES		Marges d'originaux	
Impression à partir d'un document papier		Master	
Impression à partir d'un ordinateur	46	Mém. trav 125, 126,	128, 130, 132

Mémoire de stockage	170	Programme d'arrêt	153
Message		Propriétés de lien	
Messages contextuels		Protéger	
Messages d'avertissement			, , , , ,
Messages d'erreur		R	
Mise au rebut des consommables		Rabat de calibrage	42
Mode de traitement d'image		Rabat de guide de Master	21
Mode économie		Rabat du guide de Masters	209
Mode marche auto		Raccordement à un ordinateur	13
Mode multi-page 114, 117, 118, 119, 121		Raccordement au secteur	10
Mode page seule 113, 116, 118, 119, 121		Réceptacle d'originaux de l'AAD	23
Mode papier agrandi		Réceptacle du papier21	1, 39, 40
Mode Scannérisation		Recommandations pour le papier	
Mode trame		Rég. éjection pap.	
Modification des instructions de sortie		Réglage de la position d'impression	
Molette de dégagement d'originaux de l'AAD .		Réglage du contraste	
Molette de degagement à originaux de 17 V.D.	200	Réglage du magasin d'empilage à comman	
N		automatique	
Nettoyage	220	Réglages par défaut	
Nombre copies min		Relais de magasin	
Nombre sans lien		Remplacement de Masters	
		Remplacement des consommables	
0		Remplacement du papier	
Ombre livre	81	Remplacement du tambour d'impression	
Option	258	Renommer répertoir	
Originaux	17	Renouv master auto	
_		Renov.page32,	
P		Répertoire par déf	
Panneau de contrôle		Réservation	
Panneau du ache d'original		Restrictions de format et de poids	
Panneau du cache d'original		Restrictions sur les originaux	
Papier		Rotation auto	
Papier d'impression1		Rouleau de Masters	
Papier long		Rouleau presseur	
Papier personnalisé		redicad procedur	
Période réservat		S	
Photo		Saisie des informations sur le Master	244
Photo (Portrait)	52	Saut. page	32, 49
Photo (Standard)		Scannér maxi	
Photo(Groupe)		Sélect Interface	151
Plage de température		Sélections	. 30, 159
Plage d'humidité		Semi-Auto(Impress)	46, 50
Plateau réce		Semi-Auto(Master)	
Poignée de la boîte de récupération des Masters		Séparateur Travaux	
Poignée de l'unité de création de Masters	21	Séparation bande	
Poignée du tambour d'impression21	1, 215	Séparation travail	
Porte avant		Signal sonore	
Précautions relatives à l'impression	18	Silenc	
Précondition. auto135		Stack Guide Ctrl	
Préconditionnement	135	Storage Memory	
Préconditionnement auto	44	Superposition	
Préparation du papier d'impression	34	Support de base	
Préparation du réceptacle du papier		Support de capuchon de cartouche d'encre	
Procéd Auto OP		Support de capuchon de la cartouche d'enc	
Processus automati OFF		Support de rouleau de Masters	
Programme113	3, 116	Support de realeda de Master	

Т
Tache d'encre sur l'envers98
Tambour A4 W258
Tambour couleur215, 258
Tambour d'impression21, 215
Taux marge-plus152
Taux reproduction150
Taux standard55, 56
Tempo d'arrêt46, 50
Tête d'impression thermique221
Texte et photo (mode de traitement d'image)52
Texte (mode de traitement d'image)52
Tickets multiples72, 79
Touche *24, 116, 125
Touche +24, 116
Touche ×24, 116
Touche Arrêt25
Touche C24, 58, 116, 117, 141
Touche de centrage de l'impression94
Touche de création de Masters25
Touche de marche automatique25
Touche de réarmement25
Touche de réveil25
Touche Départ25
Touche d'impression25
Touche du mode24
Touche Essai25, 96
Touche P24
Touches de nombre de copies (de 0 à 9)24, 44
Touches de réglage de la densité
d'impression24, 93
Touches de réglage de la vitesse
d'impression24, 90
Touches de réglage de position d'impression24
Tourner148
Trait52
Traitement d'image
Travail32
U
Unité AAD23, 42
Unité de création de Masters21, 208
Unité de transfert des magasins multiples 20, 234
Utilisation du bouton d'ouverture des guides de
réception du papier22
reception ad papier22
V
Vérification de la quantité de consommables
restante204
Vitesse d'impress90
Vitesse d'impress150
Vitesse d'impression24
Vitesse (vitesse d'impression)90
Vitre d'exposition20, 41, 221
Vitre du scanner222

Z	
Zone à onglets	31, 32
Zone des fonctions	31
Zone des périphériques optionnels	32
Zone des propriétés du travail	32
Zone d'état	31, 32
Zone d'opération sur les travaux	32
Zoom	55, 58

Notification à l'attention des États membres de l'Union européenne

RISO, l'environnement et la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE)

Qu'est-ce que la directive DEEE ?

La directive DEEE vise à réduire les déchets et à assurer le recyclage des équipements électriques et électroniques lorsqu'ils arrivent en fin de vie utile.



Que signifie le symbole de la poubelle sur roues barrée ?

Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que ce produit doit être mis au rebut indépendamment des déchets courants.

Veuillez contacter votre représentant de service après-vente RISO pour obtenir des informations sur la mise au rebut.

Que signifie le trait plein ?

Le trait plein apparaissant sous la poubelle sur roues barrée indique que ce produit a été commercialisé après le 13 août 2005.

Qui dois-je contacter pour obtenir plus d'informations sur la directive DEEE ?

Vous devez contacter votre représentant de service après-vente local RISO pour obtenir de plus amples informations.

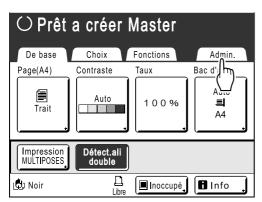
Pour l'administrateur

Pour annuler le réglage Protéger

L'annulation du réglage "Protéger" doit toujours être effectuée par l'administrateur.

Important!:

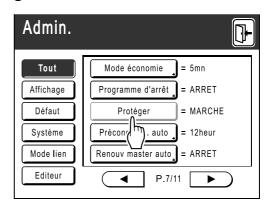
- Pour être plus conscient des problèmes de sécurité, découpez cette page et confiez-la à l'administrateur.
- Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



Touchez le bouton [OK].



Touchez [Protéger] qui apparaît en grisé.

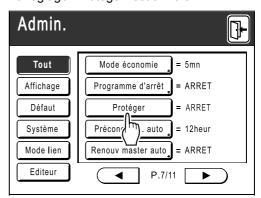


Enlevez la boîte de récupération des Masters.

☞p.213

Touchez [Protéger] à nouveau après avoir enlevé la boîte de récupération des Masters.

Le réglage "Protéger" est annulé.



Après avoir vérifié que l'affichage montre bien "ARRET", placez la boîte de récupération de Masters à sa position d'origine.